

06 00020.00055

BIBLIOTECA CIVICA  
PIAZZA HORTIS, 4

34123 TRIESTE



9 771592 169468

# IL PICCOLO

Internet: <http://www.ilpiccolo.it/>

Giornale di Trieste

mailbox:piccolo@ilpiccolo.it

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Montebelluna, via Fratelli Rossetti 20, tel. (0431) 790201, fax (0431) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-6274087, fax 6274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Montebelluna, via Fratelli Rossetti 20, tel. (0431) 798829, fax 798828; Poste Italiane S.p.A. - Sped. in abb. post. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste

Abbonamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): «La canzone italiana» € 10,90; Guida «Le nostre montagne» € 7,90; «Enciclopedia della Salute» € 7,90

**FARMACIA**  
**ai**  
**DUE LUCCI**  
Dr. V. Ravalico  
erboristeria - omeopatia veterinaria - dermocosmesi  
articoli sanitari - centro cup  
chiuso mercoledì pomeriggio e sabato pomeriggio  
Via Ginnastica 44 - Trieste tel. 040 764943

ANNO 125 - NUMERO 157

GIOVEDÌ 6 LUGLIO 2006

€ 0,90

Il decreto sulla liberalizzazione resta terreno di scontro ma si apre un dialogo. Nei tribunali 12 giorni di stop alle udienze

## Tassisti, si tratta. Avvocati in sciopero

Autisti da tutta Italia a Roma, Mussi spintonato. Prodi: non ci faremo condizionare  
Sequestro Omar: arrestato il numero 2 del Sismi, nei guai l'ex-capo Cia in Italia

Paoletti e Rigutti: si parla da anni di isole pedonali, ma non si fa nulla

I commercianti:  
centro chiuso?  
Prima i posteggi

### LE LOBBY E LE REGOLE

di Andrea Boitani

Nei giorni scorsi il governo ha mandato un significativo segnale: intende esercitare appieno la competenza esclusiva che la Costituzione riserva allo Stato in materia di tutela e promozione della concorrenza. Ne sono significativi esempi il cosiddetto «decreto Bersani» e il disegno di legge delega sui servizi pubblici locali. Qui di seguito si concentrerà l'attenzione su un solo punto del decreto, quello riguardante i taxi, lasciando a un successivo approfondimento la complessa questione dei servizi pubblici locali.

L'articolo 6 del decreto legge prevede una «deroga al divieto di cumulo di licenze per il servizio di taxi». Divieto previsto dalla normativa nazionale in vigore da quasi quindici anni e che ha contribuito a far sì che in quasi tutte le città italiane trovare un taxi sia molto difficile (soprattutto nelle ore di punta) e che, quando lo si trova si spenda mediamente più che in molte altre città europee, a parità di percorrenze e di tempo.

Il decreto prevede che i comuni «possano» vendere delle licenze aggiuntive a chi già ne possiede una e che i proventi derivanti da tali vendite siano ripartiti, in misura non inferiore al 60% e non superiore all'80%, tra i titolari di licenze taxi che mantengono una sola licenza. E ciò al fine di compensare questi ultimi per la perdita in conto capitale derivante dall'aumento complessivo del numero delle licenze. I comuni, inoltre, possono rilasciare autorizzazioni temporanee a svolgere servizio taxi, al fine di fronteggiare picchi di domanda o «eventi straordinari».

Aumentare l'offerta di servizio taxi, consentendo anche la crescita imprenditoriale del settore attraverso la gestione di un certo numero di licenze, è il primo passo per eliminare una significativa anomalia italiana.

● Segue a pagina 3

### LIPPI: ORA FINIAMO L'OPERA C'E' LA FRANCIA DI ZIDANE

● Nello Sport



Trieste, si alla festa nella notte della finale ma chiusura alle auto

### Niente caroselli sulle Rive

TRIESTE Festa, esplosioni di entusiasmo, divertimento, bandiere e folle in città fino all'alba. Le forze dell'ordine non lo dicono, per scaramanzia, visto che la finale è tutta da giocare, e sperano che la festa si ripeta. Ma invitano stavolta a non

strafare come è accaduto martedì sera. Niente più caroselli di auto per evitare che finisca in tragedia: il centro e le Rive saranno chiusi. Solo per puro caso martedì notte non è

accaduto niente di grave, ma l'esplosione di entusiasmo ha preso di sorpresa anche le forze dell'ordine. Vertice ieri in questura: la vigilanza sarà raddoppiata.

● A pagina 17

ROMA «Se i tassisti cessano le agitazioni, siamo pronti a convocare per domani il tavolo di confronto». La dichiarazione di Bersani ha aperto spiragli di trattativa al termine di una giornata caldissima, in cui la protesta dei tassisti di tutta Italia è culminata a Roma con un'aggressione in piazza Colonna al ministro Mussi e in cui a quella degli autisti di piazza - sempre sul tema delle liberalizzazioni - si è aggiunta anche la protesta degli avvocati che hanno decretato 12 giorni di sciopero. «Siamo aperti al dialogo» ha detto Prodi - ma non ci faremo condizionare. Intanto, riesplode la vicenda del sequestro dell'imam Abu Omar: arrestati il vicecapo e un alto dirigente del Sismi. Mandato d'arresto anche per l'ex capo della Cia in Italia.

Calciopoli: parlano le difese, la Juve «accetta» la serie B

● A pagina 3

Trieste Piano del traffico e pedonalizzazione del centro cittadino? I vertici del commercio locale usano toni diversificati, ma al sindaco Roberto Dipiazza e alla sua giunta lanciano lo stesso messaggio: dopo anni di parole è ora di agire. E prima di interdire le strade alle auto occorre costruire i parcheggi. Parcheggi di cui da anni si dice. Il comparto commerciale risponde al dibattito che si è acceso negli ultimi giorni sul futuro piano del traffico, e sull'opportunità di una chiusura spinta del centro cittadino rilanciata dall'assessore Bucci. Il presidente dell'Associazione commercianti al dettaglio Franco Rigutti dice di condividere «quanto detto dal consigliere comunale dei Cittadini Decarli: di piano del traffico si parla da 5 anni, ma di costruttivo zero.

● Alle pagine 2 e 4

A Roma l'incontro con Padoa-Schioppa: «Meno tasse sulle imprese»

## Illy propone: A4, pedaggi più cari per pagare la Grande viabilità

TRIESTE «Per il completamento della Grande viabilità triestina potrebbe essere introdotto un pedaggio virtuale al casello del Lisert, affidando a Autostrade Venete dapprima il compito di fornire i 40 milioni di euro che mancano per il completamento dell'opera e poi di gestire, subentrando all'Anas, la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'intera tratta dal Lisert al porto di Trieste». Questa prospettiva è stata presentata dal presidente del Fvg Riccardo Illy al ministro dell'Economia Tommaso Padoa-Schioppa nel corso di un incontro a Roma sul Protocollo d'intesa Regione- Presidenza del Consiglio in cui in particolare si è parlato del completamento delle infrastrutture regionali e del reperimento delle risorse necessarie.

Illy ha ribadito al ministro anche la necessità della riduzione della pressione fiscale sulle imprese, piuttosto dell'introduzione del cuneo fiscale-previdenziale.

● A pagina 9

### LA GRANDE STORIA DELLA CANZONE ITALIANA



E' IN EDICOLA  
IL 2° COFANETTO  
CON DUE CD

A RICHIESTA CON  
IL PICCOLO  
A SOLO 10,90 EURO IN PIU'

(IL PICCOLO + COFANETTO 11,80 EURO)

### IL FUTURO DI TRIESTE

#### PORTO, IL NODO DELLE NOMINE

di Gabriele Pastrello

C'è un nodo aggroviato di problemi in città che ha come perno le soluzioni che si daranno al futuro del porto. Da un lato c'è la questione dell'attività portuale in senso stretto, la sua futura collocazione nell'area adriatica. Dall'altro, c'è il problema dell'assetto definitivo da dare all'area del Portovecchio. Segue il legame tra i due, e i temi che ne derivano: dai nuovi insediamenti industriali, alla connessione logistica della città con l'entroterra a Nord, Est e Sud. Dire che i problemi sono intrecciati non significa in alcun modo sostenere che vadano affrontati e risolti tutti in una volta, impresa ovviamente impossibile.

● Segue a pagina 4

I sindacati incontrano Dipiazza ma non c'è intesa sul bonus richiesto dal personale: stato d'agitazione, problemi per 3000 bambini

## Centri estivi comunali, oggi blocco di due ore

**PRAGOTECNA®**  
una scelta in più per la tua casa

progettazione e posa  
in opera specializzata  
pavimenti - rivestimenti  
arredobagno

Negozio Trieste  
Via Filzi, 21  
I-34100 Trieste (TS)  
Tel. +39.040.363344  
Fax +39.040.364880  
da lunedì a venerdì  
8.30-12.30 e 14.30-18.30  
info@pragotecnait

Negozio Montebelluna  
Via Terza Armata, 2  
I-34074 Montebelluna (GO)  
Tel. +39.0481.411977  
Fax +39.0481.44415  
da lunedì a venerdì  
8.30-12.30 e 14.00-18.00  
www.pragotecnait

Fissato un nuovo  
appuntamento mercoledì  
per cercare una soluzione

TRIESTE Sciopero. Il personale comunale dell'Area educazione incrocerà oggi le braccia dalle 8 alle 10. Un'astensione dal lavoro che si ripeterà sul servizio all'utenza - circa 3 mila bambini, comprese le scuole materne e degli asili nido - dei Ricreativi e dei Centri estivi. L'incontro di ieri mattina con il sindaco Roberto Dipiazza è stato definito «cordiale e positivo» dai sindacati, ma evidentemente non soddisfacente. Le parti si sono date appuntamento a mercoledì per discutere il «trattamento economico accessorio» ai 250 dipendenti che rivendicano un bonus di 500 euro per l'estate.

● A pagina 21  
Pietro Comelli



Bruce Springsteen  
in ottobre a Villa Manin

● Daniele Benvenuti a pagina 12

**SALDI**  
DALL' 8 LUGLIO

**SHOP & PLAY**  
**Città Fiera**

IL PIU' GRANDE CENTRO COMMERCIALE DELLA REGIONE

Stampa on-line  
le tue foto digitali su  
**KataWeb**

www.kataweb.it/foto

## Trovata morta dopo 12 ore, restano dubbi Il pm: perizie sull'auto

TRIESTE La magistratura vuole vedersi chiaro sulla dinamica dell'incidente che sabato scorso, sul raccordo autostradale all'altezza di Gabrovizza, è costato la vita alla croata Ana Velejka, 22 anni, uscita di strada e trovata morta a oltre 12 ore di distanza all'interno della macchina, nascosta da mattino a sera dietro lo squarcio di una rete di protezione, senza che nessuno si fosse accorto di nulla per tutta la giornata. Il pm Raffaele Tito ha disposto due ulteriori perizie per le quali sono già stati contattati altrettanti esperti di Udine, attesi a Trieste a partire da domani. La prima è una perizia ricostruttiva, basata sulle foto e sui dati raccolti finora dalla stradale, mentre la seconda porterà a un'analisi dettagliata della carrozzeria e delle parti meccaniche e elettroniche dell'automobile incidentata, ora sotto sequestro. Nessuna pista dunque - come si conferma in ambito investigativo - sembra poter essere esclusa.

● Piero Rauber a pagina 23





Tassisti a contatto con gli agenti in tenuta anti-sommossa

Le liberalizzazioni			
<b>Libere professioni</b>	Le parcelle saranno 'negoziabili'. I professionisti possono farsi pubblicità. L'utente può rivolgersi a società multidisciplinari.	<b>Conti correnti</b>	Modifiche delle condizioni vanno comunicate dalle banche per iscritto. Entro 60 giorni il cliente può recedere.
<b>Rc auto</b>	L'agente può offrire polizze di più compagnie. Indennizzo diretto dalla propria compagnia per gli incidenti.	<b>Taxi</b>	I Comuni possono bandire concorsi oltre i numeri previsti.
<b>Farmacie</b>	I farmaci da banco negli esercizi. Un farmacista potrà gestire più esercizi. L'erede di un farmacista dovrà essere laureato.	<b>Trasporto locale</b>	I Comuni possono prevedere linee aggiuntive, gestite anche da soggetti privati.
<b>Pane</b>	Abrogati il limite alla produzione e al numero dei panifici.	<b>Commercio</b>	Nessun obbligo di distanze minime tra esercizi; libertà di assortimento merceologico.
<b>Class action</b>	Si istituisce l'azione collettiva a tutela dei consumatori.	<b>Servizi pubblici locali</b>	Procedure competitive pubbliche per affidare nuove gestioni e rinnovi; escluso il servizio idrico.
<b>Passaggi proprietà</b>	Niente notaio per i passaggi di proprietà di auto, motorini, barche ecc..		

ANSA-CENTIMETRI



Il corteo dei tassisti a Roma con conducenti arrivati da tutta Italia per partecipare alla manifestazione

Il ministro è pronto a aprire un tavolo domani, mentre a Roma è arrivata al culmine la protesta di piazza sulla liberalizzazione delle licenze

# Tassisti, si tratta. Bersani: ma stop alle proteste

Prodi: «Il governo non si farà condizionare». Mastella: «Occorre una pausa di riflessione»

## ASSEMBLEA DEGLI ORDINI FORENSI

Astensione da tutte le udienze. Il presidente delle Camere penali Randazzo: «In pericolo la qualità complessiva della professione»

## Insorgono anche gli avvocati: 12 giorni di sciopero

ROMA Taxi, stop alla protesta e domani pomeriggio incontro fra ministro e rappresentanti della categoria. La nota di Pierluigi Bersani arriva poco dopo le 20, cala sul Circo Massimo, sui tassisti spossati da una giornata rovente di caldo, di cortei, di aggressioni a un ministro, di provocazioni e di sconfessioni. Con An che diventa da subito l'alleato politico dei tassisti. Così a portare ai rappresentanti della categoria il biglietto che apre uno spiraglio alla trattativa è Gianni Alemanno, ex ministro delle Politiche agricole. Sono le 16. «Il governo aprirà il dialogo con i tassisti, ma questi devono sospendere le loro agitazioni». I tassisti italiani che da 4 ore presiedono Palazzo Chigi. Sotto le quattro righe della nota c'è la firma di Pierluigi Bersani, ministro delle Attività produttive. Apparentemente non c'è nessuna novità. Bersani sono almeno tre giorni che ripete la sua disponibilità al dialogo se, però, cessano le proteste.

La novità del giorno è che la marcia su Roma delle auto bianche, la protesta nazionale, l'atto di forza è in corso, e che ora l'apertura del ministro, anche se ribadita, appare come la conseguenza della protesta. I

tassisti tornano al Circo Massimo, aspettano la proposta del ministro con giorno e ora della convocazione, applaudono se stessi e Francesco Storace venuto all'ennesima manifestazione di solidarietà e decidono di sospendere la protesta.

Il governo caparbiamente va nella direzione giusta, che è quella della difesa dei consumatori, ha detto Bertinotti: «Entrambe le posizioni rientrano nel quadro democratico del nostro Paese»

to il premier Romano Prodi di fronte all'insurrezione dei tassisti e agli scioperi nazionali di protesta che stanno proclamando le varie categorie che si sentono colpite. «Non ci faremo condizionare dalle pretese o dalle proteste di questa o quella categoria. Siamo convinti che le decisioni prese vadano nella direzione giusta e portino vantaggi a tutti, anche alle categorie che oggi protestano. Le regole della democrazia vanno rispettate».

«Se vogliamo un Paese

moderno, se più semplicemente vogliamo un paese normale, bisogna che tutti, e dico davvero tutti, si assumano la responsabilità di fare significativi passi avanti per il rispetto dei diritti dei cittadini-consumatori», ha continuato. «Quei diritti che a parole ognuno invoca, ma che quando toccano interessi specifici provocano arroccamenti e resistenze. Ciò non vuol dire che il governo non sia disposto al dialogo e all'ascolto delle legittime preoccupazioni e che non sia pronto a chiarire tutti gli aspetti del suo operato delle categorie interessate».

Il presidente della Camera Fausto Bertinotti ha difeso l'operato del governo: «Il governo ha fatto una scelta molto netta, i tassisti fanno il conflitto: rientrano entrambi nel quadro democratico del Paese».

Il portavoce del presidente del Consiglio Silvio Berlusconi ha condensato quello che tutti i rappresentanti del governo hanno detto più o meno esplicitamente: «Se continuano le proteste, non si creano le condizioni per negoziare». Il ministro della Giustizia Clemente Mastella che sostiene di capire la rivolta dei tassisti, auspica «uno spot, una pausa di riflessione per discutere».



Nella foto d'archivio un avvocato con la toga sul braccio

ROMA Dopo i tassisti, anche gli avvocati ricorrono a una protesta durissima contro il decreto Bersani: 12 giorni di filato di sciopero. Si comincia il 10 luglio e si finisce il 21, quando a Roma si riunirà l'assemblea generale degli avvocati. I legali salgono sulle barricate per ottenere lo stralcio dal decreto della parte che riguarda la professione forense e delle norme che prevedono riduzioni degli stanziamenti per la giustizia. Nel mirino ci sono soprattutto l'abolizione delle tariffe minime e il via libera alla pubblicità per gli studi professionali. E più in generale l'intenzione che attribuiscono al governo di voler «mortificare» la loro categoria, anche violando diritti costituzionali. Tende la mano il ministro della Giustizia Clemente Mastella che, escludendo l'intenzione di mettere in discussione gli ordini professionali, conferma la disponibilità al confronto e si dice pronto a incontrare gli avvocati.

A scegliere la lotta dura, che verrà compiuta anche attraverso manifesti, volantini e inondando di fax il governo per «costringerlo al dialogo», è stata l'assemblea generale degli ordini forensi, che si è tenuta a Roma alla presenza degli organi istituzionali rappresentativi dell'avvocatura (il Consiglio nazionale forense, l'Organismo unitario dell'avvocatura, la Cassa forense) e delle Associazioni forensi (dai penalisti ai giovani avvocati). La mobilitazione comporterà l'astensione da tutte le udienze civili, penali e amministrative; saranno garantiti solo i procedimenti urgenti e i servizi essenziali. E al di là della manifestazione romana, ci saranno assemblee in tutta Italia, per mettere a punto «ulteriori iniziative di contrasto» del decreto.

«La protesta dell'avvocatura in difesa della dignità e della qualità della difesa è sacrosanta - dice il presidente dell'Unione delle Ca-

mere penali, Ettore Randazzo - Siamo già sommersi dai numeri, che ogni anno crescono di 15-20.000 unità, si che inevitabilmente la quantità abbassa la qualità complessiva della nostra professione. Ci voleva anche la cosiddetta liberalizzazione delle tariffe e delle modalità di pubblicità per mandare all'arrembaggio sfrenato i tanti iscritti all'albo forense che devono sbarcare il lunario. Il tutto in danno dell'utente, che rischia di avere prestazioni scadenti e avvocati arruffoni. C'è da chiedersi a chi giova un avvocato squallido?».

«Intendiamo smascherare le finte liberalizzazioni del governo, tutte a danno dei cittadini e a favore solo di troppi suggeritori interessati: dalla lobby di Confindustria a quella delle associazioni dei consumatori» spiega a sua volta il presidente dell'Avvocatura, Michela Grillo.

«Saremo il vostro Iraq» si legge su un cartello. Un agente riconosce ultras della Lazio. Alemanno accolto al coro: «Duce, duce»



Momenti di tensione alla manifestazione dei tassisti a Roma

provviso, da qualche ora c'è una vera e propria caccia alle auto blu, quelle che por-

tano il contrassegno «Ncc» (Noleggio con conducente). L'auto del ministro è scambiata per una di queste? Davvero, come verrà detto dopo, non ci si è accorti che

Un gruppo di esagitati blocca l'auto dell'esponente dell'esecutivo e la danneggia con calci

## Spintonato Mussi, solidarietà bipartisan

L'Unione dei radiotaxi italiani condanna ogni forma di violenza

dentro c'era Mussi? L'auto viene circondata, ci sono insulti, sputi, calci alla carrozzeria. Gli aggressori provano ad aprire la portiera di Mussi, il ministro scende, vuole parlare con gli aggressori, lo spintonano.

L'autista esce, difende Mussi, lo fa risalire e riparte, pochi metri e l'auto arriva a Montecitorio. Gli aggressori tornano in piazza, come niente fosse.

«Condanno ogni forma di violenza - dice poco dopo Lorenzo Bittarelli, presidente dell'Uri, l'Unione dei radiotaxi italiani - esprimo a no-

me di tutti i tassisti italiani la solidarietà al ministro Mussi. Quelli che hanno preso a calci l'auto del ministro sicuramente non erano tassisti. Condanniamo la violenza, perché una cosa è manifestare, altra essere violenti».

Francesco Storace, quando alle 19 arriva di nuovo al Circo Massimo, chiederà ai tassisti di applaudire Mussi, «per dimostrare che sono davvero solidali e non cadere nelle provocazioni». Il ministro incassa la solidarietà di tutto il centrosinistra, della Camera, di

buona parte dell'opposizione. Anche Gianfranco Fini stigmatizza l'accaduto, ma sottolinea «la disperazione di chi protesta».

Altri due episodi, però, danno il senso della tensione. L'aggressione a un autista di auto «Ncc» in via del Corso, e quella di un fotografo, Claudio Guaitoli, reo di aver fotografato l'aggressione. Spinte (con successive scuse) anche a una cronista dell'Unità. Nonostante tutto, però, la polizia non deve intervenire con cariche.

«Saremo il vostro Iraq», dice il cartello innalzato da un manifestante. Altri scandiscono slogan contro Prodi, Bersani e il governo tutto su arie da stadio. «Sono gli ultras della Lazio - dice un agente - li conosco bene». Sono quelli che hanno accolto Alemanno al Circo Massimo al coro di «Duce, duce», che hanno fatto il saluto romano e che sfoggiano catene con fasci d'oro e tatuaggi. Molti sono tassisti, alcuni no.

An ha deciso di cavalcare il malcontento presentandosi alla manifestazione addirittura con Gianfranco Fini

e Gianni Alemanno. Ma all'interno di Alleanza Nazionale si leva anche la voce di Daniela Santanchè che sostiene che «è sbagliato alimentare il clima di scontro da parte dell'opposizione», mentre Adriana Poli Bortone sostiene che allo sciopero nazionale dell'11 dovrà esserci anche An.

Bisogna fare presto e non lasciare le micce accese, dice in pratica Maurizio Longo, responsabile nazionale dei trasporti della Cna e non aspettare, come suggerisce la Cgil, la vigilia dello sciopero nazionale.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/373.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Vice direttore: CLAUDIO SALVANESCHI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSIO, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Carlo Ratti, Corrado Bisci, Enrico Tommaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Florani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Gianmario Nonino, Gianfranco Ravan, Andrea Riana, Andrea Ricini, Luigi Riccardoni, Giovanni Fantoni, Fabio Taccaria, Adalberto Valducci, COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decennale agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66, (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni).

Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 0,90, Slovenia SIT 200, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo - Il Piccolo: Slovenia SIT 150, Croazia KN 6).

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18/10/1948

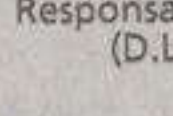
PUBBLICITÀ: AMANZONI &amp; C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita) € 256,10 - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Leggie € 470,00 - Necrologie € 3,40 - 6,80 per parola; croce € 20,00; (Partecip. € 4,70 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (div.) - Manichette 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 5 luglio 2006 è stata di 51.100 copie.

Certificato n. 5514 del 16/12/2005



Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 n. 196) SERGIO BARALDI

Secondo il capo dello Stato è meglio scegliere alcune modifiche istituzionali mirate e di largo consenso

## Napolitano: accantonare la grande riforma

in Parlamento, fa osservare, nella convergenza bipartisan che ha permesso di eleggere al primo scrutinio (non succedeva da tanto tempo) i consiglieri laici del Csm e un giudice della Consulta. Quanto all'aggiornamento della Costituzione, è la seconda conclusione di Napolitano, è meglio accantonare i progetti di «grande riforma» e dedicarsi invece ad alcune riforme istituzionali mirate, scegliendo quelle che godono già di largo consenso.

Ecco il pragmatismo di

Napolitano, che diviene una connotazione del ruolo super partes che si è assegnato. Il capo dello Stato ha avviato subito la sua verifica, ma prima di concludere ha aspettato l'esito del referendum del 25 giugno e ha toccato il polso a Umberto Bossi. Ne ha ricavato una diagnosi di disponibilità e insieme di scetticismo, che non è un semaforo rosso, ma un ennesimo stimolo a delimitare il terreno delle riforme in modo da comprendere quelle che sono in grado di unire

un ampio schieramento trasversale. Quanto agli strumenti, lui per primo ha sgombrato il campo dall'ipotesi di eleggere un'Assemblea costituente come nel 1946. E un metodo non ripetibile, ha detto. Adesso, innanzi tutto, ha fatto osservare, c'è un problema di credibilità della classe politica dirigente. Non dimentichiamo che in quindici anni, si sono messe in cantiere tre «grandi riforme»: con la Bicamerale Iotti, con la Bicamerale D'Alema e poi con la riforma

a maggioranza bocciata al referendum del 25 giugno. Dunque, ha aggiunto, non si può rischiare un altro nulla di fatto. E allora? Meglio concentrare gli sforzi su alcuni punti, scelti con cura. «Probabilmente - spiega - è bene considerare la necessità di un approccio forse meno ambizioso, meno globale, più mirato su priorità che possano essere condivise, cercando soluzioni che possano ottenere largo consenso. Si può anche avere una visione complessiva e poi proce-

dere per gradi, per tappe, cercando bene le possibilità di un approccio costruttivo». Tra le riforme necessarie, ha tenuto a ricordare, non ci sono solo quelle che comportano una modifica della Costituzione. Ci sono norme non costituzionali che regolano il funzionamento delle istituzioni democratiche, anche su queste bisogna lavorare con attenzione, ma «credo che in questi casi gli sforzi da compiere siano meno difficili, meno delicati». L'altro giorno, esemplificando, Napolitano ha indicato le regole di funzionamento dei mercati. Ma probabilmente si riferisce anche alla legge elettorale e ad altre normative.







Con Mancini nei guai il generale Pignero: avrebbero collaborato al rapimento Usa a Milano di Abu Omar. Accusati quattro agenti statunitensi

# Voli Cia, arrestato il numero 2 del Sismi

In manette per sequestro di persona il viceresponsabile del controspionaggio militare



Immagine d'archivio di Nicolò Pollari

**ROMA** Alla fine la bomba è scoppiata. All'alba di ieri con sei ordinanze di arresto, firmate dalla Procura di Milano: hanno decapitato il controspionaggio militare italiano e mandato in fibrillazione gli apparati.

Un vero terremoto politico-giudiziario scaturito dall'inchiesta sul rapimento dell'imam Abu Omar da parte della Cia.

L'ex premier Silvio Berlusconi aveva sempre negato, con la massima forza, che il governo fosse informato dell'operazione condotta sul territorio nazionale nel febbraio 2003, nell'assoluta illegalità, dall'intelligence Usa a caccia di terroristi in tutta Europa. E nella scorsa legislatura anche il direttore del Sismi, generale Nicolò Pollari, davanti al Comitato parlamentare di controllo aveva ripetutamente affermato che il servizio nulla sapeva e che nessun contributo era stato dato. Ma adesso gli atti della magistratura milanese sembrano raccontare una storia diversa, in cui i servizi italiani appaiono più che coinvolti nei fatti. I funzionari finiti in manette ieri mattina non so-

no semplici agenti: Marco Mancini, ex responsabile dei centri Sismi di Nord Italia e oggi numero due del Servizio Sismi; il generale Gustavo Pignero, all'epoca dei fatti direttore della 1.a Divisione Sismi e diretto superiore di Mancini.

Due pezzi da novanta dell'Antiterrorismo negli «anni di piombo», ora chiamati a rispondere di sequestro di persona «con l'aggravante» come precisa il procuratore di Milano Manlio Minale - dell'abuso dei poteri inerenti la qualità di pubblici ufficiali. Con loro sono indagati per favoreggiamento altri due funzionari Sismi, Luciano Seno e Pio Pompa. In concorso con quest'ultimo - altro clamoroso sviluppo - Mancini avrebbe anche spinto il giornalista di «Repubblica» Giuseppe D'Avanzo. Avrebbe «preso fraudolentemente cognizione di conversazioni telefoniche in partenza dal suo cellulare» rivelano le carte.

Mancini è stato arrestato nella sua casa di Lugo di Romagna, dove si trovava «in malattia» da maggio (più o meno da quando il suo nome è

entrato nelle inchieste giornalistiche) ed è stato subito trasferito nel carcere di San Vittore dove domani sarà interrogato. A Pignero, per ragioni di salute, sono stati invece concessi i domiciliari mentre le altre quattro ordinanze riguardano altrettanti cittadini Usa: tre funzionari Cia (tra questi l'ex capocentro Cia di Roma Jeff Castelli) e un quarto già in servizio, con incarichi di responsabilità, alla base aerea di Aviano. Fu da questa base che decollò il volo sequestrato a bordo Abu Omar. Dopo uno scalo a Ramstein, Germania, raggiunse l'Egitto dove l'imam - ritenuto uomo di al Qaeda - venne nascosto in un carcere speciale per essere interrogato sotto tortura.

La vicenda del sequestro si era consumata la mattina del 17 febbraio 2003 nel pieno centro di Milano. Attorno alle 12 un uomo in abiti civili ferma Omar per un controllo. In un lampo il religioso islamico viene bloccato, incappucciato e caricato su un furgone che sparisce. La magistratura indaga a lungo e finisce per emettere 25 mandanti d'arresto eu-

ropei nei confronti di altrettanti agenti Cia, compreso l'ex capocentro dell'intelligence Usa a Milano Bob Seldom Lady. La richiesta di estradizione viene bloccata dal Guardasigilli Castelli, in aperta polemica contro i magistrati «militanti». Intanto, le indagini incappano in un maresciallo del Ros che inizia a vuotare il sacco e racconta di aver partecipato, a titolo personale, all'operazione Usa. C'erano anche altri italiani, dice l'uomo ai magistrati che concentrano l'attenzione su alcune schede telefoniche anonime usate durante il sequestro.

La svolta di ieri, nel frattempo, ha aperto nuovi collegamenti. Come quello che ha portato al sequestro di un pc e di alcune carte nella redazione di «Liberio»: nel mirino il direttore del quotidiano Renato Farina e il cronista Claudio Antonelli. Ma le indagini a loro carico non riguardano gli articoli pubblicati quanto piuttosto «una specifica attività» svolta, hanno precisato fonti della Procura lasciando ipotizzare clamorose novità.

Natalia Andreani

## IN BREVE

Condannata a 15 anni e 4 mesi  
**Omicidio Biagi:**  
ridotta la pena  
all'ex br Banelli



Cinzia Banelli

**BOLOGNA** Condanna a 15 anni e 4 mesi in Appello per Cinzia Banelli, la prima pentita delle nuove Br, per l'omicidio del professor Marco Biagi. La Corte d'Assise di appello di Bologna, dopo una Camera di consiglio di oltre 3 ore, ha deciso una riduzione di pena di 8 mesi per la ex «compagna So». In primo grado il Gup Rita Zaccariello aveva pronunciato una sentenza di condanna a 16 anni. I giudici hanno riconosciuto l'attenuante speciale sui collaboratori di giustizia solo relativamente all'accusa del possesso di armi ma non per l'omicidio di Biagi.

**Roma, autopsia su Alice:**  
«È morta strangolata»

**ROMA** «L'ho presa per il collo perché non dormiva, sembrava posseduta dal demone». Così ha tentato di giustificarsi Mauro Bronchi dalle accuse di aver ucciso la piccola Alice di cinque anni. Ma a rendere vane le sue parole sono i risultati dell'autopsia: la bambina è morta per asfissia da strangolamento o da soffocamento.

**Bimbo sfugge ai nonni**  
e finisce sotto un treno

**SAVONA** È stato decapitato dal treno in frenata sotto gli occhi dei nonni e della sorellina Giulia di 10 anni Andrea, 5 anni, morto ieri sui binari a un passaggio a livello nei pressi della stazione di Pietra Ligure. I familiari che hanno assistito allo strazio del bambino sono ricoverati in stato di choc all'ospedale della località marina del Ponente ligure.

La vicenda dell'imam rapito scatena reazioni in entrambi gli schieramenti. Il centrosinistra: «Impossibile che il governo non sapesse»  
**Cossiga:** «I giudici lombardi vogliono sfasciare i servizi»

**ROMA** La notizia dell'arresto di due uomini del Sismi e di altri indagati, ha inevitabilmente riaperto ieri anche lo scontro politico sulla vicenda del rapimento di Abu Omar. Se sapeva il Sismi, sottolineano diversi esponenti del centrosinistra, difficile sostenere che non sapesse niente il governo Berlusconi.

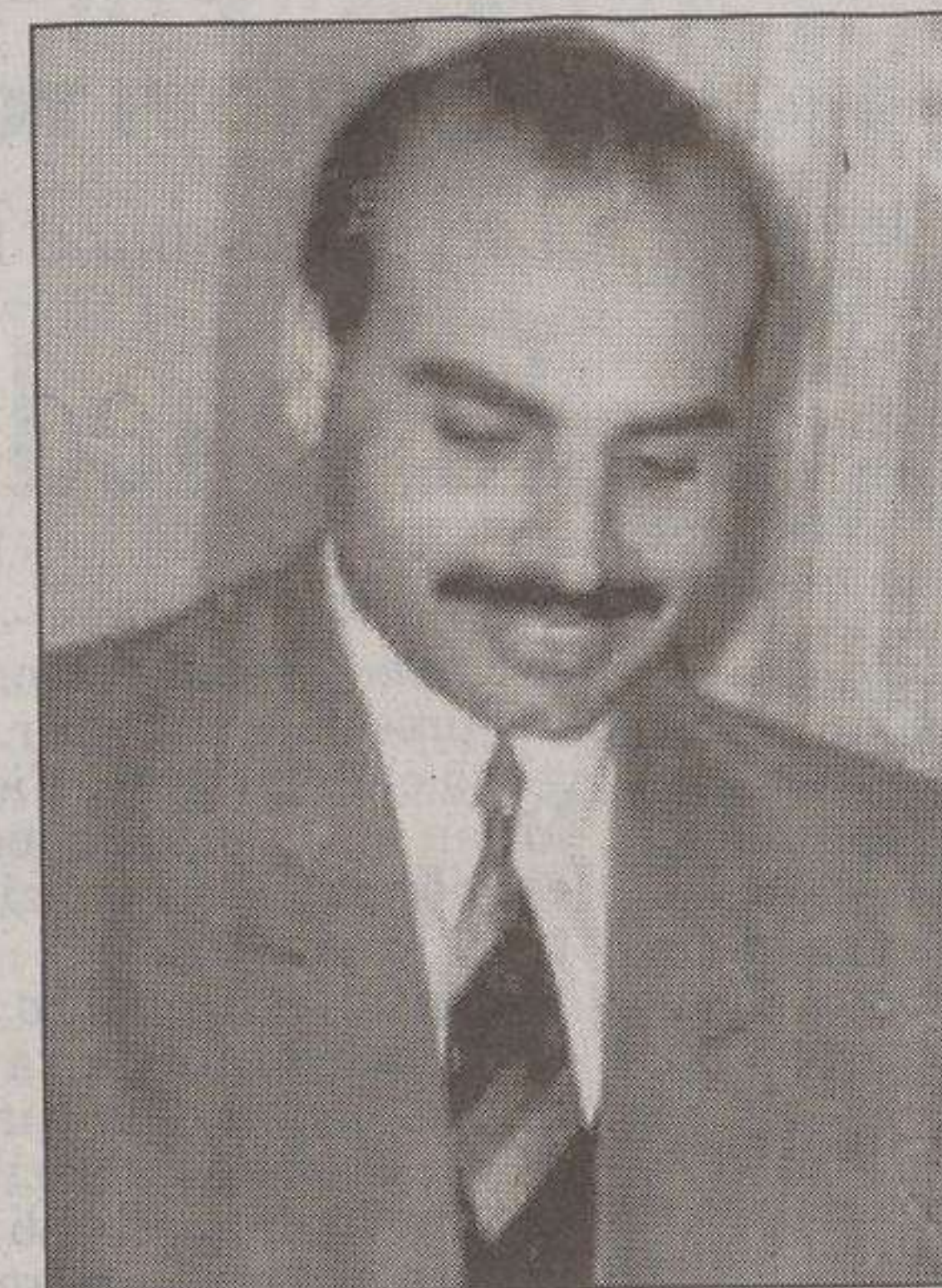
Sull'altro fronte a incendiare le polveri è Francesco Cossiga che, dopo avere dato per primo la notizia dell'arresto di Marco Mancini, attacca duramente i giudici di Milano: «Il loro obiettivo è arrestare il generale Pollari e sfasciare il Sismi. Attendiamo un messaggio di congratulazioni di Osama Bin Laden». Ma in serata una nota di Palazzo Chigi ribadisce:

collaborazione con la magistratura ma anche piena fiducia «nella lealtà istituzionale» dei servizi segreti.

Sospetti e teorie però si sovrappongono. E se non bastasse, ad avvelenare ancor più il clima arriva anche il sequestro del computer del giornalista di «Liberio» Renato Farina. «Un attacco alla libertà di stampa» è il coro che si alza da tutto il centrodestra. «I giornalisti di sinistra, i portavoce della Procura, possono scrivere ciò che vogliono mentre agli altri non è permesso» sostiene l'ex ministro della Giustizia Roberto Castelli che aggiunge: «Il vero obiettivo di Spataro è Berlusconi». A Farina e a «Liberio» esprime solidarietà Paolo Bonaiuti, braccio destro di Berlusconi ma poco dopo

la Procura chiarisce: non è per quello che scrivono che due giornalisti della testata di centrodestra sono oggetto d'indagine ma per «una loro specifica attività». Per il resto il centrodestra sottolinea che il governo Berlusconi e in particolare Gianni Letta, sottosegretario con delega ai servizi, ha sempre negato di aver saputo del rapimento e seguenti torture a cui sarebbe stato sottoposto Abu Omar. E finora sottolinea Antonio Tajani «nessuno è stato in grado di dimostrare il contrario». Anche se in realtà lo stesso Consiglio d'Europa ha aperto un'inchiesta su 7 Paesi, tra cui l'Italia, proprio perché sospettati di «operazioni illegali e violazioni dei diritti della persona» in merito a operazioni Cia.

«Spataro - accusa però Cossiga - è un noto antiamericano assatanato di protagonismo. Sa bene che gli Usa non ci daranno mai i cosiddetti rapinatori». Ma il presidente emerito, esperto di servizi segreti, suggerisce anche un ennesimo sospetto, e cioè che il rapimento dell'imam sia stato in realtà solo «un finto rapimento» orchestrato «per sottrarlo all'autorità giudiziaria italiana in quanto agente Cia». Quello che è certo è che Cossiga si schiera a difesa del Sismi di Pollari e striglia anzi anche i parlamentari del centrodestra: «Chissà perché deputati e senatori di Forza Italia, sempre pronti ad attaccare la magistratura, tacciono...».



a.p. Foto d'archivio dell'imam Abu Omar

## IL CASO

La tragedia in una ditta di materassi  
**Salerno, muoiono due operaie**  
nell'incendio di una fabbrica  
Una aveva appena 15 anni

**SALERNO** Montesano sulla Marcellana (Salerno) si stringe intorno al dolore di una madre che, a voce alta, invoca il nome della figlia Giovanna. Giovanna Curcio, studentessa non ancora 16enne di Casalbuono (Salerno), ha trovato la morte nel rogo di quel laboratorio male-detto finito in fiamme ieri mattina poco dopo le 10.30. Con lei ha perso la vita una donna che lavorava nella fabbrica da poco tempo. Sono in corso accertamenti per stabilire le cause dell'incendio e, soprattutto, per stabilire la regolarità della posizione lavorativa delle due vittime, soprattutto quella di Giovanna.

La seconda vittima è una 49enne di Padula: si chiamava Anna Maria Mercadante e solo da qualche mese lavorava nella ditta dove venivano confezionati materassi. Di lei gli abitanti della frazione Prato Comune, non più di mille anime, dicono un gran bene.

Il lavoro dei vigili del fuoco è proseguito senza sosta per mettere in sicurezza lo stabile di quattro piani. Le fiamme levatesi dal laboratorio, realizzato nei garage della palazzina, hanno costretto sette famiglie ad abbandonare le proprie abitazioni. In tutto oltre 20 persone, molte delle quali in serata hanno fatto rientro nelle proprie dimore. Altre due giovani donne sono riuscite a mettersi in salvo. Sulla tragedia ha aperto un'inchiesta la procura della Repubblica.

Pechino e Mosca, pur infuriata col regime comunista, minacciano il veto. Scudo spaziale americano pronto a reagire



Un missile nordcoreano

**NEW YORK** Il Giappone, appoggiato da Stati Uniti e Gran Bretagna oltreché dalla Francia, preme in seno al Consiglio di sicurezza dell'Onu per una serie di sanzioni contro la Corea del Nord dopo il lancio, l'altra notte ora di Greenwich, di almeno sette missili balistici ma Russia e Cina - ambedue con diritto di veto e sebbene Mosca sia infuriata con il tradizionale «amico» asiatico - frenano seriamente. E quanto emerge a Palazzo di Vetro dalla prima riunione urgente che il Consiglio di sicurezza, sotto la presidenza di turno dell'ambasciatore francese Jean-Marc de la Sablière, ha tenuto ieri per affrontare immediatamente la crisi.

Congelamento fondi e,

tecnologie. Un progetto di risoluzione presentato da Tokyo con l'appoggio di Washington e Londra chiede il congelamento dei fondi, dei beni e delle tecnologie che la Corea del Nord potrebbe sfruttare per i suoi programmi missilistici. Il progetto di risoluzione (una fonte Onu l'ha letto alla Reuters) condanna ovviamente i lanci missilistici di queste ore e chiede a Pyongyang di tornare al tavolo dei negoziati.

Dopo i lanci nell'Estremo Oriente si prospetta il congelamento di fondi e tecnologia

## Missili nordcoreani, allarme dell'Onu

Al Consiglio di sicurezza proposte sanzioni contro Pyongyang

ti dei cosiddetti Sei (le due Coree, Usa, Cina, Giappone e Russia) sul nucleare. Il testo rischia di essere modificato in modo significativo e dopo gli esperti delle varie missioni lavorare per trovare un linguaggio comune. Senza dare scadenze, l'ambasciatore Usa John Bolton ha detto sperare in un accordo a giorni. Gli Usa non vogliono innescare un faccia a faccia con la Corea comunista.

**Cina e Russia smussano.** Che Mosca e Pechino siano contrari a una risoluzione, vincolante e che richiede un minimo di 9 voti a favore e nessun veto, l'ha confermato lo stesso de la Sablière al termine della riunione d'urgenza del Consiglio di sicurezza. Mosca è infuriata col

ditatore Kim Jong Il: missili sono caduti vicino a due città dell'Estremo Oriente russo: Vladivostok (a 150 km) e Nakhodka (poche decine di km), nelle acque del Mar del Giappone, scatenando timori tra la gente. Pechino ha solo invitato «a moderazione». Russia e Cina premono per una cosiddetta Dichiarazione della Presidenza, documento che richiede l'unanimità ma che non è vincolante. Rispondendo a una domanda su eventuali sanzioni contro Pyongyang, il rappresentante permanente di Parigi ha detto che «è importante rendere più difficile per la Corea del Nord lo sviluppo di queste tecnologie». De la Sablière è apparso piuttosto ottimista, spiegando che «tutti i Paesi membri (del Consiglio) han-

no espresso profonda preoccupazione... e c'è stato accordo per reagire in maniera decisa e ferma».

**Giappone per azione rapida.** Abbiamo chiesto «un'azione rapida e veloce» per rispondere al lancio di sette missili, e forse di più, nordcoreani» ha detto l'ambasciatore nipponico all'Onu Kenzo Oshima dopo la riunione. Secondo Oshima, infine, la risoluzione dovrà essere «una chiara e forte condanna del lancio dei missili, esprimendo la profonda preoccupazione della comunità internazionale sulle armi di distruzione di massa» che la Corea intende mettere a punto.

**Bolton incoraggiato.** Bolton si è detto incoraggiato dalle prime discussioni in seno ai Quindici, perché nes-

suno «ha difeso la Corea del Nord, sperando che un accordo venga raggiunto presto in seno al Consiglio». «È importante andare avanti - ha aggiunto - in maniera prudente, verso l'approvazione di un documento che invii un segnale chiaro a Pyongyang. Spero che sarà possibile nei prossimi giorni».

Nella base del Norad, a 730 metri sotto il granito di una montagna del Colorado, da giorni i responsabili della difesa aerospaziale Usa sono pronti a reagire ai missili nordcoreani. Ma se i ripetuti test di Pyongyang sono stati per ora mezzi fallimentari, il Pentagono non può offrire molte garanzie che le proprie contromisure sarebbero più efficaci. In passato test hanno dato il 50% di resa.

## DALLA PRIMA PAGINA

**B**ensi, significa dire che la soluzione che si darà a quello centrale in qualche modo condiziona anche la soluzione degli altri.

Il problema del porto è sotto gli occhi di tutti. Fin verso la fine degli anni Novanta il porto di Trieste aveva i vantaggi, e gli svantaggi, di appartenere a un'area sviluppata, parte dell'Unione europea. L'area costiera adriatica dell'ex Jugoslavia ovviamente risentiva non solo delle vicende belliche, ma anche dello stato complessivo di disorganizzazione sociale ed economica conseguente, e della scarsità di mezzi di Paesi usciti dalle economie socialiste. Da allora, però, quest'area si è mossa con estrema determinazione, Capodistria è in forte crescita e anche Fiume sta emergendo con forza. Il complesso portuale di Trieste-Monfalcone ha come punto di for-

za la cantieristica, ma i traffici del Porto Nuovo di Trieste hanno subito alterne vicende, e non mostrano una tendenza alla crescita. Quindi: quali traffici? Quali rapporti mondiali? Con quale inquadramento in un sistema portuale dell'Adriatico? Anzi, si pensa o no a questo sistema portuale, a parte le parole? Cosa fare del Porto Franco? Tenerlo o no? Tenerlo dov'è o spostarlo, e dove? E che ruolo ha in tutto questo il tema dell'approvvigionamento energetico, non solo per l'Italia, ma anche per le aree circostanti?

Dall'altro lato c'è un'area, il Portovecchio, che dal punto di vista urbanistico è una miniera d'oro a cielo aperto. In altre città, il riuso di zone simili, è iniziato già venti anni fa. La discussione, a Trieste, su di un riuso urbano della vecchia area portuale aveva subito un'accelerazione, circa dieci anni fa, ma incontrò una resistenza dovuta a due motivi. Il primo risiede nella complicata situazione giuridica dell'area, in conse-

guenza del Trattato di Pace. Il secondo dipende dal fatto che il porto in generale, e il Portovecchio in particolare, sono fortemente radicati nel senso d'identità della città, in quanto fulcro storico della sua prosperità. Abbandonare la vecchia area portuale, come porto, era sentito come un abbandono delle radici stesse della città.

La giunta comunale, nella passata legislatura aveva, sorprendentemente, messo mano al problema, presentando un piano regolatore del porto in cui si prevedeva il riutilizzo di gran parte dell'area. Sorprendentemente, perché della maggioranza facevano e fanno parte uomini politici di quella formazione, la Lista per Trieste, che della difesa incondizionata della destinazione portuale di Portovecchio, aveva fatto la sua bandiera. Di fatto, anche su questo progetto pende la stessa spada di Damocle che ha affondato in un solo colpo l'Expo: lo stato giuridico del Porto Franco.

## Porto, il nodo delle nomine

Ci sono oggi condizioni, che non c'erano prima. L'occupazione portuale è drasticamente calata, e l'attività portuale di Portovecchio è ai minimi termini, basta guardare la rada. Inoltre, ormai c'è un consenso abbastanza generale su come risolvere il problema giuridico, anche a prescindere da dissensi minoritari. Quindi si potrebbe procedere. Ma la diffidenza permane se questo riuso di fatto coincide con la marginalizzazione delle attività produttive in città, e con l'obiettivo di fare di Trieste un'importante Bengodi turistica. Riuso di Portovecchio e rilancio del Porto Nuovo rimangono di conseguenza connessi nella coscienza della città.

Di tutto questo si discute poco e male, in modo frammentario e rapsodico, senza che mai emerga il nocci-

lo strategico della ridefinizione del ruolo della città. Tra i partiti si discute di nomi da proporre, di chi li deve proporre, di come si devono proporre, di chi e come deve partecipare alla scelta, ma raramente si sente discutere dell'orizzonte strategico delle scelte. Il problema è innanzitutto di orizzonte strategico, e quello del nome delle persone va fatto dipendere dal primo.

Il sindaco Dipiazza ha dichiarato che non intende esprimere un nome nella terna dei candidati alla Presidenza dell'Autorità Portuale. Contestualmente ha espresso l'intenzione di collaborare con l'indicazione del sindaco di Muggia, che ha indicato il nome di Claudio Boniccioli. Così facendo, ha assunto un atteggiamento attendista, giocando sui bisticci del centrosinistra, che non appare compatto, finora, sul nome designato, nonostante le dichiarazioni enfatiche dei mesi scorsi. Qualcuno gli rimprovera persino l'autorevolezza, ma è questa che conferisce im-

parzialità rispetto ai nodi di interessi che si formano intorno a ogni realtà portuale. Un'autorevolezza confermata dal fatto che il secondo mandato al porto di Venezia, gli fu conferito congiuntamente dal sindaco Cacciari, di centrosinistra, e dal presidente della Regione Veneto Galan, del centrodestra.

La nomina al porto di Trieste è di gran lunga la decisione più importante del momento, che determinerà per molti anni a venire i destini della città. Alcuni giorni fa, il «Sole 24Ore» ha richiamato Prodi al vero banco di prova del nuovo governo, le nomine. Si può estendere il richiamo, reindirizzandolo al presidente della nostra Regione, Illy, cui spetta insieme al ministro, Bianchi, l'onere della scelta del presidente dell'Autorità portuale di Trieste.

Gabriele Pastrello



Wellness Hotels in Austria

**Vivi momenti da sogno.**

www.falkensteiner.com



La vacanza benessere e beauty farm per te e la tua famiglia.

Numero Verde

800 42 1999

Falkensteiner Hotels & Resorts  
info@falkensteiner.com

Più autorevole il mezzo più persuasivo il messaggio

**am**

A. MANZONI & C. S.p.A.  
Via XXX Ottobre 4  
Tel. 040.6728311

Pubblicità di settore Pubblicità di valore

Questo giornale è insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso



Quotazioni da record (10 mila euro al metro quadro) nel centro storico di Ragusa mentre a Rovigno e Parenzo si arriva fino a 7 mila euro

# Croazia, boom immobiliare sulla costa

Mercato in grande sviluppo nonostante residui protezionistici e prezzi esorbitanti

**ZAGABRIA** I residui del protezionismo di Stato, le procedure burocratiche complicate, la mancanza di piani urbanistici definitivi. Sono questi gli ostacoli ancora presenti sul mercato immobiliare della Croazia, nuova mecca del turismo europeo con ben 10 milioni di presenze censite (in un Paese di poco più di quattro milioni di abitanti) nel 2005.

Ostacoli che, tuttavia, non impediscono un boom in atto ormai da un paio d'anni (come confermano i prezzi esorbitanti raggiunti in alcune delle località più rinomate della Dalmazia) e che non scoraggiano, statistiche alla mano, né i croati né gli stranieri: si tratti di investitori o semplici cittadini in cerca di un posto al sole sulla costa adriatica.

Sempre più vicina alla Ue, dove spera di entrare nel 2010, la Croazia vive una fase di progressiva stabilizzazione e consolida di anno in anno l'immagine di paradiso terrestre del Mediterraneo come

**Vanno a ruba le vecchie case dell'entroterra istriano**

anche le vecchie case nell'entroterra istriano, catapecchie di pietra ma di romantico sapore rurale. Il loro prezzo più accessibile, anche a partire dai 30 mila euro, può ingannare dato che la ristrutturazione in genere supera di gran lunga il costo iniziale dell'immobile.

Un aspetto da non sottovalutare sono le attitudini guardinghe rispetto agli acquirenti esteri (soprattutto italiani) da parte del governo di Zagabria. Secondo dati del governo, negli ultimi 10 anni sono soltanto 4 mila gli stranieri (per lo più britannici, olandesi, francesi e irlandesi) che hanno potuto legalmente acquistare una casa sulla costa adriatica croata, con il consenso ufficiale del ministero degli Esteri e di quello della Giu-

stizia per i quali di solito bisogna aspettare più di due anni. Ma la realtà sembra essere diversa e stime ufficiose parlano di un numero dieci volte superiore di acquirenti esteri che, grazie a cavilli legali come-

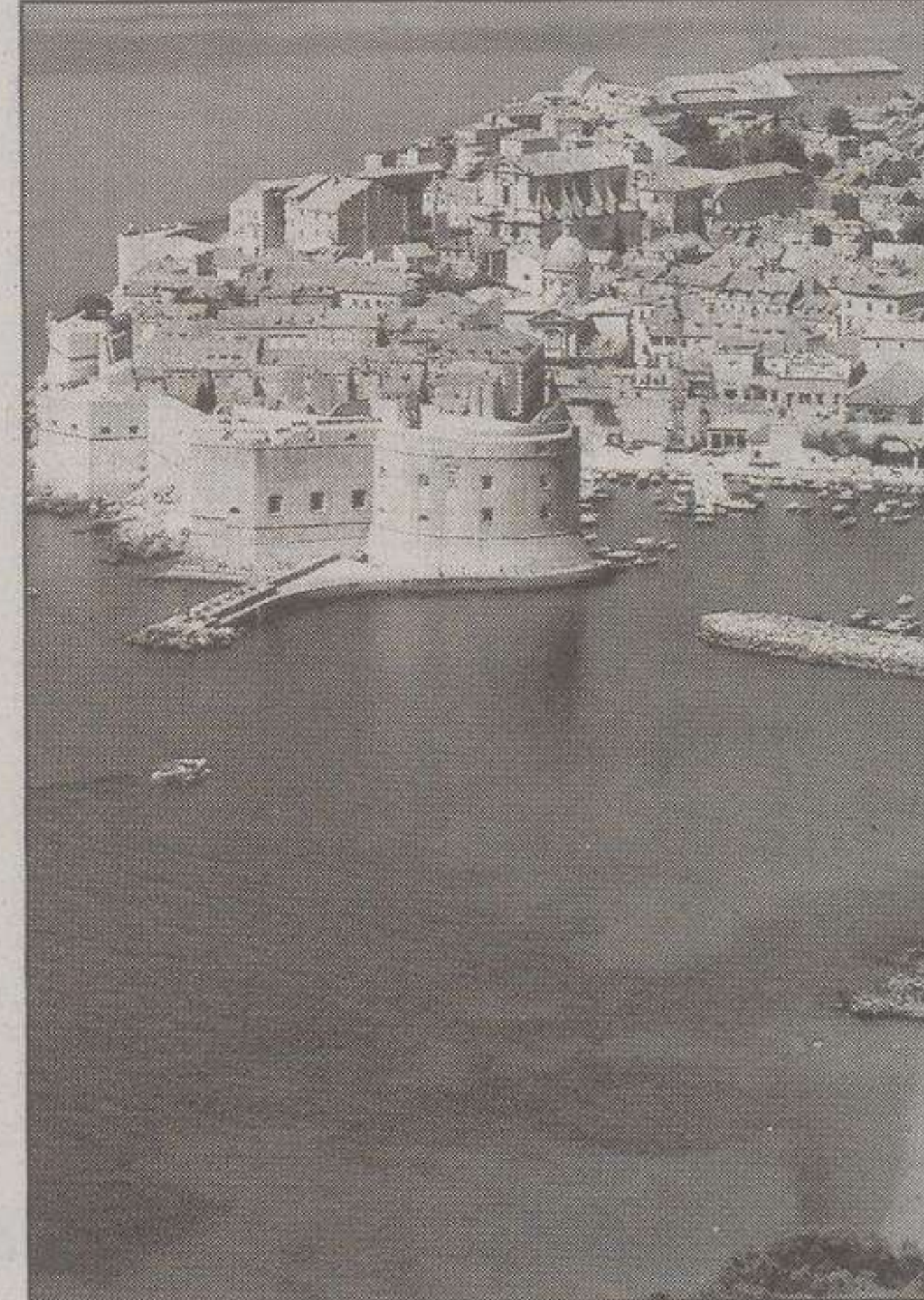
prando tramite aziende fittizie o a nome di titolari croati, si sarebbero assicurati un immobile sulla costa.

Per sostenere la sua politica protezionistica, la Croazia si rifà a un preteso principio di reciprocità concesso solo a quei Paesi accreditati di aver riconosciuto esplicitamente a casa loro un analogo diritto d'acquisto ai croati. Una lista nella quale figurano quasi tutti i Paesi dell'Ue ma non l'Italia (guardata con sospetto per le rivendicazioni sui beni abbandonati dagli esuli giuliano-dalmati, costretti a fuggire in epoca jugoslava): un fatto che ha generato negli ultimi anni battibecchi tra Zagabria e Roma, fino ad arrivare a Bruxelles dopo la denuncia ufficiale della Farnesina. La Commissione europea ha in seguito rimproverato il governo croato, chiedendo la fine della politica di discriminazione contro i cittadini italiani nell'acquisto di proprietà immobiliari. Ma per ora nulla è cambiato, eccezion fatta per una recente proposta di legge del governo tesa a facilitare almeno le procedure cartacee di acquisto per gli stranieri.

Ma se maggiore è l'interesse, più alti sono (secondo le dure leggi del mercato) i prezzi. Con quotazioni che quest'anno hanno toccato, nel centro storico di Dubrovnik, l'incredibile cifra di 10 mila euro a metro quadro mentre, a Rovigno e a Parenzo, si vende fino a 7 mila euro.

La situazione è un po' meno estrema in altre zone costiere, nelle aree meno prestigiose delle località più ambite, sulle isole e, ovviamente, se ci si allontana un po' dal mare. Ma, in ogni modo, sono ben poche le case in vendita sotto i 100-150 mila euro, un bel gruzzolo per i redditi locali.

A ruba stanno andando



Una veduta aerea di Dubrovnik (Ragusa)

L'incidente nel cantiere di Sebenico dove un'unità della Marina da guerra croata era sottoposta a manutenzione

## Gru si spezza, posamine precipita in mare

A bordo c'erano diciotto persone: danni ingenti ma solo un ferito lieve

**FIUME** Visita allo zupano dell'ambasciatore indiano a Zagabria

**FIUME** Visita a Fiume dell'ambasciatore indiano in Croazia Rajiv Misra, ricevuto dallo zupano della Contea litoraneo-montana Zlatko Komadina. L'ospite ha ricordato la vecchia amicizia tra i due popoli: risale ai tempi del maresciallo Tito e del premier Nehru, leader del Movimento ddei non allineati. Il diplomatico ha rilevato che proprio a Fiume negli Ottanta furono costruite circa 40 navi per l'India e ha auspicato collaborazione tra la Contea e l'India specie nelle biotecnologie e nella cantieristica.

**SEBENICO** Spettacolare incidente ieri a Sebenico dove un posamine della Marina da Guerra croata è precipitato in mare da un'altezza di un paio di metri nel locale cantiere di riparazioni navali.

L'unità (lunga 50 metri e larga 10) era sul punto di essere calata in acqua con una speciale gru dopo essere stata sottoposta ad ordinari lavori di manutenzione. Ma il «sincro lift» (come viene definita la struttura) si è spezzato e la nave è finita in mare con a bordo i 18 membri dell'equipaggio. Uno di loro è rimasto leggermente ferito per una contusione al gomito ma l'incidente avrebbe potuto avere anche conseguenze tragiche.

Dopo il fatto parte della poppa è rimasta infatti coperta dall'acqua mentre lo scafo presentava uno squarcio di un paio di metri, provocato dalla violenza con cui un argano si era abbattuto sulla fiancata destra. E se le conseguenze per le persone sono risultate tutto sommato trascurabili, non così si può dire per il posamine. I danni materiali sono ingenti

e qualcuno ha parlato addirittura di nave da rottamare. Un grave danno per la Marina da Guerra della Croazia che, forse, dovrà fare a meno del posamine «Krka» varato nel 1995, dotato di un cannone da 44 mm e capace di trasportare 300 soldati (o sei carri armati) ad una velocità di 13 nodi.

I CAMBI		
Slovenia	Tallero 1,00	0,0042 €*
Croazia	Tallero 1,00	0,1346 €
Kuna 1,00		
BENZINA SUPER		
Croazia	kune/litro 7,98	
	1,07 €/litro	
BENZINA VERDE		
Slovenia	Tallero/litro 251,60	
	1,05 €/litro**	
Croazia	kune/litro 7,93	
	1,07 €/litro	
DIESEL		
Slovenia	Tallero/litro 240,50	
	1,00 €/litro**	
SUPER 100		
Slovenia	Tallero/litro 255,80	
	1,06 €/litro**	

\* Dati forniti dalla Banca Koper d. d. di Capodistria. \*\* Prezzo di listino. Ai distributori viene maggiorata delle tasse sui servizi di cambio.

Sul posto sono arrivati agenti della Criminalpol militare, una speciale commissione del Comando della Marina da Guerra e gli investigatori della questura sebeniana. Bocche cucite ma fonti ufficiose attribuiscono alla direzione del cantiere la responsabilità dell'accaduto. Sembra infatti che la gru fosse fuori uso da tempo e che nessuno avesse verificato se poteva ancora sostenere il peso di una nave.

L'altro giorno, sempre a Sebenico, si è inoltre sfiorato un incidente ecologico che avrebbe potuto avere conseguenze disastrose. Nella cella per lo stoccaggio dei vini dell'azienda Vinoplo, precisamente dal suo impianto di refrigerazione, si è verificata una fuoriuscita di ammoniaca. Solo grazie al pronto intervento dei vigili del fuoco sebeniani e delle maestranze dell'azienda vinicola è stato impedito che la sostanza nociva raggiungesse la rete fognaria. Nessuno dei lavoratori evacuati è stato intossicato. Si ritiene che l'incidente sia stato causato da attrezzature vecchie e usurate.

A. M.

### IN BREVE

**Il «governatore» critica Lubiana**  
**Confini, Jakovcic propone arbitrato internazionale**

**POLA** Ieri, in occasione della sua conferenza stampa mensile, il presidente della Regione istriana Ivan Nino Jakovcic ha respinto le pressioni slovene sulla Croazia in merito ai confini. «Visto che il dialogo si è arenato e non per colpa nostra - ha sottolineato - l'unica soluzione possibile del contenzioso è l'arbitrato internazionale». Inoltre, ha precisato che Zagabria proporrà che la demarcazione statale definitiva sia costituita dalla linea mediana del golfo di Pirano. Infine, una frecciata a Lubiana. «Penso che sia un grosso errore affidare la politica slovena al noto provocatore Josko Joras» accusato di turbare la felice convivenza tra le genti a ridosso del confine. Cambiando tema, Jakovcic ha chiesto al governo croato un intervento finanziario urgente per infrastrutture e impianti turistici delle isole Brioni.

**Portorose, biologi riuniti per la sicurezza alimentare**

**PORTOROSE** «Le frontiere delle biotecnologie con i nuovi scenari tra ricerca, etica e mercato» è il tema del 19° Congresso internazionale dei biologi che prenderà il via quest'oggi a Portorose. Oltre mille studiosi si confronteranno fino a sabato «sugli urgenti interventi legislativi da operare in favore dei consumatori all'oscuro dalle minacce della falsificazione alimentare che penalizza i prodotti italiani sui mercati internazionali».

**Ad Ancarano s'inaugurano i lavori per l'elementare**

**CAPODISTRIA** Oggi alle 18, inaugurazione dei lavori per la nuova Scuola elementare di Ancarano, presso Capodistria. Alla cerimonia per la posa della prima pietra della Scuola elementare Ales Bebler-Primoz di Crevatini, succursale di Ancarano, in via Regent 4, interverrà il sindaco del capoluogo costiero Boris Popovic. Si tratta dell'inizio della realizzazione esecutiva di uno dei vari progetti che interessano gli istituti scolastici di tutta l'Istria, volti a modernizzare le strutture.

**Concerti alle Comunità di Pola e Gallese**

**POLA** Concerto di fine stagione «W l'estate» della Società culturale Lino Mariani questa sera alle 20 alla Comunità degli italiani di Pola. Oltre ai cori del sodalizio si proporrà al pubblico un'ospite di spicco internazionale, la soprano croata Jasna Kovacevic: interpreterà arie di Puccini, accompagnata dal maestro Okmaca. Sempre stasera, alle 21, per l'Estate culturale alla Comunità di Gallese concerto del duo flauto-pianoforte Andrea Musizza e Atatiana Sverko Fioranti.

# La Grande Storia della Canzone Italiana.

È in edicola il 2° cofanetto: “Arrivano i mitici Anni ‘60”

Tutto il meglio della canzone italiana dagli anni '30 ad oggi in 10 preziosi cofanetti.

Con il secondo cofanetto “Arrivano i mitici Anni ‘60”, le canzoni che hanno segnato un'epoca: *Nel blu dipinto di blu*, *Il cielo in una stanza*, *Bocca di rosa*, *Nessuno mi può giudicare*, *I Watussi*, *Mi sono innamorato di te*, *Fatti mandare dalla mamma* e molti altri indimenticabili pezzi che hanno fatto la storia della canzone italiana. 43 brani, oltre 2 ore di musica da ascoltare, rivivere e ricordare.

Ogni cofanetto contiene 2 CD



Per informazioni: Il Piccolo 040 373253

È in edicola il secondo cofanetto “Arrivano i mitici Anni ‘60”.

A richiesta con Il Piccolo a soli 10,90 euro in più.

**IL PICCOLO**







L'Istat ha diffuso ieri i numeri del saldo primario dei primi tre mesi del 2006. Scontro tra i Poli. Calderoli (Lega): «Cifre gonfiate»

# Conti pubblici in rosso, deficit-pil al 5,8%

L'indebitamento a 5.135 milioni. Visco: niente tassa di successione su prima e seconda casa

ROMA La situazione dei conti pubblici precipita. In particolare è il rapporto tra deficit e Pil che preoccupa il governo Prodi, visto che il traguardo del 3% imposto dai parametri di Maastricht rischia di allontanarsi sempre di più. Ieri l'Istat ha reso noto il dato del primo trimestre dell'anno, che conferma il pessimo stato di salute della finanza pubblica. Siamo infatti al 5,8% del Pil, ovvero quasi il doppio del parametro previsto a livello europeo. Nello stesso periodo, ovvero durante i primi tre mesi del 2006, l'indebitamento al netto degli interessi passivi è risultato negativo e pari a 5.135 milioni di euro.

L'incidenza negativa sul Pil dell'indebitamento è dell'1,5%. Nel trimestre sono aumentate anche le uscite totali, anche se il fatto è bilanciato dal contemporaneo aumento delle entrate che in termini tendenziali crescono del 5,5%, con una incidenza sul Pil del 40%. Si tratta della conferma del buon andamento delle entrate. Gli esperti dell'Istat, oltre a confermare il disastro dei conti pubblici e della ripresa positiva delle entrate fiscali, hanno precisato ieri che i dati diffusi sul trimestre saranno da depurare dalla componente stagionali.

Per il centrodestra i dati Istat dimostrano che la sinistra al governo aumenta molto le cifre per esagerare in catastrofismo. Ne è convinto, per esempio, Calderoli, coordinato-

re delle segreterie nazionali della Lega Nord: «I dati Istat testimoniano che il catastrofismo sui conti pubblici diffuso in campagna elettorale dal centro sinistra era assolutamente ingiustificato e finalizzato soltanto a spaventare i cittadini ed a squalificare il governo in carica e il lavoro che stava svolgendo utilizzando dati fasulli soltanto per mere finalità elettorali». L'esponente leghista deve comunque operare una certa forzatura perché effettivamente i dati sul rapporto deficit/Pil danno ragione proprio ai catastrofisti, anzi sembrano superare le previsioni più negative. Per il governo Prodi non si tratta poi di una bella cosa. Anzi la pessima situazione diventa il problema più importante. Le elezioni ormai sono lontane



e ora si tratta di gestire. Se i conti pubblici vanno male diventa necessaria una manovra bis.

Per quanto riguarda le entrate si registrano le battute del viceministro dell'economia, Vincenzo Visco, che da una parte tende a sdrammatizzare

eventuali interventi fiscali, dall'altra ironizza sulla stessa manovra bis. Se l'Italia dovesse vincere i mondiali, ha scherzato ieri Visco, la manovra bis sarà magari più piccola. Il viceministro lo ha detto ieri ai microfoni di Radio24, da dove Visco ha anche ironizzato sulla sua

immagine da «vampiro». «Io vampiro? - Si è chiesto Visco - Lo dicono Berlusconi e Tremonti che hanno tanto terrorizzato i loro elettori evasori che quelli si sono messi subito a pagare le tasse». Fuori dalla battuta, Visco ha spiegato che è stato decisamente escluso un aumen-

to dell'Iva. «Non l'ho voluto fare - ha detto il viceministro - perché avrebbe colpito tutti in modo indiscriminato». Novità in vista anche sulla tassa di successione e sugli immobili di proprietà, mentre prosegue la costruzione del nuovo modello di concertazione. «Non c'è motivo di tassare la casa principale o anche quella secondaria che passa di padre in figlio», assicura Visco, parlando delle modalità della possibile reintroduzione delle tasse di successione. In generale sulla tassazione dei grandi patrimoni, ha proseguito Visco «a noi interessa di più il patrimonio di Berlusconi che non quello del suo elettore che fa il commesso in un negozio», rappresentanti delle Regioni hanno incontrato ieri il presidente Napolitano, mentre sempre ieri c'è stato l'incontro a palazzo Chigi sul Dpef, il documento di programmazione economica e finanziaria che sarà la base della manovra d'autunno. Tempi stretti anche per l'esame del decreto per il rilancio economico, il contenimento e la razionalizzazione della spesa pubblica, e gli interventi in materia di entrate e di contrasto all'evasione fiscale.

## GORIZIA

Bolla e Poli riconfermati ai vertici Informest, nel 2005 8 milioni di attività e oltre 2 di fatturato

GORIZIA Ammonta a quasi 8 milioni di euro il portafoglio di attività creato negli ultimi dodici mesi da Informest. Il dato è emerso nel corso dell'assemblea di Informest, svoltasi a Gorizia sotto la presidenza di Pierluigi Bolla e che ha visto la partecipazione degli assessori Lsi Coppola, in rappresentanza della Regione del Veneto, e di Franco Iacop per il Friuli Venezia Giulia. «L'attività del 2005 - ha detto Bolla - ha permesso di rafforzare ulteriormente il "modello operativo" di Informest, in grado di coniugare una sempre più forte presenza sul territorio fornendo alle imprese servizi e prodotti ancora più qualificati con una sempre più rilevante partnership strategica con le istituzioni locali». Il totale del fatturato 2005 di Informest è ammontato a 2.470 mila euro. Rilevante l'incremento realizzato dall'area Assistenza e Consul-



Ugo Poli

Lo sbilancio di esercizio è stato di 604 mila euro, di cui 104 mila - prelevati direttamente dal fondo di dotazione - per il co-finanziamento di una serie di progetti, che hanno permesso l'acquisizione di risorse a favore del Nord Est, nazionali e comunitarie, pari a circa 1.500 mila euro. Per l'assessore del Friuli Venezia Giulia, Iacop, Informest deve fare un grande salto di qualità e diventare anche il polo centrale di studi, ricerche e sviluppo dell'intero sistema del processo di internazionalizzazione della Regione verso i Paesi del centro Europa e gli altri Paesi in cui opera tradizionalmente Informest. «La Regione - ha detto - si dichiara sin d'ora disponibile a concorrere allo specifico progetto industriale che verrà elaborato dal consiglio di amministrazione». Nel corso dell'assemblea, infine, la Regione del Veneto e la Regione Friuli Venezia Giulia hanno dichiarato la volontà di riconfermare Pierluigi Bolla e Ugo Poli rispettivamente alla Presidenza e alla Vice Presidenza di Informest. Completate anche le nomine nel consiglio di amministrazione, con l'ingresso di Giuseppe Montuori in rappresentanza della Regione del Veneto e, per la Regione Friuli Venezia Giulia, con la riconferma di Massimo Tropina e la nomina di Marco Grusovin in sostituzione di Sergio Medeot, nominato consigliere di Friulia Holding.

Il sindacato mette a confronto i dati forniti dall'Inps sui collaboratori: «La legge Biagi ha solo cambiato il nome ai rapporti di lavoro»

## Nidil-Cgil: «Diecimila precari in più nel Fvg»

### FINANZIAMENTI

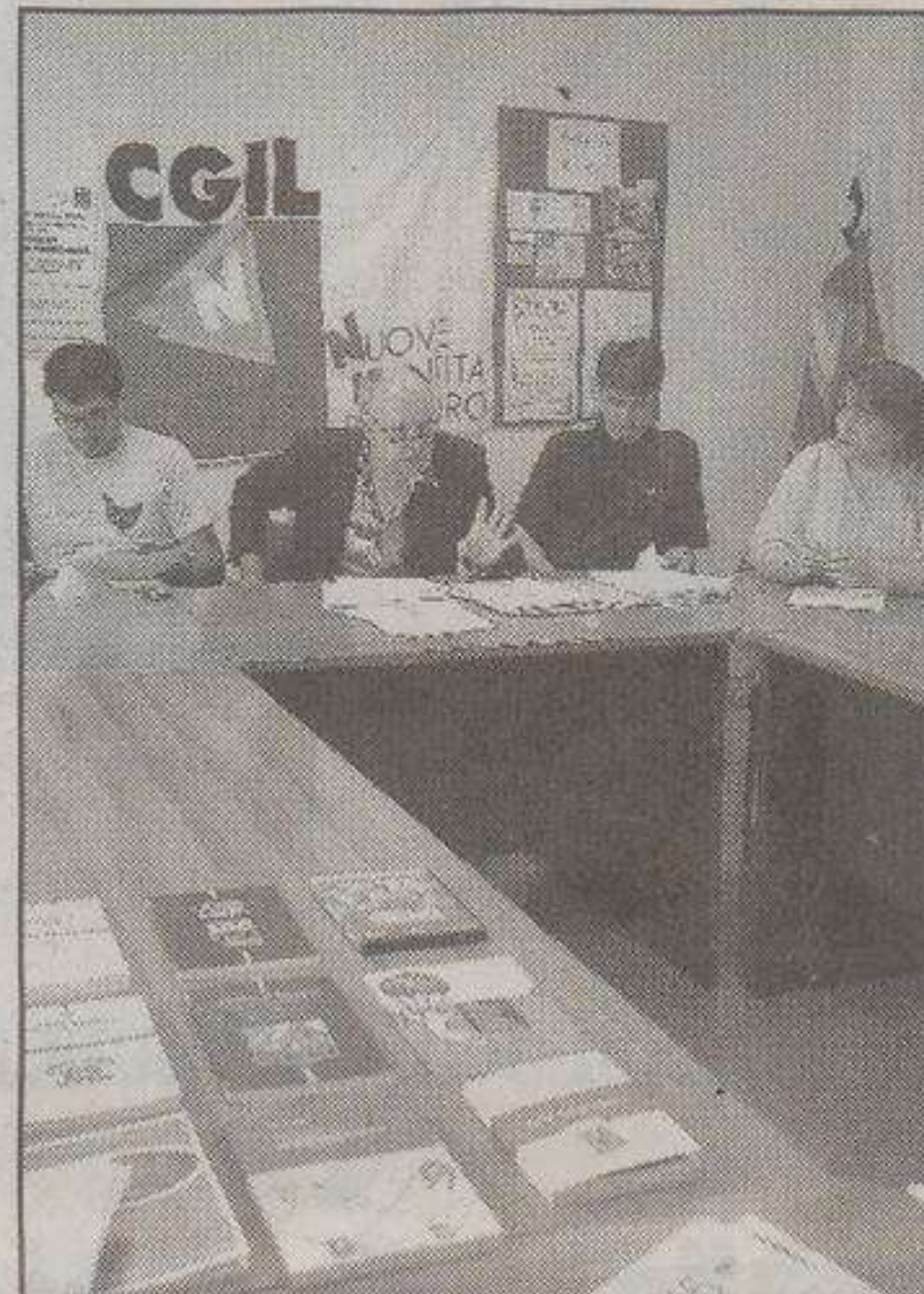
## Frie, 133 milioni in sei mesi

TRIESTE «Nel primo semestre del 2006 le concessioni di finanziamento del Frie in Friuli Venezia Giulia sono state 68, di cui 15 relative a «nuove iniziative, per un ammontare complessivo di 133 milioni 851 mila euro». Lo rende noto il presidente del Frie, Mario Zarlì, secondo il quale «i dati sono sostanzialmente in linea con il corrispondente periodo del 2005, con l'eccezione delle domande che segnano un aumento sia come numero che, soprattutto, come ammontare. Una circostanza, questa, che appare foriera - ha aggiunto Zarlì - di una ripresa dell'economia del Friuli Venezia Giulia». Le con-

cessioni di finanziamento hanno interessato tutte e quattro le province della regione, e precisamente sono state 11 a Gorizia per un ammontare di 34 milioni 728 mila euro (25,94%); 25 a Pordenone per 26.563.000 euro (19,85%); sette a Trieste per un valore di 13.710.000 euro (10,25%) e 15 a Udine per un ammontare di 58 milioni 850 mila euro (43,96%). «A fronte di tali concessioni - ha aggiunto Zarlì - sono stati attivati investimenti per oltre 191 milioni di euro. Sempre nel primo semestre di quest'anno sono state presentate 83 domande per un importo totale di 125.657.800 di euro».

TRIESTE I dati resi noti dall'Inps sulla quantificazione reale dei lavoratori parasubordinati, iscritti in vario modo alla gestione separata, fanno intravedere una situazione niente affatto serena, anche in regione. Se infatti nel 2004 i collaboratori a tutti gli effetti risultavano 24 mila (40 mila se sommati a chi univa pensioni e collaborazioni e ai professionisti), le ultime stime della Nidil, la branca della Cgil che si occupa proprio del mondo del precariato, avevano rivelato la presenza, nel 2005, di oltre 88 mila iscritti al fondo di gestione, di cui un calcolato 60 per cento (circa 53 mila) precari a tutti gli effetti. La semplice analisi della gestione separata soffre infatti della sovrastima. Ci sono i coccò titolari di pensione diretta, quelli occasionali, i prestatori di lavoro autonomo, occasionali o meno, gli associati in partecipazione, e così via. Se però i dati della Nidil dovessero essere confermati dall'Inps, significherebbe che in regione i precari nel

2005 sono aumentati di oltre 10 mila unità. Anche perché, lungi dall'aver eliminato i coccò, la legge Biagi ha dato loro solo nuove forme: circa metà sono diventate collaborazioni a progetto, il 20 per cento è rimasto quello che era, e il 5 per cento ha aperto partita Iva. Solo il 6 per cento è divenuto a tempo indeterminato. E per gli ex-coccò la situazione non è certo divenuta più rosea. «Gli iscritti al Fondo di Gestione Separata, che in tutti questi anni si sono visti progressivamente aumentare il contributo previdenziale (dal 17,80% del 2004 fino al 19% attuale) non hanno avuto alcun beneficio né in termini di prestazioni sociali, né una garanzia di riconferma, nessuna tutela sociale vera, né l'indennità di malattia, né l'obbligo dell'astensione dal lavoro in caso di maternità, né l'equiparazione degli importi degli assegni al nucleo familiare con quelli del lavoro dipendente - afferma Marino Calcinari, responsabile della Nidil -



La sede Nidil-Cgil di Trieste

e non hanno alcun sostegno al reddito in caso di disoccupazione. La Nidil ha chiesto a suo tempo di risolvere almeno parzialmente queste incongruità rendendo disponibili parte delle risorse accantonate nel Fondo per garantire il diritto alla formazione ed all'istruzione». I dati forniti dall'Inps, secondo la Nidil, sono preoccupanti, in quanto testimoniano l'impennata della percentuale di crescita delle collaborazioni a livello

Marino Calcinari: «Gli iscritti al Fondo di gestione separata non hanno avuto alcun beneficio»

la nazionale (493.032 iscrizioni nel 2004 a fronte delle 444.760 del 2003 e delle 279.047 del 2002). «Non più tardi di un anno fa, elaborando gli stessi dati Inps, Nidil ed Ires Cgil sottolineavano alcuni aspetti esemplari che la precarizzazione dei rapporti di lavoro aveva prodotto nel paese - continua Calcinari - A due anni dalla Legge 30 il 46 per cento dei collaboratori erano diventati lavoratori a progetto. Della restante parte il 23 per cento era rimasto coccò. Il 5,8 per cento aveva invece dovuto aprire partita Iva. Soltanto il 6,5 per cento degli ex collaboratori aveva allora un contratto a tempo indeterminato».

Il 76 per cento del campione preso in esame dichiarava di avere un unico committente, grave era quindi il dato della dipendenza economica, confermato dal reddito medio annuo per i collaboratori nel Fvg (14.014 euro annui). E proprio le basse retribuzioni sono un elemento su cui la Nidil punterà per le prossime battaglie.

Elena Orsi

## PALMANOVA

Pezzotta: «Il referendum chiude un ciclo politico. Ora servono le riforme»

PALMANOVA «Con il referendum costituzionale si è chiuso un ciclo politico: le prossime elezioni non vedranno gli stessi contendenti. Abbiamo cinque anni per determinare la prossima classe politica, per interrogarci su un sistema bipolare che non regge più», lo ha affermato ieri Savino Pezzotta, direttore della Fondazione Tarrantelli, intervenendo a un seminario sulle riforme organizzato dalla Filca-Cisl a Palmanova (Udine). «Tuttavia - ha aggiunto Pezzotta - non mi è chiaro il ciclo politico che si sta aprendo, e se non si definisce il quadro anche la vicenda sindacale avrà qualche problema». Secondo l'ex segretario della Cisl, «nell'ultimo decennio ci siamo sempre più orientati verso una democrazia delle élite, sostenuta da una legge elettorale, approvata e non osteggiata, che dissimula un falso proporzionalismo. Occorre cambiare la legge elettorale - ha quindi sostenuto - costruendo gli strumenti di una vera democrazia dell'alternanza».

Per quanto riguarda la Costituzione, secondo Pezzotta essa «è un elemento di certezza, che non può essere piegato ai bisogni dei partiti. Certo, qualche modifica e qualche aggiustamento andranno fatti, preferibilmente attraverso una Convenzione per le riforme». L'esito del voto referendario, ha quindi concluso, «è stato un "no" dettato da un profondo patriottismo costituzionale, da una convergenza di aree diverse, da quella cattolica a quella della sinistra radicale».

Beati gli ultimi.  
Ma solo fino al 20 luglio.



Vendi subito a BNP Paribas le tue ultime azioni ordinarie BNL prima che vengano ritirate dal mercato! Sarai pagato entro 3 giorni! E allo stesso prezzo della precedente OPA. Vale solo fino al 20 luglio.

www.opabnl.it

Numero Verde  
800.123.792

BNL

La banca per un mondo che cambia

BNP PARIBAS

È in edicola il nuovo numero di

Mensile di confronto fra le culture riformiste del Nordest

**nordest europa.it**

Distretti: uno, nessuno, centomila?

Un modello da seppellire o da innovare? Non invasiva, né assente. La politica deve regolare l'agenda-Giavazzi per il Nordest

Con interventi di D. MARINI, N. DELAI, E. RULLANI, G. CORO, G. COSTA, F. GAVIA, R. COSOLINI, A. GAROFALO, S. BARALDI, C. COMPAGNO, R. GRANDINETTI, I. CACCIAVILLANI

ed una intervista a Roberto Cosolini



## I benefit degli assessori regionali

	Auto blu	Lancia Thesis
	Telefono	di servizio
	Ufficio	di segreteria
	Corsi	di inglese

## I benefit dei presidenti Illy e Tesini

Indennità di circa <b>6.300</b> euro netti	Auto blu	di proprietà della Regione	Indennità di circa <b>7.500</b> euro netti
al mese	Telefono	di servizio	al mese
	Fondo spese riservate	per Tesini <b>72.000</b> euro l'anno	
	Fondo spese di rappresentanza	per Tesini <b>227.000</b> euro l'anno	



Una seduta della giunta regionale del Friuli Venezia Giulia

A inizio anno, dopo un provvedimento del governo Berlusconi, le indennità degli amministratori sono state ridotte del 10%, comprese quelle dei presidenti Illy e Tesini

## Assessori, stipendi e rimborsi costano 2 milioni

Non sono previsti però viaggi studio o di aggiornamento. Sì, invece, ai corsi avanzati di lingua inglese

**TRIESTE** Quasi 2 milioni di euro lordi l'anno. Tanto costano alle casse della Regione gli stipendi e i rimborsi dei dieci assessori. A fissare l'importo complessivo è la legge 13 del 2003, la prima ad aver determinato i criteri di retribuzione per un esecutivo formato non più da consiglieri eletti, ma da membri esterni. La norma stabilisce che il governatore regionale e il presidente dell'assemblea di Piazza Oberdan percepiscano la stessa indennità di presenza mensile dei consiglieri che, dopo il taglio del 10% deciso ad inizio anno dal governo Berlusconi, ammonta a circa 5.000 euro netti al mese. A questa somma va poi aggiunta un'indennità di carica pari al 50% di quella di presenza.

In totale, quindi, Riccardo Illy e Alessandro Tesini portano a casa ogni mese circa 7.500 euro netti. Oltre allo stipendio, i due presidenti hanno a disposizione un fondo di 155.000 euro a mandato per le spese di rappresentanza, e un secondo di 72.000 euro per spese riservate. In quest'ultima categoria rientrano, per esempio, elargizioni e donazioni che non hanno alcun obbligo di rendicontazione. In qualità di eletti, inoltre, spetta ad entrambi il fondo di 8.000 euro a legislatura assegnato ai consiglieri per viaggi studio e attività di aggiornamento professionale.

Illy e Tesini, infine, telefonano con il cellulare di servizio, hanno a disposizione un proprio ufficio di segreteria e viaggiano su auto blu di proprietà della Regione. Sono a noleggio, invece, le ammiraglie in dotazione ai dieci assessori regionali. Per l'affitto delle vetture di rappresentanza, eleganti Lancia Thesis dotate di optional come il navigatore satellitare e i vetri oscurati, l'amministrazione regionale spende ogni mese circa 1.150 euro. In comune con Illy e Tesini, i membri dell'esecutivo hanno il telefono di servizio e gli addetti alla segreteria. Cambia, invece, il trattamento economico. Gli assessori percepiscono lo stipendio base dei consiglieri più un'indennità di carica pari al 60% di quella dei presidenti.

Dopo il recente taglio del 10%, quindi, la busta paga di un assessore è di 6.300 euro netti al mese, circa 600 euro in meno rispetto al 2005. Un po' di più guadagna il vicepresidente della giunta Gianfranco Morretton: la sua indennità di carica, infatti, corrisponde all'80% e non al 60% di quella del presidente. Viaggiando su auto blu, i membri dell'esecutivo non hanno diritto ai generosi rimborsi sui trasferimenti casa-lavoro previsti per i consiglieri.

Ricevono però un'identica cifra per i buoni pasto, chiamati "indennità di mensa", che corrisponde a poco meno di 500 euro al mese. Agli assessori non è assegnato alcun fondo per viaggi di studio o corsi di aggiornamento.

Con una delibera di giunta, tuttavia, possono farsi assegnare lezioni di inglese avanzato, come avvenuto venerdì scorso per la responsabile delle Finanze Michela Del Piero.

Maddalena Rebecca



Tesini e Illy nell'aula del Consiglio regionale

Prosegue l'approvazione degli articoli dell'assestamento al bilancio regionale. Oggi previsto il voto finale e un odg sul passaggio di Cinto Caomaggiore al Fvg

## Manovra-bis, è scontro sui nuovi ospedali in leasing

L'Udc presenta un emendamento contestato dalla Cdl. Ma poi viene bocciato dalla maggioranza

**TRIESTE** Per la realizzazione di opere di edilizia sanitaria la giunta potrebbe ricorrere a operazioni di leasing-back cedendo la proprietà del patrimonio immobiliare a società finanziarie cui corrispondere poi, per la durata del piano pluridecennale di ammortamento, un canone d'affitto. E' quanto ha proposto ieri l'Udc con un emendamento al capitolo Sanità della variazioni di bilancio il cui voto d'aula seguirà questo pomeriggio, in alternativa ai mutui e all'emissione dei Bor.

Maurizio Salvador ha inserito tale iniziativa nel dichiarato passaggio dell'Udc «dalla fase della contrapposizione a quella della collaborazione» con la maggioranza. Perciò l'assessore alla Sanità Ezio Beltrame non ha voluto che quella proposta "costruttiva" cadesse nel vuoto, e ha presentato a sua volta un sub-emendamento che mettesse meglio

a fuoco la materia. Ma Roberto Molinaro (Udc) quando ha osservato che anche l'ex ministro Tremonti ha fatto ricorso a tale strumento fra il 2003 e il 2004 per reperire risorse fresche immediatamente spendibili, è stato contestato dai colleghi di coalizione Roberto Asquini (Fi) e da Luca Ciriani (An). «E' come ipotecare il patrimonio pubblico per pagare un prestito a rate». Oppure: «Ci vuole un bel coraggio anche da parte della giunta che sostiene di avere il pieno governo della spesa sanitaria a sostenere questa provocazione dell'Udc».

Ma in seno alla stessa maggioranza sono stati avanzati molti dubbi. Ottenuta una breve sospensione dei lavori d'aula, i capigruppo di Intesa democratica si sono riuniti con l'assessore Beltrame e in presenza di una certa perplessità della stessa Michela Del Piero, assessore al Bilancio,



L'assessore al Bilancio Michela Del Piero

hanno optato per un ritiro del sub-emendamento: «Non si possono improvvisare su due piedi norme di questa portata». E allora in aula Beltrame ha ritirato il testo giuntale («Per un opportuno approfondimento dell'argomento») e il

relatore di maggioranza, Renzo Petris (Ds), ha annunciato il fermo «non» alla proposta dell'Udc, per la quale infine ha votato, astenuta la Lega, solo il gruppo centrista.

Addegnata una cinquantina (su un totale di 197) gli emendamenti del capitolo Sa-

nità e Assistenza. A una vivace discussione ha dato luogo in particolare, la proposta di Forza Italia di consentire ai pazienti di ricorrere a prestazioni private o fuori regione nel caso di liste d'attesa troppo lunghe. Roberto Asquini e Massimo Blasoni hanno sostenuto che «dire di una spesa stabilizzata non vuol dire che la sanità vada bene».

Ma Nevio Alzetta (Ds) ha ribattuto che «il problema non si risolve con l'inserimento di una norma nelle variazioni di bilancio» e che «l'intento del centrodestra è solo quello di dimostrare che si stava meglio quando si stava». E Pio De Angelis (Rc): «E' evidente l'interesse del centrodestra di favorire le cliniche private». Ma Roberto Molinaro (Udc): «Non generalizziamo, Asquini non convince neanche noi: invece occorrono interventi strutturali».

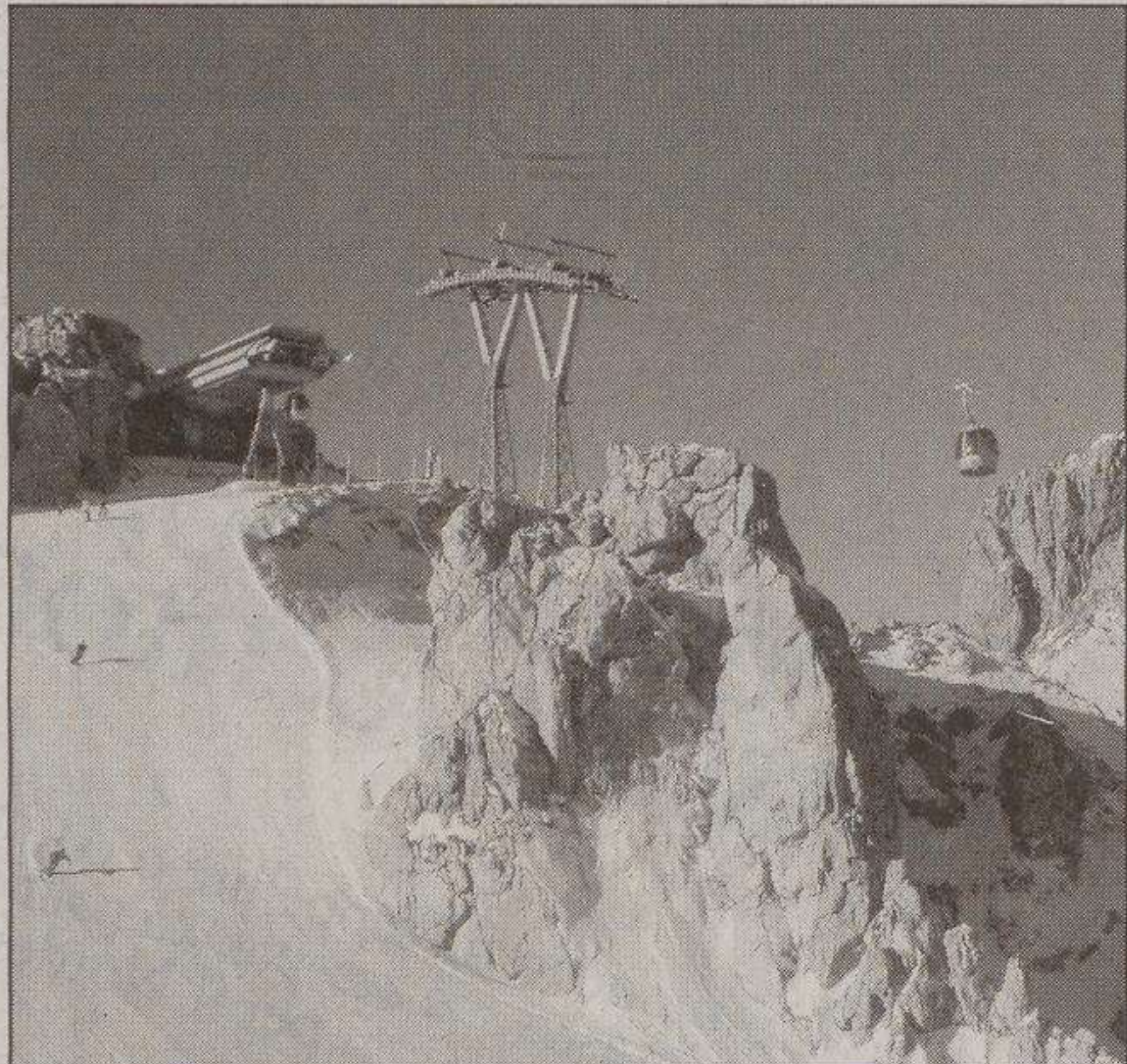
E infine l'assessore Beltrame: «Già c'è un accordo trien-

nale con i privati, e la situazione è in netto miglioramento. In ogni caso è garantita la massima celerità di prestazioni diagnostiche per i casi a rischio e di effettiva urgenza».

Respinti gli emendamenti di Forza Italia, di An e della Lega sulle liste d'attesa, sui fondi per le pari opportunità, sui 260 mila euro per l'asilo sloveno di Gorizia (parlando volutamente in sloveno la comunista Bruna Zorzini Spetic ha stigmatizzato «l'ineduca gazzarra delle destre») sono filati via lisci invece i capitoli delle autonomie locali e quello sulla cultura. Su questi punti An e Lega hanno eccepito la posta di 50 mila euro per il Rotomund Sun Splash, una manifestazione musicale improntata, secondo Paolo Ciani di An, alla «cultura dello sballo». Infine Margherita, Udc e Lega hanno depositato un odg sul voto referendario con cui il comune veneto di Cinto ha chiesto di passare al Fvg.

Giorgio Pison

Forza Italia: «Noi crediamo alla raccolta di risorse sul mercato privato ma dobbiamo vigilare anche su possibili scambi di favori con la Regione»



Una veduta di Pramollo, in Carinzia

**TRIESTE** Sarebbe dovuto essere pronto entro il 30 giugno, ma arriverà invece, probabilmente, a metà luglio. Una cosa è comunque certa: il bando per il recupero del progetto di Passo Pramollo, rimasto orfano di Hypo Bank, si farà. Oggi, spiega la Regione, ci sarà la riunione per determinare le caratteristiche del bando, che poi sarà portato in giunta e quindi emesso. Per bene che vada, quindi, vedrà la luce non prima del 15 luglio. In ogni caso, già si sa che i soggetti interessati a partecipare ci sono. E sono le banche che hanno dato vita anche a Friulia. In particolare, Banca di Credito Cooperativo, Banca popolare di Cividale e Friulcassa hanno già dichiarato che, seppure in at-

tesa di vedere le condizioni del bando, un certo interesse esiste. Nessuno si sbilancia prima di aver visto il documento, ma è certo che i primi contatti, proficui, ci sono già stati. E, per la prima volta da quando Hypo ha lasciato il campo improvvisa-

mente, quasi senza spiegazioni, sul progetto Pramollo si riaccende la luce. Anche se può essere una luce con qualche ombra. A tenere alta l'attenzione ripensa Forza Italia, che auspica come la partecipazione delle banche locali sia veramente do-

## Il documento sul progetto sarà approvato entro il 15 luglio Pramollo, pronto il bando di gara per le banche «eredi» di Hypo

vuta a motivi economici. «Noi crediamo nell'obiettività del mercato», afferma il capogruppo di Forza Italia Isidoro Gottardo - che è l'elemento che giudica se un investimento, in tempi anche medio lunghi, sia conveniente o no. C'è di mezzo la Regione, e questo potrebbe voler dire che si lega tale investimento a convenienze più ampie. Cioè? «Quello che non deve essere fatto sono i pasticci 'do ut des'», afferma ancora Gottardo - anche perché sarebbero eventi che impegnano le persone, e non le istituzioni. Ovvero: se le banche ritengono conveniente e utile l'investimento, ben venga. Altrimenti, meglio non farlo». E c'è anche una coda polemica nella vicenda Hypo. «La questione del riti-

ro di Hypo non è spiegabile solo con problemi finanziari», afferma Gottardo. «Secondo noi, la giunta Illy nel suo rapporto con Heider si è comportata un po' troppo da facilon». Incassa il sì, condizionato, anche di Alleanza Nazionale l'idea della partecipazione di banche locali al progetto. «Dopo il ritiro di Hypo, la cosa importante era trovare dei finanziatori», afferma il consigliere Paolo Ciani - perché anche da parte nostra il progetto viene considerato più che strategico per la regione, se fatto così come nel tracciato indicato partendo da Pontebba. E quindi prioritario il risultato, mentre preferiamo non entrare nel merito dell'accordo con le banche.

Basta che ci siano le garanzie, e allora il reperimen-

to di nuovi finanziatori è un fatto assolutamente positivo». Non trova alcun elemento di critica invece l'Udc. «E' comunque un fatto positivo che le banche locali vogliano partecipare al progetto», spiega Giorgio Venier Romano - che comunque è stato sostenuto anche da noi. Il giudizio sulla soluzione trovata è quindi assolutamente positivo, perché si tratta di un'azione importante per la regione intera». Quali saranno le caratteristiche, e soprattutto i tempi, del bando, lo si saprà comunque solo dopo il suo passaggio in giunta. Difficilmente si potranno rispettare le consegne previste originariamente, che prevedevano l'entrata in funzione di una parte dell'impianto già il prossimo anno.

Elena Orsi

**COMUNE DI TRIESTE**  
**BANDO DI GARA - PROCEDURA APERTA**  
(ESTRATTO)  
Il Comune di Trieste indice una gara per l'aggiudicazione della fornitura e posa in opera di arredi e delle attrezzature specifiche da destinare al costruendo Centro per anziani non autosufficienti presso il Padiglione "B" dell'ex Ospedale "E. Gregoret".  
L'importo a base di gara è di € 792.419,68 + I.V.A.  
L'aggiudicazione verrà effettuata con il criterio dell'art. 53, comma 1, lett. a) Direttiva 2004/18/CE del 31.03.2004.  
Il bando integrale è stato inviato per la pubblicazione sulla Gazzetta della CEE in data 20.06.2006 e sarà pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - parte II - n. 150 del 30.06.2006.  
Le offerte - predisposte in conformità al prescritto nel bando integrale e nel disciplinare di gara - dovranno pervenire al Comune di Trieste - Servizio Grandi Opere - 34121 Trieste - entro le ore 12 del giorno 21 agosto 2006.  
Altre informazioni sono riportate negli atti di gara disponibili sul sito internet del Comune di Trieste.  
Trieste, 20 giugno 2006  
IL DIRETTORE DI AREA - dott.ssa Giuliana CICOGNANI

**Più autorevole il mezzo più persuasivo il messaggio**  
**am**  
A. MANZONI & C. S.p.A.  
Via XXX Ottobre 4  
Tel. 040.6728311

**Pubblicità di settore Pubblicità di valore**  
**Questo giornale è insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso**



Cuneo fiscale, il leader della Regione propone di abbassare le imposte sulle imprese. «Irap bocciata dall'Ue? Torni la tassa per la salute»

# Illy: pedaggio per pagare la Grande viabilità

Il governatore a Padoa-Schioppa: Autovie può reperire i 40 milioni che mancano

**TRIESTE** L'inserimento nel Dpef di alcuni elementi del protocollo d'intesa Regione-Presidenza del Consiglio, l'importanza per il Friuli Venezia Giulia dell'abbattimento del carico fiscale sulle imprese e la realizzazione delle infrastrutture. Questi sono stati i temi principali affrontati dal governatore Riccardo Illy nell'incontro svoltosi a Roma con il ministro dell'Economia Tommaso Padoa-Schioppa.

Sul completamento delle infrastrutture in particolare Illy ha ribadito la disponibilità della Regione a reperire le risorse necessarie a completare o a realizzare nuove opere. «Ho così citato al ministro - spiega Riccardo Illy, nella nota diramata dalla Regione - l'esempio del completamento della Grande Viabilità triestina per il quale potrebbe essere introdotto un pedaggio virtuale al casello del Lisert, affidando a Autovie Venete dapprima il compito di fornire i 40 milioni di euro che mancano per il completamento dell'opera e poi di gestire, subentrando all'Anas, la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'intera tratta dal Lisert al porto di Trieste».

Il governatore ha anche sottolineato come tuttavia lo Stato dovrebbe modificare il decreto legge 100 del 1978 (derivante dal Trattato di Osimo) per il quale questa tratta autostradale non può essere soggetta ad alcun tipo di pedaggio.

Ma il ruolo della Regione potrebbe essere di aiuto alle limitate disponibilità finanziarie del Governo anche nella realizzazione di opere ferroviarie. «Anche per la nuova linea ferroviaria, parte del progetto prioritario europeo numero 6

da Lione al confine magiaro/ucraino - ha concluso Illy - ho ricordato al ministro la disponibilità regionale a studiare delle possibilità che consentano, attraverso società che già operano in campo trasportistico, di reperire risorse che possano quanto meno contribuire all'opera».

La necessità della riduzione della pressione fiscale sulle imprese, piuttosto che il cuneo fiscale-previdenziale, nell'ottica dello sviluppo economico dell'area è stato un dei temi clou del confronto sulle linee guida del documento di programmazione economica-finanziaria. Il governatore ha sottolineato come il Friuli Venezia Giulia debba muoversi in un mercato all'interno del quale gli Stati confinanti quali Austria e Slovenia hanno una pressione del 25% contro il 33% dell'Italia, mentre anche la Germania ha ridotto l'imposta dal 34 al 29%.

In questo scenario, Illy ha sottolineato al ministro come, nel caso di bocciatura dell'Irap da parte dell'Ue, sarebbe opportuna la reintroduzione di una tassa «per la salute. Tassa alla quale tutti sarebbero sottoposti e che successivamente ogni cittadino. Il tipo di tributo non è un'imposta

in quanto proporzionale al costo di un servizio come quello sanitario.

La questione della tassa per la salute è un'idea lanciata già mesi addietro da Illy e che lui stesso aveva già illustrato agli altri presidenti delle Regioni italiane.

Sempre sull'argomento Dpef infine il governatore del Friuli Venezia Giulia ha invitato Padoa-Schioppa a verificare la possibilità che alcuni contenuti del protocollo d'intesa tra Governo e Friuli Venezia Giulia come le infrastrutture, i rapporti internazionali e la ricerca, possano essere recepiti dal documento.

«Ho consegnato al ministro - ha concluso Illy - copia degli emendamenti che avevamo già inviato al presidente del Consiglio e ai ministri competenti del precedente Governo per dare attuazione al principio dell'autonomia finanziaria delle Regioni, in particolare per arrivare a un trasferimento diretto delle risorse alla nostra Regione da parte dell'agenzia delle Entrate, senza dunque una triangolazione con Roma». Elemento questo che nell'ultima legislatura ha contribuito a creare un ingente debito dello Stato verso la Regione che soltanto da quest'anno ha cominciato a incassare le risorse.

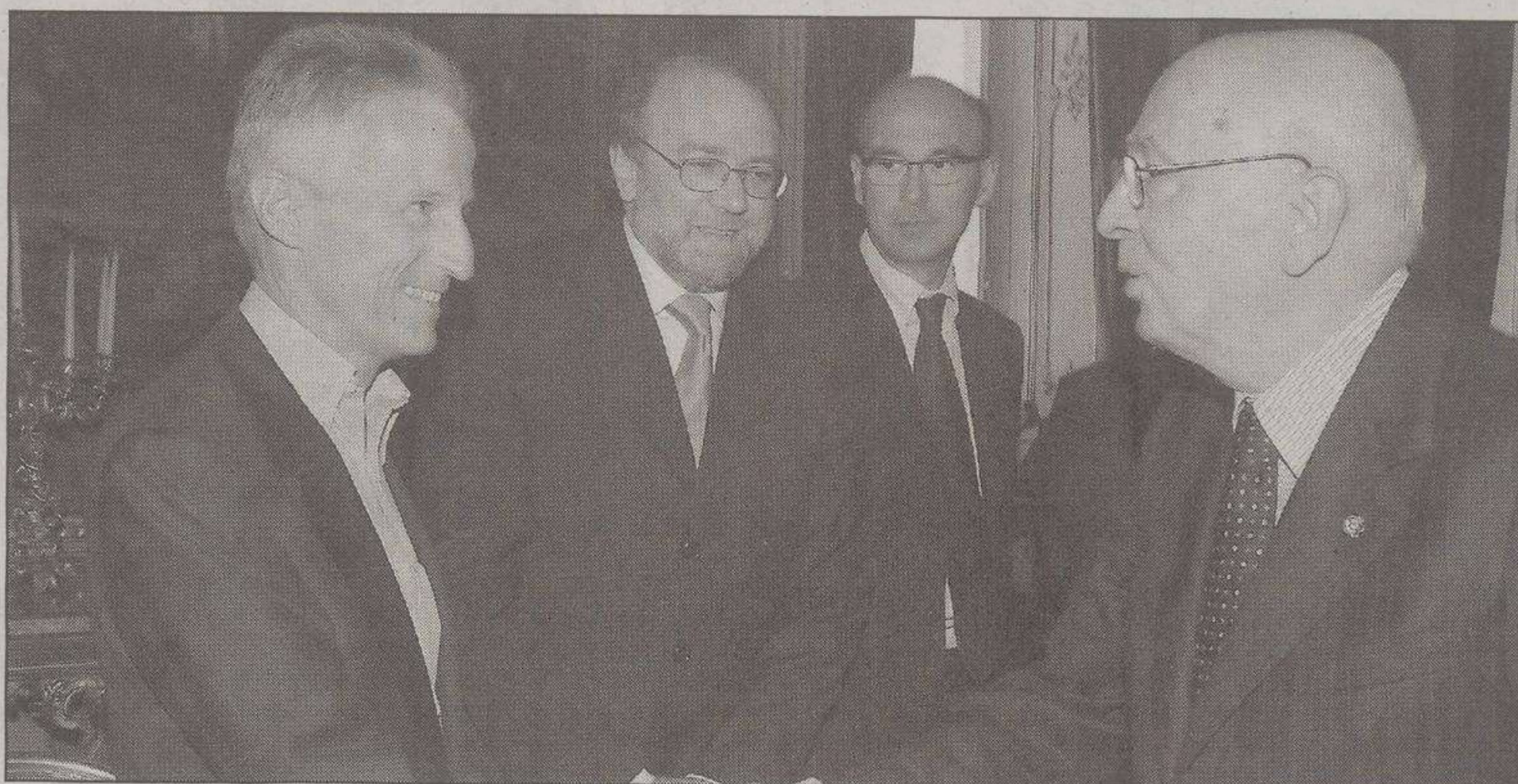
Dopo l'incontro con Padoa-Schioppa e con il presidente Napolitano Illy oggi incontrerà, assieme agli altri governatori, il ministro per le Attività produttive Pierluigi Bersani.

ci.es.

## LA RICHIESTA

Il presidente invita Napolitano a promuovere l'evento tra Italia, Slovenia e Croazia

## «Giornata della riconciliazione entro l'anno»



Illy ieri mattina al Quirinale mentre stringe la mano al Presidente Napolitano

**TRIESTE** La proposta di realizzare una «Giornata della riconciliazione» tra Italia, Slovenia e Croazia con una cerimonia nei luoghi della memoria delle violenze dei totalitarismi, alla quale partecipino i tre Presidenti della Repubblica, è stata rilanciata ieri al Quirinale dal presidente del Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy, in occasione dell'incontro della Conferenza dei presidenti delle Regioni con il Capo dello Stato, Giorgio Napolitano.

«Avevo già suggerito l'opportunità di quest'incontro al Presidente Scalfaro quando ero sindaco di Trieste e successivamente anche al Presidente Ciampi - ha ricordato Illy - ma in quest'ulti-

ma occasione erano sorti alcuni problemi legati soprattutto alla discriminazione della Croazia sull'acquisto dei beni immobili da parte dei cittadini italiani».

Rispetto infatti ad altri cittadini europei, come austriaci e tedeschi ad esempio, che possono liberamente acquistare immobili in Croazia, per gli italiani la procedura non è così libera, ha osservato Illy, in quanto occorre chiedere alcuni permessi che non sempre si ottengono. A Napolitano Illy ha ricordato che nel gennaio del prossimo anno la Slovenia entrerà nell'Unione monetaria ed in autunno nell'area Schengen, con la conseguente libera circolazione delle persone, ma soprattutto che

ovunque in Europa, a seguito degli scontri, delle violenze, degli eccidi che sono accaduti, si sono tenuti dei momenti ufficiali di riconciliazione. «La nostra, invece - ha precisato - è l'unica parte d'Europa in cui questo atto formale di riconciliazione non è ancora avvenuto, anche se ovviamente nella sostanza delle cose le nostre popolazioni vivono in piena armonia, amicizia e serenità».

Secondo Illy, la cerimonia dovrebbe aver luogo entro l'anno prossimo.

Sul tema - si annuncia in una nota diramata dalla Regione - Illy intende prossimamente coinvolgere il ministro degli Affari Esteri, Massimo D'Alema.

## IN BREVE

Cozzi interviene a Villa Manin

«Pa e informatica, serve un accordo tra Insiel e Anci»

**UDINE** Un accordo strategico per l'innovazione di processo fra Insiel e Anci, per migliorare le pubbliche amministrazioni: a proporlo a Villa Manin di Passariano è stato Dino Cozzi, presidente di Insiel. «La pubblica amministrazione - ha detto Cozzi nel corso del suo intervento - ha investito nell'informaticizzazione, sia sul versante interno con il back office, sia verso l'esterno nei rapporti con i cittadini. Ma investimenti non hanno realmente cambiato l'amministrazione, né il cittadino può affermare di percepire l'venuto cambiamento, perché - ha precisato - si è trattato di una modifica superficiale».

An: qualcuno cerca rendite sul cadavere del Tocai

**TRIESTE** «Sul cadavere del Tocai del Friuli Venezia Giulia alcuni furbi intendono bacchettare sui fondi promessi, solo per trarne una crescente rendita»: lo afferma il consigliere Adriano Ritossa (An). Dopo aver ricordato che «secondo l'accordo Cee-Ungheria la menzione in etichetta di vino Tocai viene dettata da intese commerciali, e riguarda esclusivamente la menzione del vitigno», Ritossa definisce «stupefacenti» scrivere un sinonimo in aggiunta, quando nessuno mette in discussione il nome del vitigno».

I Pensionati: va abbattuta l'Ici sulla prima abitazione

**TRIESTE** Il consigliere regionale del Partito Pensionati, Luigi Ferone, ha presentato, al Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia, un progetto di legge nazionale inerente l'abbattimento dell'Ici sulla prima casa. «Il tema casa sta a cuore a molti cittadini - ha dichiarato Ferone - e le istituzioni non sono mai state sorde e cieche davanti a tal esigenza. La proposta del Partito Pensionati si pone come finalità l'abolizione dell'Ici sulla prima casa proprio considerando che l'acquisto di una casa rappresenta una scelta coraggiosa».

Domani l'incontro pubblico a Udine. Santuz: «Non siamo contro Illy, lui però deve tenere conto delle nostre idee»

## Costituente friulana. «Ma non sarà un partito»

Gli autonomisti lanciano la campagna per «influire sul potere regionale»

**UDINE** «Non vogliamo creare un nuovo partito ma sollecitare quelli esistenti a lavorare anche per il Friuli». L'ex ministro Giorgio Santuz rilancia la questione friulana alla vigilia dell'incontro pubblico, domani a Udine alle 17.30 nella sede di rappresentanza della Regione in via San Francesco, in cui il Comitato per l'autonomia costituirà i quattro gruppi di lavoro su cui si fonderà il progetto Costituente, confermato al decollo il mese di novembre. Due mesi dopo la conferenza stampa di annuncio della Costituente, il Comitato, anche con il suo promotore Arnaldo Baracetti, chiude decisamente le porte all'ipotesi-partito: «No, non agiteremo un'altra sigletta all'autonomismo». Ma conferma la sua voglia di contare, pesare, influire su chi gestisce il potere oggi in regione.

«Domani torneremo a chiarire le ragioni della nostra attività - spiega Santuz - che non mira a ripetere discorsi vecchi di qua-

rant'anni, fatti di divisioni e spaccature, ma punta a ridefinire i partiti, che vediamo abbastanza fiacchi e privi di progettualità, nella prospettiva dello sviluppo e del potenziamento del ruolo fondamentale del Friuli».

Di un Friuli non isolato «ma parte di una regione multiculturale», che ha tutti i vantaggi dal tenere salde le sue diverse radici in un momento in cui il confronto si è fatto globale. Un'azione - insiste Santuz - che non ha nulla a che vedere con il campanile o con un presunto nostro anti-triestinismo. Figuriamoci se, vivendo in mezzo ai musulmani, ci pre-



L'ex ministro Giorgio Santuz

occupiamo di problematiche ormai superate internamente al Friuli Venezia Giulia». A preoccupare sono invece le «assenze». «Le terze corsie dove sono? Le strade per la Carnia? E le soluzioni al problema Tagliamento?». Il rischio, tut-

ta, è che quei partiti siano già avviati a una sorta di «disimpegno prelettorale». «Li vediamo andare in quella direzione - insiste Santuz - tesi a conquistare posizioni in vista del 2008. Spero rinsaviscono, altrimenti sarà dura nei prossimi due anni. Ma si sbagliano se pensano che i friulanisti, come ci chiamano, li attacchino. Ci limitiamo a ricordare loro le questioni irrisolte e a puntellarli ad agire. D'altra parte alle elezioni ci vanno loro, mica noi». Riccardo Illy? «Sono stato un suo sostenitore in tempi non sospetti - prosegue l'ex ministro - e ritengo che una sua ricandi-

datura sia un bene per questa regione. Non gli siamo mai stati contro, ma credo che anche lui debba tenere conto del nostro stimolo alla giunta e ai partiti. E' capitato che ci abbia trattato male in passato - dice Santuz sorridendo - e ci è dispiaciuto. Ma i friulani sono civili e non rispondono con le parole».

Domani, in occasione dell'incontro di Udine, il Comitato formerà gruppi di lavoro impegnati nei prossimi mesi su problematiche economiche, infrastrutturali, sociali, ambientali, anticamera della Costituente che, a novembre, raccoglierà varie anime del Friuli. «Guardiamo a tutto il fronte politico - dice Baracetti - e intendiamo coinvolgere tutte le forze disponibili, dall'Università alla Chiesa, dalle categorie economiche alle associazioni culturali, che vorranno contribuire fattivamente alla costruzione della Costituente del popolo friulano».

Marco Ballico

Presentati i risultati di un'indagine realizzata da Area Science Park in collaborazione con l'Università di Trieste

## Innovazione, nel Fvg cresce il rapporto tra Pil e ricerca

**TRIESTE** Un'elevata densità di ricercatori, una percentuale di giovani laureati in discipline scientifiche e tecnologiche in aumento, un alto tasso di scolarizzazione superiore e la forte concentrazione di imprese, laboratori di ricerca e università sul territorio: sono questi i fattori che permettono al Friuli Venezia Giulia di posizionarsi ai primi posti in Italia per ciò che concerne il legame tra innovazione, sviluppo locale e imprenditorialità. Pur essendo ancora lontani dai risultati raggiunti dalle regioni europee più innovative, il Friuli Venezia Giulia è infatti riuscito a compiere,

negli ultimi anni, importanti passi avanti nel campo della ricerca, vantando oggi un numero di imprese high-tech presenti sul territorio in linea con la media europea e un rapporto tra Pil pro capite e spesa in ricerca e sviluppo superiore a gran parte del resto d'Italia. Lo conferma l'indagine promossa da Area Science Park in collaborazione con il dipartimento di Scienze economiche e statistiche dell'Università di Trieste, pubblicato in un volume edito da Franco Angeli, presentato ieri in un convegno all'Area Science Park. Un testo che analizza i meccanismi attraverso i

quali la conoscenza si traduce in innovazione e questa, a sua volta, in crescita per il sistema produttivo. «Il rapporto tra Pil pro capite e investimenti in innovazione non è direttamente proporzionale - hanno spiegato Saveria Capellari e Romeo Danielis del dipartimento di Scienze economiche e statistiche e due degli autori del testo -, anche perché l'innovazione non è facilmente misurabile. Ma studi europei sul settore dimostrano che ci sono ottime ragioni per pensare che i due elementi siano fortemente collegati, e il Friuli Venezia Giulia, pur essendo distante da altre re-

gioni del Nord Europa, per la carenza nella formazione superiore e nel ricorso a bregli addetti alla ricerca in regione, pur sottolineando il rammarico per il taglio alle risorse destinate alle iniziative del Fondo sociale europeo per il 2007, che diminuiranno del 25-30% rispetto allo scorso anno. Il programma per il 2007 dovrà essere presentato dalla Regione entro settembre - ha puntualizzato - ma si stanno verificando delle difficoltà perché è complicato scrivere programmi senza conoscere l'entità esatta dei finanziamenti».

gli investimenti messi in campo dall'ente in favore dei centri di eccellenza e degli addetti alla ricerca in regione, pur sottolineando il rammarico per il taglio alle risorse destinate alle iniziative del Fondo sociale europeo per il 2007, che diminuiranno del 25-30% rispetto allo scorso anno. Il programma per il 2007 dovrà essere presentato dalla Regione entro settembre - ha puntualizzato - ma si stanno verificando delle difficoltà perché è complicato scrivere programmi senza conoscere l'entità esatta dei finanziamenti».

Elisa Coloni

<p>†</p> <p>Dopo tanta sofferenza ci ha lasciati</p> <p><b>Dušan Škerk (Duško)</b></p> <p>Ne danno il triste annuncio la moglie LUCIA, i figli CRISTINA, STEFANO con MARIANA, il piccolo LARSEN, il fratello FLORIO con la famiglia e parenti tutti.</p> <p>I funerali seguiranno domani alle 12.40 a Costalunga.</p> <p>La Santa Messa e la deposizione delle ceneri si terrà giovedì 13 alle 12 nella Chiesa di S. Pelagio.</p> <p>Si ringraziano tutti coloro che partecipano al nostro dolore.</p> <p>Visogliano, 6 luglio 2006</p> <p>Siamo vicini a LUCIA e figli per la scomparsa di</p> <p><b>Duško</b></p> <p>il nostro grande amico: ESTELLIO, HERBERT, WILLY.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Partecipiamo al dolore di LUCIA, CRISTINA e STEFANO per la scomparsa del caro amico</p> <p><b>Duško</b></p> <p>- BENVENUTO e NERINA</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>ROBERTO e FRANCESCO PRIOLIO con le famiglie sono accanto a STEFANO nel cordoglio e nel ricordo del caro papà</p> <p><b>Duško</b></p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>I Dipendenti e collaboratori della TOMASO PRIOLIO SpA sono affettuosamente vicini a STEFANO per la scomparsa del suo caro papà</p> <p><b>Duško</b></p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p>	<p>†</p> <p>Si è spento serenamente il nostro caro</p> <p><b>Mario Bencini</b></p> <p>lo annunciano addolorati la moglie ELENA con la sorella RINA, il cognato BRUNO, la nipote ADRIANA e parenti tutti.</p> <p>Ringraziamo sentitamente la dott. GIULIANA SINIGOI, il dott. GIUSEPPE GORDINI, la II Medica del Maggiore e il Sanatorio Triestino.</p> <p>Le esequie si svolgeranno sabato 8 luglio alle ore 9 dalla Cappella di via Costalunga per la Chiesa di Roiano.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Siamo vicini alla cara ELENA, LUCI, RITA, FRANCA, RENZO.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>I cugini GRECO di Genova abbracciano con grande affetto ELENA nel triste momento della perdita di</p> <p><b>Mario Bencini</b></p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>†</p> <p>Ci ha lasciati la nostra cara</p> <p><b>Elisabetta Stoffa ved. Delise</b></p> <p>Lo annunciano il figlio MARIO con GRAZIELLA, le nipoti FRANCESCA e TIZIANA.</p> <p>Le esequie si svolgeranno sabato 8 luglio, alle ore 12.00, nella Cappella di via Costalunga.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Lisetta</p> <p>con affetto: - i nipoti MARISA, ELVIO, DARIO e famiglie</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Nel XIII anniversario della scomparsa del caro</p> <p><b>Natale Buffolo</b></p> <p>il figlio ATTILIO lo ricorda con immutato affetto e rimpianto.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p>	<p>†</p> <p>"Il Signore è mia luce e mia salvezza, di chi avrò timore?"</p> <p><b>Elio Climich</b></p> <p>è tornato alla casa del Padre. Lo annunciano la moglie ELISA con DANIELA e GIORGIO, CHIARA, DANIELE e PAOLA, ESTER, MIRIAM, MATTIA, AGNESE, i fratelli delle Comunità Neocatecumenali.</p> <p>L'Eucarestia verrà celebrata sabato 8 luglio 2006, alle ore 10.45, nella chiesa Madonna del Mare.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Partecipano famiglie: - ROTA e NICOLA</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Ciao</p> <p><b>Elio</b></p> <p>- ELVINA, VITO, MAURIZIO</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>Ad esequie avvenute i figli PINO e GABRIELE annunciano la scomparsa della loro cara mamma</p> <p><b>Giuseppina Orzan ved. Zubin</b></p> <p>Milano, 6 luglio 2006</p> <p>Partecipano al lutto: - Famiglia VERDELLI e ALBERTO.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>†</p> <p>Il giorno 26 giugno ci ha lasciato</p> <p><b>Marcella Marinelli</b></p> <p>A tumulazione avvenuta lo annunciano le famiglie DE FELICE e DEAN.</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p> <p>IV ANNIVERSARIO</p> <p><b>Maria Morando</b></p> <p>Ti ricordiamo sempre.</p> <p>I tuoi cari</p> <p>Trieste, 6 luglio 2006</p>
---	---	--



# CULTURA & SPETTACOLI

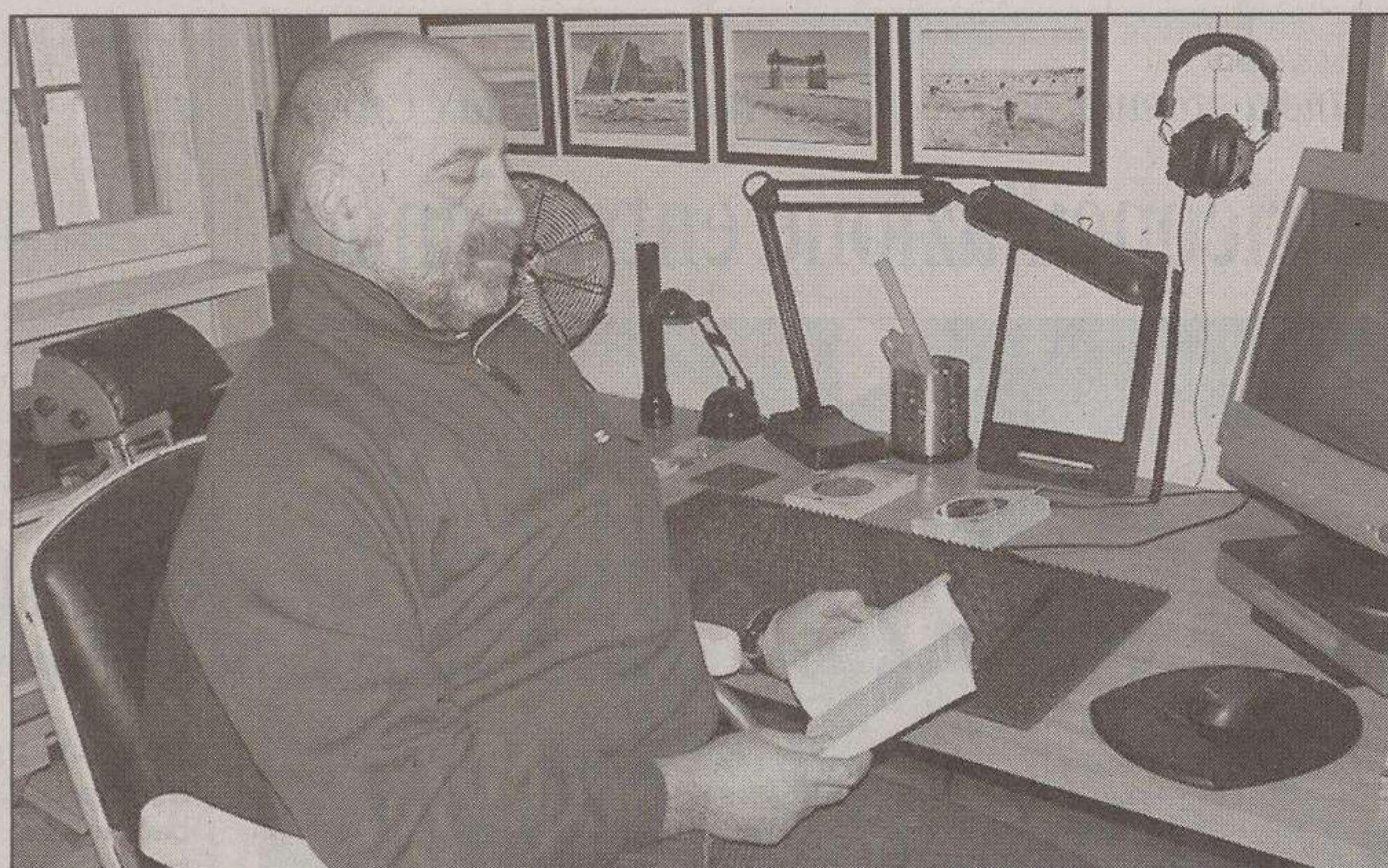
## ESTATE

**TRIESTE** Ha già scritto quattordici romanzi, Alan S. Altieri, nato nel 1952 e considerato il maggior scrittore del genere *action* in Italia. Dopo l'apocalittico «Città oscura» (1981), Altieri fu notato anche da Dino De Laurentis, che gli offrì un lavoro in America come *story editor*. Opportunità che l'ha portato negli States dal 1987 al 1997 dove ha scritto ben 35 sceneggiature, oltre ad aver tradotto per Mondadori la spettacolare saga di George R.R. Martin. Tema portante delle sue opere: la storia, passata o futuristica, con un buon mix di intrighi, corruzione, eroismi, catastrofi e altro ancora.

Proprio questa passione per la ricostruzione del passato porta Alan Altieri a Trieste, domani alle 18 alla Libreria Borsatti, grazie all'invito dell'Associazione Tredici Casade. Edda Vidiz, presidentessa del club, presenterà l'ultima opera dello scrittore, la cosiddetta trilogia di Magdeburg, di cui «L'Eretico» e «La Furia» (Corbaccio, 2006) vanno a compiere i primi due capitoli. È un affresco colossale che si innesta sulla guerra dei trent'anni dove traggono linfa personaggi e protagonisti.

Lei è stato definito il capostipite dell'*action* thriller in Italia. Si sente uno scrittore d'azione?

«Sì, mi sento uno scrittore d'azione, ma mi sento soprattutto uno scrittore, cerco di raccontare delle storie innanzitutto. Se proprio vogliamo parlare per definizione



**PERSONAGGIO** Domani alla «Borsatti» ospite delle Tredici Casade

## A Trieste Alan Altieri lo «scrittore d'azione» che sceneggiò Conan

ne, «scrittore d'azione» mi sta bene.

**Inoltre Oreste Del Buono l'ha definito il più americano degli scrittori italiani...**

«È vero, forse perché ho passato vent'anni in America. Ma in realtà la mia sensibilità narrativa era già di natura anglosassone, prima dell'esperienza americana. Sono cresciuto a colpi di western, a colpi di film noir americani degli anni Cinquanta. Da ragazzo andavo matto per Raymond Chandler, Mc Donald, Dashiell

Hammett, insomma quella scuola di scrittura la cui contributo per il genere d'azione è stato decisivo».

**E la sua esperienza con il cinema, con Dino De Laurentiis com'è stata?**

«Estremamente interessante. È durata quattro anni. Ho lavorato come editor nel dipartimento letterario delle sue compagnie di produzione; quindi sono stato coinvolto in tutta una serie di film come editor letterario, anche se ho scritto alcuni frammenti di sceneggia-

tura che sono e non sono stati usati».

**Forse il suo lavoro di sceneggiatore ha a che fare con il «movimento» dei suoi libri?**

«Senz'altro. Bisogna considerare che la trilogia di Magdeburg è stata scritta proprio con quella tecnica, ovvero la tecnica a blocchi. Lo sviluppo della storia è talmente complesso che dalla mia prospettiva sarebbe stato eccessivamente difficile scrivere in sequenza. Quindi ho preso un personaggio e ho scritto tutti i capitoli che riguardavano



Due immagini dello scrittore Sergio «Alan S.» Altieri, 54 anni

quel preciso personaggio fino a uno snodo narrativo, cioè all'incontro con qualche altro personaggio. Quando ho raggiunto quattro o cinque blocchi narrativi completi li ho montati.

Nel secondo volume, dove ormai i personaggi confluiscono e sono noti, la tecnica a blocchi riguarda più i luoghi. Nel terzo capitolo, che scriverò nella seconda metà di quest'anno, ci sono solo due prospettive: dentro e fuori dalla città, quindi dovrebbe essere più semplice. In sostanza l'ordine in cui si leggono i capitoli non è

l'ordine in cui sono stati scritti, una tecnica tipicamente cinematografica».

**Ma com'è nata l'idea della trilogia di Magdeburg?**

«Nasce all'epoca del liceo dove il tema della trilogia, la guerra dei trent'anni, nei manuali è generalmente liquidata con tre righe. La domanda che mi ponevo allora era: com'è possibile che una guerra possa durare trent'anni? Questo perché non avevo ancora il concetto di guerra generazionale dove il testimone del conflitto passa da una generazione

ne all'altra. Se ci pensiamo è quello che accade oggi nella guerra tra israeliani e palestinesi».

**Quanto studio c'è dietro a un affresco come questo?**

«Parecchi anni. È uno dei periodi più complicati della storia europea. Inoltre ci sono pochissime fonti. È un'epoca di grande transizione tra Medioevo e Rinascimento, ma in realtà è il Medioevo che io rappresento come situazione barbara rispetto a quella che poi divenne l'età della ragione».

**C'è un personaggio a cui è più affezionato?**

«Tra tutti, in assoluto, è sicuramente quello del Cardinale Colonna».

**Come mai?**

«Perché ho cercato di caricare in questo personaggio tutte le contraddizioni e le angosce dell'uomo in generale, ma anche dell'uomo contemporaneo. Colonna ha perduto il suo dialogo con Dio, però lo sta cercando. Allo stesso tempo cede alla tentazione umana ed ha comunque una sua etica».

**Dopo «Magdeburg, L'Eretico» e «Magdeburg, La Furia» non ci resta che attendere l'ultimo atto...**

«Si chiamerà «Magdeburg, Il Demone» e dovrebbe essere pubblicato nella primavera del 2007».

**Poi non ci saranno altre trilogie?**

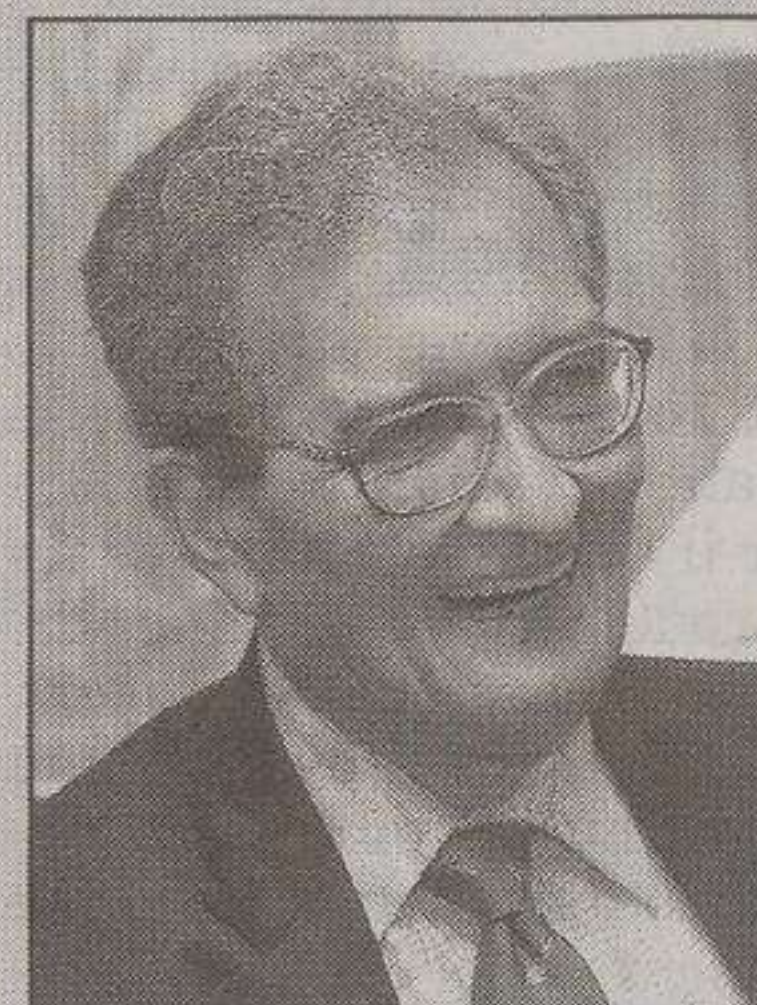
«No. È tempo che torni al mio *techno-thriller*, ma ci sono altri progetti: approfondire la guerra del Vietnam e la prima guerra mondiale».

Mary B. Tolusso

### IN BREVE

Al Science Park

**Amartya Sen domani a Padriciano**



Domani, alle 10.30, al Centro congressi Area Science Park di Padriciano 99 a Trieste sarà ospite Amartya Sen, docente di economia e filosofia alla Harvard University, Nobel dell'economia 1998, che parlerà sui processi di globalizzazione in rapido divenire.

Bus-navetta gratuito da Trieste a Padriciano con questi orari: 8.40 Sala Tripovich; 8.45 Stazione Marittima; 8.55 Piazza S. Antonio; 9.00 Tribunale (via Coroneo); 9.10 Università (di fronte al distributore Agip); 9.20 arrivo al Centro Congressi di Padriciano. Al termine della conferenza la navetta ritornerà a Trieste.

**Allo Strega duello Rossanda-Veronesi**



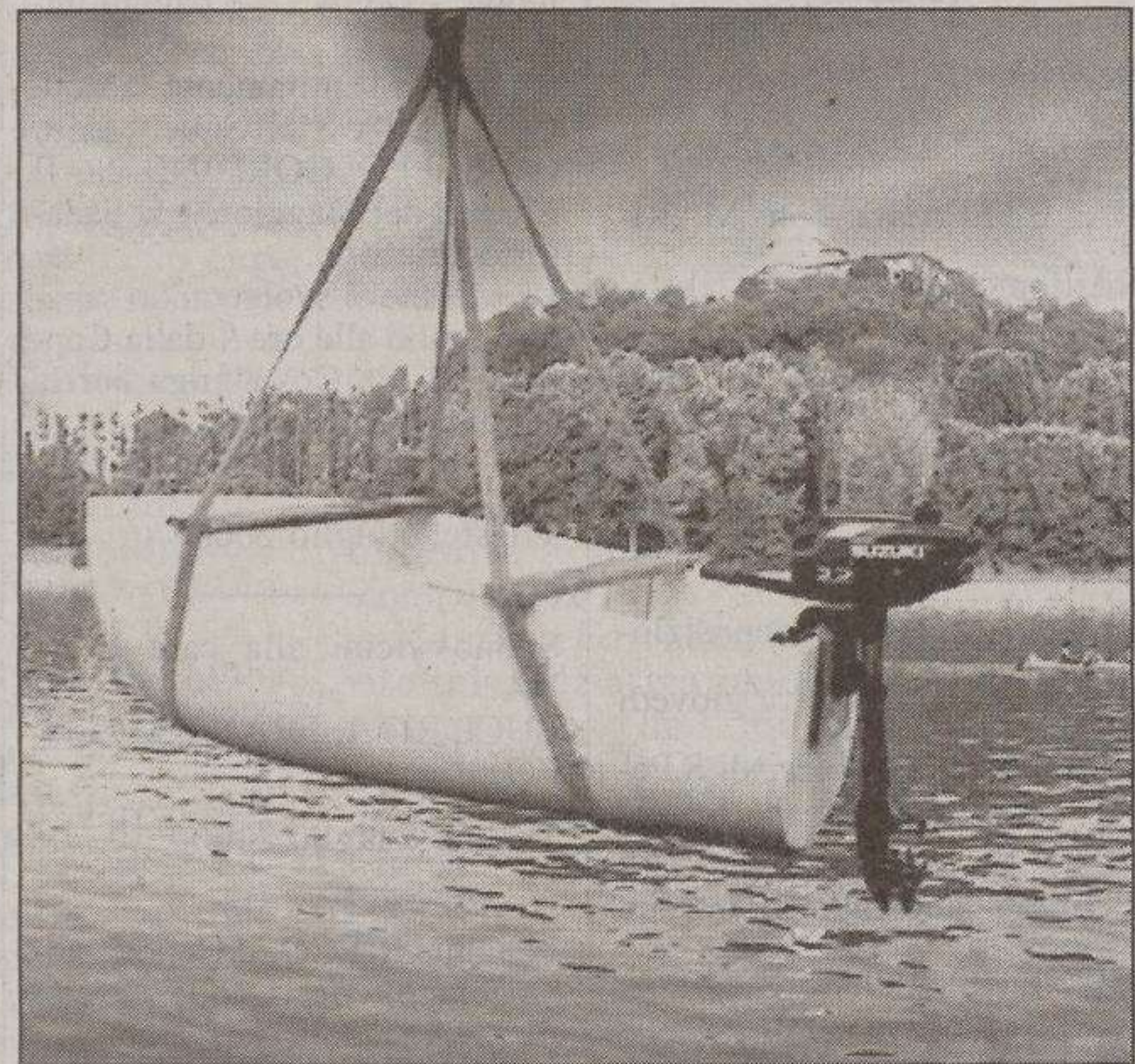
Oggi a Roma per la scelta del vincitore del Premio Strega 2006 la sfida sarà tra il romanzo «Caso Calmo» (Bompiani) di Sandro Veronesi e l'opera prima di Rossanda Rossanda «La ragazza del secolo scorso» (Einaudi). In corsa, comunque, per questa sessantesima edizione, anche altri tre libri: «Cronache dalla città dei crolli» di Sergio De Santis (Avagliano), «Pugni» di Pietro Grossi (Sellerio), «L'amante proibita» di Massimiliano Palmese (Newton & Compton), entrati nella cinquina dei finalisti alla prima votazione dei circa 400 «Amici della domenica» che formano la giuria dello Strega.

**Foto da premio a Spilimbergo**

I premi della 20.ma edizione di «Friuli Venezia Giulia fotografia» saranno consegnati, il prossimo 15 luglio, a Spilimbergo, assieme all'International Award of Photography, vinto quest'anno dall'austriaca Margit Zuckriegel. I riconoscimenti sono andati a Giovanni Chiarante, William Guerrieri e al giovane Pierpaolo Mittica, i quali saranno premiati nell'ambito della rassegna «Spilimbergo fotografia 2006».

Nell'occasione, il Craf di Lestans, inaugurerà, nelle sale del Castello di Spilimbergo, due mostre. Si tratta di una personale del fotografo Guido Guidi e di una mostra collettiva, con opere di otto emergenti fotografi italiani.

Il prossimo giovedì il pordenonese Facca ancorerà al canale trecento bottiglie con nomi e immagini dei desaparecidos



Oggi in Ponterosso si vara la «barca di marmo» di Fabio Viale

di spettacolarità a momenti di riflessione, pensiero e divertimento.

«Obiettivo della manifestazione - ha spiegato ieri Maria Campitelli in sede di conferenza stampa - è quello di modificare con le presenze artistiche, la percezio-

ne degli assetti urbani acquisiti con la forza dell'abitudine, per prospettarne l'appropriazione in una luce diversa; rinnovare la conoscenza del già visto, per riscoprire la bellezza intrinseca di uno dei luoghi più suggestivi e raccolti della

**PERFORMANCE** Oggi al via la rassegna «Specchio d'acqua» promossa dal Gruppo 78

## L'arte naviga su una barca di marmo

Si potrà salire sulla paradossale scultura nel canale di Ponterosso

città; suggerire nuove prospettive di un bellissimo impianto architettonico».

Questa sera dunque Fabio Viale, artista torinese che utilizza per le sue sculture un materiale nobile come il marmo, stravolgendo la tradizione e confondendo la percezione, sarà il protagonista di un'azione veramente eccezionale: calerà in acqua una barca-sculptura di marmo bianco, dotata di motore fuoribordo, mettendola a disposizione del pubblico che vorrà salirvi e fare un giro sul canale, sfidando le leggi della fisica e il senso comune.

L'imbarcazione, di nome Ahgalla, in verità, ha già solcato le acque del Tirreno antistanti Carrara da dove è stato ricavata la sua ma-

teria prima, per poi sondare il Po, il Tevere, i navigli di Milano, dandosi ovunque notevole stupore e compiaciuto interesse.

Il prossimo giovedì il giovane artista pordenonese Andrea Facca, utilizzando una griglia metallica, verrà ad ancorare sulla superficie del canale 300 bottiglie contenenti le immagini o i nomi di altrettanti desaparecidos. L'intento è quello di ricordare la tragedia che ha colpito l'Argentina dei tempi di Pinochet, ma anche analoghe violenze in tanti altri paesi del mondo contemporaneo.

Il 20 luglio Angelo Pretolani, genovese che già ha preso parte a diverse iniziative del Gruppo 78, proporrà una video-perfor-

mance dal titolo «La vita senza luogo»: un'inconsuetudine partita a scacchi tra un uomo e una donna si dilata nei luoghi e non luoghi del quotidiano, giungendo a coinvolgere persino il corpo dello stesso artista nella performance live, trasformandolo in luogo o non luogo di un'azione.

Il 27 luglio sarà quindi la volta di Franco Mazzucchelli, docente di tecniche della scultura all'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano, primo artista in Italia ad utilizzare p.v.c. gonfiabile e polietilene per le sue sculture che, laddove diventano praticabili, si trasformano in fantastiche, gigantesche e colorate architetture. Sul canale di Ponterosso Mazzucchelli porterà

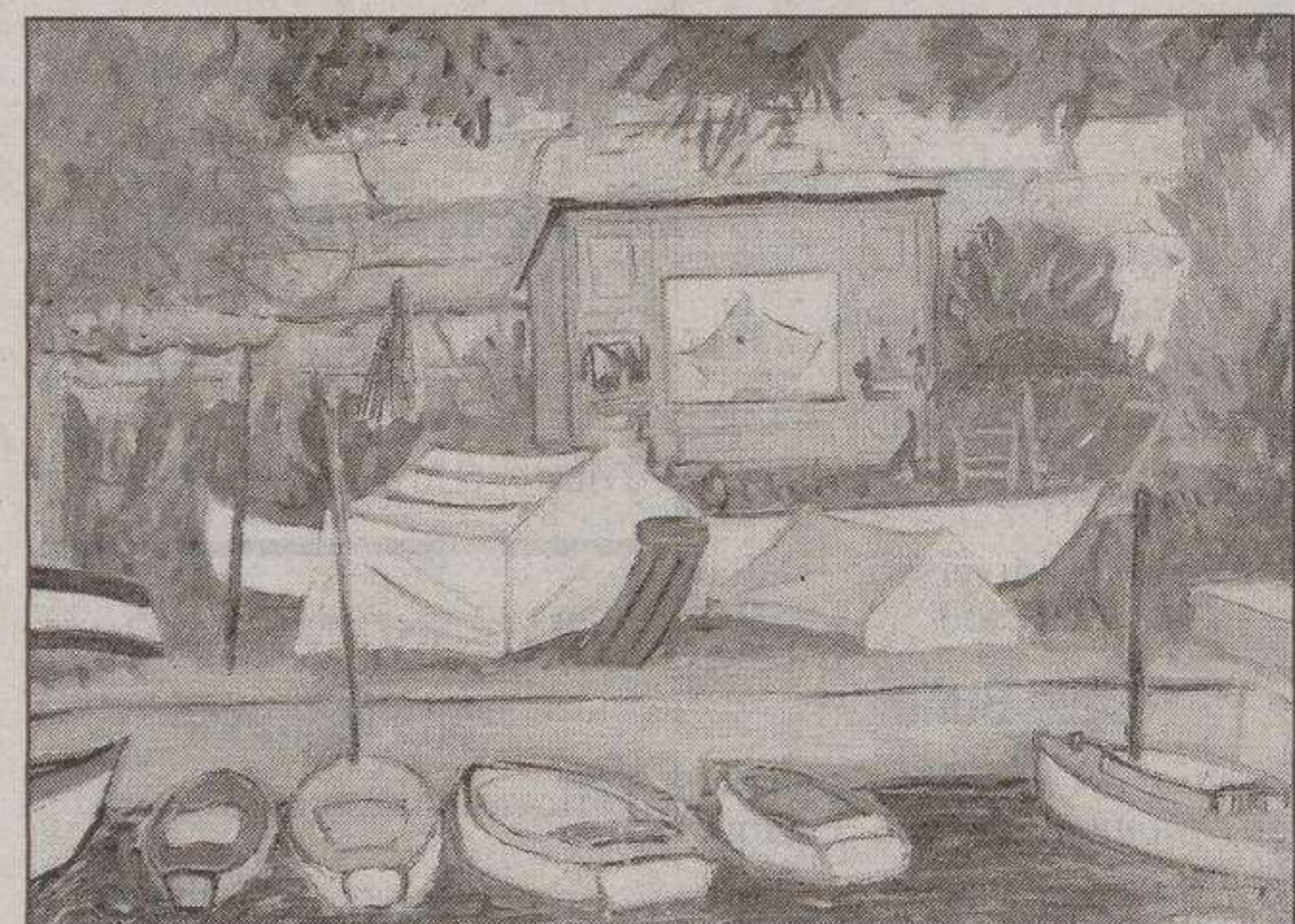
una serie di strutture gonfiabili leggere, trasparenti e colorate, di varia dimensione, che prenderanno forma sotto gli occhi del pubblico e trasformeranno via via la superficie dell'acqua in singolare spazio espositivo per sculture galleggianti.

Infine, il 3 agosto, 10 artisti del Gruppo 78 (Giuliana Balbi, Roberta Ciancio, Pierpaolo Ciana, Myriam Del Bianco, Fabiola Faidiga, Daniela Frausin, Cristina Lombardo, Luigi Merola, Massimo Premuda, Barbara Stefani) proporranno un'installazione che occuperà tutto lo spazio del canale con un intreccio di simbolici fili rossi.

Franca Marri

**ARTE** Un centinaio di opere nella personale visibile da oggi al 7 agosto nella sala espositiva di Palazzo Costanzi

## Pino Ferfaglia mette in mostra cinquant'anni di pittura



«Ricovero marino», dipinto da Pino Ferfaglia nel 1959

**TRIESTE** Nozze d'oro con l'arte anticipate per Pino Ferfaglia. Le opere dell'artista triestino si possono ammirare da oggi nella sala espositiva di Palazzo Costanzi, in piazza Piccola 2, nella mostra intitolata «Cinquant'anni di pittura». La vernice è in programma alle ore 18.30.

Pino Ferfaglia, classe di ferro 1924, è uno dei più rappresentativi artisti triestini. Celebri le sue pitture a olio e i disegni colorati, ispirati dal panorama carsico e dalle contrade della città giuliana.

La ricorrenza dei cinquant'anni di produzione artistica, in realtà, è anticipa-

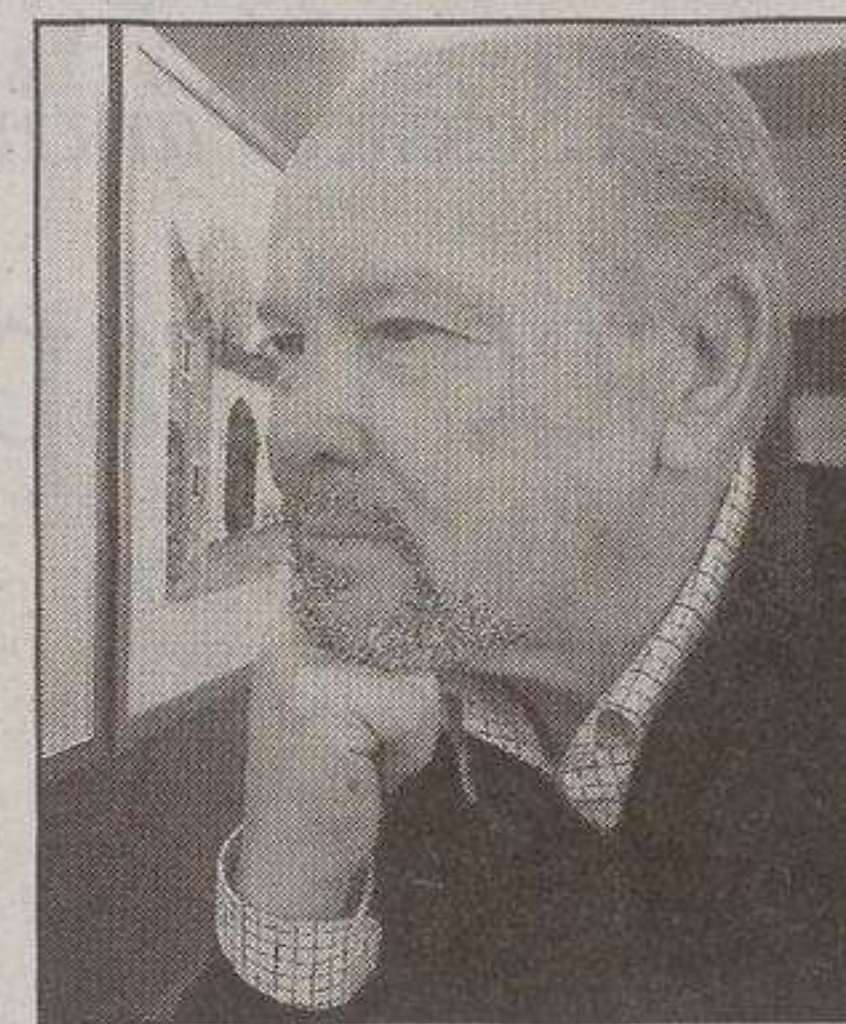
ta di un anno. Sarebbe dovuta cadere nel 2007. Ma Ferfaglia ha deciso di non aspettare. L'irresistibile voglia di esprimere e mostrare l'animo poetico del suo lavoro alla città, lo ha spinto a iniziare i «festeggiamenti» fin d'ora.

È nel 1957 quando Ferfaglia tenne nella Sala Comunale d'Arte, con la presentazione del grande Cesare Sofianopulo, la sua prima personale mostra.

Ferfaglia - che porta gagliardamente i suoi 82 anni - si discosta dalla tipica figura dell'artista solitario. La sua tendenza a stare in mezzo alla gente l'ha reso sem-

pre assai partecipe della vita cittadina. Ha lavorato nella pubblica amministrazione, ricoprendo anche cariche istituzionali. Come cittadino ha sempre sentito vicini i problemi della polis, tanto che spesso anche le aree più periferiche di Trieste sono state oggetto di molte sue opere.

All'interno della mostra a Palazzo Costanzi si potranno ammirare i dipinti che vanno dall'esperienza campana (come «Porto d'Ischia», «A Mergellina») alle classiche raffigurazioni dell'altopiano del Carso, come «Motivo carsino», «Nuvoli sul Carso», «Estate sul Carso». Non



Pino Ferfaglia (Foto Sterle)

mancheranno anche i dipinti a olio che riportano scorci dei paesi originari: «Grado antica», «Mandracchio di Muggia», «Dolina Verde».

Ferfaglia ha evidenza da subito la sua vocazione alla pittura. Dopo gli studi di figura nell'atelier dell'artista triestino Walter Falzari, in-

Dai paesaggi del Carso alle periferie di Trieste fino alle marine di Grado

contra a Ischia il pittore svizzero André Pettinerelli, considerato da Ferfaglia il suo vero maestro.

Dagli anni cinquanta ha esposto in molte città italiane, riscontrando sempre i complimenti dei visitatori. Di lui hanno scritto, tra gli altri, firme illustri come Dino Buzzati, Biagio Marin, Garibaldi Marussi, Stelio Mattioni, Sergio Molese, Giulio Montenero, Nino Perizi, Cesare Sofianopulo e Alberto Spini.

La personale di Ferfaglia proseguirà fino al 7 agosto, con il seguente orario: dalle 10 alle 13 e nel pomeriggio dalle 17 alle 20.

Alessandro Zardetto



**MUSICA** Il regista e coreografo quest'anno non lavorerà in città

## Gino Landi: «L'operetta? Per rilanciarla, Trieste deve avere più coraggio»

**TRIESTE** «La Contessa Mariza» di Imre Kálmán, aprirà domani, alle 20.30, al Teatro Verdi il 37.mo Festival dell'Operetta, fortemente voluto nonostante la grave situazione finanziaria conseguente al taglio dei contributi statali. La realizzazione del Festival si è resa possibile grazie al sostegno di enti istituzionali e società private, dalla Provincia di Trieste, alla Camera di Commercio e Fondazione CRTrieste, Gruppo Imi SanPaolo e Friulcassa, Fincantieri, Generali, Samer shipping, Banca Popolare Friuladria, Banca Associazione Industriali Provincia di Trieste, Siot, Associazione Alberghieri di Trieste. «Contessa Mariza» sarà diretta dal maestro Alfred Eschwe. Repliche l'11, 13, 15, 16, 18 luglio.

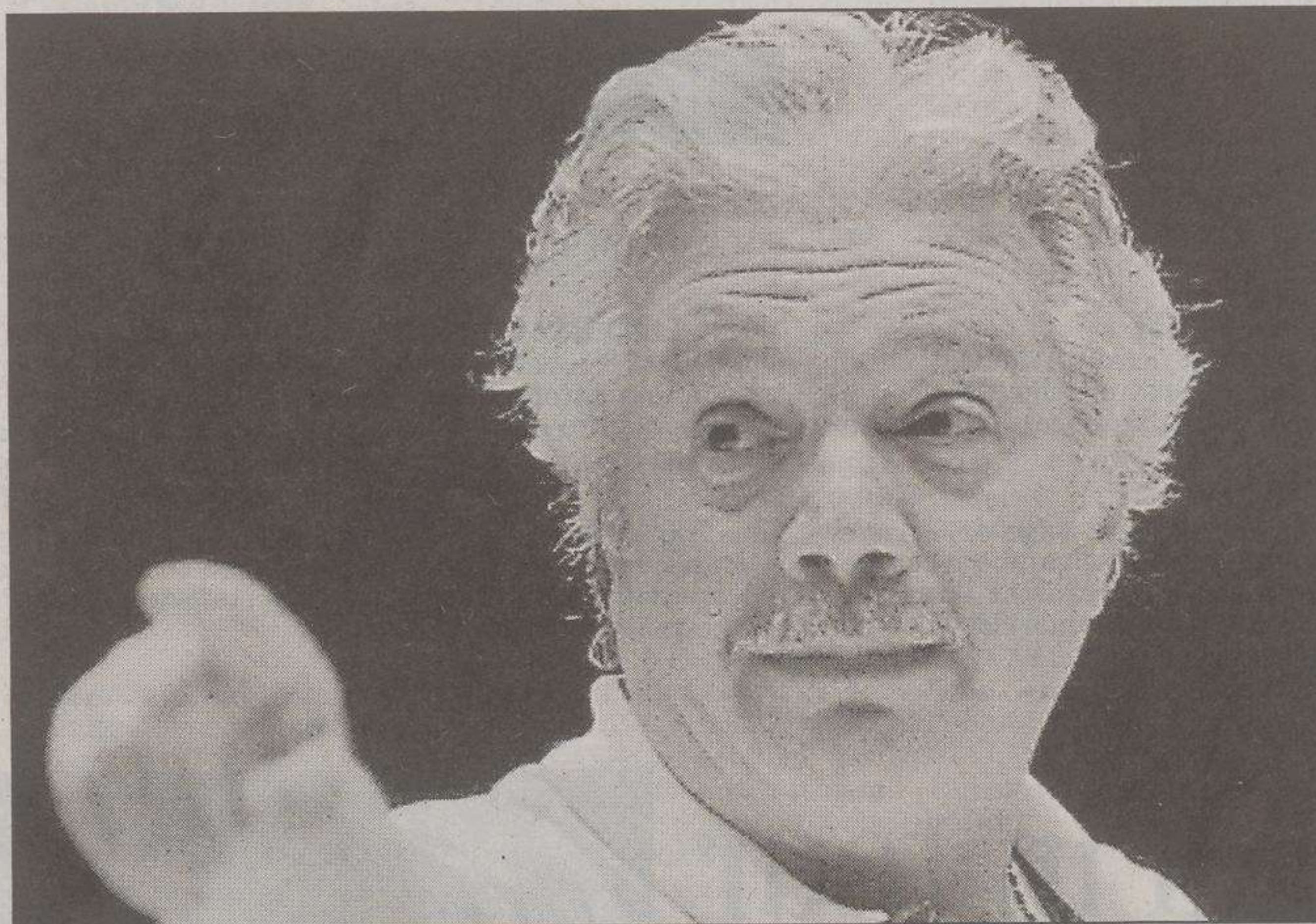
**TRIESTE** Per il regista Gino Landi l'estate ha sempre rappresentato trasferte a Trieste per allestimenti al Festival dell'Operetta. «In effetti i mesi estivi per me sono stati per anni solamente "triestini", ma in senso lavorativo - specifica Gino Landi in partenza per le Bahamas - Niente riposo, solo progetti per il cartellone operettistico. Ora devo abituarmi alla nuova realtà cittadina e colgo l'occasione per riscoprire pian piano il sapore delle vacanze estive».

Era dal 1970 che Gino Landi forniva il suo apporto al cartellone del festival. Tante le estati «sacrificate», ma altrettanti successi, che nella situazione attuale rimpiange: «Per rilanciare l'operetta a Trieste - dice - bisogna trovare il coraggio per cambiare, modificare alcuni punti sostanziali. Intanto credo che un ritorno al Teatro Rossetti sia il primo passo. È la sede più adatta,

a livello di palcoscenico e impianto scenografico offre maggiori garanzie. Ma non solo - aggiunge il regista e coreografo - il "Rossetti" conferisce meno responsabilità al pubblico stesso, c'è meno sudditanza rispetto al "Verdi"».

Il Landi-pensiero non si limita a soluzioni logistiche. Estensione dei piani culturali e un maggior scavo nel repertorio sono gli altri temi della sua «ricetta»: «Parliamo dai giovani - propone - allestiamo seminari e programmi speciali per farli avvicinare al genere. Ho notato la grande festa creata attorno al recente Festivalbar, e non dico di arrivare a tali livelli popolari, ma certamente bisogna promuovere con maggior sensibilità gli autori e il filone anche della operetta. Attenzione! Trieste sta perdendo un primato importante».

Altrettanto importante è l'altro monito



Il regista e coreografo Gino Landi, protagonista di tante edizioni del Festival dell'Operetta

espresso dal regista. Può essere riassunto in un solo termine: «Direi "coraggio": ci vuole il coraggio di rinverdire i cartelloni, di provare delle novità e di non insistere sulle stesse opere - rileva Gino Landi. - Noto invece, purtroppo, una mancanza di volontà di rinnovamento. Mentre esistono opere, forse meno conosciute ma altrettanto curiose, sulle quali varrebbe la pena scommettere in futuro, come "Il giro del mondo in 80 giorni", "la Baiadera", "Eva", "Sogno di un valzer" e altre. Tra le molte opere in circolazione forse la più emblematica, al momento, per la realtà triestina mi sembra "Bambole, non c'è una lira".

Un tema su cui Gino Landi fa convergere altre soluzioni: «È giusto chiamare in causa anche le possibilità turistiche legate all'operetta - commenta - Arrivare a Trieste non è sempre agevole, spesso il viaggio

costa troppo e per una sola rappresentazione non diventa conveniente e facile per chiunque. Ecco che un progetto adatto, il classico pacchetto turistico per due o tre spettacoli all'altezza, potrebbe dare una mano seria alla città e all'intero settore».

Più fiducioso che nostalgico, dopo 36 anni di rapporto quasi ininterrotto con il Festival dell'Operetta di Trieste, Gino Landi preferisce guardare al futuro ed evitare troppi rimpianti: «Uno solo in verità - ricorda - Dovevamo portare "Rugantino" a Trieste, un classico però da nobilitare con l'orchestra e il coro dal vivo. Ma l'idea è naufragata. Io però sono fiducioso dell'avvenire. Quel che è stato, non può riproporsi all'infinito: nell'opera come nella vita bisogna continuare a guardare avanti e sapersi rinnovare».

Francesco Cardella

**MAREMETRAGGIO** Al Giardino Pubblico

## A Trieste c'è chi preferisce i corti

**TRIESTE** Il referendum c'era stato, la risposta massiccia dei cinefili che preferivano i corti alla partita pure ma chissà, la febbre calcistica dell'ultima ora avrebbe potuto mettere nuove, insospettabili vittorie. In realtà anche martedì sera «Maremetraggio» ha continuato a godere del favore di un pubblico che si è dimostrato fedele perfino in occasione dell'attesissima semifinale fra Italia e Germania ai Mondiali e non sono mancati anche alcuni ringraziamenti alle organizzatrici per aver voluto esserci comunque.

È partito come un poliziotto per poi inserirsi nelle pieghe della commedia all'italiana «Il ragno, la mosca» di Emanuele Scaringi, con un supercast in cui figurano Valerio Mastandrea, Rolando Ravello, Raffaele Vannoli e l'immane Marco Giallini: divertente e dinamico nel ritmo, nei credits spunta anche il mitico recensore, bulimico divoratore di pellicole e alter ego di Mastandrea Johnny Palomba come improbabile supporto alla sceneggiatura. Viale Marconi sembra una meta impossibile da raggiungere per un rapinatore che incappa in Sergio Rubini versione tassista sgangherato che non conosce le vie della capitale. Il percorso diventa così una vera e propria corsa ad ostacoli e la rapina alla banca, con i compari che aspettano, sembra sempre più lontana. Ma il tassista sarà veramente così inetto? «Mai dove dovremmo essere» punta tutto sulla personalità strabordante del personaggio di Rubini e sui dialoghi perdendosi in qualche lunaggine di troppo.

Una Claudia Pandolfi beatamente immersa in una vasca nel surreale «L'Aria» di Daniele Prato, è invece intesa ad attendere il compagno che non arriva. Lui sta visitando una villa da acquistare interessandosi in primis alla capienza della piscina. Perché tanta attenzione all'acqua? Perché la Pandolfi è niente meno che...

«Mai dove dovremmo essere» di Minnella



Scena del corto «L'aria» di Daniele Prato

una sirena. Rovesciamento di ruoli alla base del fulminante corto di Manuel Saiz «Specialized Technicians Required: being Luis Porcar», in cui al doppiatore spagnolo di star hollywoodiane quali Clooney e Michael Douglas viene prestata la voce di John Malkovich. Un divertimento a camera fissa, nulla più.

Di difficile lettura il vincitore della Palma d'Oro a Cannes «Podorozhni» di Igor Strembitsky. Una riflessione, condotta in forma documentaria in 35 millimetri, su ricordi di un'infanzia e una giovinezza spensierata alternati a immagini di pazienti di un ospedale psichiatrico. Un lavoro che sa tanto di involuto e che solo i cervelloni della giuria di Cannes - beati loro! - sembrano avere compreso.

Il lungo della serata è stato «Sopra e sotto il ponte» di Alberto Bassetti, con la triestina Isabel Russinova e il figlio di Vasco Davide Rossi.

Stasera sarà la volta di una commedia brillante diretta dall'esordiente Christian Biscaglia con Eleonora Giorgi nelle vesti di produttrice: «Agente matrimoniale», che viene presentato in anteprima a Trieste dopo un breve passaggio - dovuto, dal momento che è stato girato in Sicilia - al festival di Taormina. Il film conta su un cast di giovani interessante e atipico quali Corrado Fortuna, il «Tanino» di Paolo Virzi, Nicola Savino, di e conduttore tv e come volto femminile la Elena Bouryka di «Notte prima degli esami».

Federica Gregori

### RASSEGNA

## Oggi l'Orchestra sinfonica apre «Muggia sotto le stelle»

**MUGGIA** Oggi, alle 21, in piazza Marconi, un concerto dell'Orchestra sinfonica del Friuli Venezia Giulia apre la rassegna «Muggia sotto le stelle», che proseguirà da domani a domenica, con inizio alle 18.30, con «Muggia/live» ovvero concerti nelle piazze e calli di Muggia con vari artisti, mentre nel ricreatorio «Penso» si terranno animazioni musicali a cura dei giovani del Progetto Idea e la proiezione, su megaschermo, delle ultime partite dei mondiali di calcio. Tutti appuntamenti a ingresso libero.

**Ristoranti & Ritrovi** per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**RISTORANTE "LA ROSA DEI VENTI"**  
MARINA LEPANTO MONFALCONE-LISERT  
Pesce e Carne - Banchetti  
Cerimonie  
Sala conferenze attrezzata  
MENÙ SETTIMANALI A TEMA  
Prenotazioni: 0481 791502  
BAR "CLUB HOUSE":  
VENERDÌ E SABATO LIVE MUSIC

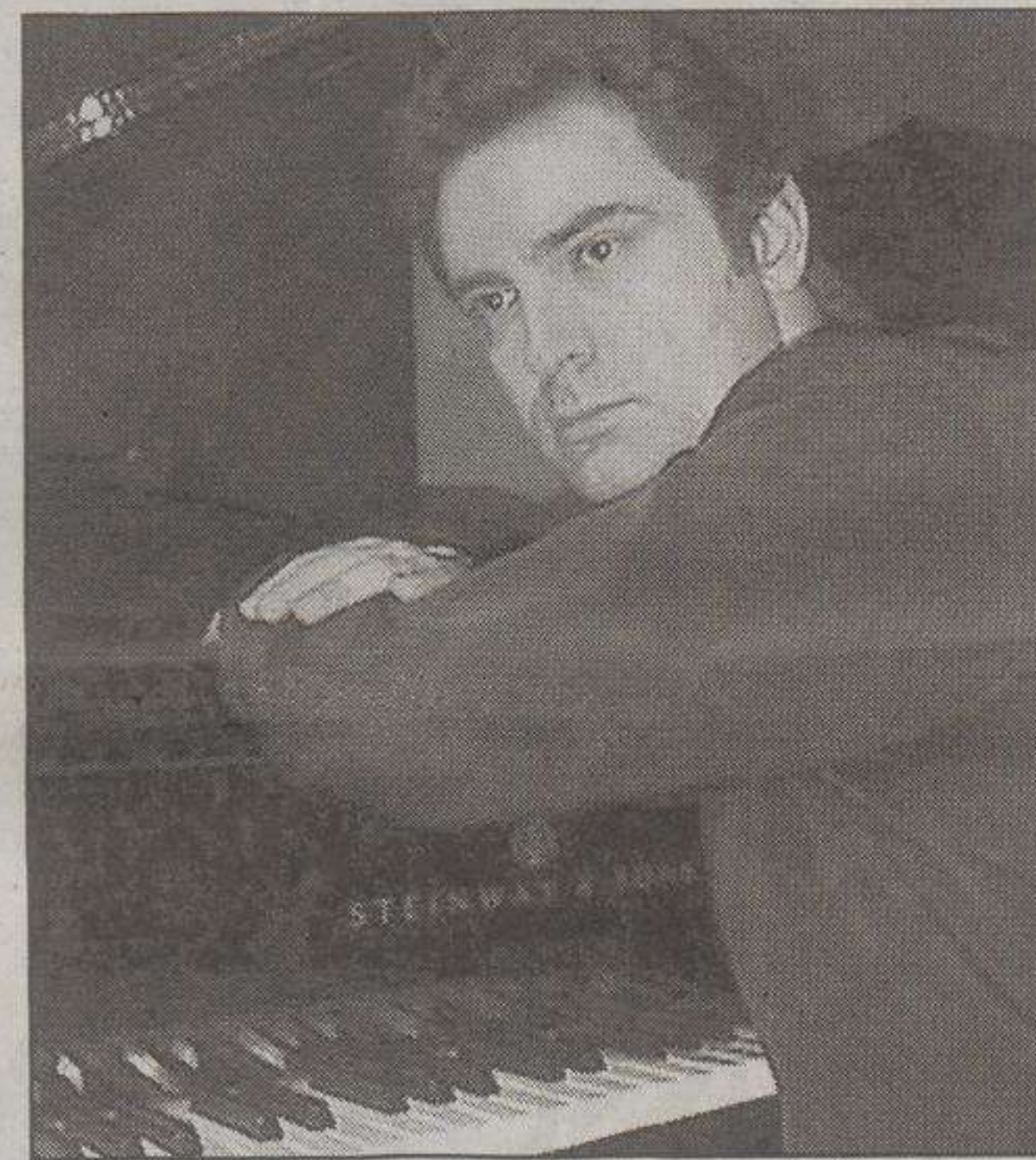
**MUSICA** Una due giorni a «Voci dal ghetto», tra dibattiti e invenzioni

## Dentro la profondità del tango

**TRIESTE** Forse nessun'altra danza come il tango è stata, fin dall'inizio, oggetto di cliché e luoghi comuni ben radicati in un immaginario collettivo che la vuole incorniciata nella penombra di un locale fumoso, ispiratrice di torbide atmosfere in cui l'esprit sensuale di una femminilità consapevole ma sottomessa incontra, nell'andamento lento e avvolgente di un tempo binario dai rimandi esotici, la forza di un machismo sanguigno e seduttore al tempo stesso.

Un prodotto di presa immediata, il tango, che ha ispirato poeti e registi cinematografici e ha regalato all'Argentina la solidità di una fama centenaria che non conosce declino. In realtà il significato del tango travalica il suo appeal artistico, andando a configurarsi, piuttosto, come modo di vivere e simbolo di una civiltà. La sua accezione più profonda è «volere» (proprio come il titolo dell'ultimo film di Pedro Almodóvar) ovvero nostalgia allo stato puro, reazione al distacco e alla lontananza dell'emigrante. Un significato sul quale ha insistito con irrimediabile soavità Meri Lao, straordinaria artista a tutto tondo e profonda conoscitrice della materia, invitata alla prima delle due giornate che la rassegna «Voci dal Ghetto» ha dedicato al «Progetto Tango».

Dopo aver presentato, al Caffè Tommaseo, la sua ultima fatica letteraria - «Donna canzonata» - che proponeva un excursus beffardo del cattivo gusto che attraversa ottant'anni di canzone nostrana, Meri Lao ha parlato di tango anche al Ridotto del Teatro Verdi, analizzando struttura formale e impianto ritmico, ascendenze caraibiche e contaminazioni europee, ripercorrendo poi, anche le sue fortune cinematografiche attraverso una gustosa antologia audiovisiva che includeva alcune fra le sequenze «tanguere» più famose della storia del cinema.



Il pianista Luca Jacovella al Ridotto del Verdi

Un originale percorso che, di sera, è approdato nelle «Invenzioni sul tango» delegate all'estro improvvisativo del trio formato da Luca Jacovella pianoforte, Aldo Perris contrabbasso e Giulio Caneponi alle percussioni. Dato l'ascolto di un frammento di tango i tre si sono divertiti a smembrare e ricostituire una dozzina di tanghi famosi - Gardel, Weill, Piazzolla e Léhar - mixando con efficacia pop, classica e tanto jazz in un'esplosione di sonorità e colori che hanno strappato prolungati applausi al folto pubblico.

Oggi, alle 21, sempre al Ridotto, l'ultimo appuntamento della rassegna.

Patrizia Ferialdi

Nella chiesa di largo Panfilii

## Un seminario di musica gospel

**TRIESTE** Da oggi a domenica, nella chiesa luterana di Largo Panfilii si terrà, per la prima volta a Trieste, un seminario di musica gospel, organizzato dall'Associazione Gospel-family, che la partecipazione di un centinaio di coristi provenienti da tutta Italia e dall'estero.

Un evento rarissimo in Italia, unico in regione. Insegnante principale è David L. Massey di Chicago, una delle persone più note nella wind city, direttore di ben 8 cori, che vanta collaborazioni con gli artisti più noti a livello mondiale per quanto riguarda il Gospel.

Il seminario - previsto 8 ore di lezione al giorno - culminerà sabato, alle 21, con un concerto in piazza Sant'Antonio. Mentre domenica 9 luglio è in programma la partecipazione di tutti i corsisti alla messa nella chiesa di Sant'Antonio.

Chi volesse iscriversi al seminario o comunque parteciparvi, può recarsi direttamente oggi, alle 8.30, nella chiesa di largo Panfilii. Per qualsiasi altra informazione: [www.gospelfamily.it](http://www.gospelfamily.it).

### CINEMA E TEATRI

#### TRIESTE

##### CINEMA

##### ■ AMBASCIATORI

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**HOT MOVIE** 16.30, 17.50, 19.15, 20.40, 22.15  
Dai creatori di «Scary Movie». N.B.: lo spettacolo delle 22.15 viene effettuato al Nazionale.

##### ■ AMBASCIATORI ANTEPRIMA

**SILENT HILL**

Oggi alle 22.15 a solo 5/4 €.

##### ■ ARISTON

Luce rossa

Oggi chiuso.

##### ■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torri d'Europa, via D'Alviano 23.

Anteprima nazionale **SILENT HILL** ore 22.10  
**UNITED 93** 16.05, 18.05, 20.05, 22.05  
In esclusiva a Cinecity. «L'11 settembre quattro aerei furono dirottati. Tutti colpirono l'obiettivo tranne uno».

**CHIAMATA DA UNO SCONOSCIUTO** 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

**LA SPINA DEL DIAVOLO** 16, 18.05, 20.10, 22.15  
prodotto da Pedro Almodóvar.

**SHUTTER** 18, 20, 22

**THE SENTINEL** 16, 18.05, 20.10, 22.15  
con Michael Douglas e Kim Basinger.

**LA CASA SUL LAGO DEL TEMPO** 16.05, 18.05, 20.05, 22.05  
con Keanu Reeves, Sandra Bullock.

**HOT MOVIE** 16.20, 18.15, 20.10, 22.05

dagli sceneggiatori di Scary Movie.

**IL CODICE DA VINCI** 16, 19  
di Ron Howard, con Tom Hanks, Audrey Tautou, Jean Reno.

**CAPPUCETTO ROSSO E GLI INSOLITI SOSPETTI** 16.05

**IL CUSTODE** 22

Park 1 € per le prime 4 ore. Prenotazioni e preacquisti 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it). Ogni martedì non festivo 5 €.

##### ■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

**SESSO E FILOSOFIA** 18, 20, 22  
di Mohsen Makhmalbaf. Dal regista di «Viaggio a Kandahar». Ingresso 4 €. Sabato: «Bombon-El Perro».

##### ■ FELLINI

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**I FIGLI DEL SECOLO** 17.30, 19.45, 22  
con Juliette Binoche e Stefano Dionisi. Francia 1800: la sconvolgente storia d'amore della scrittrice George Sand. Imperdibile!

##### ■ GIOTTO MULTISALA

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**THE SENTINEL** 17, 18.45, 20.30, 22.15  
con Michael Douglas e Kim Basinger.

**L'ENFER** 17, 18.45, 20.30  
di Danis Tanovic (Premio Oscar per «No man's land») con Emmanuelle Béart.

##### ■ NAZIONALE MULTISALA

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**LA SPINA DEL DIAVOLO** 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
presentato da Pedro Almodóvar, con Marisa Paredes («Tutto su mia madre»).

**SHAGGY DOG, PAPA CHE ABBAIA NON MORDE!** 16.30, 20.30  
Una divertentissima commedia Disney.

**CHIAMATA DA UNO SCONOSCIUTO** 18.20, 22.15

**CAPPUCETTO ROSSO E GLI INSOLITI SOSPETTI** 16.15

**IL CODICE DA VINCI** 17.30, 19.50, 22.10

**L'ERA GLACIALE 2, IL DISGELO** 16.15, 17.40

**IL CUSTODE** 19, 20.30, 22.15

##### ■ SUPER

Rassegna estiva «Luce rossa di qualità». Un film al giorno a solo 5/4 €. Oggi:

**PERVERSIONI DI SKALVEN** 16, ult. 22.  
Domani: «Notti trans a Las Vegas».

■ **ALCIONE ESSAI.** Tel. 040-304832

**RADIO AMERICA** 18, 20, 22  
Ultimo giorno.

##### ESTIVI

##### ■ GIARDINO PUBBLICO

Da sabato 8 luglio riprendono gli spettacoli con HARRY POTTER E IL CALICE DI FUOCO.

##### TEATRI

##### ■ TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-054525.

**XXXVII FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERETTA - ESTATE 2006.** Vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli presso la biglietteria del Teatro. **LA CONTESSA MARIZA.** Operetta in tre atti di E. Kálmán. Prima rappresentazione

7 luglio ore 20.30. Repliche 11, 13, 15, 18 luglio ore 20.30, 16 luglio ore 17.30. **UNA FINESTRA SUL LUNA PARK** 24 luglio ore 21. **CONCERTO JAZZ BAND** 24 luglio ore 21. **BALLETTO COMPAGNIA ANTONIO MARQUEZ** 25 luglio ore 21. **CONCERTO CAMERISTI ITALIANI** 26 luglio ore 21. **MUSICAL GALA** 29 luglio ore 21. **EINE ABEND MIT STRAUSS** 30 luglio ore 21. **DIE SCHÖNE GALATHEE** 2 e 3 agosto ore 21. **DAL MISSISSIPPI A BROADWAY** 5 agosto ore 21. **BALLETTO NAZIONALE DELLA GEORGIA** 12, 13, 14 agosto ore 21.

##### GRADO

##### ■ CRISTALLO

**WALLACE E GROMIT** 20.30

**NOTTE PRIMA DEGLI ESAMI** 22.15

##### MONFALCONE

##### ■ MULTIPLEX KINEMAX

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it). Informazioni e prenotazioni: 0481-712020.

**HOT MOVIE** 20, 22

**THE SENTINEL** 20.10, 22.10

**IL CUSTODE** 20.15, 22.15

**IMAGINE ME AND YOU** 20, 22.10

**IL CODICE DA VINCI** 19.30, 22.10

##### GORIZIA

##### ■ CINEMA CORSO

Chiusura estiva.

■ **KINEMAX.** Tel. 0481-530263.

Chiuso per riposo.

**SCEGLI IL CINEMA**

**Dove c'è fantasia per la tua fantasia.**



## STASERA

## TRIESTE

## &gt; SAVIGNANO LEGGE BORGES

Questa sera, alle 21, al Ridotto del Verdi, l'étoile Luciana Savignano leggerà poesie di Borges alternandole alle esecuzioni del badoneista César Strosio e del Trio Esquin.

## &gt; AL MUSEO EBRAICO

Oggi, al museo Carlo e Vera Wagner in via del Monte, alle 21, viaggio cantato, suonato e recitato attraverso le canzoni e gli aneddoti della vita dell'artista polacco Mordechaj Gebirtig.

## GRADO

## &gt; RECITAL DI CORI

Oggi, alle 12, recital di cori all'auditorium di via Roma e al centro Bratuz. Alle 21, all'auditorium, in scena «Berto Lumaca, trasporti rapidi».

## &gt; MUSICA ANTICA

Oggi, alle 21, all'hotel Entourage di Gorizia, concerto di Marincic-Sevsek, gamba e cembalo. Alle 21, a palazzo Torriani di Gradisca, concerto dei «Whiskei distillando fiori».

## LIGNANO

## &gt; INCONTRO CON AVOLEDO

Oggi, alle 18.30, al Tenda Bar di Pineta, incontro con lo scrittore Tullio Avoledo, che presenterà il suo libro «Tre sono le cose misteriose».

## &gt; NEI SUONI DEI LUOGHI

Oggi, alle 21, nella chiesa di San Zenone a Chiopris Viscone, per «Nei suoni dei luoghi», concerto di Maria Giovanna Fiorentino flauto dolce, Paolo Tognon fagotto e Roberto Loregian clavicembalo.

## FRIULI

## &gt; ASSAGGIO DI ROTOTOM

Oggi, dalle 17, nel parco del Rivellino di Osoppo, concorso tra band reggae nell'ambito del Rototom Sunsplash. Si apre anche la mostra fotografica «Bob Marley & The Wailers».

## &gt; PAROLE E MUSICA

Oggi, alle 21, ai «Grani di pepe» di Flaibano, «Cresciuti a musica e pallone»: parole di Paolo Patui, musica di Glauco Venier, voce di Federica Santi.

## SLOVENIA

## &gt; VANDELLI A NOVA GORICA

Maurizio Vandelli, una delle voci più potenti e inossidabili di casa nostra, canterà oggi alle 22 al Perla di Nova Gorica.

## &gt; FESTIVAL DI LIPICA

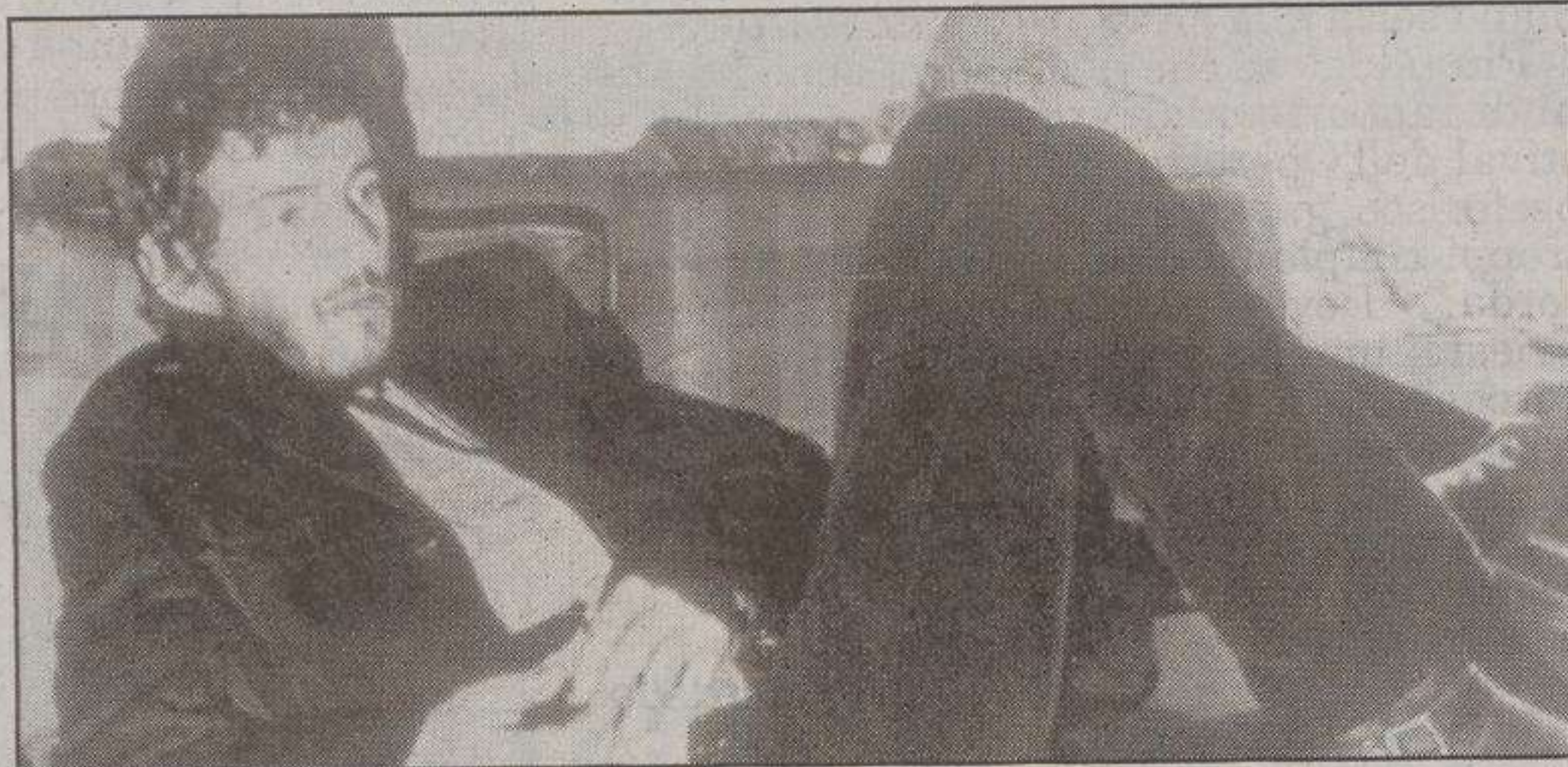
Oggi, alle 21, nella sala matrimoni delle Scuderie di Lipica, per il Festival chitarristico internazionale si esibirà il musicista belga Anton Vandeborgh, vincitore del terzo concorso europeo Mercatali di Gorizia.

## Bruce Springsteen in tour il 4 ottobre a Villa Manin

**PASSARIANO** Mercoledì 4 ottobre, ore 21.15, Villa Manin: arriva il ciclone Bruce Springsteen con la travolgente «Seeger Session Band». La notizia è arrivata ieri come un gradito fulmine al cielo sereno con una pagina di pubblicità sul «Corsera» ed è stata presentata a Trieste dall'assessore regionale alle attività produttive Enrico Bertossi come «l'evento di chiusura della stagione dei concerti estivi nel Friuli Venezia Giulia». Si tratterà della prima esibizione in assoluto nella nostra regione del vulcanico omino del New Jersey e della seconda nell'intero Triveneto dopo quella dello stadio Bentegodi di Verona in una piovosa domenica di Pasqua 1993 (in piena epoca «Human Touch» e «Lucky Town»).

Springsteen stesso aveva preannunciato il suo ritorno in Italia dal palco del Forum di Assago il 12 maggio scorso in occasione dell'unica data nella penisola del «We Shall Overcome Tour» che lo vede impegnato con un gruppo bluegrass di 18 elementi (e non, dunque, con la storica E Street Band) per offrire un repertorio di rigorosa matrice folk ma caratterizzato da quella dinamicità e quell'esplosività che hanno sempre contraddistinto le «imprese live» dell'artista di Freehold.

«Ci vediamo in autunno» aveva promesso meno di due mesi or sono davanti a oltre 11 mila fans



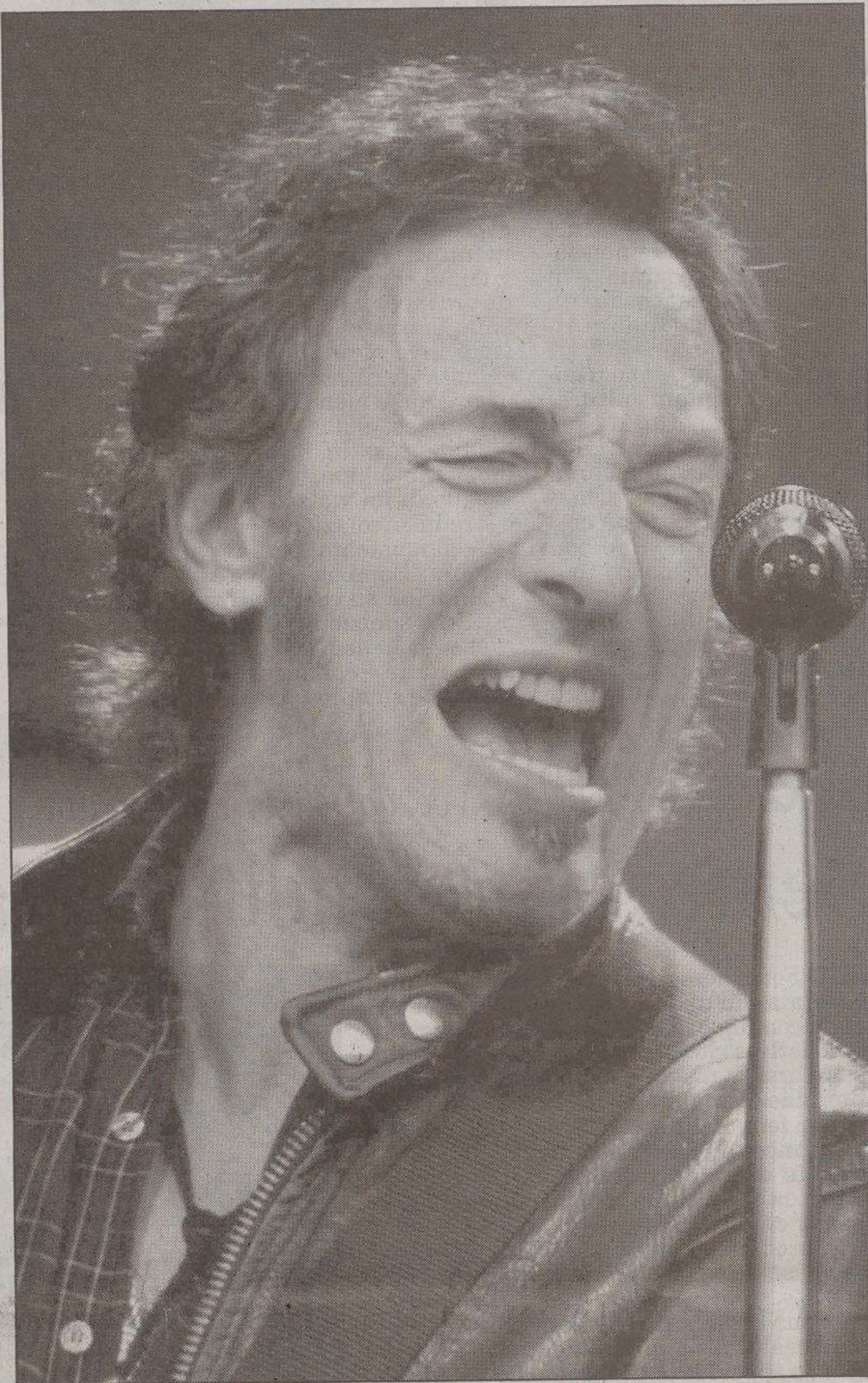
Due ritratti del «Boss» Bruce Springsteen in ottobre anche a Villa Manin

osannanti, prendendo in contropiede addirittura il suo manager Jon Landau (colui che, ai tempi della sua carriera da critico musicale, aveva scritto in una recensione l'arcinota frase «Ho visto il futuro del rock'n'roll e il suo nome è Bruce Springsteen»). E ieri è arrivata la conferma: in ottobre il «boss» (epiteto che non ha mai gradito ma che gli è rimasto appiccicato nel tempo) si esibirà addirittura in sette località italiane con un tour di ritorno dopo la fase negli Stati Uniti chiusa il 25 giugno scorso al jerseyano Pnc Amphitheatre di Holmdel. Il tour partirà il 1 ottobre da Bologna, si chiuderà il 10 a Roma ma avrà anche altre locations d'eccezione come l'Arena di Verona e la Reggia di Caserta. Ecco le tappe: il primo ottobre a Bologna, il

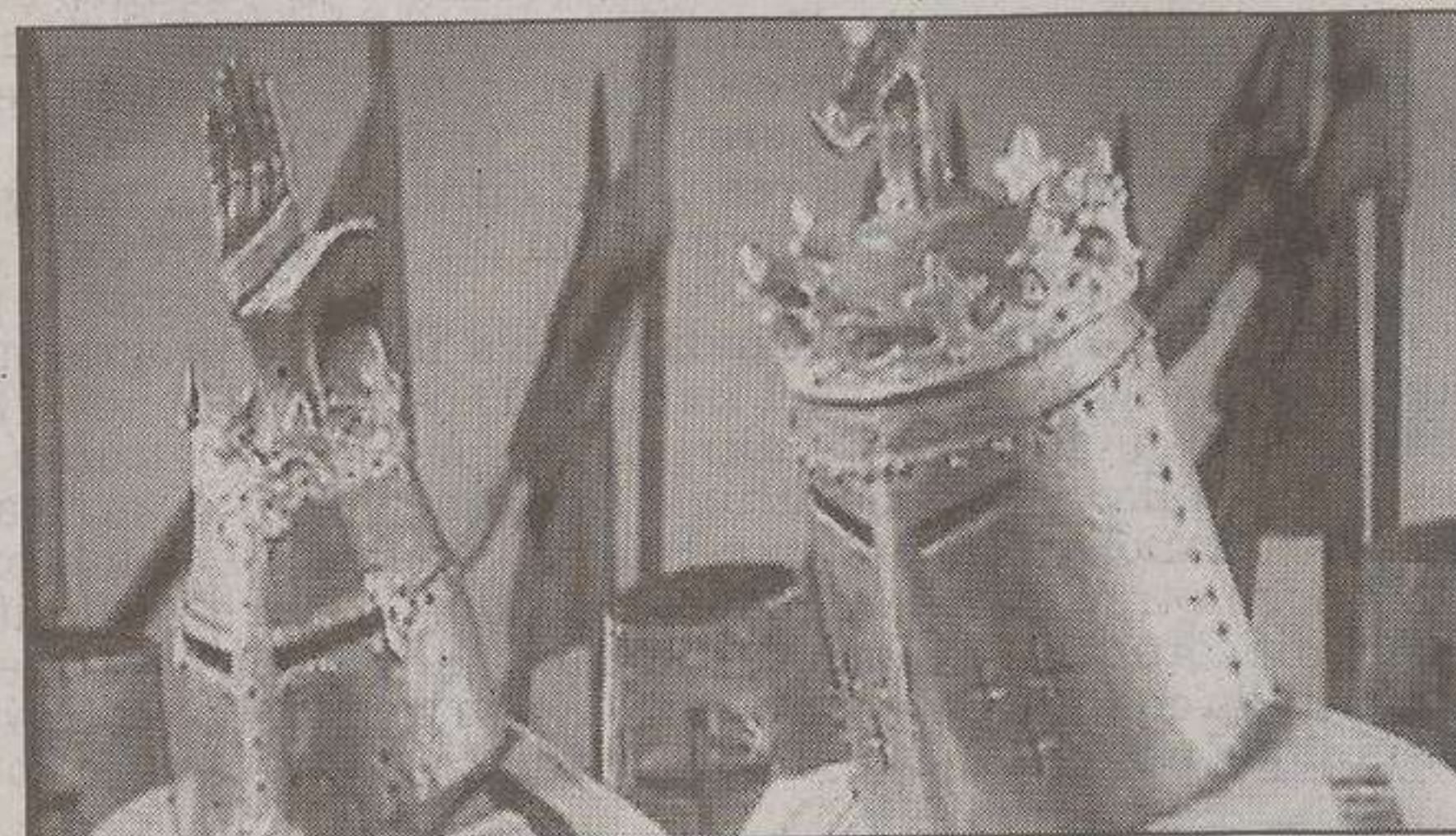
2 a Torino, il 4 ottobre a Villa Manin di Passariano, il 5 all'Arena di Verona, il 7 a Perugia, l'8 nei Giardini della Reggia di Caserta e il 10 a Roma.

Da oggi saranno in vendita i biglietti per i concerti di Bologna, Torino, Verona e Roma, mentre l'11 luglio sarà la volta di quelli di Perugia e Caserta sul sito Ticketone.it. Per quanto concerne l'attesa data friulana organizzata dall'Azalea Promotion (posto unico al costo di 50 euro più 7,50 per i diritti di prevendita), ai primi tagliandi in vendita l'11 luglio (esclusivamente via internet) faranno seguito quelli disponibili a partire dal 18 luglio nelle prevendite autorizzate Azalea Promotion ed in quelle BoxOffice.

Daniele Benvenuti



## Aleksandr Nevskij stasera a Grado



Un'immagine del film «Aleksandr Nevskij» di Ejzenstein

**GRADO** Il concorso internazionale di canto e composizione corale «Seghizzi» di Gorizia, giunto alla 45.ma edizione, propone quest'anno tre appuntamenti concertistici a Grado. Si incomincia questa sera, alle 21, al Palazzo Regionale dei Congressi, con la cantata per mezzosoprano, cori e orchestra «Aleksandr Nevskij» di Sergej Prokofiev (nata come colonna sonora di uno tra i più famosi film del regista Sergej Ejzenstein), che sarà interpretata dall'orchestra filarmónica russa di Ijevsk, dai cori «Cantori Amicitiae» di Iasi (Romania), «Illersberg» di Trieste, «Perosi» di Fiumicello e dall'Insieme

Vocale «Le Pleiadi» di Capri-va.

Direttore e concertatore Andrea Giorgi, musicista di fama internazionale attualmente direttore dell'Opera di Roma.

Biglietti (10 euro) nella sede dell'associazione «Seghizzi» in via Buonarroti 28 a Gorizia e al laboratorio d'arte l'Anzolo in via Caprin 52 a Grado. La biglietteria del Palacongressi di Grado sarà aperta due ore prima dell'inizio dello spettacolo.

Sempre al Palacongressi di Grado domani l'Oratorio «Messiah» di Haendel e domenica 9 premiazione e concerto di gala dei cori vincitori del 45° concorso internazionale «Seghizzi».

## Incontri sull'Isola d'oro con Moccia e Bigazzi



Il quarantenne scrittore romano Federico Moccia

**GRADO** Riprende oggi la rassegna «Libri e Autori a Grado». Una due giorni, oggi e domani, con al centro dell'attenzione due personaggi di formazione, ispirazioni e proposte diverse, ma entrambi sull'onda del successo. **Federico Moccia** che da tutti è considerato «il caso letterario degli ultimi anni» apre oggi, alle 18, sotto la vela del Giardino del Gazebo della spiaggia principale, la nuova rassegna estiva giunta alla quindicesima edizione. Domani, appuntamento invece con Beppe Bigazzi per parlare di enogastronomia.

Oggi tocca, dunque, a Federico Moccia che sarà intervistato come sempre da Paolo Scandaletti ma anche da Elena Commessati, oltre che tradizionalmente dal pubblico. Uno scrittore amato dai giovani e questo non può che essere indice di successo. Autore di cinema e televisione (tra cui «Domenica in» su Rai Uno), Moccia è un romano quarantenne figlio d'arte, di quel Pipolo che con Castellano ha firmato tanti testi dello spettacolo italiano.

Come narratore dopo il rifiuto di tanti editori, che oggi probabilmente si mordono le mani, la Feltrinelli l'ha deciso di pubblicare, ricavandone un best seller da un milione e mezzo di copie, il suo primo lavoro. Ed ora sta facendo il bis (si parla di 2 milioni di copie) con quello che è considerato il seguito, con «Ho voglia di te». Si parlava di successo fra i giovani. Ma non solo perché, pur raccontando storie di ragazzi coinvolge pure gli adulti.

Gli incontri, come detto, proseguono domani, alle 21, nel rinnovato giardino del Municipio con la partecipazione di **Beppe Bigazzi** che si vede ogni giorno in tv a «La prova del cuoco».

Nel corso dei prossimi appuntamenti - l'ultimo è in programma il 3 agosto - gli ospiti saranno Candido Cannavò, Antonio Caprarica, Luca Pollini, Magdi Allam, Tullio Avoledo e Isaianna Iannaccone, Flavio Oregio, Farian Sabah, Sveva Casati Modignani e Corrado Augias.

Antonio Boemo

## Vinicio Capossela apre Folkest a Udine

Concerti in tutta la regione, in Veneto e in Istria fino al 30 luglio

**UDINE** Oggi, alle 21.15, al castello di Udine inizio con il botto per la rassegna «Folkest 2006», la cui ventottesima edizione - che, come ogni anno, animerà fino al 30 luglio nei centri turistici piccoli e grandi in Friuli Venezia Giulia, Veneto e Istria - sarà aperta dal concerto di Vinicio Capossela, l'istrionico cantautore dagli spettacoli-happening che tanti fan raccoglie in regione (suo un recente, clamoroso «tutto esaurito» a Gorizia).

Poliedrico e imprevedibile, Capossela esordì nel 1990 con «All'una e trentacinque circa», album che l'anno successivo gli vale la Targa Tenco come miglior opera prima. Intanto è uscito «Modi», che ne conferma la vivace vena creativa, mentre il 1993 è l'anno della sua partecipazione come attore al film di Sergio Staino «Non chiamarmi Omar», di cui cura la colonna sonora. E poi la volta dell'esperienza teatrale con Paolo Rossi negli spettacoli «Pop e Rebelot» e «Milan Milanon». Nel 1994 esce «Camera a sud», disco di chiara ispirazione latina, ma è nel 1996 con «Il ballo di San Vito» che la dimensione caposseliana dell'essere musicista trova finalmente i giusti partner per emergere e conquistare anche le platee più esigenti.

E però il 2000 l'anno della sua definitiva affermazione, con l'album «Canzoni a manovella» e un tour teatrale di tutto esaurito su e giù per la penisola. Emerge la sua dimensione letteraria, finora concentrata soprattutto nella stesura dei testi per le canzoni, e la figura

del Capossela scrittore ha il sopravvento nei primi anni del nuovo secolo, con l'uscita del suo primo romanzo «Non si muore tutte le mattine», al quale fanno seguito numerosi reading. Ma nel corso del 2005 è nuovamente il musicista a risvegliarsi e Vinicio inizia a scrivere le canzoni di «Ovunque proteggi», il suo nuovo album appena uscito trainato dal singolo «Dalla parte di Spessotto», divenuta un autentico tormentone trasmesso da tutte le radio.

Questa la formazione che schiererà oggi a Udine: Vinicio Capossela voce, piano; Zeno Derossi batteria; Vincenzo Vasi tremolin, marimba, gong delle nuvole; Michele Vignali sax, clarinetto; Eusebio Martinelli tromba; Gavino Murgia clarinetto basso, fiati; Glauco Zuppiroli contrabbasso.

«Folkest» prosegue domani, alle 21.15 in piazza del Popolo a Sacile con il concerto di Marasà (Calabria), nella chiesa di Sant'Antonio Abate a San Daniele del Friuli con il recital di Indovinato Duo (Italia) in collaborazione con l'«associazione «Gli Amici del Pianoforte», e, sempre domani, alla stessa ora, in piazza Marconi a Treppo Grande (Udine) con una performance di TrioTresca (Toscana).

A Trieste, in piazza dell'Unità, faranno tappa sabato 15 luglio la Bollywood Brass Band e, domenica 23 luglio Rim Banna (Palestina) e Noa & Solis String Quartet (Israele/Italia).

Informazioni e programma: 0427/51230, folkestpress@folkest.com oppure www.folkest.com.

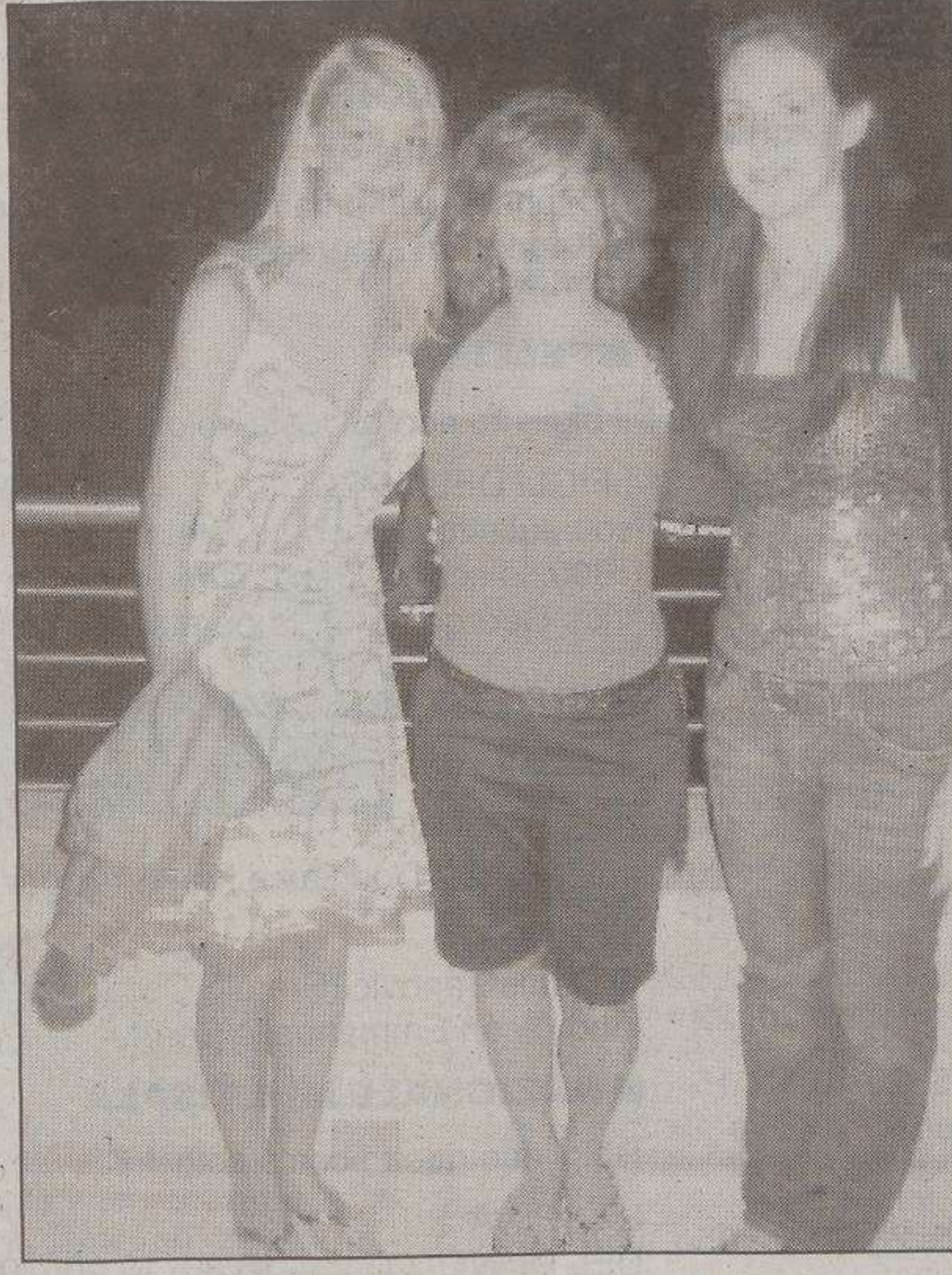


Il cantautore Vinicio Capossela oggi a Udine

## AUTOSCATTO



Ieri, dopo la semifinale mondiale Italia-Germania 2-0 numerosi lettori ci hanno inviato istantanee del dopo-partita: questa, un po' sfocata per l'emozione, è di Christian Mariani



Martina, Linda e Arianna «by night on the beach»: tre ragazze triestine in questi giorni in vacanza a Grado

## Inviare le vostre foto al «Piccolo»

Questo spazio è dedicato ai lettori, che possono inviarci le immagini della loro estate, i volti e i luoghi dove la trascorrono. Le foto saranno pubblicate ogni giorno in questa pagina, con - non dimenticate di scriverli - i nomi degli autori e dei «protagonisti» (amici, familiari, amici a quattro zampe...) al mare come in montagna, in collina come in città, in Italia o all'estero.

Sarà il vostro piccolo grande album delle vacanze sul vostro giornale, che vi segue anche in vacanza.

Inviare le foto all'indirizzo email [cultura.spettacolo@ilpiccolo.it](mailto:cultura.spettacolo@ilpiccolo.it) oppure recapitatele in redazione, in via Guido Reni 1 a Trieste.



## Avvisi Economici

### MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246610. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Feriali 1,40  
Festivi 2,10

**A. L'IGLOO** paraggi Scorcio appartamento perfetto: soggiorno, tre camere, bagno completo + servizio, corredo di proprietà, termoautonomo tel. 0407600243. (A00)

**A. L'IGLOO** S. Vito ottimo appartamento ristrutturato: atrio, soggiorno, due camere, cucina abitabile, servizi separati. Tel. 040661777. (A00)

**A. L'IGLOO** Scala Bonghi deliziosa casetta su due livelli, con giardino e vista mare. Ottime condizioni euro 310.000 trattabili tel. 040661777. (A00)

**A. L'IGLOO** via Capodistria nel verde appartamento ristrutturato: atrio, soggiorno, cucina arredata su misura, grande matrimoniale, cameretta e bagno. Euro 158.000 tel. 0407600243. (A00)

**A. L'IGLOO** via Conti quinto piano in palazzo signorile con ascensore: atrio, saloncino, cucina abitabile, tre camere, doppi servizi e terrazzo. Termoautonomo euro 181.000 tel. 0407600243. (A00)

**A. L'IGLOO** via Lucrezio Piccolo appartamento ristrutturato: cucina abitabile, zona giorno/notte, bagno e ballatoio d'ingresso. Termoautonomo euro 64.000 tel. 040661777. (A00)

**A. L'IGLOO** via Manna appartamento luminoso: atrio, cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, bagno, ripostiglio e due balconi euro 109.000 tel. 040661777. (A00)

**A. L'IGLOO** via Romagna vista spettacolare atrio, cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, terrazza veranda, cantina e posto auto euro 209.000 trattabili tel. 0407600243. (A00)

**ARTA** terme (zona): in piccolo paese disponibile antica casa completamente ristrutturata di quasi 150 mq totali distribuiti su tre livelli. Ingresso cucina abitabile, bagno, ingresso, soggiorno, tre camere, e ancora due camere al grezzo. Bellissima. In posizione tranquilla. Solo euro 70.000. B.G. 0403498176. (A00)

**ARTES** Chiarbola zona ultimo piano con ascensore di ingresso, soggiorno, cucina, tre stanze, bagno, poggolo, terrazzino, soffitta e p.m. condominiale. 0402158112. (A001)

**ARTES** Nova Gorica vicinanza immersa nel verde porzione di bifamiliare con ampio giardino circostante, terrazze, autorimessa e dépendance. 0402158112. (A001)

**ARTES** San Giovanni villetta singola con particolari finiture, disposta su due livelli con terrazza soleggiata, ampio giardino e posto macchina. 0402158112. (A001)

**ARTES** Str. di Fiume euro 110.000 appartamento di ingresso, soggiorno, cucina all'americana, matrimoniale, bagno, ripostiglio e poggolo con vista mare. 0402158112. (A001)

**ATTICO** in nuda proprietà via Matteotti. In palazzina recente con ascensore 90 mq, con box doppio e terrazzo di 50 mq. Ottimo investimento! Tecnocasa Rozzol, tel. 0409380538. (A00)

**BARCOLA** casette con giardino: cucina, soggiorno, due stanze, giardinetto. Da ristrutturare. Norbedo immobiliare 040368036. (A001)

**BOCCACCIO**: app. d'epoca di 74 mq: ingresso, tinello con cucinino, ampio soggiorno, matrimoniale, serv. sep. e cantina. Tecnocasa Roiano. Tel. 040411808. (A00)

**BORGIO** storico primingresso prestigioso: cucina, salone, matrimoniale, singola, doppi servizi. Norbedo immobiliare 040368036. (A001)

**BOX** impresa vende in nuovi garage zona Giardino Pubblico (Marconi) zona Fabio Severo. Tel. 040634215 ore 10-12/17-19. (A3982)

**CALCARE** 040632666 Carpineto monolocale zona giorno/notte, cucina abitabile, ripostiglio, bagno, cantina, garage privato. Euro 85.000. (A00)

**CALCARE** 040632666 Scomparini, elegantemente ristrutturato, soggiorno, cucina, due stanze, bagno, terrazzo abitabile panoramico, garage euro 250.000. (A00)

**CALCARE** 040632666 Viale Ippodromo terzo piano, ascensore, soggiorno, cucina, due matrimoniali, bagno, ripostiglio, poggolo. Euro 158.000. (A00)

**CALCARE** 040632666 Viale XX Settembre cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, terrazzino. Panoramico. Euro 175.000. (A00)

**CAMPI** Elis: luminoso bilocale di 66 mq ben distribuiti, sito in zona servita. Tecnocasa Studio San Vito 040308754. (A001)

**CAMPOLONGO** al Torre a solo 6 km da Cervignano nuova villa in bifamiliare. Rifinitissima, 170.000 euro! Cod. 35/P Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**CASACITTÀ** Centrale mansarda primingresso, ascensore in cristallo, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, ripostiglio. 040362508. (A00)

**CASACITTÀ** Via dei Vigneti, in bifamiliare appartamento indipendente, soggiorno, cucina, due camere, bagno, veranda, giardino, ottime condizioni. Euro 228.000. 040362508. (A001)

**CASACITTÀ** via del Veltro, vista totale città appartamento con soggiorno, cucina, due camere, bagno, termoautonomo, buone condizioni. Euro 95.000. 040362508. (A001)

**CASAPROGRAMMA** - adiacenze Puccini soggiorno con zona cottura due stanze bagno poggolo cantina giardino e parcheggio condominiale termoautonomo. 040366544. (A001)

**CASAPROGRAMMA** - adiacenze S. Giusto in bella casa d'epoca silenziosissimo piano alto soggiorno cucinotto due stanze servizi separati cantina. Euro 123.000. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Centrali miniappartamenti primingresso con terrazzino, possibilità posto auto, consegna autunno 2006 a partire da euro 101.000. 040301066. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - D'Annunzio piano alto ascensore ottima disposizione soggiorno cucina abitabile due stanze servizi separati balcone. Prezzo interessante. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Grado Città Giardino arredato vista mare soggiorno cottura stanza bagno terrazza box. Euro 160.000. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Maddonina splendidi primingressi in consegna autunno 2006, soggiorno zona cottura due stanze biservizi terrazzino, possibilità box. 040301066. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - S. Giacomo recente vista aperta soggiorno cucinotto due stanze servizi separati terrazzino, possibilità box. Euro 140.000. 040301066. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Zona Fiera completamente rinnovato soggiorno cucinino due stanze bagno ripostiglio balconi giardino e parcheggio condominiali. Euro 135.000. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Ghirlandaio recente piano alto soggiorno, cucina, due matrimoniali, bagno, ripostiglio, terrazzini. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Revoltella soleggiatissimo piano alto perfette condizioni soggiorno cucinotto matrimoniale bagno ripostiglio terrazzino. 115.000. 040366544. (A001)

**CENTRALE** splendido ultimo piano: salone, due matrimoniali, cucina, bagno. Termoautonomo. Norbedo immobiliare 040368036. (A001)

**CHENI & TUTTA** 040767270 via di Cavana primo ingresso soggiorno con angolo cucina camera bagno. Termoautonomo. (A00)

**CHENI & TUTTA** 040767270 via Emo palazzina signorile salone con terrazza tre camere cucina ab. doppi servizi rip. Posto macchina. Box in acquisto. (A00)

**CHENI & TUTTA** 040767270 via Tesa soggiorno con angolo cucina due camere bagno balcone. (A00)

**CHENI & TUTTA** 040767270 zona Rive in stabili ristrutturati primi ingressi varie tipologie soggiorno una/due/tre camere. Terrazze a vasca. Locali d'affari. Ottime finiture. **COLLE** di San Vito: in ottimo palazzo d'epoca, luminoso trilocale con esposizione sul verde. Tecnocasa Studio San Vito 040308754. (A001)

**COMMERCIALE**: app. d'epoca di 130 mq ristrutturato a nuovo: cucina, soggiorno, due matrimoniali, due singole, doppi servizi, rip. e cantina. Tecnocasa Roiano. Tel. 040411808. (A00)

**CONTATTI** Immobiliari Commerciale luminoso trentennale soggiorno due ampie camere cucina bagno da risistemare tel. 0403499251. (A00)

**CONTATTI** Immobiliari Duino-Cernizza villetta a schiera recentissima soggiorno caminetto cucina a vista due camere doppi servizi taverna box giardino. Tel. 0403499251. (A00)

**CONTATTI** Immobiliari S. Giovanni porzione di casa su tre livelli soggiorno con caminetto due camere due bagni taverna terrazzo posto auto tel. 0403499251. (A00)

**CONTATTI** Immobiliari S. Giusto casa indipendente soggiorno due camere cucina abitabile bagno doppio servizio trattative riservate. Tel. 0403499251. (A00)

**DITTAMO**: app. di 65 mq, ristrutturata a nuovo: ingresso, soggiorno, cucina abit., matrimoniale, bagno completo e rip. esposto su corte alberata. Tecnocasa Roiano. Tel. 040411808. (A00)

**DUINO** villa su tre livelli, 230 mq, salone con cucina all'americana, tre stanze, tripli servizi, taverna, terrazze, posto auto coperto. Cod. 168/P Gallery Sistiana 0402908343. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Bagnoli nel verde appartamento con soggiorno cucina camera 3 camere bagno terrazzo box auto proprietà euro 190.000. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Battisti stabile signorile ristrutturato, appartamento ampia metratura composto da salone cucina 5 camere bagni riscaldamento euro 350.000. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Molino Vento ultimo piano luminosissimo soggiorno zona cottura arredata, camera matrimoniale cameretta bagno riscaldamento autonomo euro 100.000. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Revoltella palazzo trentennale ascensore vista mare soggiorno cucina 2 camere bagno poggolo euro 215.000, possibilità posto macchina. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Rozzol, casetta due livelli soggiorno cucina 3 camere doppi servizi riscaldamento soffitta giardino 60 mq euro 210.000. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Università luminoso primingresso soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno terrazza veranda cantina euro 169.000, possibilità box. (A00)

**FIORINI** Immobiliare 040639600 viale D'Annunzio primo ingresso piano alto luminosissimo appartamento con soggiorno cucina camera bagno riscaldamento autonomo poggolo euro 145.000. (A00)

**FIUMICELLO**. Casa con 2 appartamenti (2-3 camere). Scoperto, garage, lavanderia, accessori, 235.000 euro tutto, anche vendita separata! Cod. 8/P Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**FIUMICELLO**. Nuovo «mini» 60 mq: cucina separata dal soggiorno, bagno finestrato, 2 terrazze (1 abitabile), aria condizionata, garage, p. auto. Cod. 4/P Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**FIUMICELLO** centralissimo. Ampio bicamere termoautonomo ultimo piano, tutto rinnovato e arredato. Carino, da vedere, 115.000 euro! Cod. 42/P Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**FIUMICELLO** centro. Recente rifinita villaschiera accostata solo un lato, giardino, caminetto, tavernetta, lavanderia, garage. Ampia, perfetta, 220.000 euro. Cod. 2/P Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**GABETTI** Op.Imm. 040763325 via Catullo, in esclusivo complesso residenziale, in zona verde e tranquilla. Appartamento composto da ingresso, cucina, soggiorno, due stanze, stanzetta, doppi servizi, terrazza, due balconi, cantina e box auto. Euro 270.000. (A00)

**GABETTI** Op.Imm. 040763325 via Catullo, in esclusivo complesso residenziale, in zona verde e tranquilla. Appartamento composto da ingresso, cucina, soggiorno, due stanze, stanzetta, doppi servizi, terrazza, due balconi, cantina e box auto. Euro 270.000. (A00)

**GALLERY** centralissimo appartamento in stabile d'epoca stile neoclassico con ascensore e senza barriere architettoniche, 200 mq, doppio soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi completi. Cod.317/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** Foro Ulpiano in stabile signorile con ascensore, ottime condizioni, tre vani, bagno, adatto ad uso ufficio-ambulatorio-estetica. Possibilità acquisto/locazione. Cod.266/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** Monfalcone appartamento bicamere, ingresso, soggiorno, cucina, bagno, mansarda, poggolo, garage. Cod. 257/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone centro, ultimo piano, appartamento bicamere ristrutturato, soggiorno con cucina a vista, bagno, lavanderia, ripostiglio, terrazzo. Cod. 53/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

Op.Imm. 040763325 via Ponziana appartamento affittato composto da ingresso, cucina, soggiorno, una stanza, bagno e balcone. Vista panoramica. Euro 60.000. Mediazione assoluta. (C00)

**GALLERY** centralissimo appartamento in stabile d'epoca stile neoclassico con ascensore e senza barriere architettoniche, 200 mq, doppio soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi completi. Cod.317/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** Foro Ulpiano in stabile signorile con ascensore, ottime condizioni, tre vani, bagno, adatto ad uso ufficio-ambulatorio-estetica. Possibilità acquisto/locazione. Cod.266/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** Monfalcone appartamento bicamere, ingresso, soggiorno, cucina, bagno, mansarda, poggolo, garage. Cod. 257/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone centro, ultimo piano, appartamento bicamere ristrutturato, soggiorno con cucina a vista, bagno, lavanderia, ripostiglio, terrazzo. Cod. 53/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone zona stazione, recentissimo appartamento, ingresso, soggiorno - cottura, bagno, ripostiglio, terrazzo, box auto. Arredato. Cod. 267/P 0481790679. (A00)

www.lancia.it



**Lasciati bruciare dalla passione. Tanto sei protetto contro l'incendio.**

- ♥ Gratis 1 anno di Assicurazione Furto, Incendio e Kasko.
- ♥ 1ª rata ad Ottobre 2006 con anticipo Zero.
- ♥ Supervalutazione dell'usato.

Offerta valida fino al 31 Luglio 2006.

LANCIA



Ypsilon

100 YEARS  
FOREVER

Esempio di finanziamento per Lancia Ypsilon 1.2 8V: prezzo chiavi in mano €11.100 (IPT esclusa). Anticipo zero 1ª rata a ottobre 2006. Durata finanziamento 72 mesi, 70 rate da €205 comprensive della copertura assicurativa Prestito Protetto, spese gestione pratica €200 + bolli (TAN 5,95% - TAEG 7,12%). L'offerta prevede, oltre alla marchiatura





# AUTO & MOTO

a cura di Corrado Barbacini

c.barbacini@ilpiccolo.it

Sportello Telematico  
Automobilista  
(STA)PRATICHE AUTO  
MOTO NAUTICATrieste Via di Romagna 4 - 040 363802  
Muggia S.da delle Saline 2 - 040 9235205

La media Peugeot è equipaggiata da un propulsore diesel 2.2 biturbo dalle prestazioni entusiasmanti

## La «407» con il super motore Un grande cuore batte sotto il cofano dell'auto del Leone



La nuova Peugeot 407 è ora disponibile anche con il motore 2.2 Hdi

### LA SCHEDA

MOTORE	2.2.HDI
Cilindrata	2179 cm³
Potenza max CV/giri	125/4000
Coppia max Nm/giri	370/1500
<b>PRESTAZIONI</b>	
Velocità max km/h	225
Accelerazione 0-100 km/h	9,1
<b>CONSUMI CARBURANTE (l/100 km)</b>	
Urbano	8,1
Extraurbano	5,0
Misto	6,1
Emissioni CO2 (gr/km)	160

**PARIGI** Mancava un asso per completare il poker di motori per la 407 e la Peugeot finalmente l'ha pescato. Si tratta del propulsore 2.2 Hdi che da fine estate equipaggerà in Italia la berlina e la station wagon francese, al quarto posto in Europa nel segmento M2 alle spalle di Passat, Serie 3 e A4. Il 2.2 litri a gasolio Dpfs (Diesel Particulate Filter System) è equipaggiato con una doppia turbina sequenziale parallela che funziona a bassa inerzia: il primo turbo entra in funzione già a bassi regimi e il secondo agisce dai 2600 giri in su.

Un motore che si identifica con un notevole comfort acustico e un'assenza quasi totale di vibrazioni; è un common rail da 1800 bar (contro i precedenti 1350 della prima generazione) con gli iniettori piezoelettrici a 7 fori (al posto dei 5 precedenti) e ben 6 iniezioni ogni ciclo motore. La polverizzazione del gasolio, particolarmente fine, avviene in camere di combustione maggiorate del 25 per cento. Con una miscela aria/gasolio così ottimizzata la combustione diventa più completa al punto da ridurre alla fonte le emissioni inquinanti. Questo nuovo propulsore diesel, che completa la gamma composta finora dal 1600 cc da 80 Cv, dal duemila da 100 e dal V6 2.7 da 150, non è frutto della collaborazione con Bmw (che è solo per piccoli motori

a benzina) e non ha nemmeno rivali con la Casa tedesca, in quanto monta solo sul 6 cilindri un turbo piccolo e uno grande. Una motorizzazione che avrà sicuramente successo in quanto si colloca tra il classico 2000 e il 2.7, andando a soddisfare quella voglia di potenza in più, senza arrivare a dover acquistare una vettura con motore a 6 cilindri. Inoltre soddisfa una richiesta di motorizzazioni con potenza superiore a 150 Cv che per la Casa francese rappresentava una lacuna da colmare, a parte il 2.7 Hdi Fap da 204 Cv disponibile solo con il cambio automatico su 407 Coupé e 607. A due anni dal lancio della berlina nel maggio 2004, Peugeot ha fatto registrare 20 mila immatricolazioni, ripartite tra 8900 berline, quasi 11 mila station wagon e 400 coupé. Attualmente il

mix di acquisto della 407 è di 55 per cento Sw, 35 berlina e 10 coupé. In settembre quindi sarà a disposizione la 407 con il motore 2.2, allestimento Sport Pack, come pure il 2.7 Hdi Fap da 204 Cv. Le vetture con i nuovi motori (realizzate nello stabilimento transalpino di Rennes) sono attualizzate per incontrare il gusto e lo stile italiano, soprattutto nell'arredamento interno e nella scelta dei tessuti. Per il nuovo propulsore non è stato trascurato l'aspetto ambientale: per quanto riguarda i consumi si attesta su un basso 6,1 litri per 100 km nel ciclo misto e un'emissione in atmosfera di 160 grammi per km di CO2, grazie al Fap con additivo concentrato di terza generazione (con la sezione ottimizzata da quadrata a ottagonale), con una manutenzione richiesta soltanto

dopo 180 mila km. Una particolarità è rappresentata anche dalla pompa dell'olio di grande capacità, e in due parti, che permette di ridurre la frequenza del cambio dell'olio, che ora avviene dopo 30 mila km. Inoltre la cinghia di distribuzione e gli accessori del motore sono stati progettati per non richiedere alcuna manutenzione al veicolo durante l'intera vita. Al nuovo motore è abbinato un cambio meccanico a sei rapporti, rapido e preciso. È stato rinforzato, soprattutto a livello del carter della frizione e della coppia conica, per sostenere la coppia di 370 Newton metri. L'abbiamo provato in un ampio giro di 240 km a nord-est di Parigi, ricavandone buone sensazioni, anche dal punto di vista della tenuta di strada, della precisione dello sterzo e dell'impianto frenante. Il si-

stema Esp poi, estremamente preciso, corregge immediatamente l'inizio di sottosterzo e sovrasterzo. Le 407 berlina e Sw con questa motorizzazione sono abbinata a ruote in alluminio da 17" e pneumatici 215/55 R17W. Una vettura che sarà molto apprezzata per le flotte aziendali, per le quali finora si registra un 35 per cento di unità acquistate. I prezzi delle vetture con il nuovo propulsore 2.2 Hdi presentano una variazione di 1.700 euro in più rispetto al 2.0, con un costo totale che si aggira intorno ai 29 mila euro, per la berlina ben equipaggiata, mentre per la station wagon bisognerà aggiungerne 1200. La versione con il 2.7 da 204 CV costerà 3300 euro in più, con diverse soluzioni «plus» tra le quali le sospensioni pilotate.

Claudio Soranzo



La sportiva «1000 GT» riesce a far rivivere i fasti dei ruggenti anni Settanta

## Ducati, il fascino del retrò

### LA SCHEDA

Motore	bicilindrico a V di 90°
Cilindrata	992 cc
Raffreddamento	misto: aria più olio
Distribuzione	desmodromica
Alimentazione	iniezione elettronica
Cambio	6 marce
Potenza	92 cavalli
Ruote	17"
Freno ant.	due dischi da 320 mm
Freno post.	un disco da 220 mm
Peso	177 kg
Serbatoio	16 litri

**TRIESTE** Le ruote sono a raggi e le sue forme sono dolci e arrotondate. Si chiama Ducati Gt 1000 ed è nipote di quella Gt 750 che nel 1971, su progetto dell'ingegner Taglioni, aprì una nuova pagina delle due ruote, creando una moto potente, ma adatta sia al traffico di tutti i giorni sia alla gita e al viaggio con il passeggero.

La nuova Gt ricalca lo stile inconfondibile degli anni '70: può piacere o meno ma certamente ha un certo fascino. Se non altro perché sono passati ben 35 anni.

È una naked pura, senza fronzoli. Con le cromature in bella vista. E una comoda sellona per due.

Non ha alcuna protezione aerodinamica, nemmeno una palpebra sopra il gruppo strumenti, ma il comfort di guida (non alle alte velocità) è ottimo.

Il due cilindri raffreddato ad aria da 92 cavalli è «pomposo», rotondo ed elastico al punto giusto, tanto da permettere di dimenticarsi del cambio.

Il rombo è quello classico del motore «Desmo 1000»: ai bassi regimi è fantastico, struggente. Il vero «ducatista» può commuoversi...

A chi la consiglia? A chi subisce il fascino delle moto retrò e ama una cavalcatura che faccia correre ma soprattutto sognare.

Ro. Ca.

**ROMA** Più potente, sicura e tecnologica agli stessi prezzi della precedente generazione. E un'equazione che non torna quasi mai, ma che la Mercedes-Benz ha fatto sua con la Classe E New Generation, dopo quattro anni e un milione di vetture acquistate (860mila berline e 140mila Sw) da una clientela che predilige la marca tedesca. Così, a fronte di un equipaggiamento di serie ancora più ricco, potremo acquistare i modelli a 4 e 6 cilindri con un costo invariato rispetto alla serie precedente. La Classe E è stata nel 2005 la berlina di lusso più venduta in Europa, con una quota di mercato del 30 per cento in Germania (in sessant'anni la Casa di Stoccarda ha consegnato in tutto il mondo quasi 10 milioni di berline di lusso). Quasi duemila i componenti nuovi o rinnovati e una carrozzeria rivisitata per esaltare il carattere dinamico, armonioso e potente della nuova berlina con la stella a 3 punte. Non solo: la sicurezza sempre in prima linea con il pacchetto Direct Control, comprensivo di un rapporto di sterzo più diretto e una nuova regolazione delle sospensioni.

Inoltre sei propulsori nuovi e potenziati che rendono la guida ancora più brillante e diretta, senza dimenticare il mantenimento dello stesso livello di consumi. Le nuove motorizzazioni si av-

Mercedes lancia sul mercato la versione 2006 della berlina

## Tanto lusso e tecnologia ecco la nuova Classe E



La Mercedes Classe E New Generation

valgono di incrementi di potenza fino al 26 per cento e di coppia fino al 18, con valori di potenza compresi tra i 136 e i 514 cavalli, ampliando così la possibilità di scelta rispetto al precedente modello (da 122 a 476 Cv).

Nove in totale i motori (con cambio tradizionale e automatico) che equipaggiano ben 29 versioni, delle qua-

li 16 berline e 13 Sw. A esprimere soprattutto dinamicità e potenza è l'affusolato profilo a «V» del paraurti e della calandra, mentre il caratteristico frontale a 4 fari è stato impreziosito da lamelle trasparenti nella parte superiore dei gruppi ottici, che creano all'attivazione un gradevolissimo gioco di luci. Il tutto con un toc-

co di sportività grazie ai rivestimenti sottoporta e al paraurti posteriore Avantgarde. Internamente la Classe E Ng si distingue dalla precedente per gli attraenti colori, il nuovo volante a 4 razze con comandi integrati di forma ellittica e un nuovo display per il quadro comandi del climatizzatore automatico Thematic.

In fatto di sicurezza troviamo nuovi standard come il Pre-Safe che, in situazioni critiche attiva preventivamente tutte le misure necessarie alla protezione dei passeggeri anteriori; i poggiatesta attivi Neck-Pro, le luci di stop lampeggianti (che abbreviano di 0,2" circa il tempo di reazione dei guidatori che seguono); l'Intelligent Light System (disponibile a richiesta) che comprende 5 diverse funzioni di luminosità in base al percorso su strade extraurbane, autostrada o in caso di nebbia.

cl. sor.

### LA SCHEDA

MOTORI	E 200 CDI	200 K
Cilindrata	2148 cm³	1796 cm³
Potenza max cv/giri	136 (3800)	184 (5500)
Coppia max Nm/giri	240/2000	250/3500-4000
<b>PRESTAZIONI</b>		
Velocità max km/h	214	236
Accelerazione 0-100	9,9"	9,1"
<b>CONSUMI CARBURANTE (l/100 km)</b>		
Medio combinato	6,3	8,2-8,8
Urbano	n.c.	n.c.
Extraurbano	n.c.	n.c.
Emiss. CO2 (g/km)	n.c.	n.c.

**NISSAN PRESENTA I LOVE SUMMER**  
NUOVA MICRA JUNIOR, CON CLIMA INCLUSO  
NEL PREZZO E PRIMA RATA NEL 2007.

Motore 1.2 16 V da 65 CV Euro4, doppio airbag,  
ABS con EBD, servosterzo elettrico, keyless entry.

www.nissan-micra.it



SHIFT city life

## DIMENSIONE 3000

TRIESTE Tel. 040.2821128 Via Flavia, 118  
MONFALCONE Tel. 0481.412837 Via Boito, 30  
GORIZIA Tel. 0481.523574 Via 3ª Armata, 95  
CERVIGNANO Tel. 0431.33146 Via Aquileia, 108



- MICRA JUNIOR DA € 9.400
- CLIMA INCLUSO NEL PREZZO
- ANTICIPO ZERO
- FINANZIAMENTO IN 60 MESI AL 2,95%
- PRIMA RATA GENNAIO 2007
- PROROGATO FINO AL 9 LUGLIO

ESEMPLO DI FINANZIAMENTO Nissan Micra Junior 1.2 da 65 CV da € 9.400,00€ con climatizzatore incluso nel prezzo, primo rata in marzo, IPT decurtata, anticipo zero, importo finanziato € 9.400,00€, 60 rate da 179,20€ al mese, pagamento prima rata dopo 7 mesi. Life include TAN 2,95%, TAEG 4,09%, Spese di gestione pratica 185,00€, Imposta di bollo 14,00€. Salvo approvazione NISSAN FINANZIARIA. Offerta valida fino al 30/09/2006. Per informazioni presso i concessionari che aderiscono all'iniziativa. Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Emissioni CO2: da 240 a 263 g/km. Consumi: da 9,1 a 9,9 l/100 Km (ciclo combinato).



Continuaz. dalla 13.a pagina

**GALLERY** Scala dell'Erica con giardino, appartamento ottimo, vista aperta e mare, soggiorno, cucina, camera, camerino, balcone, posto auto condominiale. Cod. 445/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** via dell'Istria appartamento ultimo piano, circa 48 mq, molto luminoso, grande stanza, cucina, bagno, completamente arredato. Occasione, euro 73.000. Cod. 377/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** via Zorutti appartamento ottime condizioni, luminoso, ascensore, arredato, adatto a coppia o uso investimento. Euro 125.000. Possibilità box. Cod. 459/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** Villa Ermione appartamento soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, ripostiglio e due posti auto. Possibilità di personalizzare la distribuzione degli interni. Trattative previo appuntamento in ufficio. Cod. 189/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** zona Viale vendita muri di negozio, ottimo, ampia vetrina e proprio servizio igienico, disponibilità primavera 2006, ottima opportunità d'investimento. Cod. 428/P. Tel. 040368283. (A00)

**GALLERY** centrale in casa con ascensore, soleggiato, soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, due balconi, ripostiglio. Ottimo anche come ufficio. Cod. 429/P. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** Largo Barriera terzo piano con ascensore, appena ristrutturato, luminoso, zona giorno, due camere, bagno, ripostiglio. Cod. 385/P. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** Monfalcone, centralissimo appartamento bicamera, ingresso, soggiorno, cucina, bagno, terrazzo, poggolo, garage. Cod. 175/P. 0481790679. (A00)

**GALLERY** Monfalcone ottimo appartamento: soggiorno, cucina abitabile, doppi servizi, camera matrimoniale, camera singola, poggolo, mansarda abitabile, cantina, posto auto proprietà. Cod. 165/P. 0481790679. (A00)

**GALLERY** Roiano luminoso appartamento in casa d'epoca, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, ripostiglio a muro e cantina. Cod. 436/P. Tel. 0407600250. (A001)

**GALLERY** Rossetti alta piano alto, ascensore, soggiorno soleggiato, balcone, cucina, terrazzino, due camere, bagno, ripostiglio. Cod. 438/P. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** Turriaco, appartamento di recente costruzione, ultimo piano, garage e cantina. Parzialmente arredato. Cod. 54/P. 0481790679. (A00)

**GALLERY** viale Miramare appartamento in casa d'epoca con ascensore, saloncino, tre camere cucina con balcone, due bagni, cantina, adatto anche ufficio. Cod. 413/P. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** zona centrale quinto piano con ascensore, luminosissimo, vista aperta, saloncino, terrazzo, due camere, poggolo verandato, bagno+wc, ripostiglio. Euro 180.000. Cod. 448/P. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** zona Rozzoli alta zona tranquilla, appartamento soggiorno, terrazzo, cucina, tre camere, bagno, cantina, da rimodernare. Euro 195.000. Cod. 360/P. Tel. 0407600250. (A00)

**IMPRESA** vende via F. Severo 112 appartamenti mq 110/180 finituri di pregio con posto auto/box. Tel. 040634215 ore 10-12/17-19. (A3972)

**IN** un'oasi a 2 passi da Grado, aeroporto, autostrada, splendido rustico anche bed& breakfast, beauty farm... Informatevi! Cod. 40/P. Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**LA** Chiave 040272725 euro 182.000 Trieste-Matteotti appartamento perfetto di 105 mq, atri, cucina abitabile, tre stanze, bagno, ripostiglio, poggolo. (A00)

**LA** Chiave 040272725 euro 185.000 Trieste-Valmaura appartamento piano alto, cucina abitabile, soggiorno, due stanze, doppi servizi, ripostiglio, veranda, box a parte. (A00)

**LA** Chiave 040272725 euro 190.000 Trieste-Ghirlandaio appartamento 115 mq, enorme atri, cucina abitabile, soggiorno, due grandi matrimoniali, ripostiglio, bagno, poggolo. (A00)

**LA** Chiave 040272725 euro 300.000 Muggia casetta su due livelli con giardino, vista mare, composta da tre mini alloggi e portico. (A00)

**LGO** Mioni appartamento di 65 mq piano alto, ascensore, soggiorno, cucina arredata, stanza, bagno, ripostiglio, 2 poggoli. Il Caminetto 040639425. (A001)

**LOCALE** d'affari di circa 25 mq in signorile zona rionale, con attrezzatura completa di parrucchiere per signore, completo di servizi igienici sanitari. Occasione. Euro 78.000. B.G. 0403498176. (A00)

**LUBIANA** in zona collinare vendiamo casetta agricola ristrutturata in collina con grande terreno dominante su tutta la vallata, piccola stalla e fienile. Euro 130.000. B.G. 0403498176. (A00)

**MUGGIA** in valle San Bortolo vendesi 3.000 mq circa, compreso di piccola parte agricola. Posizione soleggiata e riparata, vista mare. Edificabilità diretta, adatta impresa. B.G. 040272500. (A00)

**MUGGIA** zona turistica: soggiorno, zona cottura, matrimoniale, bagno, terrazzo e portico, giardino in proprietà esclusiva e posto macchina coperto. Perfette condizioni. B.G. 0403498176. (A00)

**MUGGIA** zona turistica bellissimo monolocale in prima fila vista porticciolo di San Rocco. Perfetto con zona cottura ammobiliata e terrazzo abitabile, posto auto e cantina in muratura. B.G. 0403498176. (A00)

**NELLA** splendida cornice di Porto San Rocco due alloggi attigui composti soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, terrazzo di circa 15 mq. Splendida vista mare, cantina e posto macchina di proprietà. Tirabara 040414213. (A001)

**PZZA** tra i Rivi: particolare ultimo piano in condizioni molto buone: soggiorno con lato cottura matrimoniale, singola e bagno. Vista aperta. Tecnocasa Roiano. Tel. 040411808. (A00)

**PADOVANO** piano alto ascensore ristrutturato 2004. Ampio cucinino, tinello con poggolo, camera, bagno. Tranquillo. Tecnocasa Rozzoli. Tel. 0409380538. (A00)

**PRIVATO VENDE** Opicina zona centrale appartamento in villa, ristrutturato recentemente, 240 mq su due livelli più tavernetta. Riscaldamento autonomo metano, 1400 mq area verde. Ampio giardino privato con entrata anche indipendente. Cucina abitabile, saloncino, cinque stanze, quattro bagni, ampi terrazzi con vista panoramica, zona tranquilla riservata posti macchina telefonare 3473508691. (A00)

**RAUTE** nuova costruzione di quattro ville singole con grandi superfici vetrate affacciate sulla città e sul mare. Piano interrato con grande taverna, stanza, bagno; piano terra con terrazza di 84 mq, posti auto, due camere, salone, cucina, bagno; sopralco. Cod. 87/P. Gallery TriesteEst, tel. 040380261. www.gallery-immobiliare.com. (A00)

**ROZZOL** alta appartamento 80 mq con giardino 159 mq di proprietà. Posto auto condominiale, luminoso e silenzioso. 185.000. Tecnocasa Rozzoli, tel. 0409380538. (A00)

**RUDE** bella zona residenziale, ottimo terreno edificabile urbanizzato adatto a villa singola o bifamiliare, circa 900 mq. Cod. 37/P. Gallery Cervignano 043135986. (A00)

**SAN** Luigi cucinino, tinello con accesso terrazzo abitabile coperto, camera, bagno. Ottime condizioni, porta blindata, cantina. Termoautonomo. Tecnocasa Rozzoli, tel. 0409380538. (A00)

**SERVOLA** appartamento di 105 mq su due livelli, soggiorno, cucina, 3 stanze, bagno, ripostiglio, poggolo, terrazzo di 70 mq con doccia. Posto auto. Il Caminetto 040639425. (A001)

**SISTIANA:** app. di 95 mq in condizioni molto buone: cucina abit., soggiorno, due matrimoniali, bagno, rip. 2, poggoli, ampio posteggio cond. Tecnocasa Roiano. Tel. 040411808. (A00)

**SISTIANA** ultimi due primigrassi. Villa semindipendente tre livelli e appartamento in bifamiliare. Taverna, ampio giardino, parcheggio privato. Finiture alta qualità. Pronta consegna! Da euro 250.000. Tecnocasa Rozzoli, tel. 0409380538. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Campo San Giacomo in palazzo epoca alloggio di cucina abitabile matrimoniale bagno autometano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 in palazzina recente alloggio di cucina saloncino matrimoniale bagno ripostiglio terrazzini posto auto. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 San Giacomo in palazzo epoca ultimo piano di cucina saloncino 2 stanze bagno autometano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Campo Marzio in palazzo signorile alloggio molto luminoso al piano alto di cucina saloncino 2 stanze bagno poggoli. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 Perugino in palazzina recente alloggio di saloncino con angolo cottura 3 stanze bagno terrazzini. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 Severo in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Stadio in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Stadio in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Stadio in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Stadio in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 Stadio in palazzina nuova primigrasso di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno terrazzino. (A00)

**STRADA DEL FRIULI** alta 4 nuovi alloggi con vista stupenda 130 mq più accessori per mq 400 totali. Vendita diretta. Prezzo impegnativo. Tel. 040310203. (A4124)

**STRADA** di Fiume appartamento c.a. 50 mq al terzo piano composto da ingresso, soggiorno, cucinino, matrimoniale, bagno, grande cantina. Euro 90.000. Cod. 103/P. Gallery Trieste Est, tel. 040380261. www.gallery-immobiliare.com. (A00)

**VENDE** Gorizia Gabetti Op. Imm. 048144611 in stabile di prestigio, graziosi minipartimenti disposti su due livelli, doppi servizi, cantina e possibilità box auto. (A00)

**VENDE** Monfalcone, Gabetti Op. Imm. 048144611 a due passi da piazza della Repubblica, ampio bicamera con due balconi, soffitta e lastrico solare. (A00)

**VENDE** Monfalcone Gabetti Op. Imm. 048144611 in palazzina immersa nel verde bicamera con posto auto coperto. Completamente ristrutturato. (A00)

**VENDE** Monfalcone Gabetti Op. Imm. 048144611 in palazzina immersa nel verde bicamera con posto auto coperto. Completamente ristrutturato. (A00)

**VENDE** Monfalcone Gabetti Op. Imm. 048144611 in palazzina immersa nel verde bicamera con posto auto coperto. Completamente ristrutturato. (A00)

**VENDE** Monfalcone Gabetti Op. Imm. 048144611 in palazzina immersa nel verde bicamera con posto auto coperto. Completamente ristrutturato. (A00)

**VIA** Franca ad.ze: appartamento di cinque locali, molto tranquillo e silenzioso, in zona residenziale servita. Tecnocasa Studio San Vito 040308754. (A001)

**VIA** Frescobaldi buone condizioni, piano alto con ascensore, c.a. 82 mq, cucina abitabile arredata, soggiorno doppio, matrimoniale, cameretta, bagno, terrazzo abitabile, ripostiglio, soffitta. Posto auto. Termoautonomo. Euro 175.000. Cod. 131/P. Gallery TriesteEst, tel. 040380261. www.gallery-immobiliare.com. (A00)

**VIA** Galleria: silenzioso bilocale di 85 mq, ottime finiture, in zona tranquillissima e centrale. Tecnocasa Studio San Vito 040308754. (A001)

**VIA** Galleria ad.ze: in palazzo d'epoca, soleggiato trilocale sito in zona tranquilla e silenziosa. Tecnocasa Studio San Vito 040308754. (A001)

**ZONA** centro con ascensore appartamento ristrutturato circa 100 mq prima entrata ingresso, saloncino con poggolo, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, ripostiglio. Termoautonomo euro 150.000. Tirabara 040414213. (A001)

**ZONA** San Giacomo particolare appartamento composto da soggiorno con zona cottura matrimoniale con cabina armadio bagno con idro pietre e travi a vista perfette condizioni. Euro 100.000. Tirabara 040414213. (A001)

**ZONA** Settefontane appartamento di 70 mq in stabile recente, ottimo, ampio soggiorno, cucina arredata, stanza, bagno, veranda. Posto auto di proprietà. Il Caminetto 040639425. (A001)

**MMOBILI AFFITTO** Feriali 1,40 Festivi 2,10 3

**MONFALCONE** appartamento bicamera ammobiliato privato affitta non residenti, referenzialissimi da subito tel. 3337999726. (C00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affittiamo a euro 400 mensili Colonia alloggio vuoto di cucina saloncino 2 camere bagno poggolo. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affittiamo a euro 600 mensili Bazzoni alloggio vuoto di cucina abitabile, saloncino, 2 camere, bagno, poggolo. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affittiamo a euro 700 mensili centro città alloggio arredato a nuovo di cucinotto saloncino 2 stanze bagno. Ottimo per foresteria. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 affittiamo a euro 370 mensili Industria, alloggio arredato di cucina, camera, bagno, adatto single/coppia. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 affittiamo a euro 400 mensili Università alloggio arredato di cucina saloncino 2 camere bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 affittiamo box euro 150 mensili (zona) Giulia-Boschetto, altro box euro 210 mensili (zona) b.go Teresiano, altri posti auto da euro 130 mensili (zona) Severo-Tribunale. (A00)

**VIA** Capodistria appartamento arredato si compone di ampio ingresso, unico vano di cucina e stanza, bagno, euro 240,00. Gallery Trieste Est, tel. 040380261. www.gallery-immobiliare.com. Cod. 84/P. (A00)

**AVORO OFFERTE** Feriali 1,40 Festivi 2,10 4

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AFFERMATA SOCIETÀ** italiana, con sede Trieste, nell'ambito del suo costante sviluppo ricerca 50 amboesosi da integrare e inserire nel suo organico. Ai selezionati verranno offerti euro 1550 mensili dalla 1.a qualifica. Corso gratuito, reali prospettive di carriera. Per appuntamento tel. 0403226957 dalle 9 alle 19.30. (A00)

**A** Trieste azienda di pubblicità ricerca con max urgenza 13 giovani amboesosi, anche 1.a esperienza lavorativa per gestione clienti, amministrazione di base, eventi di marketing/fiere. Per colloquio 040774763. (A4376)

**CASA** di riposo cerca collaboratrice con esperienza, presentarsi in via Pozzo del Mare 1, dalle 10 alle 12. (A00)

**CERCASI** operai elettricisti con provata esperienza ed apprendisti. Telefonare allo 040830448 o inviare c.v. allo 040830552. (A00)

**FAMIGLIA** Gorizia cerca persona veramente esperta lavoro, mattina. Telefonare 3483800341. (A00)

**INTERVISTATRICI/TORI** ricercasi per attività di sondaggi telefonici. Richiesta serietà, disponibilità part-time. Chiamare 0402425861. (A00)

**PARRUCCHIERA** cerca collaboratrice/tore zona Cormons. Possibile lavoro autonomo come affitta sedia. Tel. 3394452653. (A00)

**SCOUTING** promuove volti nuovi attrici attori modelli modelli cantanti anche inesperti interessati pubblicità cinema televisione moda musica. Telefona numero verde 800979035 www.scoutingweb.it. (A00)

**STUDIO** odontoiatrice cerca a Trieste assistente di poltrona con esperienza. Telefonare 3464983660 ore pasti. (A4348)

**UTOMEZZI** Feriali 1,40 Festivi 2,10 6

**ALFA** 146 1.6 T.Spark 16v, anno 2000, grigio met., clima, abs, a.bag, garanzia, revisionata, euro 4.800. Aerre Car. Tel. 040637484. (A00)

**ALFA** 156 1.6 T.Spark 16v, rosso Alfa, 1999, clima, Abs, A.bag, garanzia 12 mesi, finanziabile euro 6100, Aerre Car. Tel. 040637484. (A00)

**ALFA** 166 2.0 T.Spark 16v Distinctive, clima, abs, a.bag, 2002, grigio met. garanzia, euro 11.600 finanziabile, Aerre Car. Tel. 040637484. (A00)

**AUDI** A3, A4, A6 2004/2006 vari colori, vetture semestrali e aziendali vari allestimenti e accessoriate, su ordinazione. Concinnitas, tel. 040307710. (A00)

**2007** prima rata - 4x4 Land Rover Freelander 1800 station wagon superaccessoriata. Anche senza anticipo. Prezzo trattabile. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

**2007** prima rata - Hyundai 2004 Getz 1100/1300; clima; uniproprietario; bassissimo chilometraggio. Rate senza anticipo. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

**2007** prima rata - Hyundai Coupé V6 full optional; vera supercar; anche senza anticipo. Visitateci. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

**2007** prima rata - Hyundai Matrix uniproprietario full optional; anche senza anticipo. Oppure tasso zero. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

**2007** prima rata - Hyundai Matrix uniproprietario full optional; anche senza anticipo. Oppure tasso zero. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

**2007** prima rata - Hyundai Matrix uniproprietario full optional; anche senza anticipo. Oppure tasso zero. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905. (A00)

Continua in 25.a pagina

# Ford Blue Days. La tentazione è forte.



## BlueDays

I giorni ideali per scegliere la tua nuova Fiesta.

**Nuova Fiesta 1.4 TDCi 70CV**

- motore common rail di ultima generazione
- doppio airbag • ABS con EBD • climatizzatore
- radio CD • vernice metallizzata.

Tutto il suo valore a € 11.000

Con il contributo dei FordPartner

Consegna in 48 ore e, con IdeaFord, anticipo zero e prima quota in autunno.

Solo a luglio.

FordFiesta

Feel<sup>+</sup>



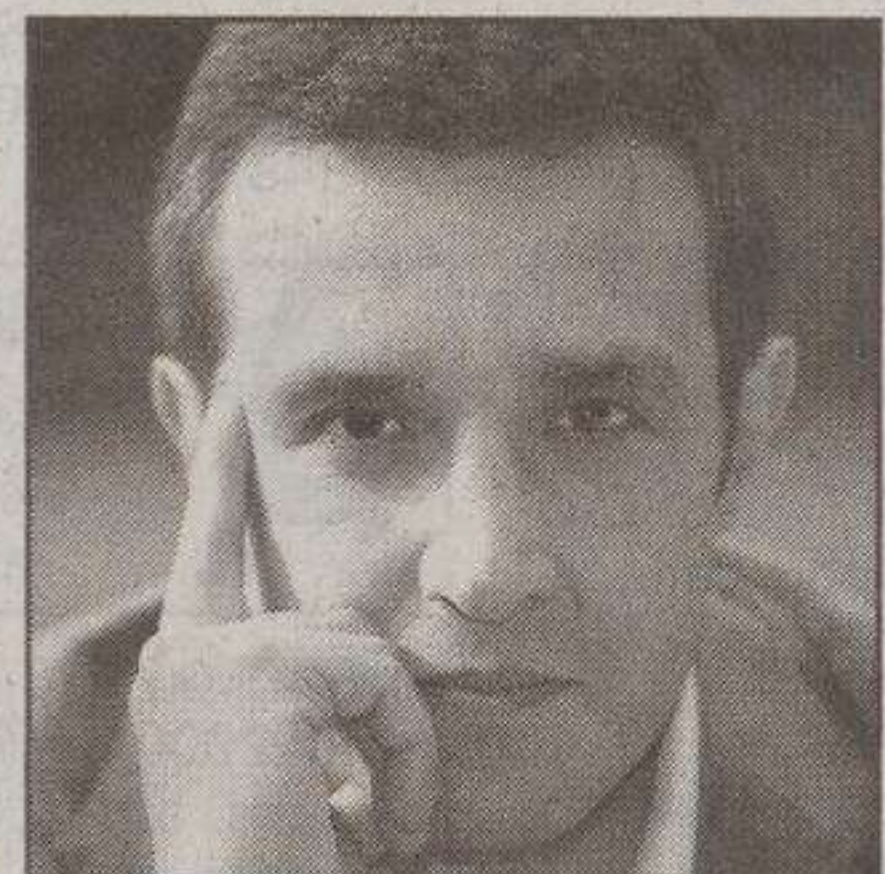
FORD ECOTECHNOLOGY  
**TDCi**  
euro 4

Offerta valida per vetture in stock. IPT esclusa. Fiesta 1.4 TDCi: consumo 3,8 litri/100 Km (ciclo extraurbano); emissioni CO<sub>2</sub> 117g/Km. La vettura in foto può contenere accessori a pagamento.



## Flavio Insinna in pole position per i pacchi di «Affari tuoi»

ROMA Flavio Insinna verso i pacchi. Dopo il netto rifiuto di Pupo e il tonitruo, tutto al maschile, per il trono che fu di Paolo Bonolis ad «Affari tuoi», si era ristretta a due nei giorni scorsi la sfida fra i pretendenti al gioco dei pacchi: Max Giusti e Flavio Insinna. E ora, come sostiene anche l'ultimo numero di «Sorrisi e Canzoni tv», sembra aver prevalso il capitano Ancheschi di «Don Matteo» sul comico di «Quelli che il calcio».



L'attore Flavio Insinna

Insinna è impegnato con la nuova sitcom «Cotti e mangiati», con Marina Massironi. La prima puntata ha ottenuto, nel presale di Raiuno il 20,96% di share con 4.082.000 spettatori. La serie andrà in onda per tre settimane, tutti i giorni con 4 episodi a sera per 25 minuti (a parte possibili lievi cambiamenti legati ai Mondiali di calcio), poi passerà a un unico appuntamento

settimanale, la domenica. «Affari tuoi», invece, tornerà a settembre in concomitanza con la nuova stagione di garanzia (al via domenica 17) o una settimana prima, per consentire il rodaggio al nuovo conduttore.

A sperimentare l'apertura dei pacchi, in diverse puntate test, erano stati, a quanto si apprende, Stefano Masciarelli, Gabriele Cirilli, Max Tortora e Giancarlo Magalli.

Dopo le stagioni d'oro di Bonolis, col clamoroso sorpasso su Striscia la notizia, quest'anno «Affari tuoi» ha perso un po' di smalto. Nella prima fase della stagione, condotta da Pupo, i pacchi hanno raccolto una media del 27,95% di share con 7.664.000 telespettatori; da marzo, con la Clerici, del 25,56% con 6.381.000. Nel complesso, la media è stata del 27,30% con 7.293.000.

## VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 1.00  
**LE FONTI DI ENERGIA A «GAP»**

L'ambiente, l'energia, lo stato di salute e i maggiori problemi del nostro pianeta sono fra gli argomenti affrontati da «Gap. Generazioni alla prova» in Rai Educational. Intervista Enrico Testa, presidente di Legambiente, che affronterà il tema delle fonti di energia.

RAIUNO ORE 6.45  
**LA SITUAZIONE DELLA NATO**

«Unomattina estate» parlerà dell'attuale situazione della Nato, con l'intervista a Victoria Nuland, unica donna ambasciatrice dell'organizzazione internazionale. Paolo Mosca incontrerà l'attore Giuseppe Pambieri.

RAIDUE ORE 1.25  
**LA VITA IN BARCA**

Un gruppo di giovani, che vivono in barca durante tutto il periodo delle riprese, sono ritratti in «L'Italia dei porti». Il programma mostra il porto come punto di incontro tra due culture differenti: il mare e l'entroterra e come punto di partenza per nuove conoscenze.

RAIUNO ORE 21.00  
**«SUPERQUARK» IN ALASKA**

Oggi «Superquark» ci porta in Alaska. Alberto Angela si occuperà dell'individuazione di fossili di mammut ben conservati. In scaletta anche un servizio sulla struttura del diamante vero e come può oggi essere riprodotto artificialmente.

## NIGHTWATCH

Regia di Ole Bornedal. Con Ewan McGregor, Nick Nolte (nella foto).

GENERE: THRILLER (Usa, 1998)



RETEQUATTRO 23.20

Prima thriller di serie B poi pellicola mozzafiato, rigirata con Ewan McGregor nei panni di un guardiano notturno in un obitorio e Nick Nolte, in quelli di detective stropicciato. Il tutto condito con un serial killer e vittime senza occhi.

## LA GRANDE ABBUFFATA

Regia di Marco Ferreri. Con Ugo Tognazzi, Marcello Mastroianni (nella foto), Michele Piccoli e Philippe Noiret.

GENERE: DRAMMATICO (Francia/Italia, 1973)



RETEQUATTRO 1.50

Quattro amici decidono di suicidarsi a suon di cibo e sesso. Nel macabro rito si unisce e rimane però coinvolta anche una maestra.

## NON AVER PAURA

Regia di Angelo Longoni. Con Eleonora Ivone, Laura Morante (nella foto), Alessio Boni, Marco Rago.

GENERE: THRILLER (Italia, 2005)



SKY CINEMA 1 22.50

Una coppia di separati si contende l'affidamento del figlio. Nella loro vita si insinua però la figura di un pedofilo; la madre passa all'attacco.

## DARK TARGET

Regia di Lewis Teague. Con Timothy Carhart (nella foto).

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 2001)



RAIUNO 15.20

Dopo essere sfuggita a un agguato e aver ucciso il suo aggressore, il capitano di marina Kate ravvisa un collegamento tra ciò che le è accaduto e la fuga del suo ex marito dal carcere, dove era rinchiuso per spionaggio.

## COME CENERENTOLA

Regia di Ron Lagomarsino. Con Tea Leoni (nella foto).

GENERE: COMMEDIA (Usa, 1994)



CANALE 5 15.40

Gina, una semplice commessa, vorrebbe conquistare un ricco uomo d'affari. Quando lui la scambia per una nobile italiana, lei ne approfitta e comincia a stare al gioco. Ma il fratello dell'uomo ha dei sospetti.

## L'URLO DELLA BATTAGLIA

Regia Samuel Fuller. Con Jeff Chandler (nella foto), Ty Hardin.

GENERE: GUERRA (Usa, 1972)



LA7 14.00

E' la storia dei Marauder di Merrill, che si aprono la strada nella giungla birmana, attraverso selvaggi combattimenti con i giapponesi. Merrill morirà prima di giungere a destinazione ma i Marauder riusciranno ad arrivare al mare.

## RAIUNO

06.30 TG1 - 07.00 TG1  
09.00 TG1  
09.20 Uno mondiale  
09.45 TG1 Flash  
09.50 TG1 Parlamento  
09.55 La signora del west  
10.40 Un ciclone in convento  
11.30 TG1  
11.40 Un medico in famiglia.  
13.30 TG1  
14.00 TG1 Economia  
14.01 Sottocasa  
14.35 Le sorelle McLeod  
15.20 Dark target - Obiettivo: sopravvivenza. Film TV (commedia 01). Di Lewis Teague. Con David Keith e Kim Delaney.  
16.50 TG1 Parlamento  
17.00 TG1  
17.10 Don Matteo 2 Telefilm.  
18.00 La signora in giallo Telefilm.  
18.50 Alta tensione - Il codice per vincere. Con Carlo Conti.  
20.00 TG1  
20.30 Cotti e mangiati Telefilm.  
Con Marina Massironi.

## RAIDUE

06.00 Il paese di Alice  
06.05 TG2 Costume e Società  
06.20 Zibaldone... cose a caso  
06.40 TG2 Medicina 33 (R)  
06.55 Quasi le sette  
07.00 Random  
10.00 Rai Educational  
10.15 TG2  
11.00 Matinee  
13.30 TG2 Giorno  
13.30 TG2 Costume e Società  
13.50 TG2 Medicina 33 (R)  
14.00 Dribbling Mondiali  
14.45 L'Italia sul due estate  
15.00 Question Time - Interrogazioni a risposta immediata  
16.20 Al posto tuo. Con Lorena Bianchetti.  
17.40 L3ST  
18.05 TG2 Flash L.I.S.  
18.10 Rai TG Sport  
18.30 TG2  
18.50 Joey Telefilm  
19.40 Cartoni animati  
20.00 Warner Show  
20.10 Classici Disney  
20.20 Il lotto alle otto  
20.30 TG2 - 20.30

## RAITRE

06.00 Rai News 24  
09.05 Fantomas minaccia il mondo. Film (poliziesco 85). Di Andre' Hunebelle. Con Jean Marais e Louis De Funès.  
10.45 Cominciamo bene Estate. Con Michele Mirabella.  
12.00 TG3 - RaiSport Notizie - TG3 Meteo  
12.15 Cominciamo bene Estate. Con Michele Mirabella.  
13.10 Agenzia Rockford Telefilm.  
14.00 TG3 Regione - TG3 Regione Meteo  
14.20 TG3 - TG3 Meteo  
14.45 Documentario  
15.00 Pengo Telefilm  
15.30 Rai Sport: Ciclismo: Tour de France, Ciclisti: Giro d'Italia Femminile, Notiziario Mondiali  
18.00 Geo Magazine  
18.15 TG3 Meteo  
19.30 TG3 Regione - TG3 Regione Meteo  
20.00 Rai TG Sport  
20.05 Tour de France  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole Telefilm.  
Con M. Honorato e Valentina Pace.

## RETEQUATTRO

06.00 MediaShopping  
06.05 La forza del desiderio Telefilm.  
07.15 Garibaldi - Ero dei due mondi Telefilm  
07.50 Mac Gyver Telefilm  
08.40 Vivere meglio. Con Fabrizio Trecca.  
09.50 Saint Tropez Telefilm.  
Con B. Delmas e Frederic Delan.  
10.50 Febbre d'amore Telefilm.  
Con Eric Braeden e Peter Bergman.  
11.30 TG4  
11.40 Forum. Con Rita Dalla Chiesa.  
13.30 TG4  
14.00 Detective extralarge. Con Bud Spencer.  
16.00 Sentieri Telefilm.  
Con Kim Zimmer e Ron Raines.  
18.00 Geo Magazine  
18.15 TG3 Meteo  
19.30 TG3 Regione - TG3 Regione Meteo  
20.00 Rai TG Sport  
20.05 Tour de France  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole Telefilm.  
Con M. Honorato e Valentina Pace.

## CANALE 5

06.00 TG5 Prima Pagina  
07.55 Traffico - Meteo 5  
07.58 Borsa e monete  
08.00 TG5 Mattina  
08.35 Tutti amano Raymond  
09.05 Elina. Film TV (drammatico 02). Di Klaus Haro. Con Marjaana Majala e Natalie Minnevik.  
09.30 TG5 Borsa Flash  
11.00 Agente speciale Sue Thomas Telefilm  
12.00 Un detective in corsia Telefilm.  
Con Dike Van Dyke e Scott Baio.  
13.00 TG5  
13.32 Beautiful Telefilm.  
Con K. K. Lang e R. Moss.  
14.10 Centovetrine Telefilm.  
Con A. Mario e E. Barolo e M. Maccaferri.  
14.40 Tempesta d'amore Telefilm.  
15.40 Come Cenerentola. Film TV (commedia 94).  
18.00 Hope & Faith Telefilm  
19.00 Distretto di Polizia Telefilm.  
Con Giorgio Tirabassi e Ricky Memphis.  
20.00 TG5  
20.30 Cultura moderna

## ITALIA 1

07.00 Sheena Telefilm  
07.55 Kirby  
08.20 Dora l'esploratrice  
08.40 Gira il mondo Principessa Stellanor  
09.05 Picchiarello  
09.15 Kiss Me Licia  
09.45 Degradasi Junior High Telefilm  
10.15 Beverly Hills 90210  
11.20 Baywatch Telefilm  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Studio Sport  
13.40 Yu - Gi - Oh gx  
14.05 Dragon Ball  
14.30 I Griffin  
15.00 Paso Adelante Telefilm.  
Con Monica Cruz.  
16.20 Blue Water High Telefilm  
16.50 Pesca la tua carta Sakuragi  
17.15 Pokémon  
17.30 Milla e Shiro due cuori nella paludosa  
17.55 Raven Telefilm  
18.30 Studio Aperto  
19.00 MediaShopping  
19.05 Dharma e Greg Telefilm.  
20.00 Love Bugs Telefilm.  
Con Fabio De Luigi e Michelle Hunziker.  
20.15 Veronica Mars Telefilm.  
Con K. Bell e T. Dunn.

## LA7

06.00 TG La7  
07.00 Omnibus La7. Con Gala Tortora.  
09.15 Punto TG  
09.20 Due minuti, un libro.  
Con Alain Elkann.  
09.30 Paradise Telefilm  
10.30 Documentario  
11.30 Mai dire si Telefilm.  
Con Piero Brosnan.  
12.30 TG La7  
12.30 Jake e Jason Detectives Telefilm  
14.00 L'urlo della battaglia. Film (guerra 62). Di Samuel Fuller. Con Andrew Duggan e Jeff Chandler.  
16.00 Alla conquista del West Telefilm  
17.40 Documentario  
18.00 Streghe Telefilm.  
Con Alyssa Milano e Holly Marie Combs.  
19.00 Star Trek Voyager  
20.00 TG La7  
20.30 In breve

## SKY 1

08.05 SDF - Street Dance Fighers. Film (commedia 04). Di Christopher Stokes. Con J. Freeman e Marques Houston.  
10.05 Scandalo a Londra. Film (commedia 04). Di Ian Iqbal Rashid. Con Kyle MacLachlan e Suleka Mathew.  
11.50 Quando sei nato non puoi più nasconderti. Film (drammatico 05). Di Marco Tullio Giordana. Con Alessio Boni e Rodolfo Corsato.  
14.00 Una famiglia per natale. Film (drammatico 03). Di M. Greenwald. Con Nancy McKeon e Steven Eckholdt.  
16.05 Luther. Film (biografico 03). Di Eric Till. Con Joseph Fiennes e Peter Ustinov.  
18.10 Speciale - Il cinema nel pallone  
18.45 Mr 3000. Film (commedia 04). Di Charles Stone. Con Angela Bassett e Bernie Mac.  
20.30 Sky Cine News

## DOCUMENTARI



> Superquark  
Piero Angela racconta l'Alaska ai confini con la Siberia.

23.10 TG1  
23.15 60mo Premio Strega.  
Con Gigi Marzullo.  
00.30 TG1 Notte  
01.00 Estrazioni del lotto  
01.05 Appuntamento al cinema  
01.15 Sottocasa. Con Gigi Marzullo.  
01.40 Rai Educational  
02.10 Linda e il Brigadiere Telefilm.  
Con Claudia Koll e Nino Manfredi.  
03.50 Cuore e batticuore Telefilm

## TELEFILM



> Streghe  
«Patto con il destino» e altri due episodi della fortunata serie di Raidue.

23.20 TG2  
23.30 A gentile richiesta speciale per me - Ovvero meno siamo meglio stiamo  
01.15 TG1 Parlamento  
01.25 L'Italia dei porti  
02.00 Meteo 2  
02.05 Appuntamento al cinema  
02.10 Una storia qualunque  
03.00 TG2 Medicina 33 (R)  
03.15 Il mare di notte  
03.30 Documentario  
03.45 Zibaldone... cose a caso  
04.05 Gli occhi dell'anima

## TELEFILM



> Gli occhi della legge  
Il detective Dunbar perde la vista, ma risolve lo stesso complicati crimini.

23.15 TG3  
23.20 TG3 Regione  
23.30 TG3 Primo Piano  
23.50 Corveta l'anno  
00.40 TG3 - TG3 Meteo  
00.50 Appuntamento al cinema  
01.30 La musica di Raitre  
■ TRASMISSIONI IN LINGUA SLOVENA  
18.45 TV TRANSFRONTALIERA  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TGR in lingua slovena  
20.50 IN COMPAGNIA (r.)  
23.00 TV TRANSFRONTALIERA

## FILM



> Un giorno di ordinaria follia  
Un uomo qualunque viene preso da un rapto di follia.

23.20 Nightwatch - Il guardiano notturno. Film (thriller 97). Di Ole Bornedal. Con Ewan McGregor e Nick Nolte.  
01.25 TGS - Rassegna Stampa  
01.50 La grande abbuffata. Film (commedia 73). Di Marco Ferreri. Con Marcello Mastroianni e Ugo Tognazzi.  
04.00 Vivere meglio. Con Fabrizio Trecca.

## FICTION



> E poi c'è Filippo  
Nuovo episodio della fiction con l'originale coppia Marcorè-Pasotti.

23.20 Il giovane Casanova.  
Con Cristiana Capotondi e Stefano Accorsi.  
01.20 TG5 Notte  
01.50 Cultura moderna (R)  
02.25 Mash Bridges Telefilm.  
Con Don Johnson.  
03.25 Talk Radio  
03.30 Lucky Luke - Il treno fantasma. Film TV (western 91). Di Ted Nicolaou.  
04.30 Lucky Luke - Caffè Oib. Film TV (western 91). Di Richard Schlesinger e Ted Nicolaou e Terence Hill.  
05.30 TG5 (R)

## ATTUALITA'



> Lucignolo  
La versione estiva con notizie puntate inedite. Intervista a Valeria Marini.

23.00 Frankenstein  
00.30 Studio Sport  
01.40 Studio Aperto - La giornata  
01.50 MediaShopping  
02.25 Mash Bridges Telefilm.  
Con Don Johnson.  
03.25 Talk Radio  
03.30 Lucky Luke - Il treno fantasma. Film TV (western 91). Di Ted Nicolaou.  
04.30 Lucky Luke - Caffè Oib. Film TV (western 91). Di Richard Schlesinger e Ted Nicolaou e Terence Hill.  
05.30 TG5 (R)

## ATTUALITA'



> Niente di personale - Il peggio di...  
In studio con Antonello Piroso.

23.15 Il gol sopra Berlino  
00.15 TG La7  
00.30 In breve (R)  
00.40 Guardia del corpo. Film TV (film 16)  
01.40 Polizia Squadra Soccorso - Police Rescue Telefilm.  
Con G. Sweet e S. Todd.  
02.35 Due minuti, un libro (R).  
Con Alain Elkann.  
02.40 CNN - News

## FILM



> First daughter  
Katie Holmes si veste dei panni della figlia del presidente degli Usa.

22.50 Non aver paura. Film (drammatico 05). Di Angelo Longoni. Con Alessio Boni e Laura Morante.  
01.00 Eurotrip. Film (commedia 04). Di Jeff Schaffer. Con Lucy Lawless e Scott Mechlowicz.  
02.35 The clan. Film (commedia 05). Di Christian De Sica. Con Christian De Sica e Max Tortora.  
04.10 Bord de mer - In riva al mare. Film (commedia 02). Di Julie Lopes - Curval.

## SKY SKY 3

10.50 Il boss e la matricola. Film (commedia 90). Di Andrew Bergman. Con Marion Brando  
12.45 The forgotten. Film (thriller 04). Di Joseph Ruben.  
14.30 School of rock. Film (commedia 03). Di Richard Linklater. Con Jack Black e Joan Cusack.  
16.30 Gioco di donna. Film (drammatico 04). Di John Duigan. Con Charlize Theron e Penelope Cruz.  
18.50 Il volo della Fenice. Film (avventura 04). Di John Moore. Con Dennis Quaid  
21.00 Traffico. Film (drammatico 00). Di Steven Soderbergh. Con Benicio Del Toro  
23.30 Babbo bastardo. Film (commedia 03). Di Terry Zwigoff. Con B.B. Thornton e Lauren Graham.  
01.40 La tela del ragno. Film (drammatico 04). Di M. Salomoni.

## SKY MAX

10.35 A testa alta. Film (thriller 04). Di Kevin Bray. Con Kristen Wilson.  
12.05 Man - Thing - La cosa della palude. Film (azione 05). Di Brett Leonard.  
14.00 Omnia. Film (thriller 97). Di Erik Skjoldbjærg.  
15.40 Legge criminale. Film (thriller 89). Di Martin Campbell. Con Gary Oldman e Kevin Bacon.  
17.50 Yamakasi - I nuovi samurai. Film (azione 02). Di Ariel Zeitoun.  
19.20 Talos - L'ombra del Farone. Film (horror 98). Di Russell Mulcahy. Con Christopher Lee e Shelley Duvall.  
21.00 Into the sun. Film (azione 05). Di Mark Con Mattheu Davis e Steven Segal.  
23.15 Octane. Film (horror 03). Di Marcus Adams. Con Madeleine Stowe e N. Redel.

## SKY SPORT

06.00 Sky Calcio (R): Scottish League: Celtic-Dundee Utd  
07.45 Sky Calcio (R): French Ligue: Auxerre-PSG  
09.30 Sky Calcio (R): French Ligue: Nancy-Lione  
11.15 Sky Calcio (R): Premier League: Liverpool-Fulham  
13.30 World Cup Official Film  
15.15 Sky Calcio (R): Liga: Real Madrid-Siviglia  
17.00 Sky Calcio (R): Premier League: Arsenal-A.Villa  
19.00 Beach Soccer: Pepsi World Challenge  
20.30 Sky Calcio (R): Liga: Real Madrid-Alaves  
22.15 Sky Calcio (R): Premier League: Newcastle-West Bromwich  
00.30 Sky Calcio (R): Liga: Real Sociedad-Barcellona  
03.15 Sky Calcio (R): Liga: Real Madrid-Real Sociedad  
05.00 Mondo gol

## MTV

07.00 Wake up  
10.00 Pure morning  
11.00 Top 100  
12.00 Tri Tour  
13.00 Inuyasha  
13.30 Switch Trip  
14.30 Laguna Beach Telefilm  
15.00 Mtv 10 of the best  
16.05 Flash News  
16.05 Wade Robson Project  
16.30 Camp Jim  
17.00 Flash News  
17.05 Mtv Playground  
18.05 Mtv News  
19.00 Flash News  
19.05 Tri Tour  
20.00 Flash News  
20.05 Switch Trip (R)  
21.00 8th and Ocean  
22.00 Perfetti, ma non troppo  
22.30 Halo (Spagnolo)  
00.00 Gil Osbourne Telefilm  
00.30 Brand New  
01.30 Into the music  
03.00 Insomnia

## ALL MUSIC

06.00 Rotazione musicale  
07.00 Oroscopo  
08.00 Inbox  
09.30 Rotazione musicale  
10.00 Deejay chiama Germania  
12.00 The Club. Con Luca Abrescia.  
13.00 Inbox  
13.30 Modeland (R)  
13.55 All News  
14.00 Classifica ufficiale  
15.00 Selezione balneari  
16.00 Inbox  
16.30 Rotazione musicale  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.00 Inbox  
18.55 All News  
19.00 TV Diari (R)  
20.00 Rotazione musicale  
21.00 Pianeta vacanze  
22.00 Modeland (R)  
23.00 Speciale Rolling Stones  
00.00 Rotazione musicale  
00.30 The Club. Con Luca Abrescia.  
01.00 Rotazione musicale

## TELEVISIONI LOCALI

## Telequattro

09.20 Il notiziario mattutino  
09.40 Lunch Time  
10.30 Ti chiedo perdono Telenovela  
11.05 Documentario  
12.05 Orario continuato informazione  
12.55 TG 2000 - Collegamento con Sat 2000  
13.45 Il notiziario meridiano  
14.10 Rubrica  
15.25 Sport 2000  
16.40 Il notiziario meridiano (r)  
19.00 Quiz  
19.30 Il notiziario serale  
20.05 Miti e leggende di Trieste e dintorni  
20.30 Il notiziario Regione  
21.00 Pianeta vacanze  
21.25 Fiction  
22.25 Goriaz news  
22.45 Tutti al mare  
23.00 Il notiziario notturno  
23.50 Pericolo. Film (commedia).  
01.30 Il notiziario notturno

## Capodistria

13.45 Programmi della giornata  
14.10 Euronews  
14.30 L'ultima volta insieme. Film (drammatico 81). Di Nini Grassia. Con E.M. Sallero e M. Panini.  
16.00 Spezzoni d'archivio  
16.50 L'universo è...  
17.20 Parliamo di...  
18.00 Programma in lingua slovena  
18.45 Primorska kronika  
19.00 Tottoggi - I edizione  
19.25 Paese che vai...  
19.50 Eco - Tradizioni, cultura, costumi e curiosità dell'Italia  
20.20 Itinerari  
20.50 Artevisione. Con Enzo Santese.  
21.20 Le donne di Napoleone  
22.15 Tottoggi - II edizione  
22.30 Programma in lingua slovena  
00.15 TV Transfrontaliera

## Antenna 3 Ts

08.00 La voce del mattino  
11.45 Musicale  
12.20 Notes - Appuntamenti nel NordEst  
13.00 TG Trieste Oggi  
13.15 Guardaci su Antenna Tre  
13.45 Notes - Appuntamenti nel NordEst  
14.00 Hotel California  
18.00 Le favole più belle  
18.30 Superboy Telefilm  
19.00 TG Trieste Oggi  
19.10 Piazza Grande  
19.45 TG Trieste Oggi  
20.00 Guardaci su Antenna Tre  
20.30 Signore e Signori  
22.45 TG Trieste Oggi  
23.00 Magica la notte  
23.10 TG Trieste Oggi  
23.50 Playboy

GORIZIA - Corso Italia 54  
Tel. (0481) 537291

MONFALCONE - Via Rosselli 20  
Tel. (0481) 798829

TRIESTE - Via XXX Ottobre 4/a  
Tel. (040) 6728311

UDINE - Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)  
Tel. (0432) 246611

PORDENONE - Via Molinari 14  
Tel. 0434.20432

amc

A. MANZONI & C. S.p.A.



**Aerre Car srl**Per l'acquisto e l'assistenza della  
Vostra Alfa Romeo

Trieste - Via S. Francesco 60 - Tel. 040 637484

# TRIESTE

CRONACA DELLA CITTÀ

**Aerre Car srl**VENDITA e ASSISTENZA  
A due passi dal centro  
in Via San Francesco 60 - Trieste

Tre momenti della festa in piazza Unità: l'entusiasmo dei tifosi, il sindaco Roberto Dipiazza con la sua compagna Rosella Gerbini e la banda; il bus della linea 30 preso di mira durante la notte di euforia (Foto Tommasini)



Il Comune dovrebbe ufficializzare oggi il provvedimento con cui verrà limitata la circolazione in centro in occasione della finale dell'Italia

## Rive, domenica stop alle auto per la notte dei Mondiali

Sarà raddoppiata la vigilanza dopo l'euforia e i danneggiamenti della semifinale. Un bus messo fuori uso

di Giulio Garau

Festa, esplosioni di entusiasmo, divertimento, bandiere e folla in città fino all'alba. Le forze dell'ordine non lo dicono, per scaramanzia, visto che la finale è tutta da giocare, e sperano che la festa si ripeta. Ma invitano stavolta a non strafare come è accaduto martedì sera. Niente più caroselli di auto per evitare che finisca in tragedia: il centro e le Rive saranno chiusi.

Solo per puro caso martedì sera non è successo nulla di grave, ma l'esplosione di entusiasmo ha colto in parte di sorpresa le stesse forze dell'ordine che si attendevano un mini-vertice in centro, ma non in quelle proporzioni. Se ne è parlato in un mini-vertice ieri mattina tra il questore Mazzilli e i dirigenti, ma soprattutto, oltre a fare il punto con un primo bilancio sommario delle conseguenze della festa, è stato deciso di prepararsi adeguatamente nell'eventualità di nuove «folle di piazza» per domenica sera.

Quasi certamente (ieri sera la conferma, stamani è atteso l'annuncio ufficiale) verrà chiusa alle automobili.

Non ci sono stati gravi incidenti né danneggiamenti seri ma il caos è stato grande e la festa è andata avanti fino alle 4 di mattina creando non pochi disagi. Alcuni danneggiamenti alle vetture ci sono stati comunque, ha fatto sapere la polizia, e si sono verificate anche alcune scaramucce

(due esagitati sono andati alle mani pure con due agenti della Polizia) visto l'alto grado alcolico e di entusiasmo di una buona parte dei festeggianti. Tra gli episodi più seri il danneggiamento di un autobus della linea 30. La Trieste Trasporti ha denunciato il fatto e in un comunicato, premessa la condivisione della gioia degli italiani per l'ottima prestazione della nazionale (ci si augura anche «vivamente» che vinca i mondiali) fa sapere che la vettura di linea è stata danneggiata seriamente. Diversi ragazzi infatti sono saliti sul tetto del mezzo che stava transitando davanti piazza Unità provocando «danni per migliaia di euro».

«Saremmo felici che si torni a far festa in piazza — conclude Parisi — ma stavolta in maniera più ordinata senza le fastidiose conseguenze che ci sono state ieri. Abbiamo preso contatto anche con i vigili urbani per coordinare un servizio



Tricolori sventolati sotto il municipio

di viabilità». Ad un certo punto infatti piazza Unità era diventata impraticabile e come conseguenza dei caroselli di macchine che si sono concentrate sulle Rive si sono bloccate e sono andate in tilt tutte le vie di accesso.

«Massimo divertimento ma anche massima sicurezza — commenta con una battuta il comandante della polizia municipale Sergio Abate — per questo ci prepariamo e faremo un vertice tra forze dell'ordine, tutto sarà coordinato dalla questura.

C'è stato parecchio caos in città, era stato potenziato il personale sia dei vigili che della questura, ma evidentemente c'era una folla tale che erano... più loro che noi. Si può far festa ma dalla gioia non si deve travalicare negli eccessi con danneggiamenti dei beni o altro. Quasi certamente raddoppieremo il personale di vigilanza, teniamo conto anche che c'è una sorta di prova alla vigilia, il sabato, con la notte dei saldi».

Abate deve ancora incontrarsi con i responsabili della questura, ma anticipa alcune ipotesi per la serata di domenica. «Ci prepareremo, nell'eventualità di una nuova festa, a garantire la viabilità e molto probabilmente la chiusura delle Rive sarà fino a via Mercato Vecchio e forse anche una parte di corso Italia. Lo valuteremo sulla carta ma poi agiremo a seconda delle esigenze di sicurezza. Una cosa è certa, andare a fare caroselli di auto non sarà il caso perché sarebbe un peccato che l'eventuale festa finisca in tragedia».

### L'OSSERVATORE

## Veit Heinichen: «La Germania ha giocato come il suo governo»

di Tiziana Carpinelli



Veit Heinichen

Vedere per centoventi minuti la palla rimbalzare da una parte all'altra del campo senza andare a rete è stato, per i triestini, uno stress irripetibile. Mitigato solo dai due goal giunti in extremis.

Figuriamoci, allora, come se la sono passata i cittadini di origine tedesca, divisi tra «mamma» Germania e l'Italia, genitrice adottiva. Legati ormai da anni a Trieste, ma pur sempre attaccati alle proprie radici, hanno vissuto con autentica trepidazione la partita. Incerti su chi tifare, talvolta ansiosi per il tempo che scorreva inesorabile, più spesso arrabbiati per i goal persi, i residenti tedeschi hanno alla fine gioito per il risultato della nazionale azzurra.

«È stata la squadra migliore e quindi ha vinto», commenta il famoso giullista Veit Heinichen, trapiantato in città da più di dieci anni. Non è propriamente un patito del pallone, però martedì è uscito ugualmente con gli amici per andare a vedere la semifinale in un bar di Santa Croce. «Mi sono divertito — spiega — anche se la prima parte è stata un po' noiosa. Mi è sembrato curioso che il risultato sia giunto dopo ben due ore di gioco, quando ormai nessuno se l'aspettava più». Ma questo, dopotutto, è il calcio, croce e delizia degli italiani. «La Germania aggiunge lo scrittore — ha

giocato come il suo governo: annunciando la volontà di fare qualcosa ma rimanendo fondamentalmente sempre la stessa. Non ha capito che per produrre qualcosa bisogna saper fare squadra. L'Italia, invece, ha giocato bene e mi piacerebbe che la finalissima si disputasse col Portogallo: di certo un gran spettacolo». Ma il cuore di Veit batte azzurro? «Certamente — replica — e speriamo che vinca il migliore».

Partita casalinga, invece, per la direttrice del «Goethe institut», Alexandra Hagemann: «L'importante è che l'incontro abbia avuto un risultato netto, in grado di eliminare ogni ipotesi di brogli. È stato un bel match — conclude — perché ha vinto lo sport. La mia famiglia ha tifato in toto per gli azzurri, specialmente i figli, che sono nati a Trieste».

### COME SEGUIRE L'INCONTRO

Giornata di frenetiche trattative per il noleggio di una struttura da collocare in mezzo ai pili

## Schermo in piazza Unità ma non si sa quanto maxi

Domenica alle 20 tutti davanti al maxischermo in piazza Unità. La conferma dell'iniziativa del Comune arriva ieri sera, al termine di ventiquattr'ore frenetiche. Ecco.

Undici e mezzo di martedì sera. Trieste esplode sul duero. Piazza dell'Unità straripa di contentezza. Il cellulare dell'assessore Bandelli squilla: «Franco, ci dobbiamo pensare», dice Roberto Dipiazza. Il sindaco sfonda porte aperte: perché se appunto è lui l'assessore ai grandi eventi, «cosa c'è di più grande di questo?», ragiona Bandelli. E allora sì, «ci dobbiamo pensare». Sindaco e assessore concordano: ci vuole un maxischermo di piazza. Ieri mattina, internet e telefonate una via l'altra: gli uffici comunali si mettono freneticamente alla caccia. Compito normale in altri tempi, roba da stirozino in questi giorni di euforia calcistica: «Stiamo cercando tra le ditte di tutta Italia, ma ci chiedono sui 25 mila euro per noleggiare uno schermo di trenta metri quadri», commenta Bandelli. Non si tratta di una pensata

dell'ultimo minuto, precisa l'assessore. «In giunta ne avevamo parlato — spiega — e avevamo deciso che allestire uno schermo in piazza avrebbe significato danneggiare tutti gli esercenti che si sono sobbarcati un investimento per attrezzarsi nei loro locali. Ma a questo punto vale tutto...». A questo punto il maxi ci vuole. Da collocare in mezzo ai pili, spalle al mare. E non solo: «L'idea è di chiudere le Rive nel tratto dal Tommaseo a via del Mercato vecchio. Niente macchine e bus nella zona, un problema in meno» in termini di sicurezza, dice l'assessore.

Il nodo sta nei soldi. «Se troviamo qualcosa entro i 15 mila euro bene, se no niente», interviene nel pomeriggio Dipiazza. Che a Bandelli comunica di avere trovato uno sponsor disposto a sborsare più o meno quella cifra. L'uomo dei grandi eventi rilancia: «Ci sono arrivate tre offerte sui 25

mila, potremmo scendere a 22 mila. Magari ne parliamo in giunta: ogni assessorato mette qualcosa...». Bandelli frema. Anche perché oltre alla regola del 12 - l'Italia in finale nel 1982, nel '94 e in questo '06 — esiste, Bandelli ne è certo, «quella del 24»: quella della vittoria, appunto.

Ancora in serata si fanno i conti, «perché il Comune non vuole sprecare», e Bandelli mette le mani avanti: «Magari anziché trenta i metri quadri di immagine saranno quindici». Il desiderio, del resto, è bipartisan. Bruno Zvech, presidente dei Ds in Regione, scrive al sindaco che «la serata di martedì è stata magica: una partita ha coinvolto tutto il Paese e in maniera commovente la nostra città». E allora «sarebbe bello poter assistere tutti assieme alla finale in piazza Unità. Se venisse allestito un maxischermo la città intera sarebbe protagonista appassionata, considerando l'amore di sempre per la nostra Nazionale», scrive Zvech. E «cordiali saluti», sperando in una domenica mondiale.

p.b.

## Supermercato

# ZAZZERON

Via Donadoni 22 - 24

PREZZI VALIDI  
dal 06 luglio 2006  
fino al 12 luglio 2006

### CARNI

CARNE MACINATA SCELTA DI BOVINO	€ 4,98	KG
MUSCOLO DI BOVINO CONF. FAMIGLIA	€ 3,98	KG
POLPA BRASATO DI BOVINO	€ 4,98	KG
FETTINE SCELTISSIME DI BOVINO	€ 7,88	KG
SOTTOFIORENTINE DI BOVINO	€ 7,68	KG
CEVAPICCI PER GRIGLIA	€ 4,98	KG
POLPA SPALLA DI VITELLO	€ 6,98	KG
OSSIBUCHI DI VITELLO	€ 7,88	KG
COTOLETTE DI COPPA DI MAIALE	€ 2,99	KG
FUSELLI O SOTTOCOSCCE DI POLLO	€ 2,98	KG
PETTI DI POLLO CONF. FAMIGLIA	€ 4,98	KG
FESA DI TACCHINO A FETTE	€ 4,98	KG

### ORTOFRUTTA

ZUCCHINE NOSTRANE NOVELLE	€ 0,69	KG
POMODORO ROSSO A GRAPPOLO	€ 0,69	KG

MELANZANE	€ 0,69	KG
PEPERONI ROSSI GIALLI E VERDI	€ 0,88	KG
CAPPUCCI NOVELLI	€ 0,69	KG
AUNGURIE NAZIONALI ROSSE E DOLCI	€ 0,45	KG
PESCHE DI QUALITÀ	€ 0,99	KG
ARANCE DOLCI E SUCCOSE	€ 0,98	KG
MELE GOLDEN E FUJI DEL TRENTINO	€ 0,98	KG
CILIEGIE DELLE COLLINE VERONESI	€ 1,98	KG

... OLTRE A QUESTI PREZZI CONVENIENTI TROVERETE OGNI GIORNO

TANTE ALTRE ECCEZIONALI OFFERTE!!!!

### SALUMI E FORMAGGI

BRESAOLA DI MANZO DELLA VALTELLINA	€ 19,99	KG
PUNTA D'ANCA		
PROSCIUTTO CRUDO DI PARMA	€ 17,98	KG
DOLCE E STAGIONATO 18 mesi		
PROSCIUTTO COTTO AL NATURALE VERONI		
SENZA POLIFOSFATI	€ 6,69	KG
SALAME TIPO UNGHERESE NEGRONI PRIMA QUALITÀ	€ 9,99	KG
EMMENTHAL OLANDESE DOLCE ORIGINALE	€ 4,49	KG
FORMAGGIO ASIAGO LATTE INTERO V1 108 1a QUALITÀ	€ 4,98	KG

RICOTTA FRESCA DI GIORNATA FRIULANA	€ 1,99	KG
LATTE FRESCO TORVIS INTERO		
E PARZ. SCREMATO LT 1 BOTTIGLIA	€ 0,78	AL LITRO
MOZZARELLA ALA GR 100	€ 0,49	AL PEZZO
YOGURT PARMALAT G 125X2 GUSTI ASSORTITI		
INTERI E MAGRI	€ 0,69	AL PEZZO
YOGURT MULLER G 500 BIANCO E FRUTTA ASSORTITA	€ 0,99	AL PEZZO

### E POI...

CAFFE' LAVAZZA CREMA&GUSTO GR 250X2	€ 2,98	ALLA CONF.
PASTA BARILLA FORMATI CLASSICI GR 500	€ 0,45	ALLA CONF.
SUGHI KNORR GR 400 (MELANZANE, VERDURE GRIGLiate, OLIVE E CAPPERI, BOLOGNESE)	€ 1,38	ALLA CONF.
20 DADI KNORR GUSTO CLASSICO	€ 1,68	ALLA CONF.
OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA BERTOLLI LT 1 (DELICATO, GENTILE, ROBUSTO, FRAGRANTE)	€ 4,99	AL LITRO
OLIO DI SEMI FRIOLI LT 1		
CRACKERS MULLINO BIANCO GR 500	€ 1,18	AL LITRO
SALATI E NON SALATI		
ARANCIAIA, GASSOSA, POMPELMO, GINGER	€ 0,99	ALLA CONF.
SAN BENEDETTO PET LT 1,5	€ 0,49	ALLA BOTT.

### LA QUALITÀ DEI NOSTRI VINI È SEMPRE PIÙ ALTA, I PREZZI NO!!!!

RENATO KEBER DOC '03 COLLIO - TOCAI FR., COLLIO BIANCO, PINOT BIANCO, SAUVIGNON, PINOT GRIGIO CL 75

€ 9,99 ALLA BOTT.

COLLE DUGA DOC '04/05 COLLIO - TOCAI, SAUVIGNON, CHARDONNAY, P. GRIGIO

€ 8,99 ALLA BOTT.

VALLE DOC '04 COF - SAUVIGNON, PINOT GRIGIO, RIESLING, TOCAI '03 CL 75

€ 7,98 ALLA BOTT.

LA VIS DOC '04 TRENTINO - CHARDONNAY LINEA RITRATTI CL 75

€ 7,49 ALLA BOTT.

CA' DEL BOSCO FRANCIACORTA DOCG BRUT CL 75

€ 19,99 ALLA BOTT.

P.S. ALL'INTERNO DEL NEGOZIO TROVERETE UN VASTO ASSORTIMENTO DI VINI NAZIONALI ED ESTERI

AMPIO PARCHEGGIO GRATUITO PER I CLIENTI

APERTO OGNI GIORNO  
NON STOP 08.00-21.00 ANCHE LA DOMENICA



## Mondiali



Dopo la vittoria con la Germania la città è letteralmente impazzita per la Nazionale

# Trieste, notte di feste e cortei

Dal raduno di piazza Unità alle periferie tutti insonni a tifare assurri



- 1 Bandiere ovunque in una piazza Unità impazzita dopo la vittoria dell'Italia
- 2 Basta anche un furgoncino per dare libero sfogo alla propria gioia
- 3 Auto e moto si concentrano sulle Rive per i caroselli
- 4 Davanti al Bar Stella transitano gli scooteristi
- 5 Una giovane festeggia con il tricolore pochi minuti dopo la fine della gara
- 6 I tifosi mentre si radunano per dar vita ai caroselli nelle vie cittadine
- 7 La festa per la vittoria inizia davanti al Municipio dopo il gol di Del Piero

(Fotoservizio di Marino Sterle e Claudio Tommasini)





Piano del traffico: il mondo del commercio dice sì alla pedonalizzazione ma è critico con il Comune

## «Centro chiuso e park, ora i fatti»

Paoletti: «Sento parlare di posteggi ma non li vedo». Rigutti: «Finora proclami»

VERSO LA «NOTTE»

I negozi possono esporre i cartellini, ma per acquistare occorre attendere sabato

### Da oggi in vetrina i prezzi da saldo

Da stamane, nei negozi della città, le vetrine esporranno i primi prezzi dei saldi di stagione. Per potere approfittare degli sconti però, gli acquirenti dovranno aspettare il via ufficiale della stagione dei saldi che scatterà dopodomani, sabato.

La possibilità di esporre la merce con i cartellini dei prezzi ribassati deriva da un preciso accordo stipulato fra il Comune e l'Associazione dei commercianti al dettaglio nel 2003 e ribadito da un provvedimento della giunta comunale datato dicembre del 2004. L'obiettivo dell'intesa è quello di mettere i negozianti nella condizione di poter predisporre per tempo le vetrine dei saldi, senza dover aspettare l'ultima notte utile. Da oggi perciò la categoria potrà iniziare a preparare le vetrine, nell'attesa del prevedibile assalto che avverrà sabato e nel corso della prossima settimana, ossia nei giorni in cui la clientela sa di potere trovare un maggiore quantitativo di merce tra cui scegliere.



La Notte dei saldi edizione 2005

Tassativo è però l'obbligo dell'indicazione della data d'inizio dei saldi, che deve essere presente in ogni vetrina, allo scopo di non confondere il potenziale acquirente. Si potrà entrare, chiedere informazioni e documentarsi sui prezzi, ma per comperare bisognerà aspettare sabato mattina. Nell'attesa si potrà fare, già da oggi, un giro di perlustrazione, per farsi un'idea di cosa

potrà offrire la stagione dei ribassi.

Fervono intanto i preparativi per la «Notte dei saldi» in programma sabato, giornata in cui il corso Italia e le vie Mazzini, san Maurizio e Foschiatti saranno interdette al traffico, a partire dalle 21, per favorire l'afflusso di pedoni. Agli angoli delle vie del centro suoneranno varie orchestre, mentre a mezzanotte sarà offerta a tutti, da parte dell'assessorato comunale al commercio che fa capo a Paolo Rovis, una grande «anguria» in piazza della Repubblica.

Le precedenti edizioni di questa manifestazione hanno sempre fatto registrare un ottimo risultato: in particolare quella del 2005 ha visto la città invasa da migliaia di persone, con una significativa presenza di acquirenti provenienti da oltre confine, sloveni, croati e austriaci. Se le condizioni atmosferiche saranno favorevoli, come appare probabile, la «Notte dei saldi» rappresenterà ancora una volta un momento di grande festa per tutta la città.

u.s.a.

di Paola Bolis

Piano del traffico e pedonalizzazione del centro cittadino? I vertici del commercio locale usano toni diversificati, ma al sindaco Roberto Dipiazza e alla sua giunta lanciano lo stesso messaggio: dopo anni di parole è ora di agire. E prima di interdire le strade alle auto occorre costruire i parcheggi. Parcheggi di cui - ancora - da anni si dice.

Così i commenti con i quali il comparto commerciale risponde al dibattito che si è acceso negli ultimi giorni sul futuro piano del traffico, e sull'opportunità di una chiusura spinta del centro cittadino rilanciata dall'assessore all'urbanistica Maurizio Bucci (e accolta, fermi i distinguo, da una generale condivisione).

A usare i toni più netti è il presidente dell'Associazione commercianti al dettaglio Franco Rigutti, che dice di condividere «quanto ha sostenuto il consigliere comunale dei Cittadini Roberto Decarli: di piano del traffico ci parla da cinque anni, ma di costruttivo al momento zero. Continuiamo a vedere uscite e proclami a mezzo stampa, ma di fatto - pure avendola richiesta - noi come associazioni di categoria non abbiamo mai visto nemmeno una bozza preliminare del progetto», dice Rigutti citando il documento presentato lo scorso anno dall'ingegnere Roberto Camus, incaricato dal Comune.

Nessun giudizio nel merito, dunque, e «quando avremo la bozza ci affideremo eventualmente a qualche tecnico per ca-



Franco Rigutti

pire». In linea generale, prosegue Rigutti, «siamo favorevoli alla pedonalizzazione». Ma ci sono dei distinguo «perché una determinazione delle zone da chiudere andrebbe vista nell'ambito di un piano generalizzato e, soprattutto, perché è difficile parlare fino a quando non avremo notizie certe sui parcheggi». Su questo versante anzi Rigutti si dice «scettico»: «Da una parte leggo che si vuole accelerare la chiusura del centro, ma dall'altra si pensa di ritardare l'inizio dei lavori di alcuni parcheggi come quello delle Rive», commenta Rigutti riferendosi a quanto dichiarato dall'assessore Bucci, secondo il quale aprire il cantiere del parcheggio sotto la Stazione Marittima nel 2007, in piena e delicata fase di avvio del nuovo business crocieristico, sarebbe «un suicidio».

Perché il punto - che Rigutti cita e su cui il presidente della Camera di commercio Antonio Paoletti insiste - è proprio questo: di chiusura anche totale del



Antonio Paoletti

centro sarà opportuno parlare, certo, ma a parcheggi realizzati. Paoletti su questo è nettissimo: «Sono diventato presidente dei dettaglianti nel 1998 e mi sono subito occupato dei parcheggi, da quello di Ponterosso di cui si parlava allora a quello sulle Rive e a tutti gli altri. Siamo nel 2006 e non ho visto quasi nulla, se non il parking di San Giacomo e quelli di iniziativa privata. Ponterosso è stato cassato, con la struttura di San Giusto si sta partendo ora, il parking di piazza Vittorio Veneto è di pertinenza, ignoro a che punto sia il progetto di piazza Sant'Antonio... Ai miei commercianti non so più cosa dire. Cinque anni per fare i progetti e per cambiarli ci vogliono, certo: ma nel secondo mandato - scandisce il presidente camerale - vogliamo vedere le cose realizzate».

Parcheggi a parte, comunque, Rigutti ribadisce: «Se isole pedonali devono essere, che lo siano appieno, senza bus. Niente mezze misure». Paoletti osserva pe-

Il presidente dell'ente camerale rilancia l'idea dei bus elettrici all'interno delle aree pedonali: ne aveva già parlato Dipiazza da candidato primo cittadino, nel 2001

rò che «bisognerà tenere conto delle esigenze di tutti, individuare fasce orarie per il carico e scarico merci, definire le agevolazioni per i residenti. Niente permessi a chichessia, però». Le chiusure di corso Italia e via Mazzini? «Io dico sì - risponde il presidente camerale - ma bisognerà lasciare passare i mezzi pubblici». E a questo proposito Paoletti rilancia l'idea degli autobus elettrici con i quali offrire «un servizio circolare, pressoché gratuito, dentro la zona pedonale». Idea che nel maggio 2001 annunciava l'allora candidato sindaco Dipiazza: «Via Mazzini va chiusa, deve diventare un'altra via San Nicolò. Penso a riorganizzare la circolazione con un ring intorno alla città, con mini-autobus elettrici, a costi relativi».

Anche nel mondo politico, intanto, di traffico e dintorni si continua a discutere. A intervenire ora è il consigliere comunale Udc e presidente della commissione urbanistica Roberto Sasso, che rivendica innanzitutto la necessità di un confronto «in giunta e nelle commissioni capigruppo e urbanistica». Ribadita l'esigenza di ascoltare categorie e cittadini, Sasso osserva come a medio e lungo termine andranno «verificate e approvate delle linee-guida» cui attenersi nei successivi provvedimenti, «dalla localizzazione delle principali arterie di scorrimento a quella dei parcheggi». No infine, da parte dell'Udc, alla chiusura del centro per fasce orarie. E non alla pedonalizzazione di corso Italia, che Sasso - come già ieri Alessia Rosolen di An - definisce «tecnicamente impossibile».

Un punto di confronto e di incontro tra comitati e associazioni che si stanno formando in città

## Partito democratico, nasce un segretariato

Camerini: sarà uno strumento a disposizione di tutti gli interessati

Nei partiti c'è chi frena e c'è chi accelera. E in tutta Italia - anche a Trieste - arriva da comitati, associazioni, cittadini la spinta ad accelerare sulla strada del partito democratico. Uno scenario complesso che nel capoluogo giuliano si inserisce in una fase difficile del centrosinistra, sfiancato dalla lunga marcia elettorale e provato dalle fibrillazioni interne partite con le primarie dello scorso ottobre e a oggi non ancora sopite. E però «bisogna sempre pensare in grande, evitare i vincoli dei particolarismi, restare proiettati nel futuro», dice Fulvio Camerini, ex senatore e capogruppo in consiglio comunale di quell'Ulivo che a Trieste per la prima volta nel 1997 spuntò come lista unitaria sulla scheda elettorale.

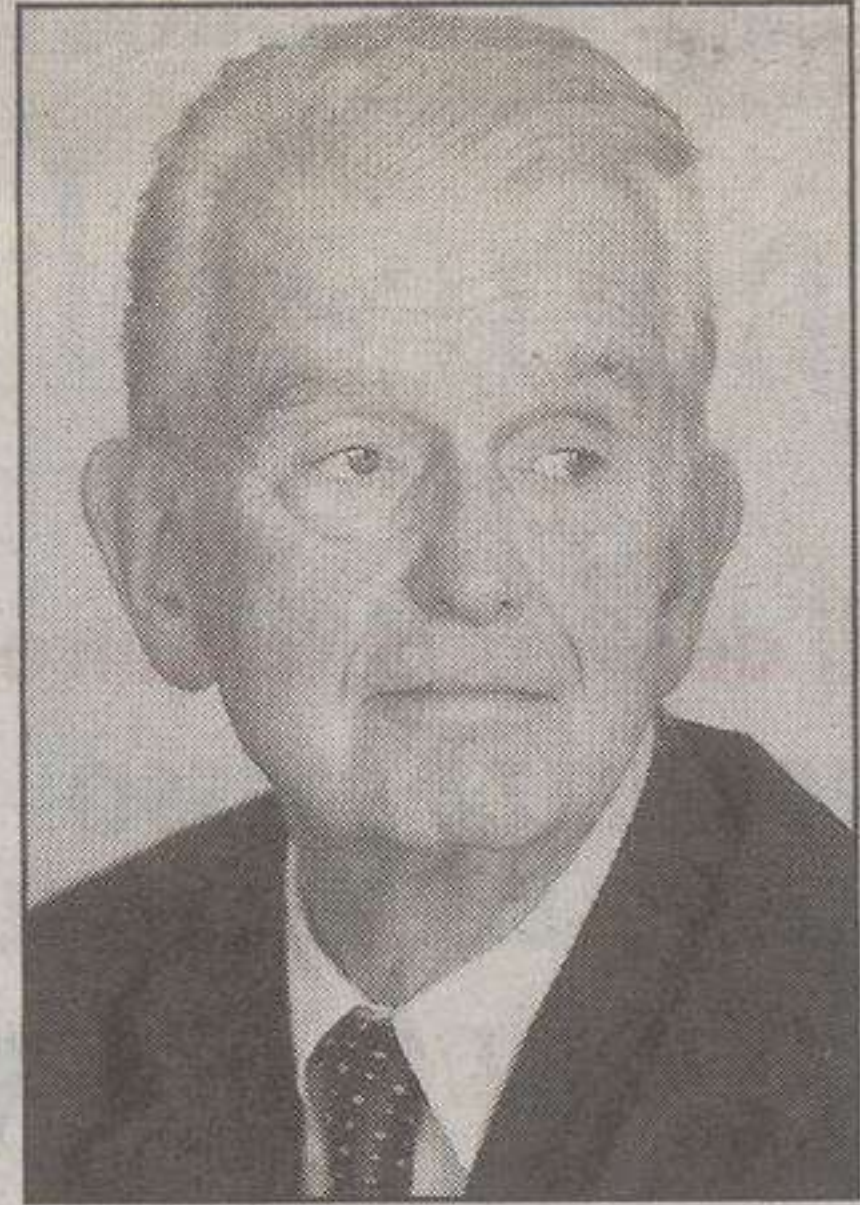
Nasce così in città un segretariato per la costruzione del partito democratico. Non sarà il nucleo della nuova «cosa», chiarisce subito Camerini, ma piuttosto «uno strumento che contribuisce, assieme a tutte le persone di buona volontà, a

portare avanti il percorso. Una sorta di piattaforma «aperta a tutti» e al servizio di comitati, gruppi, associazioni di cittadini attivi nella costruzione del partito democratico. Persone per le quali può essere utile trovare un punto di incontro e una base di confronto che raccolga e diffonda informazioni.

Con la proposta del segretariato, che partirà operativamente dopo la pausa estiva, uno specchio del centrosinistra punta a rafforzare il rapporto tra politica e società, a unire esperienze e livelli di partecipazione diversi ma anche a rilanciare Trieste quale città-laboratorio di un «Ulivo che deve farsi partito», come dice Stelio Spadaro, diessino coautore nel 1993 con Tina Anselmi di quella nuova stagione del centrosinistra che fiorì nel nome di Riccardo Illy e oggi «uno dei più convinti sostenitori», come si definisce, di quel nuovo partito democratico verso il quale - per dirla con Camerini - c'è l'obbligo di mantenere alto il livello di attenzione e di tensione culturale».

Da qui appunto l'idea del segretariato che avrà il suo punto di riferimento nell'ex senatore ulivista, «esempio di fedeltà all'Ulivo e di rigore civile», dice ancora Spadaro sottolineando come anche in città stiano nascendo comitati e gruppi di cittadini per il partito democratico, e come queste esperienze si inseriscano in uno scenario politico dove «ormai intere generazioni si sono formate sul bipolarismo e sull'Ulivo».

Il segretariato innanzitutto, spiega Spadaro, si rifà alle esperienze locali - dall'Alleanza per Trieste del 1993 alle liste unitarie dell'Ulivo - nelle quali persone di diversi partiti, a partire dagli ex comunisti e dagli ex Dc, «hanno imparato a lavorare insieme, così da produrre un senso comune e uno stile politico, un patrimonio tra i più ricchi di esperienze a livello nazionale» e di cui Camerini, intellettuale ulivista, resta la prima espressione diretta. Altro compito del segretariato sarà quello di «fare partecipare Trieste al dibattito na-



Fulvio Camerini

zionale sul partito democratico invitando in città personaggi, facendo veicolare esperienze». E tra le idee c'è quella - già lanciata mesi fa da Spadaro - di allestire «una scuola di formazione regionale». L'esempio potrebbe essere quello della «summer school» lanciata a Bruxelles da Lapo Pistelli e Nicola Zingaretti, capi delegazione al Parlamento europeo per la Margherita e per

i Ds, e aperta a tutti i quadri politici intermedi che si riconoscono nei due partiti e nella futura formazione unitaria. Infine, il segretariato avrà una funzione di informazione sul cammino del nuovo partito.

Mantenere saldo il rapporto fra politica e società, dunque, riconquistare a Trieste un ruolo nel dibattito sul nuovo soggetto, creare occasioni di incontro e di confronto utili a far procedere il partito. Il percorso, a Trieste e in regione, è scandito da una data precisa: quella del 2008, anno di elezioni regionali. Spadaro ne è convinto: «La soluzione è quella di un'alleanza, una federazione tra Partito democratico o Ulivo che lo si voglia chiamare - e liste civiche dei Cittadini, che hanno svolto e svolgono una funzione insostituibile». Il candidato? «Credo che Illy sia non solo il candidato migliore - chiude Spadaro - ma quello che può utilmente rafforzare il ruolo e la dimensione che a livello nazionale e internazionale sta già dando al Friuli Venezia Giulia».

p.b.

## Margherita: causa al Tar per un posto in Consiglio

di Piero Rauber

Un possibile posto in Consiglio comunale val bene un contenzioso davanti al giudice amministrativo. E lo giustifica anche se, in realtà, la controparte rappresenta lo stesso partito del ricorrente. L'esempio viene dal Tar di piazza Unità, che ieri ha ammesso un'istruttoria - cioè un accertamento - in merito al ricorso elettorale presentato già a fine maggio da Stefano Alunni Barbarossa. Il quale, di fatto, dopo il voto comunale del 9 e 10 aprile, in base al conteggio deciso dalle preferenze, era risultato il secondo dei non eletti, e per una sola scheda, nelle file della Margherita. Davanti ad Alunni Barbarossa, infatti, figura oggi con 302 voti (a 301) il collega di listino Mario Ravalico, titolare dunque di un'effettiva chance d'in-

gresso nell'assemblea elettorale di piazza Unità in attesa di un'eventuale uscita di scena dell'attuale capogruppo della Margherita, Sergio Lupieri, il quale siede anche in Consiglio regionale.

Alunni Barbarossa, rappresentato davanti al collegio del Tar dal legale Giancarlo Longo, contesta in questa sede la validità del conteggio delle singole preferenze di partito, effettuato dagli uffici elettorali. E intende, di conseguenza, farsi riconoscere dal tribunale amministrativo regionale il ruolo di primo dei non eletti in casa diellina, segnalando un presunto errore, minimo ma decisivo, effettuato da una sezione elettorale in occasione del conteggio ufficiale delle schede. Tutto - come ha riferito ieri l'avvocato Longo durante la prima udienza - ruota attorno a due differenti copie conformi di un



Mario Ravalico

verbale che riguarda però lo scrutinio di uno stesso seggio elettorale. Nel primo verbale, infatti, ad Alunni Barbarossa vengono assegnate due preferenze personali mentre nel secondo, preso a riferimento per il riconteggio ufficiale, quei due voti vengono associati al nome di un altro candidato, Luca Presot, comunque molto più indietro in termini numerici rispet-



Stefano Alunni Barbarossa

to al ricorrente e alla sua controparte in questa causa amministrativa. Il motivo del sorpasso effettuato da Ravalico a danno di Alunni Barbarossa, in soldo, secondo le motivazioni addotte dall'avvocato Longo sarebbe proprio figlio di questi due voti non contabilizzati e, anzi, «attribuiti erroneamente» a Presot.

Ieri, al termine del-

Accertamenti disposti sul ricorso presentato da Stefano Alunni Barbarossa

l'udienza, il Tar ha disposto un ulteriore riconteggio delle schede uscite dalle urne ad aprile, in particolare di quelle della sezione indicata dal ricorso, attraverso la cosiddetta esibizione delle tabelle di scrutinio degli uffici elettorali. I tempi e le modalità di quest'istruttoria si conosceranno nei prossimi giorni.

Alunni Barbarossa, di professione avvocato, oltre che per il fatto di aver partecipato alla recente tornata elettorale nelle liste della Margherita, è noto in città per aver acquisito una quota dell'1% della nuova Triestina Calcio targata Fantini. Mario Ravalico, dipendente regionale, viene da due mandati come consigliere del parlamentare regionale della circoscrizione di Roiano-Gretta-Barcola. Per entrambi sarebbe la prima esperienza nell'aula del Consiglio comunale di piazza Unità. Lupieri, e Tar, permettendo...

**Parti in sicurezza per le tue vacanze...**

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/6728311

**Simonetto Carrozzeria**

Trieste  
Via San Cilino, 105  
Tel. e Fax 040 573434  
Cell. 348 133240

e-mail: da.simonetto@tiscalinet.it

VERNICIATURA A FORNO	DIRETTO RECUPERO ASSICURATIVO
BANCO DI RISCONTRO	SERVIZIO SOCCORSO STRADALE
RIPARAZIONI VETRI	AGENZIA INFORTUNISTICA STRADALE
VETTURE SOSTITUTIVE GRATUITE	ORARIO CONTINUATO

**AUTOFFICINA**

di F. Coslovich

- AUTOFFICINA • ELETTRAUTO
- PNEUMATICI • CONDIZIONATORI
- CENTRO REVISIONI AUTO E MOTO

Via Tacco n° 32 - Tel. 040 361054

Partner service

**Ciemme Car s.r.l.**

**Sostituiamo solo ciò che serve!**

34010 SGONICO (TS)  
Via Stazione di Prosecco, 29/A  
TEL. 040 2529490

**INTERAUTO**

**CENTRO REVISIONI**

AUTOVEICOLI - MOTOCICLI - TRICICLI  
QUADRICICLI - SOCCORSO STRADALE

**AUTOFFICINA**

V. ERRERA 4/1  
TEL. 040 0641645

PADRICIANO, 151  
TEL. 040 9220080

**ORARIO CONTINUATO 8-18  
SABATO MATTINA APERTO**

**ELETTRAUTO BOLDRIN ROBERTO**

Installazione impianti  
AUTORADIO e ANTIFURTO - KIT VIVAVOCE  
NAVIGATORI SATELLITARI  
ASSISTENZA CRUSCOTTI DIGITALI  
SOSTITUZIONE BATTERIE  
RIPARAZIONI IMPIANTI ELETTRICI  
DI QUALSIASI AUTOVETTURA  
MECCANICA IN GENERE

Via Manzoni 3 - TRIESTE - Tel. 040 767076

**Gomma Sport**

VENTITA' PNEUMATICI E ASSISTENZA

Via Svevo, 22/2 Trieste  
Tel. 040 772456

Buono di € 15,00 sulla manodopera

**AUTO**

Via Ginnastica, 56  
Tel. 040 662444

**BOSCH Service**

**L'AUTOFFICINA**

V. Fabio Severo, 126  
Tel. 040 351285

PROMOZIONE di giugno/luglio  
controllo freni e clima!  
Per tutto giugno SCONTO 30%  
su pezzi frenanti

**officina DueMe**

Officina riparazioni  
\* moto e scooter  
\* auto e veicoli industriali  
Vendita nuovo e usato di tutte le marche  
Vendita accessori moto e scooter

Dueme Motor S.r.l. Via San Cilino 2 - Trieste - Tel/Fax 040 55546

OFFICINA SPECIALIZZATA

**Alfa Romeo**

**AUTOELLEMME**

RE AUTOCUOMA

TRISTE - VIA LA MARMORA, 32  
TEL. 040 390728



# Parliamo di

moda • eventi • tendenze

A cura della Manzoni & C. S.p.A. Pubblicità  
Per essere presenti su questa pagina:  
tel. 040 6728311

## Abbigliamento



TRIESTE  
RIVA TOMMASO GULLI, 8  
TEL. 040 305158

SABATO INIZIO  
**SALDI** CON SCONTI  
FINO AL 50%

## Elettrodomestici



Ricambi Elettrodomestici Trieste

Progettazione e vendita  
di cucine su misura  
e arredamenti in genere



Elettrodomestici  
da incasso

RET Trieste - Piazza Foraggi 8/D  
Tel. 040 391462 - Fax 040 391398

## Abbigliamento

**People**  
**SALDI**  
da sabato 8 luglio

TRIESTE - VIA SAN NICOLÒ, 24 TEL. 040.631116  
WWW.PEOPLECITY.IT - ONLINE STORE

**SIAMO PRONTI A TUTTO  
PER TOGLIERTI  
UNA TAGLIA**

A luglio e agosto  
il tuo centro Ideal Line ti aspetta con  
un'offerta veramente speciale,  
per perdere una taglia senza perdere tempo.  
A soli 500 Euro,  
18 trattamenti in 2-3 settimane.  
E' l'ideale, no?

Bellezza



TRIESTE  
Via San Nicolò, 33 - Tel. 040.366330

finanziamenti in sede  
con microrate

## Bellezza

CHARME & BEAUTY  
HAIR PROFESSIONAL LINE

PRESSO I MIGLIORI  
PARRUCCHIERI

Salone LORY ADAMO & EVA  
Via Barbaro, 25 - Trieste di Piero Turella  
Borgo San Sergio Via Giulia, 62/b - Trieste  
Tel. 040 280217 Tel. 040 567874  
Salone GIULIANA Salone PATRIZIA  
Via Foscolo, 30 Aurisina Centro, 142  
Trieste Duino Aurisina  
Tel. 329 5329636 Tel. 040 200203

Proteggi i tuoi capelli  
con la linea solare Natural Life

Concessionario esclusivo  
per il Friuli Venezia Giulia  
DIVISIONE ENTERPRISE SERVICE

TRIESTE  
TEL. 040 208372 - CELL. 340 2431240

CHARME & BEAUTY

## Vacanze

Associazione Sportiva Vigili del Fuoco Ravalico - Trieste



ORGANIZZA PRESSO  
LO STABILIMENTO BALNEARE AUSONIA  
**CENTRI VACANZA**

per bambini dai 4 ai 12 anni  
dal 19 giugno all'8 settembre  
dalle 7.45 alle 17.30  
attività ludiche e corso di nuoto

info: cell. 333 1138707  
asnootovigilidelfuocots@virgilio.it  
dal 19 giugno le iscrizioni possono essere fatte  
presso lo stabilimento balneare.

**Motori**  
**URBAN «R»**

153 cc € 2.180  
chiavi in mano

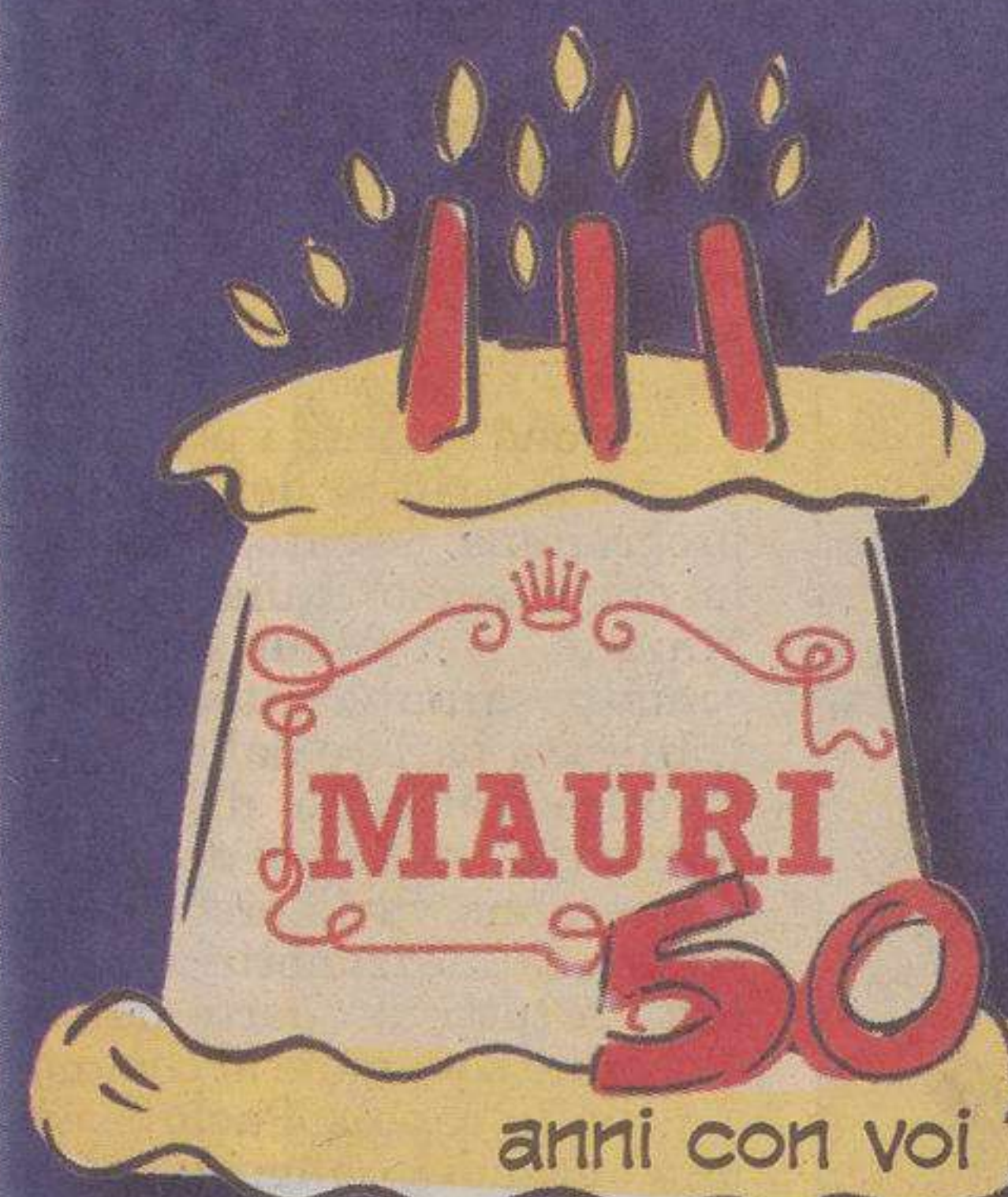


PRONTA CONSEGNA DISPONIBILE  
NERO E GRIGIO METALLIZZATO

**RITIRIAMO  
IL VOSTRO USATO**  
con possibilità di finanziamento in sede

URBAN «R»  
VIA VALDIRIVO, 29 - TEL. 040.638600  
VIA FOLLATOIO, 7 - TEL. 040.829138

## Abbigliamento



ABBIGLIAMENTO  
UOMO - DONNA

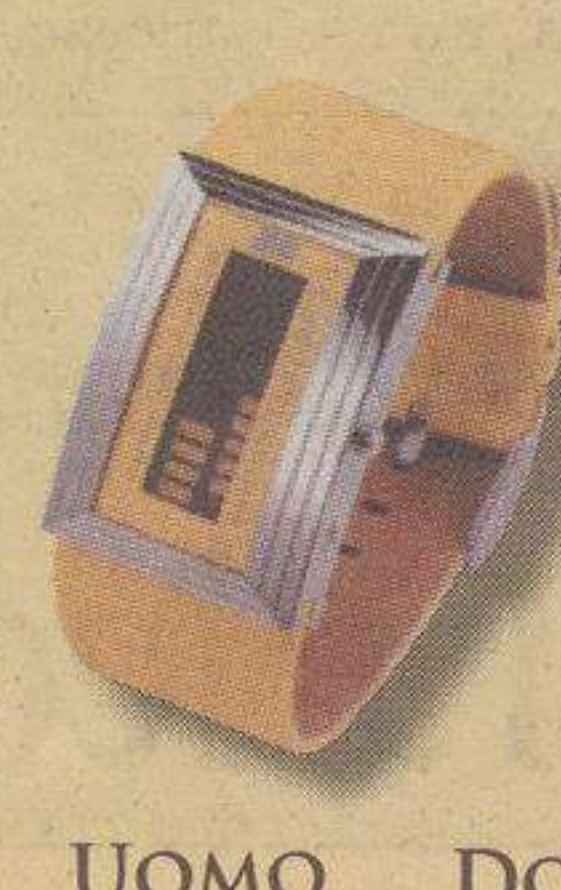
fino alla  
taglia 74

LI FESTEGGIAMO  
CON SALDI  
ECCEZIONALI!!

MAURI » TRIESTE Via Ponziana, 3 Tel. 040 764833

## Oreficeria - Orologeria

**SPLENDENTE**  
RIVENDITORE UFFICIALE



GABOR

argenti  
vicenza  
italy

CITIZEN

K  
KIENZLE

UOMO DONNA

VIA FILZI, 5/A - TRIESTE TEL. 040 638374

## Assistenza

**C.A.T. EUROSERVICE**

di Sergio Gandolfo

ASSISTENZA TECNICA  
E VENDITA RICAMBI



UNICO CENTRO AUTORIZZATO

White-Westinghouse

FRANKE

OLMAR

DAEWOO

GRANIER

Amana

Bompani

34144 Trieste tel. 040 3728855  
Via Vespucci, 19 fax. 040 3724329



**RESIDENZA  
POLIFUNZIONALE TIZIANA**

Camere singole  
e doppie

\*\*\*

Per uomini e donne  
autosufficienti  
e parzialmente non  
autosufficienti

\*\*\*

Assistenza medica

\*\*\*

Servizio di fisioterapia

\*\*\*

Assistenza qualificata

\*\*\*

Giardino - Terrazze  
Parcheggio

RESIDENZA POLIFUNZIONALE TIZIANA  
SAN DORLIGO DELLA VALLE - LOG 158 - Tel. e Fax 040 280 986



Una parziale apertura nell'incontro tra i sindacati e il sindaco Dipiazza. Le cooperative prendono le distanze

# Centri estivi, oggi sciopero

Possibili disagi per tremila bambini. Personale fermo dalle 8 alle 10

## PROTESTA

**Decreto Bersani, tassisti in corteo martedì prossimo**

I tassisti triestini aderiranno con un corteo cittadino alla giornata di sciopero nazionale indetta l'11 luglio contro la liberalizzazione delle licenze. Lo ha annunciato il presidente della categoria taxi Confartigianato, Mario Ciutin, d'accordo con il presidente del Cna, Roberto Levini. Il corteo partirà alle 11, partendo dalla risiera di San Saba e terminando nello spiazzo di Largo Ugo Irneri. «Chiediamo l'appoggio della Polizia municipale affinché la manifestazione non arrechi intralcio alla circolazione», ha spiegato Ciutin, l'unico punto che rimproveriamo al ministro Bersani è di aver ignorato la concertazione con le sigle sindacali. Si è trattato di uno scioglimento clamoroso, visto che si accusava il governo precedente di essere antidemocratico. Ieri mattina una delegazione triestina si è recata a Roma per discutere la questione delle liberalizzazioni. L'astensione proclamata garantirà il trasporto sociale per anziani, portatori di handicap e malati. Per l'11 luglio, infine, le associazioni hanno richiesto un incontro urgente con il sindaco Dipiazza e gli assessori competenti.

t.c.

**Presidio in Capo di piazza L'astensione dal lavoro terminerà dopo due ore**

di Pietro Comelli

Nessuna revoca dello sciopero. Il personale comunale dell'Area educazione - quello che aderirà alla protesta - incrocerà oggi le braccia dalle 8 alle 10. Un'astensione dal lavoro che si ripercuoterà sul servizio all'utenza - circa 3mila bambini, comprese le scuole materne e degli asili nido - dei Ricreativi e dei Centri estivi. Eppure l'incontro di ieri mattina con il sindaco Roberto Dipiazza è stato definito «cordiale e positivo» dai rappresentanti delle sigle sindacali. Le parti si sono

date appuntamento al prossimo mercoledì per discutere il tema del «trattamento economico accessorio» al personale - circa 250 dipendenti - che rivendicano un bonus di 500 euro da spalmarne nei mesi estivi. Il Comune non intende però erogarli, forte del fatto che Ricreativi e Centri estivi - dopo un accordo con i sindacati, per altro contestato - non rientrano più tra i cosiddetti progetti-obiettivo finanziabili con il fondo di produttività. Rivendicazioni che saranno spiegate con un sit-in dalle 8,30 alle 9,15 in Capo di piazza, davanti all'assessorato dell'Area educazione, per fare poi rientro sul posto di lavoro alle 10. «La riunione con il sindaco è un se-

gnale importante, ma non potevamo sospendere lo sciopero», dice Walter Giani della Cisl. Il braccio di ferro dunque rimane tale, i sindacati per ottenere un risultato confidano in un'alta adesione allo sciopero da usare come arma nella trattativa. «Le persone che si rendono disponibili non sono valorizzate. Ormai c'è un livellamento - dice Marino Sossi della Cgil - verso il basso che mortifica il lavoro». Ma alla vigilia dello sciopero gli stessi organizzatori si interrogano sulla riuscita. A seconda del numero degli educatori, infatti, le strutture potranno aprire in orario, restare chiuse oppure accogliere un numero limitato di bambini. Come indicato dai parametri previsti

dai regolamenti. In questo contesto si inserisce, per quanto concerne il servizio dei Centri estivi, la risposta dell'agenzia sociale Duemilauno, in qualità di capogruppo dell'Ati aggiudicataria che comprende le cooperative sociali La Quercia, L'albero azzurro e Strade nuove. I centri estivi 2006 prevedono l'impiego, da parte delle cooperative, di circa 130 persone suddivise tra le varie professionalità messe a disposizione, coordinatori, educatori ed ausiliari. In una nota è in particolare contestata l'affermazione di Sossi relativa «alla necessità di scongiurare eventuali episodi di crumiraggio». Una divisione tra falchi e colombe indicata anche in una diffida inviata all'ammi-



L'assemblea sindacale con gli educatori (Foto Lasorte)

nistrazione. «La sostituzione del personale comunale assente non è in alcun modo prevista - replica l'agenzia sociale Duemilauno - nel rapporto contrattuale tra le cooperative ed il Comune. E' esclusa quindi qualsiasi "supplenza" del personale». Ma la presa di distanza delle cooperative non finisce qui: «Sconcerta l'affermazione di "tenere a casa i bambini" (fatta da Marino Cher-

maz della Uil, ndr), in quanto numerosi Centri estivi, data l'esclusiva presenza del personale delle cooperative, non subiranno alcun disagio derivante dalle agitazioni sindacali in corso». Una precisazione sulla natura della protesta in atto, che riguarda unicamente le problematiche interne ai dipendenti comunali e quindi estranee a rivendicazioni dei lavoratori delle cooperative.

## Classifica nazionale Manutenzione strade, Trieste al secondo posto per le spese

Trieste ha guadagnato il secondo posto, dopo Milano, nella graduatoria di spesa per la manutenzione delle strade e della segnaletica in rapporto ai chilometri di rete viaria e al numero di abitanti. La performance del capoluogo giuliano è stata valutata, insieme a quella di altre 13 città metropolitane, dalla fondazione «Luigi Guccione» in collaborazione con l'Aiit. I risultati sono stati presentati ieri a Roma e hanno assegnato a Trieste il secondo posto, dopo Palermo, anche per la spesa di manutenzione in rapporto al numero di incidenti stradali avvenuti, che per il 2004 che si aggira intorno ai 7000 euro.

In effetti, gli investimenti complessivi operati per la sicurezza delle strade negli ultimi quattro anni, sono passati dai 4.588.633 euro del 2001 ai 9.155.072 del 2004, posizionando Trieste dopo Milano, Roma, Palermo, Genova e Torino, ma prima di centri quali Firenze (3.642.179 euro), Bologna (3.428.000 euro), Catania (2.662.765 euro) e Messina (2.040.000 euro, ultima in graduatoria).

La fondazione «Luigi Guccione», nata nel 1998 per la tutela delle vittime della strada e la lotta alla violenza stradale, ha anche presentato una proposta per il rilancio del trasporto pubblico nelle aree metropolitane, con l'obiettivo di ridurre del 5% la mobilità privata in ambito urbano, dove anche nel 2004 si sono concentrati oltre il 75% degli incidenti stradali.

**La nomina di Castellani non interrompe l'iniziativa dell'amministrazione Illy**



Marina Monassi

Sembra ormai privo d'interesse. Ma in realtà non lo è. E diventa, di fatto, una sorta di contenzioso «tattico», finalizzato a prevenire eventuali colpi di coda dell'ex presidente ed ex commissario dell'Autorità Portuale, Marina Monassi, in quello che è stato il suo lungo braccio di ferro con l'amministrazione regionale targata Riccardo Illy.

Resta in piedi, infatti, il ricorso amministrativo della Regione presentato un mese fa al Tar contro la nomina della stessa Monassi a commissario dell'Authority, passata con un decreto

ad hoc dall'ex ministro dei Trasporti Pietro Lunardi nell'ultimo giorno del governo Berlusconi.

Ieri, davanti al collegio del Tar di piazza Unita, l'avvocatura regionale rappresentata dall'avvocato Enzo Bevilacqua ha rinun-

La Regione ritira al Tar la richiesta di sospensiva ma la discussione sul merito si terrà nel gennaio 2007

## Porto, avanza il ricorso contro Monassi commissario

ciato si alla discussione della sospensiva urgente del decreto Lunardi - dal momento che l'8 giugno il neoministro dell'Esecutivo Prodi, Alessandro Bianchi, ha sostituito la Monassi con Paolo Castellani - ma non ha ritirato invece il ricorso contro quel provvedimento nel suo complesso. Tanto che il presidente del Tar, Vincenzo Borea, ha fissato l'udienza di merito per il 24 gennaio 2007.

In quella data, probabilmente, alla guida degli uffici di via Von Bruck non ci sarà nemmeno più lo stesso commissario Castellani,

che sarà già tornato ad occuparsi a tempo pieno della Capitaneria di Porto, sostituito a sua volta da un presidente effettivo (Bonicioli?) figlio finalmente della celebre terna di nomi espressa dagli enti locali, la grande assente nell'era del dopo-Maresca.

La causa in sede amministrativa, tuttavia, si discuterà lo stesso. Una questione di principio, pare di capire: nell'ormai soporifero decreto Lunardi «c'è comunque un problema di violazione di prerogative costituzionali», ha detto infatti ieri l'avvocato della Regione

al presidente del Tar. Ma oltre al principio, in realtà, si tratta di un meccanismo tecnico-giuridico che consente all'amministrazione regionale di evitare che il decreto del ministro Bianchi possa venir invalidato a sua volta da un eventuale ricorso della stessa Monassi. I termini per la presentazione del ricorso, da parte dell'ex presidente ed ex commissario della Torre del Lloyd, in effetti ci sarebbero ancora, giacché la legge dà al possibile ricorrente un margine di 60 giorni rispetto alla data del decreto di nomina. E quello tar-

gato Bianchi è stato firmato a Roma l'8 giugno, neanche un mese fa.

Negli ultimi giorni, tuttavia, il nome della Monassi si lega al futuro dei vertici di un altro ente che interessa il territorio cittadino. Si tratta dell'AcegasAps, il cui attuale direttore generale, Marcello Billè, è in scadenza di mandato a fine anno, e potrebbe essere sostituito proprio dalla Monassi. Il diritto alla proposta per la direzione generale, in questo caso, spetta al sindaco di Trieste. E Dipiazza non esclude al momento una simile prospettiva.

pi.ra.

Chiedono l'allacciamento di luce e acqua come diritto alla salute

## Inquilini abusivi occupano gli sportelli dell'AcegasAps

Il movimento per il diritto alla casa «Soscasa» ha occupato ieri poco dopo le 12.30, gli sportelli dell'AcegasAps per protestare contro il mancato allacciamento di acqua, corrente elettrica e gas, ad alcuni «autoassegnatari» della casa popolare dell'Ater, cinque famiglie che si sono installate abusivamente in alloggi popolari sfitti.

L'iniziativa, a cui ha partecipato una decina di persone che ha occupato abusivamente degli alloggi Ater, ha creato lunghe code agli sportelli di via Maestri del Lavoro, oltre a momenti di tensione con il personale AcegasAps. Alla fine, dopo circa un'ora di occupazione di due sportelli dell'azienda, le famiglie di Soscasa hanno ottenuto l'apertura da parte di un dirigente dell'azienda di un tavolo di confronto che si svolgerà oggi. I rappresentanti dell'assemblea degli occupanti di Soscasa andranno pertanto a portare al responsabile dell'azienda i vari casi di famiglie che non hanno potuto ancora ottenere quello che - sostengono gli occupanti - è un loro diritto, ovvero l'accesso ai beni fondamentali come l'acqua e la corrente elettrica.

A Trieste, dopo alcune assoluzioni (dal reato di occupazione abusiva) per stato di necessità da parte dei giudici del Tribunale, da un anno circa l'AcegasAps non apre più i

contratti a chi si trova ad abitare in casa dell'Ater senza titolo regolatore.

«Oggi chiediamo ancora una volta all'AcegasAps - ha spiegato Carlo Visintini, portavoce di Soscasa - di fornire dei servizi primari per la vita delle persone che non possono essere portatrici di meno diritti delle altre persone, solo perché vivono in appartamenti pubblici occupati abusivamente. Senza casa non si può vivere».

«Ricordiamo, inoltre - continua Visintini - che una recente sentenza del tribunale di Milano ha imposto alla locale multiservizi di allacciare a un'inquilina abusiva luce acqua e gas, per garantire il diritto alla salute della famiglia occupante, diritto che non può venire dopo quello della proprietà, ovvero l'azienda delle case popolari».

«Ci pare comunque e sempre scandaloso - conclude l'esponente di Soscasa - l'assordante silenzio sul problema della casa da parte delle istituzioni locali, sia della Regione che da anni promette una nuova legge regionale per la regolamentazione delle Ater, ma che non ha ancora battuto un colpo, sia da parte del sindaco, che in quanto garante della salute dei suoi cittadini dovrebbe attivarsi per trovare le soluzioni per chi non ha casa nella sua città».

Il Consiglio comunale approva all'unanimità il piano di ristrutturazione per l'ospedale infantile

## Il Burlo sarà ampliato: nuovi edifici e punto prelievi

Rinviata la discussione sui rigassificatori. Casa pompeiana, ricevuti gli abitanti

La discussione sui rigassificatori può attendere. Dopo il rinvio stabilito nell'ultimo Consiglio comunale, ieri sera l'aula ha optato per un altro slittamento. Le quattro mozioni saranno così trattate nella seduta di giovedì prossimo.

**IL RINVIO.** Un modo per accorpare al dibattito sulla delibera della giunta Dipiazza - contraria al progetto Endesa da realizzare in mezzo al Golfo - e allo stesso tempo attendere l'audizione delle associazioni ambientaliste convocate per martedì prossimo. La giunta invece lunedì prossimo si dovrebbe pronunciare sul progetto Gas natural, da realizzare a Zaule, un parere che sarà poi trasmesso alle Circoscrizioni.

**IL BURLO.** Nella seduta del Consiglio comunale di ieri, accanto all'individuazione annuale delle zone non metanizzate, è stato approvato l'ampliamento degli edifici del complesso ospedaliero del Burlo Garofolo. Un argomento già trattato nella commissione Urbanistica, presieduta da Rober-

to Sasso, che all'unanimità ha dato il via libera all'approvazione del planivolumetrico. In aula una sola astensione: quella del medico pediatra Marino Andolina (Rifondazione), dipendente dello stesso Burlo.

**GLI INTERVENTI.** Attraverso questa delibera il Comune dà attuazione a una serie di interventi all'interno dell'ospedale infantile. Miglioramenti funzionali del servizio che riguardano in particolare la ristrutturazione della zona parto, creando un'area filtro, mentre sarà realizzato un nuovo punto prelievi. La palazzina laboratorio e il corpo centrale, invece, saranno collegati da una struttura metallica e in vetro. Sarà infine ampliato il parcheggio.

**LE METRATURE.** «È un progetto che permetterà il miglioramento funzionale per i prossimi anni. Senza aumentare eccessivamente la cubatura», dice Sasso. Nel progetto originario, infatti, era prevista l'esecuzione di un corpo di fabbrica da 26.500 metri cubi. E' stato invece stralciato, limitan-



I consiglieri di opposizione nell'incontro sul progetto Gas Natural

dosi a 1800 metri cubi. Il tutto attendendo il previsto trasferimento del Burlo a Cattinara.

**LE VARIAZIONI.** L'aula ha inoltre approvato a maggioranza il bilancio di previsione 2006 e pluriennale 2006-2008. Respinti tutti gli emendamen-

ti dell'opposizione. Tra questi anche quello che chiedeva di concedere 60mila euro in favore dei residenti nelle cosiddette «case pompeiane» di Cattinara. Edifici che, a causa dei lavori per la costruzione della Grande viabilità, hanno subi-

to dei danneggiamenti.

**L'EMENDAMENTO.** L'emendamento recava la firma dei componenti di opposizione della commissione (Barbo, Raccovelli, Furlanica, Minisini e Decarli) e chiedeva di garantire le rette dei cittadini. E' stata respinta con l'astensione di Porro (An). Ma sull'argomento il sindaco ha assicurato il proprio interessamento: prima incontrando i residenti e poi impegnandosi davanti al Consiglio comunale a trovare una soluzione.

**L'INCONTRO.** Nei prossimi giorni Dipiazza intende incontrare i vertici della società che sta eseguendo i lavori delle gallerie, prospicienti le «case pompeiane», per trovare una soluzione sulla copertura dei danni. Prima del rinvio della seduta il capogruppo diessino Fabio Omero ha invece stigmatizzato alcune dichiarazioni della Cgil in merito alla querelle sui Centri estivi. Sotto accusa la parola «crumiraggio». Una polemica sollevata dagli stessi vertici delle cooperative sociali.

p.c.

A Villa Necker siglata l'intesa che snellirà la procedura burocratica



Uno scorcio della sede dell'Inps di Trieste

Pratiche pensionistiche computerizzate e velocizzate, con procedure «taglia-code», per chi ha assolto gli obblighi di leva. Il direttore regionale dell'Inps Sergio De Simone e il responsabile del Comando reclutamento regionale Friuli Venezia Giulia, generale Andrea Casso, hanno stipulato un protocollo d'intesa nell'ambito del progetto d'informatizzazione della Pubblica amministrazione.

Alla firma dell'atto formale a Villa Necker, sede del Comando Rfca Trieste, hanno partecipato gli ideatori dell'iniziativa, per

l'Inps Biagio Giaccone e Nicola Sofia, e per il Distretto militare di Udine, dal quale dipendono tutti i triestini iscritti nelle liste d'arruo-

lamento, il comandante, colonnello Domenico Giuseppe Liaci.

In particolare, il documento rappresenta la fase

Siglato un accordo per l'informatizzazione fra il Distretto militare e l'Inps

## Anni di leva, riscatto on-line

conclusiva di una serie d'incontri tra i due enti pubblici durante i quali, con l'aiuto di esperti in procedure amministrative e informatiche delle due parti, sono state messe a punto le predisposizioni necessarie a far collocare il sistema informativo Inps con il sito telematico Web del Distretto.

Si realizza così la possibilità di visualizzare e stampare in formato Pdf i fogli matricolari e gli stati di servizio relativi ai cittadini che hanno prestato servizio militare o civile ai fini degli obblighi di leva direttamente dagli uffici Inps. Le Sedi

Inps della regione e della Provincia di Venezia, infatti, procederanno con la certezza consentita dall'utilizzo di questi nuovi collegamenti telematici ad accreditare per uso pensionistico i contributi figurativi in favore dei lavoratori che hanno adempiuto il periodo di leva, esonerandoli dalla necessità di richiedere direttamente al Distretto militare il rilascio del foglio matricolare per poi recapitarlo all'Inps.

La procedura messa a punto risponde ai requisiti di protezione della privacy ai sensi della L. n.196/2003

attraverso chiavi di protezione che consentiranno solamente ai funzionari autorizzati dall'Inps di accedere al portale realizzato.

Nella prima decade di settembre si svolgerà alla Caserma Reginata di Udine una conferenza nel corso della quale sarà illustrato agli addetti ai lavori come il protocollo stipulato di recente s'inquadri nelle strategie di sempre più stretta collaborazione e connessione che si stanno realizzando tra organismi ed enti che pur svolgendo funzioni diverse nell'ambito della Pubblica amministrazione agiscono in sinergia.

**I Mondiali con noi**

**MARILLION**  
Borgo S. MAURO 123  
040/2916070  
Spec. alla piazza panini e pizza  
17.00 - 03.00

**Pizzeria da Manuel**  
APERTO OGNI GIORNO  
TUTTA L'ESTATE  
CARNE ALLA BRACE  
V. dello Scoglio, 187  
(vicino Università) Tel. 040/573116

**BAR ARIETE**  
DA MAURO  
VIALE XX SETTEMBRE, 35/B  
TEL. 040/761016

**ALEXANDER PLATZ**  
capi  
snack bar  
wine bar  
ice cream  
calcio su tv satellitare  
Via Giacinto Gallina 1  
(angolo piazza Goldoni)  
34122 TRIESTE  
tel. 040 368168



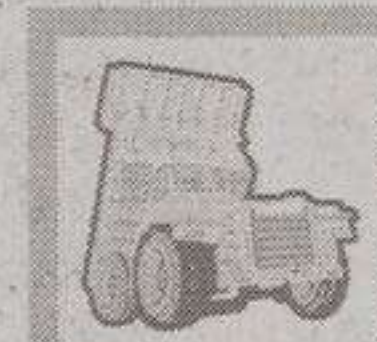
Completata la piazzola dove è previsto anche di piantare quattro alberi. L'apertura dovrebbe coincidere sabato con la notte dei saldi come risarcimento ai negozianti

# Largo Barriera: pronta la prima isola pedonale

Tra due settimane parte il secondo cantiere. Annuncio dell'assessore Bandelli. L'opposizione: «Proclami inutili»

## >FORUMSMSILPICCOLO

Cantieri cittadini in ritardo che cosa ne pensate?



Fate conoscere la vostra opinione partecipando al forum

INVIATE UN SMS AL 48442

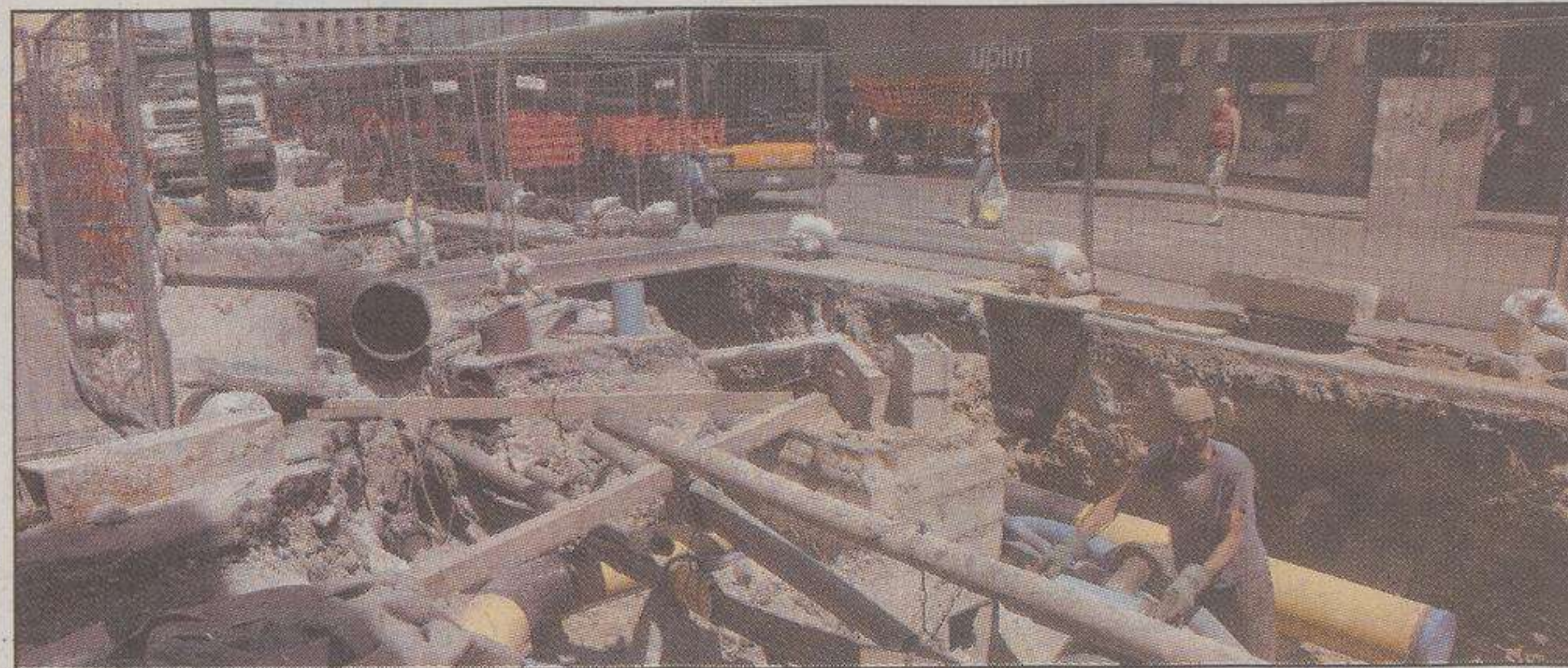
ESEMPIO: FORUM PICCOLO penso che sia...

Nel forum il lettore può esprimere ciò che pensa sui temi di attualità. Il Piccolo verificherà e a propria discrezione - pubblicherà le opinioni ricevute. L' sms costa 0,3098 euro, iva inclusa, per i clienti Tim e 0,30 euro, iva inclusa, per i clienti Vodafone e Wind. Il costo sarà addebitato alla ricezione di un sms di conferma. Il costo dell' sms inviato, comunque tariffato e per Tim: gratuito; Vodafone, secondo il proprio piano tariffario; Wind 0,1240 euro dall'Italia e 0,50 euro dall'estero, iva inclusa. Servizio offerto da TjNet spa, in collaborazione con Tim, Vodafone e Wind ciascuno con i propri clienti. I servizi di telefonia mobile Wind sono disponibili con cellulari DualBand. Servizio clienti TjNet: 06 684 056 47, dalle 8 alle 20.

di Tiziana Carpinelli

Lo aveva già promesso, ma ieri l'ha ribadito in maniera inequivocabile: «Per la notte dei saldi, la prima isola di Largo Barriera vecchia risulterà completamente qualificata e agibile». Franco Bandelli, assessore comunale ai Lavori pubblici, ne fa una questione d'onore: «Sarà un risarcimento ai commercianti - dice - che tanto hanno patito». Quando annuncia l'ultima delle opere per quel lotto, l'amministratore di An non si limita a considerare l'asfaltatura della piazzola con la posa della cordatura in pietra piacentina fiammata, ma contempla pure la piantumazione dei quattro alberelli fissati sul

la cartografia del progetto (in origine ciliegi ornamentali), il rifacimento della pensilina dell'autobus e una nuova illuminazione, garantita dall'impianto a sei bocce montato in questi giorni. Le novità, però, non si esauriscono qui: «Tra due settimane avvieremo i lavori sulla seconda isola, che si estenderà da via Pondera a via Madonna. Il mio obiettivo è abbattere lo "Sputnik sovietico" (il lampione rimasto al centro dell'area, ndr) per porre un impianto coerente all'arredo già sistemato». E per quanto riguarda le lamentele dei commercianti, che puntano il dito contro l'amministrazione a causa dei magri incassi? «Va detto - replica



Operai al lavoro per sistemare la rete fognaria in Barriera (Foto Lasorte)

Bandelli - che l'intera area, un tempo in degrado, risulterà valorizzata e a ciò contribuirà pure l'inaugurazione del Centro cooperative

operaie. Stiamo infine procedendo a spron battuto per effettuare gli allacciamenti privati a luce, acqua e gas: i ritardi imputati si devono

alle pessime condizioni della rete fognaria». Ma l'opposizione insorge: «Le dichiarazioni di Bandelli lasciano lo spazio che trovano - affer-

ma il consigliere comunale Roberto Decarli - alla giunta Di Piazza, infatti, le proteste della popolazione non interessano più. Conquistati altri 5 anni di governo, gli amministratori se ne sbattono altamente dei triestini». L'esponente dei Cittadini rincara la dose: «Nonostante il sindaco provenga dal comparto commerciale - sottolinea - non riesce a comprendere che questi interventi hanno di fatto bloccato le attività di tante piccole imprese. Dovrebbe dimostrare una sensibilità maggiore e invece i cantieri si allungano ogni giorno di più». Decarli conclude precisando che l'intervento non vuole essere «una strumentalizzazione opportunistica dell'opposizione, bensì la fotografia della realtà».

Sostituiti i vecchi pali: lavori effettuati dall'Acegas dopo le segnalazioni dei cittadini e le richieste del parlamentino rionale

## Via Carli più sicura, installata la nuova illuminazione



Un tratto della via Carli

Da qualche giorno a questa parte guidare in via Carli è diventato più sicuro. Sì, perché il sistema di illuminazione della strada nel rione di San Vito ha subito un restauro integrale: via i vecchi pali della luce, ormai obsoleti, e spazio a degli impianti nuovi ed efficienti, che permettono maggior visibilità nelle ore serali e notturne, a tutto vantaggio di pedoni e automobilisti.

L'intervento effettuato dall'Acegas alcuni giorni fa ha interessato i cinque impianti presenti nella via, sostituiti interamente con strutture nuove e moderne,

che ora garantiscono un'illuminazione della strada più potente e diffusa. Intervento reso necessario vista l'inefficienza dei vecchi pali della luce, ormai antiquati e poco adatti ad assicurare un transito in totale sicurezza a pedoni, scooteristi e automobilisti.

Dopo le segnalazioni dei residenti, che già da tempo avevano messo in evidenza la semioscurità della strada, e dopo le richieste della quarta circoscrizione, già avanzate nella scorsa consiliatura, i lavori di ammodernamento sono diventati realtà. «Quello di via Carli

è solo uno degli interventi che abbiamo fortemente richiesto e siamo riusciti a ottenere, che hanno lo scopo di migliorare il sistema di illuminazione in tutto il quartiere di San Vito», afferma il presidente della quarta circoscrizione Alberto Polacco (An): «Un'operazione simile è stata realizzata non molto tempo fa nel Borgo Teresiano e in largo Panfilo e abbiamo in programma di valutare quali sono le zone del parlamento che necessitano maggiore attenzione e sforzi su questo fronte».

«Ci sono aree, non solo a San Vito ma in tutta la cit-

tà - incalza Polacco - in cui i pali della luce sono ormai troppo datati per garantire sicurezza a chi è al volante o deve attraversare la strada, quindi bisogna intervenire. E sono gli stessi abitanti che lo richiedono, mostrando un certo apprezzamento una volta che le migliori vengono concretizzate. Inoltre - aggiunge ancora il presidente della circoscrizione - la presenza del vicino ricreatorio De Amicis rende l'intervento di via Carli ancora più significativo, perché contribuisce a tutelare la sicurezza di bambini e ragazzi».

Elisa Coloni

## Campo Marzio Fortuna Drossi e Carmi: «Il Comune compri la stazione e la Regione lo aiuti»

Un percorso belvedere; un'ulteriore occasione di rilancio turistico; un servizio ferroviario in più di livello intercomunale. Sono queste le motivazioni che hanno spinto i consiglieri regionali dei Cittadini per il Presidente Uberto Fortuna Drossi e Alessandro Carmi a depositare negli uffici regionali un'interpellanza che ha per oggetto la Stazione di Campo Marzio a Trieste. I consiglieri, infatti, venuti a conoscenza che la stazione è stata nuovamente messa in vendita da Ferservizi SpA propongono di attivare una serie di iniziative per scongiurare la sottrazione ai cittadini di un bene così prezioso. Per Fortuna Drossi e Carmi sarebbe importante che il Comune intervenisse direttamente sull'acquisto della stazione, magari coinvolgendo la Provincia (per la parte gestionale ferroviaria) al fine di rilanciarla a fini turistici.

I «Cittadini» ricordano che l'immobile è vincolato dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Soprintendenza regionale, in quanto sito di interesse. La stazione ospita anche il Museo Storico Ferroviario e il Comune di Trieste ha sempre dimostrato un interesse primario per la salvaguardia delle realtà museali presenti sul territorio comunale.

«Proprio per questo - hanno detto all'unisono i consiglieri - auspichiamo un diretto intervento del Comune di Trieste per aggiungere al patrimonio pubblico comunale, la Stazione di Campo Marzio e, quindi, anche il Museo Storico Ferroviario. Ma al contempo, desideriamo interpellare il presidente della Regione per sapere se non ritenga di dover assumere una urgente iniziativa nei confronti del governo nazionale per scongiurare tale vendita. Inoltre, ci chiediamo - hanno concluso - se la Regione fosse disponibile a concorrere all'acquisto qualora il Comune di Trieste esprimesse l'inequivocabile interesse e la volontà di procedere in questa direzione».

Iniziata la demolizione della struttura cui seguirà la bonifica del terreno

## Largo Roiano, giù il distributore

Ancora indefinito il futuro dell'area liberata dall'impianto

Sono iniziati i lavori di demolizione del distributore di carburanti situato in largo Roiano. Un intervento che in tempi brevi muterà il volto del vasto slargo che introduce al quartiere roianese vero e proprio.

Di recente Walter Bastiani, consigliere della terza circoscrizione, aveva sollecitato l'intervento di demolizione. «Il distributore dismesso - aveva evidenziato - si trova ingabbiato con assi di legno ed è lì ormai da troppo tempo, nonostante la sua eliminazione sia stata determinata da tempo secondo il nuovo piano carburanti».

A detta del consigliere, la struttura dismessa e degradata condizionava in modo scadente la visuale d'entrata non solo al rione ma alla città stessa. «Un brutto biglietto da visita - secondo Bastiani - per coloro che arrivano a Trieste centro, specialmente per i forestieri». Dunque già dal 30 giugno l'Ufficio strade del Comune ha dato l'ok al



La demolizione del distributore di largo Roiano

la riduzione della struttura, e i lavori sono in corso d'avanzamento da alcuni giorni.

Per effetto dell'intervento, spariranno progressivamente la cabina del distributore, le diverse pompe di rifornimento, le copertu-

re e le strutture a vista, il pavimento circostante in porfido. Verranno inoltre bonificati e ridotti pure i cinque serbatoi sotterranei che solo qualche anno fa servivano a contenere benzina, diesel e oli esauriti.

Dopo l'abbattimento della struttura e il risanamento dell'area, verrà ripristinata l'aiuola adiacente l'ex impianto con il ripristino della cordona. Sul futuro della zona non si sa ancora nulla, anche se il consigliere Bastiani ha già avuto modo di suggerire una destinazione della stessa a parcheggio. Una soluzione - osservano già in molti - che i cittadini faranno propria in modo spontaneo, salvo diverse indicazioni e destinazioni che per ora il Comune non ha espresso.

Sempre sul territorio di pertinenza della terza circoscrizione va segnalato un altro intervento di riduzione di un impianto di carburanti. A breve verrà demolita l'impianto Esso che si trova nei pressi dell'incrocio di Strada del Friuli con via Aquileia.

Per colmare il vuoto lasciato dal distributore al suo posto verrà ampliata la pompa Agip situata nelle immediate vicinanze.

m.lo.

## Grignano, addio parcheggi senza controllo per i camper

GRIGNANO Addio al parcheggio by night per i caravan nella bellissima baia di Grignano. Il Comune infatti in tandem con la Capitaneria di Porto, a cui compete l'area, ha deciso di riordinare la segnaletica e i parcheggi nell'intera zona del porticciolo di Grignano.

Sono stati così creati 8 nuovi stalli dove da ieri possono stazionare del tutto gratuitamente i caravan per delle soste comprese nell'orario però che va dalle 7 di mattina sino alle 21. Dopo questo orario, se intendono soggiornare più a lungo, come avviene in tut-

te le località turistiche italiane, dovranno spostarsi per «piantare le tende» in un vero campeggio, dotato di servizi igienici e aree adatte agli scarichi, oppure trasferirsi per la notte nel punto sosta del Comune di via von Bruck. L'iniziativa è stata presentata ieri in una conferenza stampa dell'assessore ai lavori pubblici del Comune Franco Bandelli: «La risistemazione dei parcheggi di Grignano ha detto - è scaturita dall'annoso problema dovuto alla sosta selvaggia di camper, ma anche delle automobili, nella zona che più vol-



I nuovi posti per camper

te aveva causato le proteste sia da parte della società nautica di Grignano, che dei gestori dei bagni e di quanti hanno qui una attività commerciale. Per questo abbiamo creato gli 8 stalli, dove i camperisti saranno bene accetti, ma dovranno assoggettarsi agli

I messi potranno stazionare nella baia solo dalle 7 alle 21

orari previsti, a scanso di pesanti multe da parte della Capitaneria e dello stesso municipio. Per pernottare potranno rivolgersi ai campeggi locali o andare in via von Bruck». L'assessore ha precisato che comunque per il futuro si dovrà reperire ancora un altro sito comunale per la sosta notturna dei caravan di passaggio in città, scelto magari in un'area appetibile e naturalistica. Una delle localizzazioni prescelte potrebbe riguardare lo spazio posto accanto al Ferdinando.

Daria Camillucci

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/6728311

**una lunga estate con voi**

**antichità**  
**RADETTI ANTONIO**  
Restauro di ceramiche, mobili, ferra battute e oggetti d'arte.  
Via Diaz 13/15 Tel. 040 301090

**merceria**  
**MAGLIAVIVA**  
merceria, filati articoli da ricamo  
TRIESTE  
(S. Giacomo)  
Via del Rivo, 40  
0-13-16-19-30 lun chiuso

**arredamento**  
**IL GIUNCO**  
Arredamenti in giunco  
cesterie - bambù  
midollino - vestiti etnici  
complementi d'arredo  
V. GIULIA 26 - 040 54056

**noleggii**  
Concessionario esclusivo per il Friuli Venezia Giulia  
**NORD EST COMPANY**  
challenger **EHYMER**  
noleggio - market - accessori - riparazioni - rimessaggio  
Via dell'Industria, 188 - Trieste  
Tel. 040 810387 - Fax 040 8324877

**Viavai noleggi camper**  
Marchi: joint e lmc  
Novità vendita accessori e ricambi camper e tutto per il campeggio. Sempre in viale campi elisi, 62 (fianco pan) tel. 338/6999062

**officine**  
**OFFICINA AUTO ADRI**  
GRANDE ESPERIENZA AL GIUSTO PREZZO  
SERVIZIO A 360°  
SU BENZINA E DIESEL  
Strada di Cattinara 2/E - TRIESTE  
Tel. e Fax 040 942476

**oreficeria**  
**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**  
**Central Gold**  
Corso Italia, 28  
• PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30  
**ACQUISTO ORO**  
sub  
**GAMMASUB**  
Corsi e Attrezzatura subacquea  
Via Settefontane 48  
040 942908 / 328 361701  
info@gammasub.it  
volontariato  
**CROCE BLU HUMANITAS**  
ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO ONLUS  
SERVIZIO AMBULANZE  
24 ORE SU 24  
TRASPORTI LOCALI, NAZIONALI E INTERNAZIONALI  
CELL. 347 4428424

**assistenza**  
**VOGUE**  
ASSISTENZA TECNICA HARDWARE E SOFTWARE TUNING E MODING  
Andrea S. Cillo  
Fronte Parksi II Giulia  
www.vampc.it  
040 588053

**bellezza**  
**PROFESSIONAL MAKE UP SERVICES**  
di Daria Forti trucciste tv, cinema e spettacolo  
INIZIO CORSI DI TRUCCO PROFESSIONALE  
CORRETTIVO DI BASE • MODA • SPOSA  
ARTISTICO TEATRALE  
ARTISTICO DECORATIVO (body painting)  
TV e CINEMA  
Per informazioni ed iscrizioni: 340 5112538  
- massimo 8 persone a corso  
Stage durante le riprese cinematografiche e televisive

**calzolaio**  
**CALZOLERIA ROBERTO**  
Riparazione calzature, borse, articoli in pelle  
SERVIZIO CHIAVI  
A: CILINDRO E PORTE BLINDATE  
CHIAVI: TRANSPONDER ED ELETTRONICHE, AUTO, MOTO, SCOOTER  
TEL. 347 7562319  
TRIESTE VIA SAN MARCO 21/A

**ristoranti**  
**Ristorante DIANA**  
Via Nazionale, 11  
34016 Opicina - Trieste  
Tel. 040/211176 - Fax 040/215146  
AMPIO GIARDINO  
CHIUSO IL VENERDI  
**PIZZERIA L'ORIZZONTE**  
BAR - RISTORANTE  
APERTO TUTTI I GIORNI  
11.30 - 14.30 - 18.00-24.00  
AMPIA TERRAZZA  
V. Carmelitani 10 - tel. 040/44666  
**Ristorante Pizzeria Casa Rosandra**  
AMPIO GIARDINO • SALA FUMATORI  
San Dorligo della Valle - Trieste  
Loc. Mattaia, 217 Tel./Fax 040 8323463



Scattano le indagini per capire cosa ha causato l'uscita di strada a Gabrovizza della Citroen in cui ha perso la vita la giovane di 22 anni

# Incidente con mistero, nuove perizie

La magistratura: «L'autopsia non basta, analisi anche sulla carrozzeria dell'auto»

di Piero Rauber

**TRIESTE** La magistratura vuole vederci chiaro sulla dinamica dell'incidente che sabato scorso, sul raccordo autostradale all'altezza di Gabrovizza, è costato la vita a Una Valeljka, la 22enne croata uscita di strada con la sua Citroen Xsara e trovata morta a oltre 12 ore di distanza all'interno della macchina, nascosta da mattino a sera dietro lo squarcio di una rete di protezione, senza che nessuno, fra le migliaia di automobilisti, camperisti e camionisti passati in quel punto, si fosse accorto di nulla per tutta la giornata. Il pm Raffaele Tito infatti - dopo aver chiesto i tabulati telefonici del cellulare della ragazza, per verificare se lo schianto sia riconducibile a un attimo di distrazione durante una conversazione telefonica - ha disposto due ulteriori perizie per le quali sono già stati contattati altrettanti esperti di Udine, attesi a Trieste a partire da domani. La prima è una perizia ricostruttiva, basata sulle foto e sui dati raccolti finora dalla stradale, mentre la seconda porterà a un'analisi dettagliata della carrozzeria e delle parti meccaniche ed elettroniche dell'automobile incidentata, ora sotto sequestro. Nessuna pista dunque - come si conferma in ambito investigativo - sembra poter essere esclusa, ad oggi, dal nuvolo delle ipotesi che continua ad avvolgere nel mistero la morte della giovane croata. Nemmeno quella di un Tir pirata che avrebbe tagliato improvvisamente la strada alla Citroen Xsara.

Prosegue, intanto, uno stretto contatto fra l'ufficio del pm Tito e i familiari della vittima, giunti domenica da Umago per il riconoscimento, mentre un primo esito dell'autopsia, effettuata martedì scorso dal medico legale Fulvio Costantines, esclude che la ragazza sia morta per improvvise cause naturali prima di uscire di strada, ma non può comunque scartare in via definitiva che sia stato uno svenimento, o un altro tipo di malessere, a determinare la perdita di controllo del mezzo da parte della giovane croata. Elementi più precisi in proposito potranno emergere soltanto nei prossimi giorni, alla luce dei risultati degli esami istologici e tossicologici, disposti contestualmente all'autopsia proprio per verificare ogni possibile causa del dramma. Era stata proprio quella di un eventuale malessere, peraltro, una delle prime caute ricostruzioni avanzate subito dopo l'incidente, giacché nel tratto d'asfalto che precede il punto dell'impatto della Citroen con le reti di protezione non erano stati rilevati segni di brusche frenate.

Una Valeljka, quella mattina, stava percorrendo il raccordo autostradale diretto verso l'ormai vicina area di servizio di Duino, dove avrebbe dovuto incontrarsi con un gruppo di connazionali in partenza per una gita a Ravenna. La ragazza, infatti, lavorava come operatrice turistica. A quell'appuntamento, però, non ci è mai arrivata, tanto che il titolare della sua agenzia di Umago aveva chiamato già in mattinata la stradale di Trieste per informarsi se ci fosse stato qualche incidente. Ma nessuno aveva visto quell'uscita di strada. Finché la sua Citroen Xsara è stata notata da un automobilista che viaggiava nella propria vettura, guasta, sul pianale di carico di un carro attrezzi. La giovane croata, a quel punto, era morta da ore, fra le lamiere della sua automobile e con la cintura di sicurezza ancora allacciata.



La giovane vittima, Una Valeljka

DUINO AURISINA

È polemica fra i due assessori provinciale e comunale sui ritardi dei lavori di asfaltatura

## Strade, accuse fra Tommasini e Tononi

**DUINO AURISINA** «L'ex assessore provinciale Tononi non ci venga a dire che questa amministrazione licenzia i dipendenti, quando le responsabilità per una non oculata gestione delle persone ricadono tutte sulla giunta Scoccimarro». Non ci sta, l'assessore provinciale Mauro Tommasini, a sentirsi bacchettare dall'attuale assessore comunale Tononi in merito ai ritardi nell'asfaltatura di strade, che Tononi imputava alla mancanza del direttore lavori. «La giunta Scoccimarro - ha

dichiarato Tommasini - ha messo in piedi una lunga serie di contratti a tempo determinato basati sul rapporto diretto di fiducia con la giunta, rapporti che sono scaduti lo scorso giugno. Se mancano le professionalità non dipende da noi ma da chi ha assunto persone in maniera quanto meno fantasiosa, e non stabile». La querelle tra i due politici era nata a seguito della denuncia del consigliere provinciale Mariša Škerk, relativa a ritardi sulle asfaltature a Visogliano, promesse dall'assessore Tononi e mai realizzate. Tononi aveva ribattuto sostenendo che i ritardi erano da imputarsi all'attuale amministrazione, che aveva licenziato il direttore lavori. «Non abbiamo licenziato nessuno - ha detto ancora Tommasini - l'incarico era scaduto con la giunta, e ora stiamo cercando una soluzione. Questo sistema di assunzioni ha bloccato l'erogazione di più servizi, ma la responsabilità è tutta della precedente amministrazione».

f.c.

**DUINO AURISINA** Dopo il problema delle soste a pagamento in arrivo altri guai per la spiaggia

## Costa dei Barbari, rischio di frane sui sentieri

Il Wwf: «Non c'è manutenzione, crolla tutto. E nessuno porta via i rifiuti»

**Il sindaco Ret: «Il Comune non può fare nulla finché quei terreni non diventeranno suoi dopo l'approvazione del progetto turistico della Baia di Sistiana»**

**DUINO AURISINA** Stradine scosse a rischio frane, e sporcizia, tanta sporcizia. Ecco la Costa dei Barbari versione 2006, un sito protetto a livello ambientale, dove il mare più blu del Golfo di Trieste, l'ombra delle Falesie del Carso e la quiete della Natura mitigano uno scenario a rischio. La questione dei parcheggi a pagamento al Belvedere ha riaperto il dibattito relativo alle condizioni della Costa dei Barbari, il cui accesso è a rischio, come denunciano i Verdi, e dove la sporcizia deriva dall'assenza del servizio di recupero dei rifiuti da parte del Comune.

Il problema centrale riguarda la sicurezza delle persone che per raggiungere la spiaggia scendono lungo piccoli sentieri scoscesi, che si dipanano proprio dalla zona del Belvedere: la mancanza di manutenzione e le piogge hanno creato le condizio-

ni per rendere la zona pericolosa, come denuncia il verde Maurizio Rozza, ex consigliere comunale e assessore della giunta Vocci: «Avevamo lanciato l'allarme già alcuni anni fa - spiega Rozza - la mancanza di manutenzione e di un serio progetto di recupero della vegetazione rende fragile il terreno; le piogge primaverili e autunnali contribuiscono a compromettere la stabilità del terreno, e la gente rischia di cadere e farsi male. Non parliamo di grandi frane, ma di microsismotamenti che rendono scivoloso e sdrucchioloso il terreno. La camminata in discesa dura una decina di minuti, le persone hanno le mani occupate da borse e vettovaglie, e il rischio di cadere è evidente».

Ma non basta: Rozza denuncia anche la situazione immondiçie: «Molte persone che frequentano la zona portano via le immondiçie, al-

tre non sono così civili: il comune non ha previsto un servizio di raccolta dei rifiuti, e così sotto le pietre e in qualche angolo la zona si fa degradata, pur in un contesto naturale. I rimedi ci sono, sono stati proposti, ma questa amministrazione non ha voluto accettarli». Sul fronte rimedi, Rozza parla di due soluzioni: «Alcuni anni fa alcuni ragazzi residenti a Duino Aurisina hanno proposto la realizzazione di un baracchino bar sostenibile dal punto di vista ambientale da realizzare lungo la Costa dei Barbari: se avessero ottenuto la concessione, si sarebbero occupati anche della pulizia della spiaggia; questa amministrazione non ha voluto prendere in considerazione il progetto. Il risultato è che se una persona ha sete e si trova in Costa dei Barbari deve risalire per trovare un bar, e le immondiçie lasciate sulla spiaggia restano lì».

«Sono perfettamente al corrente della situazione dei sentieri che conducono alla Costa dei Barbari - dice il



La spiaggia alla Costa dei Barbari

sindaco Giorgio Ret - ma questo Comune deve procedere per gradi. Vorrei ricordare a Maurizio Rozza che quel terreno diventerà disponibile per il Comune solo nel momento in cui si attuerà il progetto per il recupero della Baia di Sistiana, poiché con la firma della convenzio-

ne la zona verrà ceduta dalla proprietà della Baia al Comune. Sempre con la realizzazione del progetto turistico, avremo i fondi per recuperare il sito, e soprattutto mettere a posto le stradine pericolanti, che sono un vero problema».

Francesca Capodanno



**CONFCOMMERCIO Trieste**

Unione del Commercio, Turismo, Servizi, Libere Professioni e PMI della Provincia di Trieste

TriesteneWS

### NEL CUORE DELLA NOSTRA ECONOMIA

Confcommercio Trieste è un importante punto di riferimento per le imprese del settore terziario, autentico cardine dell'economia provinciale. Oggi rappresenta 1.600 aziende del commercio, 450 del turismo, 150 delle spedizioni e dei trasporti, 350 dei servizi.

Tutelare, supportare e promuovere gli interessi degli associati. A questo, che è l'impegno di sempre, Confcommercio Trieste affianca oggi nuove risposte a vantaggio della competitività delle imprese. In particolare:

- **Formazione:** attraverso la società Terziaria, suo braccio operativo, Confcommercio Trieste organizza svariati corsi, da quelli abilitanti per l'accesso agli albi, fino ai corsi obbligatori per l'adeguamento alle nuove normative.
- **Servizi:** le società collegate a Confcommercio Trieste forniscono agli associati soluzioni concrete in materia di lavoro e per gli adempimenti fiscali e previdenziali.
- **Informazione:** ogni mese i soci ricevono "Oggi Impresa Fvg" dedicato ai temi più rilevanti del terziario regionale.

Creiamo valore per gli associati e per l'economia del territorio.

34121 Trieste - via San Nicolò 7  
Tel. 040 36 72 96 - 040 77 07 366  
Fax 040 36 29 56 - 040 77 07 360  
E-mail: info@confcommerciotrieste.it  
www.confcommerciotrieste.it

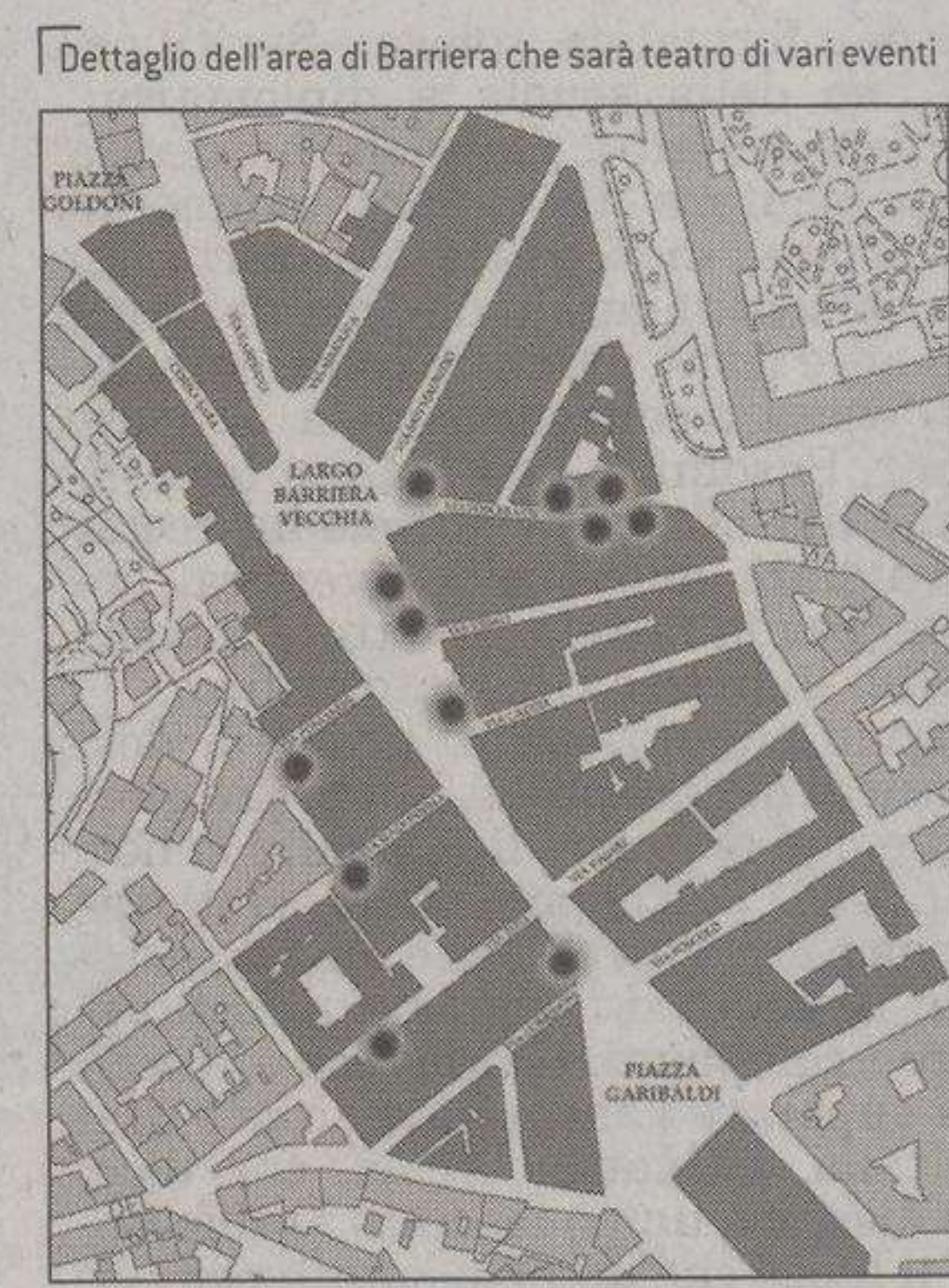
## Trieste aspetta la "Notte dei Saldi"

SABATO 8 LUGLIO: UN GRANDE RITORNO IN UN'AREA ALLARGATA

Regalare una festa alla città, promuoverne l'immagine, attraverso una veste vitale e coinvolgente, ai visitatori e turisti presenti nell'occasione, dare un impulso alle imprese del settore, creare opportunità di incontro e socializzazione, connotato fondamentale di sempre dello svolgersi dell'attività commerciale. Quattro obiettivi da cogliere in una sola serata quella, appunto, legata alla "Notte dei Saldi" del prossimo sabato, iniziativa che, facendo registrare negli anni partecipazione e consensi sempre maggiori, può essere inserita a pieno diritto fra gli appuntamenti più attesi dell'estate triestina. Quest'anno la Confcommercio provinciale, anche in considerazione della sua fortissima rappresentatività del terziario locale, ha voluto scendere fisicamente nelle strade e nelle piazze a fianco delle imprese proponendosi come co-organizzatore della serata insieme all'Amministrazione comunale. Il coinvolgimento diretto della stessa Confcommercio nella "Notte dei Saldi" 2006, al di là di dare supporto concreto per una riuscita ottimale dell'evento a beneficio di un comparto che in alcuni suoi settori palesa notevoli difficoltà, vuole anche essere un filo conduttore legato alle iniziative, volute e promosse dall'Organizzazione di categoria, per rivitalizzare e dare nuove prospettive all'offerta commerciale locale anche di aree, che per quanto prossime al cuore della città, complici vari fattori, hanno particolarmente sofferto del difficile contesto economico attuale. Ricollegandosi a ciò, una delle maggiori novità dell'appuntamento del prossimo 8 luglio sarà costituita dalla volontà della

Confcommercio, attraverso l'attuazione di proposte di vario carattere raccolte dagli esercenti, di sollecitare l'interesse di quanti affolleranno le vie della città anche verso zone che, per quanto prossime al centro, nelle altre circostanze sono state coinvolte solo parzialmente dall'evento e fra queste sicuramente rientra Barriera Vecchia. Quartiere, come ormai noto, dove, in un quadro condiviso di sinergie e obiettivi da parte degli operatori supportati dalla Confcommercio, si sta lavorando per la creazione del "CENTRO in VIA", progettualità finalizzata ad una riqualificazione dell'area a 360° con l'auspicio che possa divenire il primo esempio concreto di un contesto cittadino da rinnovare sotto il profilo commerciale, ambientale e sociale. Con l'obiettivo di attrarre il maggior numero possibile di visitatori da fuoriporta, grazie anche al sostegno dell'Amministrazione comunale, la "Notte dei Saldi" è stata pubblicizzata attraverso la distribuzione di decine di migliaia di depliant plurilingui presso i valichi di confine, le zone di maggior passaggio del traffico pedonale ed automobilistico ed i centri commerciali, mentre all'iniziativa stanno dando risalto le principali emittenti radiofoniche locali e alcune fra quelle maggiormente seguite della costa slovena e croata. Concedendo qualche piccola anticipazione, una delle principali protagoniste della serata sarà senz'altro la musica grazie all'esibizione di sei complessi musicali che proporranno le loro note in altrettante aree della città mentre della partita saranno anche numerosi artisti di strada.

A Barriera, inoltre, è prevista, oltre all'ubicazione esterna dei tavoli da parte di alcuni locali, anche la possibilità di ascoltare comodamente seduti musica dal vivo, magari assaggiando ed acquistando prelibatezze, specialità e prodotti che saranno posti in vendita in tale circostanza. E poi... beh, meglio concludere forse per non rovinare il gusto della sorpresa... Comunque sia, una serata, quella della "Notte dei Saldi", auspicabilmente "dolce e chiara e senza vento", all'insegna dello shopping, della musica, dell'intrattenimento, del piacere di stare insieme, da gustare e vivere appieno non badando, una volta tanto, allo scorrere delle lancette dell'orologio verso l'alba del "di di festa". Buoni Saldi, Trieste!



MUGGIA

Spettacoli e incontri

## Parte il Carnevale estivo: parcheggi gratis a Caliterna



Il carnevale estivo a Muggia

**MUGGIA** Il secondo piano interrato del garage di Caliterna sarà gratuito dal 10 luglio al 7 agosto, per recuperare i posti occupati in Largo Sauro dai chioschi delle compagnie del Carnevale. Intanto oggi comincia «Muggia sotto le stelle», il contenitore di spettacoli estivi della cittadina. L'idea di rendere gratuiti gli stalli del garage sotterraneo era già stata sperimentata meno di un mese fa, in occasione della «Settimana dei tre golfi». Anche allora si trattava di sopprimere alla riduzione di parcheggi a causa dei chioschi allestiti tra il Circolo della vela e l'ex palazzina della Guardia di finanza. In quei giorni era curioso tuttavia vedere gente entrare con l'automobile al primo piano e quindi pagare la sosta, pur avendo a disposizione il piano inferiore totalmente gratuito (e non sempre pieno). In effetti i fogli con l'avviso erano posti solo all'uscita pedonale. Qualcuno si sarà mangiato le mani? «Ho raccomandato che stavolta gli avvisi siano ben visibili», così il vicesindaco Franco Crevatin (Ds-Uniti con Nesladek).

Se la volta scorsa, la gratuità di mezzo garage era valida solo per cinque giorni, stavolta invece il provvedimento dura quattro settimane, dal 10 luglio al 7 agosto (e forse anche un paio di giorni dopo, per permettere di smontare i chioschi). Secondo i calcoli fatti dal Comune, ciò comporterà per l'ente una minore entrata di quasi duemila euro. «È una stima. Il secondo piano attualmente è quasi sempre vuoto», ancora Crevatin. Un'unica eccezione: «La sosta sarà regolarmente a pagamento il giovedì fino alle 14. Per garantire una maggiore rotazione dei parcheggi vista la presenza del mercato settimanale», spiega l'assessore. Intanto oggi prendono il via gli appuntamenti di «Muggia sotto le stelle». Alle 21 in piazza Marconi, esordio con l'orchestra sinfonica del Friuli Venezia Giulia, diretta da Romolo Gessi, con un «Omaggio al duo di chitarra». Solisti, Stefano e Marco Bonfanti. Venerdì invece al debutto anche il cinema all'aperto ai Giardini Europa con il film «Good night and good luck», di e con Gorge Clooney. E da venerdì a domenica, dalle 18.30, «Muggia live», musica dal vivo nelle piazze nelle calli di Muggia con giovani gruppi e musicisti locali.

s.re.

INSERZIONE PUBBLICITARIA A PAGAMENTO

### CONVEGNO Il valore legale delle comunicazioni elettroniche

Venerdì 7 luglio 2006, con inizio alle ore 10.00, presso la Sala Maggiore della Camera di Commercio di Trieste, piazza della Borsa 14, organizzata dall'Associazione Attività di Servizi Avanzati della Confcommercio della provincia di Trieste, avrà luogo il convegno sul tema «Il valore legale delle comunicazioni elettroniche». Nel corso dell'incontro, alla presenza di rappresentanti delle Istituzioni, delle Organizzazioni di categoria e delle Imprese del territorio provinciale, verranno illustrati, da esperti e professionisti di Amministrazioni ed Enti del comprensorio locale, contenuti, strumenti, opportunità, obblighi ed applicazioni del Codice della Pubblica Amministrazione Digitale (D.LGS 82 del 07/03/05).

#### PROGRAMMA

Saluto: comm. Antonio Paoletti  
Presidente della Camera di Commercio di Trieste

#### Introduzione dei lavori

dott. Manlio Romanelli  
Vicepresidente Confcommercio della provincia di Trieste  
avv. Michele Grisafi  
Studio legale Grisafi

«Il Codice della Pubblica Amministrazione Digitale: diritti dei cittadini e delle imprese all'uso delle tecnologie. Concetti di documento informatico, firma elettronica e digitale, e loro valore legale».

ing. Lorenzo Bandelli  
Direttore Sistemi Informativi del Comune di Trieste

«Un giorno da cittadino digitale - i rapporti con gli enti locali alla luce del Codice della PA digitale»

dott. Michele Bossi  
Direttore Registro Imprese Camera di Commercio di Trieste  
«Le Camere di Commercio e la nuova frontiera digitale»

#### Intervento del pubblico

Conclusioni: dott. Manlio Romanelli  
Vicepresidente Confcommercio della provincia di Trieste

ASSOCIAZIONE DEI SERVIZI AVANZATI DELLA PROVINCIA DI TRIESTE  
Via San Nicolò 7 - 34121 Trieste  
Tel. 040 367296 - Fax 040 3723273  
e-mail: serviziavanzati@confcommerciotrieste.it

Insieme contiamo di più





# AGENDA

Indirizzi e-mail: agenda@ilpiccolo.it

segnalazioni@ilpiccolo.it

a cura di Pierluigi Sabatti



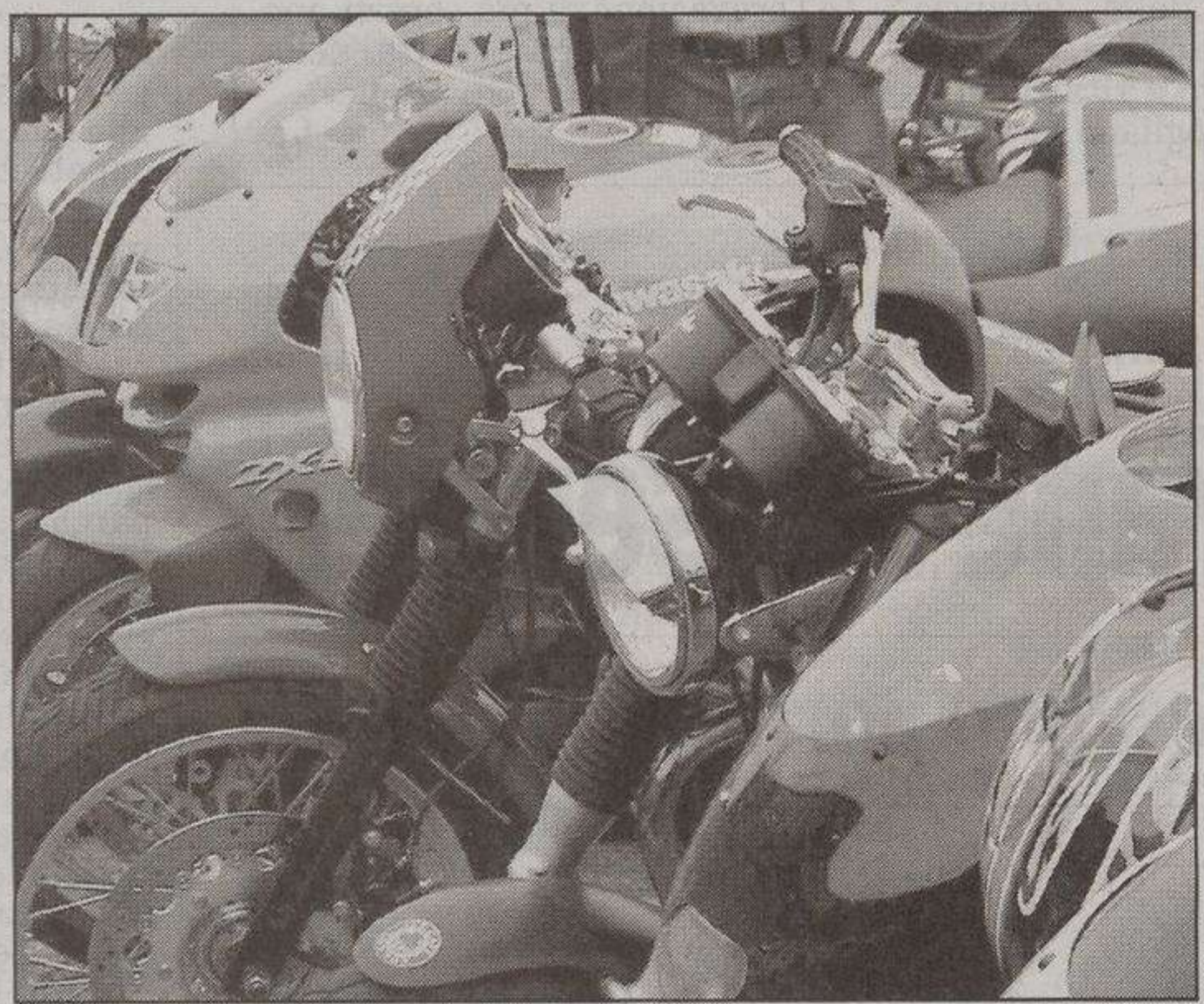
Undicesima edizione della kermesse organizzata da «The Wild Bunch»

## Raduno a Prepotto: attesi centinaia di bikers della Mitteleuropa

Sarà una tre giorni degna della tipica tradizione «on the road» la manifestazione che si apre domani a Prepotto per l'undicesimo raduno dei bikers, organizzato dal gruppo triestino «The Wild Bunch» (il mucchio selvaggio) con entrata libera. Proprio tutto, dall'organizzazione, all'allestimento dell'area, dalla cucina sulle griglie e alla erogazione della birra alla spina è curato dai componenti del gruppo giuliano che ha anche un proprio sito internet [www.thewildbunch.it](http://www.thewildbunch.it) e ruota intorno all'instancabile entusiasmo di Fausto Franza, che ne è il fulcro fin dalla fondazione.

Un Franza piuttosto orgoglioso del percorso fatto: «Dal primo «The Wild Bunch» del '96 abbiamo fatto un bel po' di strada, se poi consideriamo che il club è nato nell'88 vediamo che l'intero percorso è maturato ragionevolmente nei tempi e naturalmente negli intenti, insegnandoci come intervenire. Siamo compiaciuti e grati della risposta del pubblico e della complicità dei bikers triestini e di quelli di tutta la regione, oltre che dei Paesi vicini».

Da domani a domenica l'area attrezzata nel comune di Duino Aurisina si prepara a ricevere uno sciame rombante che, come ogni estate, movimenterà le prime nottate



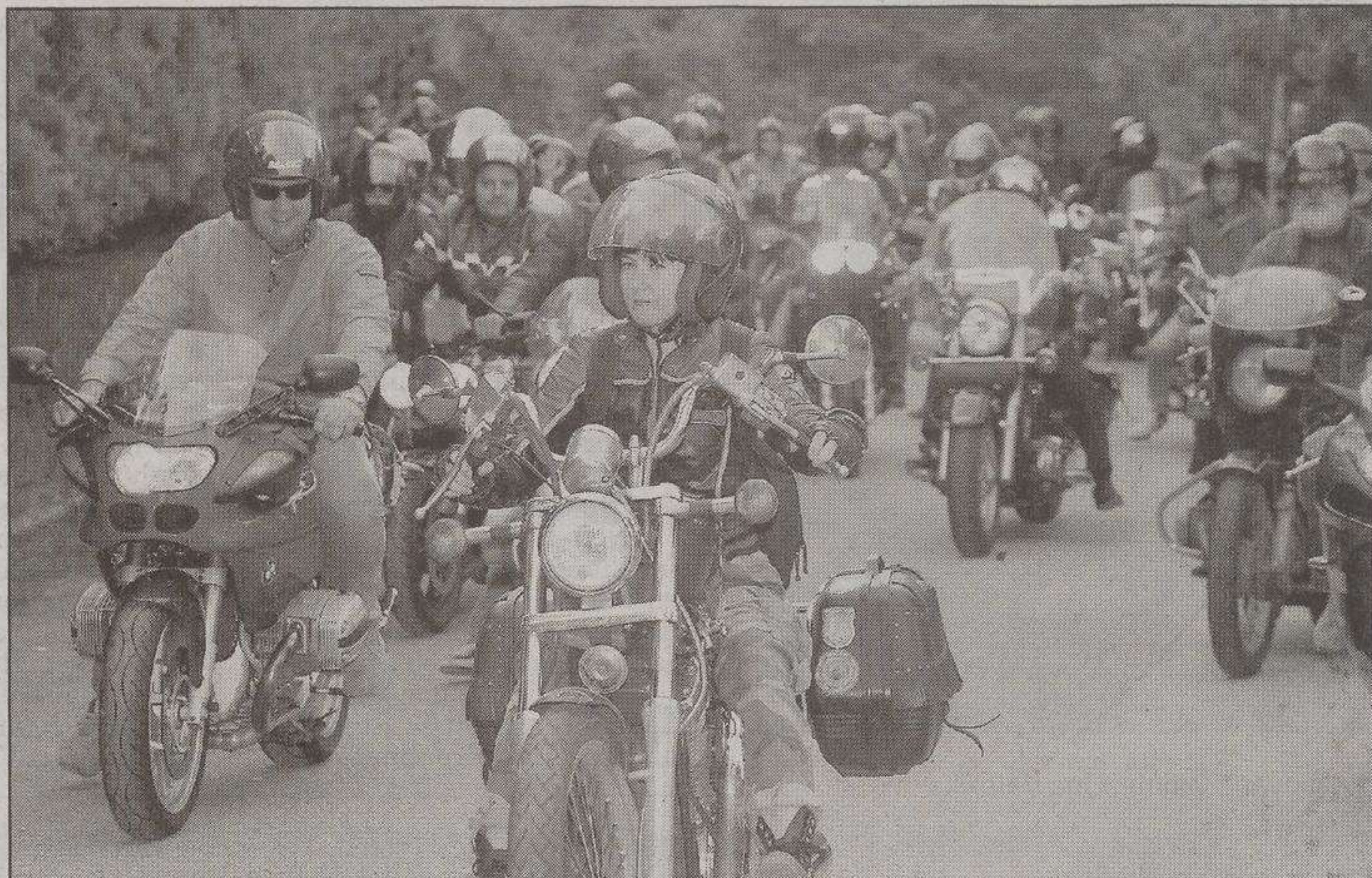
Tre immagini del motoraduno organizzato lo scorso anno sempre dal sodalizio triestino «The Wild Bunch»

di luglio. Sono attesi una ventina di club da tutto il Nord Italia, dall'Austria, dalla Croazia e dalla Slovenia ed è a disposizione per il pernottamento - sotto le tende o sotto le stelle - l'area verde riservata alla manifestazione. Piccoli segnali colorati con la dicitura «11 motorbunch» saranno piazzati nei punti chiave dei nodi stradali per favorire l'arrivo a Prepotto.

Quest'anno potrebbe essere proprio la musica a fare da calamita per l'undicesima edi-

zione, con due «tribute band» di tutto rispetto, molto note in Italia per i frequenti tour non solo estivi: domani, alle 22.30, i Rockets e sabato, alle 23, i Kiss. Non saranno da meno i musicisti chiamati ad aprire le serate: i Misty Dawn domani e i Dead Lock sabato, un gruppo nuovo, ma composto da musicisti molto noti nell'ambito dell'hard rock triestino.

La lotteria a scopo benefico - tutto il ricavato verrà devoluto alla Fondazione Luchet-



ta, Ota, D'Angelo, Hrovatin - avrà le due estrazioni: sabato alle 22 e domenica alla stessa ora. I biglietti saranno disponibili al costo di un euro fin da domani pomeriggio per puntare ai premi che offrono un soggiorno di due notti per due persone a Monaco di Baviera in occasione dell'Oktoberfest con cibo e bevande compresi, un set di boccali da

birra in ceramica offerti dalla Löwenbräu. Ma i premi non si esauriranno con le estrazioni dei biglietti venduti: una speciale giuria di addetti ai lavori sarà chiamata a scegliere dieci tra le moto più interessanti, nonché ai club partecipanti e sarà attribuito un riconoscimento anche al motociclista che giungerà da più lontano.

Numerosi i chioschi allestiti all'interno dello spazio riservato, con una variegata offerta di magliette dipinte a mano, temi western e bikers, artigianato dei nativi d'America, stivaleria messicana e manufatti e gioielli dall'India. L'attesissimo motogiro della domenica mattina partirà a mezzogiorno e mezzo con destinazione rigorosamente top secret nell'ambito del comune, tra mare e falesia. Al rientro, alle quattro nel pomeriggio, è stata fissata la gara di lentezza «slug race» (gara delle lumache) che consiste in un giro in moto lungo un percorso segnato all'interno dell'area del raduno che dovrà essere compiuto nel più lungo tempo possibile senza poggiare il piede a terra.

La tre giorni si chiuderà domenica notte, dopo i concerti blues di Mike Sponza seguito dai Blue Mule, Franco Toro blues.

Istruzioni per l'uso: arrivare a digiuno evitando tassativamente ogni mezzo a quattro ruote.

Giulia Stibiel

Jürgen e Christine Reimer sono partiti da Amburgo a bordo di un «postale» di metà '800 trainato da quattro Oldenburger, razza in via d'estinzione

A caccia di storie da raccontare con un viaggio nel cuore della Europa a bordo di una carrozza trainata da quattro cavalli. È l'iniziativa di Jürgen e Christine Reimer, giornalisti tedeschi di Amburgo, impegnati dallo scorso 17 aprile in un viaggio-avventura partito dalla Germania, e destinato, almeno nei loro desideri, ad essere immortalato nel «Guinness». Provenienti da Aquileia i due giornalisti sono arrivati martedì a Sagrado del Carso, ospiti dell'agriturismo Milic gestito dalla signora Bernarda. Si è trattato del-



Sagrado del Carso: Jürgen e Christine Reimer e la carrozza

l'ultima tappa italiana - dopo Verona, Venezia e il Friuli - prima di procedere verso la Slovenia e quindi alla volta di Vienna, Praga, in Belgio e ancora Germania, per il ritorno previsto intorno la prima settimana di novembre.

La concezione romantica del viaggio e della narrazione

sono stati gli impulsi fondamentali alla base del progetto di Jürgen e Christine. Romantica anche la scelta del mezzo, una replica di una carrozza postale della metà dell'Ottocento, trainata da una quadriglia di cavalli di una razza speciale, la Oldenburger, posta sotto la protezione della

Sosta a Sagrado sul Carso per rifocillarsi e far riposare i cavalli

## In giro per l'Europa in carrozza

Due giornalisti tedeschi puntano al Guinness

Comunità Europea. Di questi cavalli se ne contano in Europa ormai poco più di un migliaio di esemplari, 1250 per la precisione, tutti ancora particolarmente dotati per il traino e per ricoprire le lunghe distanze, proprio come i loro antenati.

Jürgen e Christine, rispettivamente 51 e 37 anni, non sono nuovi a progetti del genere. Anni fa portarono a termine un reportage analogo ma a bordo di semplici biciclette, sempre attraverso i Paesi dell'Europa. L'attuale avventura ha incontrato delle traversie. A cominciare dalla defezione

dell'originario terzo componente della spedizione, il giornalista Enric Rhan di 63 anni, costretto al ritiro in seguito alla fatica riscontrata dopo un paio di mesi dalla partenza. L'episodio più grave è avvenuto proprio in Italia, verso i primi di giugno, a Bressanone, quando la carrozza ha subito una violenta collisione con un motociclista. Lo scontro è costato la vita al guidatore. La tragedia non ha tuttavia fermato i due giornalisti, desiderosi inoltre di tramutare il loro viaggio in una proposta da Guinness. Nessuno in epoca moderna, sembra, stan-

do agli annali, si è cimentato in un viaggio simile. Jürgen e Christine ci contano ma pare stiano già meditando una nuova impresa, e questa volta senza carrozze d'altri tempi.

La sosta a Sagrado, oltre ai piaceri della cucina carsica, è servita ad accudire e ritimare i cavalli e per riordinare l'assetto del mezzo. Un lavoro improvvisabile che ha costretto i due tedeschi a disertare persino la visione di Germania-Italia. «Poco male», ha detto Christine - prima i cavalli. E poi lo sentivamo che l'Italia non avrebbe perso».

a cura di Roberto Gruden

### DA VEDERE

► **SALA COSTANZI**, in piazza Piccola 2, s'inaugura oggi «Cinquant'anni di pittura», personale di Pino Ferrogli. Fino al 7 agosto. Feriali e festivi, 10-13, 17-20.

► **GALLERIA CARTESIOUS** opere su carta di Afro, Celiberti, Zigaina, Music e Vedova. Fino al 31 luglio, da martedì a sabato, 10.30-12.30, 16.30-19.30.

► **GALLERIA PLANETARIO** opere recenti di Paolo Borghi. Fino al 25 luglio, da lunedì a venerdì 10-13, 16-19.

► **GALLERIA RETTORI TRIBBIO 2** fino al 21 luglio collettiva di pittura, scultura e grafica dal titolo «Estate con l'arte». Feriali 18-20, domenica e lunedì chiuso.

► **SALA COMUNALE NEGRISIN** del centro Millo di Muggia, fino al 15 luglio, pittura scultura e grafica di Feriali 10-12, 17-19, festivi chiuso.

► **KAMASWAMI** in via San Michele 13, primo evento dedicato all'arte contemporanea dal titolo «SoloMacchie»: stampe, video proiezioni, tracce sonore. Fino al 28 luglio, da martedì a sabato 10.30-13, 16.30-20.

► **GALLERIA LIPANJEPUNTIN**, fino al 31 luglio, «Malavita» dell'artista udinese Paolo Toffolutti: teli, fotografie, sculture, video, oggetti. Orari: dal martedì al venerdì 15.30-19.30, sabato 16.30-20 o su appuntamento.

Ultime battute dell'esame di maturità al liceo scientifico dove il sentimento trova spazio tra le materie

## All'Oberdan si discute una tesina sull'amore

Ultimi sforzi per gli studenti triestini: la tranche finale degli esami di maturità si sta avviando a conclusione. «Finalmente» aggiungerebbero i maturandi del liceo scientifico «Guglielmo Oberdan», che stanno affrontando la seconda e ultima settimana dedicata ai colloqui orali. Come sempre l'attesa e la tensione si alternano alla sicurezza di sé e alla tranquillità: una delle allieve più impeturbabili è Sveva Carraro, che è venuta a supportare un'amica più emotiva di lei. «Sto dormendo placidamente, fino ad ora le prove sono andate bene. Mi manca solo quest'ultimo passo e poi potrò di nuovo dedicarmi alla vela, che è la mia passione. Proprio per questo ho scelto di studiare ingegneria navale dopo il diploma».

Aplomb da atleta dunque, che Sveva non sfrutterà soltanto per la maturità, ma anche per il Campionato europeo di vela che si terrà in Portogallo e a cui parteciperà con una sua compagna. Più agitato Gabriele Capolino, studente della sezione sperimentale di informatica, spiega: «Sarò il penultimo della scuola a diplomarmi, l'orale è sabato». Gabriele ha deciso di presentare un approfondimento sull'amore, «non tratterò di certo del banale sentimentalismo, ma dell'idea di amore come parodia, come emozione negata ricorrendo a Schopenhauer, Pasolini e Poe». Molta letteratura e filosofia che Gabriele ha deciso di studiare anche all'università, optando per la facoltà di lettere moderne (con indirizzo cinematografico).

«Sono andata avanti grazie a dosi massicci di camomilla e dopo tre giorni che non dormivo, finalmente la notte prima dell'esame sono crollata», spiega Sara Valente, che ha già sostenuto l'esame ed è rimasta a incoraggiare i compagni. Chi invece è riuscito a superare l'ansia almeno per tifa Italia, è Matteo Dossi, che dice: «mi dispiace un po' lasciare i professori e il luogo che mi ha ospitato per cinque anni, ma è ora di andare avanti. Di sicuro mi iscriverò ad una facoltà scientifica, anche se non ho ancora deciso quale». Più tranquillo, anche per-

ché sa già di aver ottenuto il massimo dei voti, Massimiliano Kraus che, non avendone abbastanza dello studio, ha deciso di dedicare l'estate a tutti i libri che non ha ancora letto e a una serie di seminari di canto gregoriano che si terranno a Rosazzo e Cremona, con tanto di esperti internazionali. «Sono molto credente e appassionato di esegesi biblica - spiega - per questo ho presentato una tesina sul Concilio Vaticano II e il mio sogno sarebbe poter frequentare il Pontificio istituto biblico di Roma, per studiare la Bibbia nelle lingue originali, come l'aramaico, il greco e l'ebraico antico».

Dai docenti dell'istituto spunta, invece, qualche considerazione sullo stato dell'esame di maturità. Il professor Paolo Coretti ritiene più utile «l'abolizione del valore legale del titolo di studio. Sarebbe bene istituire l'esame d'ammissione all'università ed abolire la maturità, perché ormai le votazioni riportate non hanno più importanza e molte università nemmeno le valutano».

ch. ro.



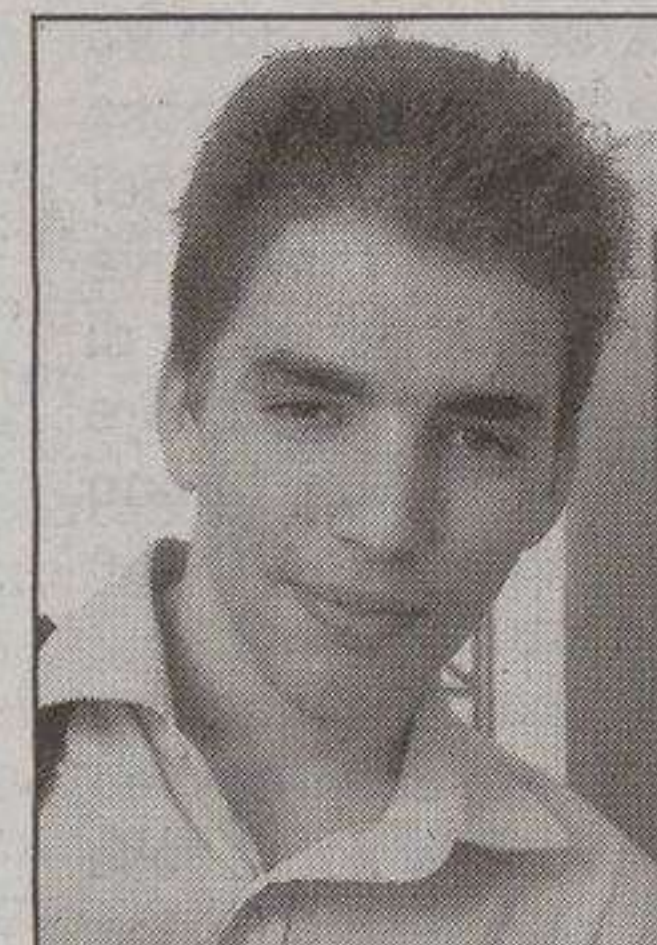
Massimiliano Kraus



Sara Valente



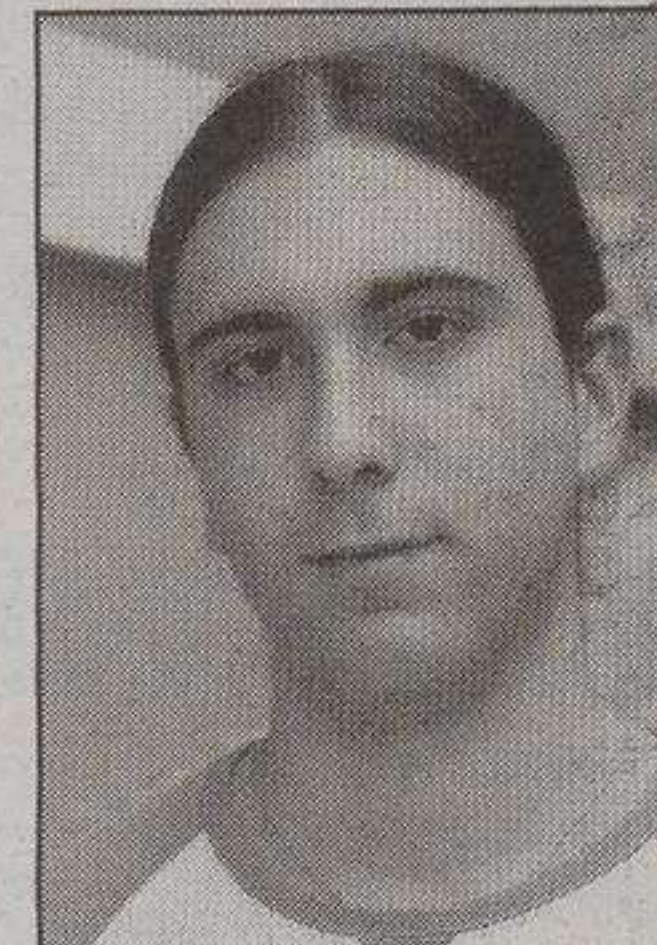
Paolo Coretti



Matteo Dossi



Sveva Carraro



Gabriele Capolino



Continuaz. dalla 15.a pagina

**BMW** X3, X5, Serie 3 e 5, 2004/2006, vari colori, vetture semestrali e aziendali, vari allestimenti e accessori. Su ordinazione. Concinnitas, tel. 040307710.

**CITROEN** Xara Picasso 1.8 16v, anno 2001, rosso met. clima, abs, a.bag, ottime condizioni, con garanzia euro 7.300. Aerre Car, tel. 040637484.

**FIAT** Nuova Panda 4x4 Climbing benzina e diesel, climatizzate e accessoriate, 2006, km zero, colori vari, vetture in pronta consegna. Concinnitas, tel. 040307710.

**FIAT** Punto 1.2 Elx 16v 3p, 2002, rosso Fiat, clima a.bag, servosterzo, ottime condizioni, con garanzia euro 5.300. Aerre Car, tel. 040637484.

**HYUNDAI** 4x4 turbodiesel Santafe - Teracan - Tucson - superaccessoriata, uniproprietario, minirata dal 2007, oppure parte tasso zero. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905.

**HYUNDAI** nuovo Santa Fe 2.2 Crdi km zero colori vari allestimenti vari e accessori. Su ordinazione. Concinnitas tel. 040307710. (A00)

**LANCIA** Lybra 1.8 16v SW 2000, 36.000 km, argento, Fendi, clima autom. Concinnitas, tel. 040307710.

**LANCIA** Y 1.2 8v LE 1997 70.000 km, argento. Concinnitas, tel. 040307710.

**LANCIA** Y 1.2 8v Unica 2003, 41.000 km, nero met., clima, Cd, Alcantara, 2 air bags, c. lega. Concinnitas, tel. 040307710.

**LAND** Rover Discovery 2.5 TD5 Luxury, 2000, 85.000 km, gr. verde met., controllo trazione Hdc 2 T.A. Concinnitas, tel. 040307710.

**MERCEDES** ML 270 Cdi automatica, 2002, 85.000 km, argento, full optional, pelle, navigatore, fari Xenon, radio Cd, cerchi da 17. Concinnitas, tel. 040307710.

**OPEL** Corsa 1.2 World Cup 16v 3p, colore bianco, 1998, clima, revisionata con garanzia 12 mesi, euro 3.000. Aerre Car, tel. 040637484.

**PAGA** dal 2007 - 4x4 Hyundai Terracan turbodiesel; uniproprietario 2003; clima; accessoriatissima; parte tasso zero. Automaxima concessionaria Daihatsu Cuore, 048145503 pomeriggio.

**PAGA** dal 2007 - Daewoo Leganza uniproprietario 2002; pelle; accessoriatissima; euro 6.890 trattabili; oppure senza anticipo; oppure tasso zero. Automaxima Monfalcone, 048145503 pomeriggio.

**PAGA** dal 2007 - Hyundai Atos 2004 come nuova; climatizzatore; airbag; uniproprietario; garanzia casa; oppure minirata da euro 64. Automaxima Monfalcone, 048145503 pomeriggio.

**PAGA** dal 2007 - Hyundai turbodiesel Getz 1400; uniproprietario 2004; clima; tagliandata; pochissimi chilometri; oppure parte tasso zero. Automaxima Monfalcone, 048145503 pomeriggio.

**PAGA** dal 2007 Cuore Daihatsu 1000 cc; aziendale nuova; clima; accessoriatissima; oppure tasso zero 29 rate. Automaxima concessionaria Daihatsu, 048145503 pomeriggio.

**PEUGEOT** 206 1.1 Xt 3p, 2002, grigio met. clima, abs, a.bag, garanzia 12 mesi, finanziabile euro 6.100. Aerre Car, tel. 040637484.

**SSANGYONG** Rexton Kyron Turbodiesel km zero vari colori allestimenti vari e accessori vari. Su ordinazione. Consegna a breve. Concinnitas tel. 040307710.

**STATION WAGON** turbodiesel 2003, Bmw - Volvo superaccessoriata, uniproprietario, garanzia, minirata dal 2007, oppure parte tasso zero. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905.

**SUZUKI** Grand Vitara 1.9 Ddis Sport km zero vari colori allestimenti vari e accessori vari. Su ordinazione. Consegna a breve. Concinnitas tel. 040307710.

**SUZUKI** Jimny 1.3 Cabrio 2000, 44.000 km, rosso met. Concinnitas, tel. 040307710.

**TOYOTA** Yaris 1.3 Luna 3p, anno 2000, nero, clima, abs, a.bag, garanzia 12 mesi, euro 6.100 finanziabile. Aerre Car, tel. 040637484.

**VW** Polo 1.2 Comfortline 3p, 2002, nero met. clima, abs, a.bag, revisionata, garanzia 12 mesi, euro 6.200 finanziabile. Aerre Car, tel. 040637484.

**YARIS** - Punto - Y - Fabia - climatizzatore - uniproprietario; bellissime accessoriatissime - minirata dal 2007 anche senza anticipo. Alpina - dal 1979 - concessionaria Hyundai, 040231905.

## VACANZE E TEMPO LIBERO

**CESENATICO** hotel Robert, vicinissimo al mare, offertissimo: luglio fino al 5 agosto euro 39/45 tutto compreso: hotel, spiaggia privata, pedalo, piscine, animazione, videogiochi, scelta menù, acqua, vino, buffet. Tel. 0547680551 3472930060 www.gobbihotels.net. (Fil44)

## FINANZIAMENTI

**EURO FIN** 040636677 finanziamenti anche in giornata a lavoratori e pensionati, con rientri fino a 120 mesi. Med. Cred. 66,5 Uic. (A00)

**SENZA** spese anticipate potrai avere 5000 euro restituendo 107 euro mensili (60 mesi Tan 9,95% Taeg max 14,25%). Bollettini postali. Mediatori Creditizi Uic 6970. Giotto S.r.l. 040772633.

## COMUNICAZIONI PERSONALI

**A.A.A.A.A. GRADO** svedese bellissima esegue massaggi 3343894192. (C00)

**A.A.A.A.A. NOVITÀ** filippina 18 anni 6.a misura massaggiatrice completa. 3331820603.

**A.A.A.A.A. TRIESTE** strepitosa spagnola 6 naturale 3899945052. (A4119)

**A.A.A.A.A. GORIZIA** prima volta bellissima olivastro completissima. 3347961770.

**A.A.A.A.A. NOVITÀ** indonesiana 20.enne 6.a m. massaggiatrice completa 3385442447. (A00)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bella ragazza giapponese ti aspetta. 3338317796.

**A.A.A.A.A. GORIZIA** appena arrivata bellissima V misura di s p o n i b i l i s s i m a . 3333976299. (B00)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** sexy cantante seno XXL. Anche domenica. 3297425394.

**A.A.A.A. VICINANZE** Monfalcone nona misura naturale indimenticabile riservata. 3388117823.

**A.A.A. MONFALCONE** nuova bollente 6.a 20 anni anche s/m divertimento assoluto. Tel. 3464935480.

**(A.A.A. SENSUALISSIMA** completissima biondina sesta naturale senza limiti tempo. 3347814830.

**A.A.A. SPLENDIDA** donna rimasta vedova creca uomo distinto. Tel. 3473591012. Fil37/10)

**A.A.A. STARANZANO**, tornata Karen, bellissima panamense, 6.a misura indimenticabile. 3283237322.

**A.A.A. TRIESTE** Somalia notevolissima grossa sorpresa femminile anche sera. 3297636040.

**A.A. TRIESTE** novità splendida sensuale ti aspetta per momenti bollenti. 3385003967. (A4375)

**A.A. TRIESTE** travolgente 22enne educatrice calda e sensuale ti aspetta. 3348229354.

**A Trieste** massaggio rilassante con bella mulatta dolcissima completissima 6.a misura. 3409116222. (A4356)

**BELLA** e dolcissima ragazza ti aspetta a Trieste. Cell. n° 3287851391.

**BELLA** giovane indimenticabile riceve per momenti frizzanti, piccantissima, completissima. 3284358375. (A4355)

**BELLA** signora conoscerebbero distinti 3805023280.

**BIZZARRE** 899221184 supersexy 008819398038 Rosetosas vicino Turi Spezia euro 1,80/minuto vietato minoren. (Fil6310)

**DOLCISSIMA** signora caldissima ti aspetta per momenti passionali senza limite sempre 3803437941. (A4139)

**MASSAGGI** da favola eseguiti da donne belle ed esperte 0038631476777.

**MONFALCONE PICCOLA** bambolina splendide curve da sballo, divertimento assicurato riservatezza. 3338826483.

**MULATTA** alta 24 anni 4.a bravissima massaggiatrice padrona irresistibile disponibile. 3282209617.

**PADRONA** Minerva italianissima pochi giorni vera cultrice del sadomaso attrezzatissima. 3395971184 (segreteria).

**TRIESTE** completissima sensuallissima statuarina sesta bellissima femminile grossa sorpresa anche tardissimo 3403186825. (A4150)

**TRIESTE** massaggi ragazza coreana 22enne 3298260639. (A4134)

**TRIESTE** novità Kenia trasgressiva dotatissima grande sorpresa, tutti giorni 10-24. 3484603675. (A00)

**TRIESTE** novità sensuallissima bomba sexy supercompletissima quarta e piccantissima. 3349334635.

**TX** Trieste italiana accattivante fantasiosa attivissima supersorpresa alto livello sd. 3477613593.

## MATRIMONIALI

**ADELE** 43.enne impiegata carina, snella cerca un lui max 53.enne, giovanile, affettuoso, semplice, Felicecontro. 0404528457. (A00)

## ATTIVITÀ CESSIONI/ACQUISIZIONI

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali, artigianali, commerciali turistiche, alberghiere, immobiliari, aziende agricole, bar. Clientela selezionata paga contanti. Business Services 0229518014.

**CEDESI** attività libreria, tabacchi, giornali, articoli regalo, stagionale, posizione centralissima vol. affari elevato solo interessati 043132388. (C00)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

## MERCATINO

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili e lampadari tel. 3407880378 annuncio sempre valido. (A4089)

## Più autorevole il mezzo più persuasivo il messaggio



**A. MANZONI & C. S.p.A.**  
Via XXX Ottobre 4/a  
Tel. 040.6728311

**Pubblicità di settore  
Pubblicità di valore**

*Questo giornale  
è insostituibile  
punto di riferimento  
per i suoi lettori.*

*Sul Piccolo anche  
l'informazione  
pubblicitaria ha più peso*

**\*Tovaglia da cucina**  
100% cotone  
misure cm 140x180  
colori assortiti

**€ 6,99**

**Lambrusco Emilia**  
secco, amabile  
lt 1,5 al lt € 0,93

**€ 1,39**

**\*Servizio spaghettoni in vetro**  
1 coppa diametro cm 30  
6 piatti fondi

**€ 7,90**

**24 Ghiaccioli**  
con succo di frutta  
g 1650 al kg € 1,57

**NOVITÀ**

**€ 2,59**

**\*Televisore LCD 5 pollici**  
alta risoluzione  
cristalli liquidi,  
accessori inclusi:  
alimentatore,  
adattatore 12 V per auto,  
auricolare e cavo audio/video,  
telecomando

**€ 89,90**

**\*Impianto stereo**  
lettore CD, CD-R, CD-RW  
brani cd programmabili  
funzione repeat  
mangia cassette  
radio (AM-FM)  
telecomando  
presa cuffia  
alimentazione 230 V, 50 Hz

**€ 39,90**

**\*Valigetta cacciaviti**

**€ 5,90**

VENITE A TROVARCI NEI PUNTI VENDITA DI:

**GORIZIA** Via Garzaroli 207 (vicino ex. negozio Bernardi), **GORIZIA** Via Montesanto 96 (in zona confine transalpina), **TRIESTE** Via De Bachino Villan 2 (al capolinea 5 e 8), **TRIESTE** Via Dell'Istria 155 (di fronte al cimitero), **TRIESTE** Via Del Destriero (sopra la Galleria Montebello), **MONFALCONE** Viale San Marco 82 (ang. Via Boito)

Offerta valida fino ad esaurimento scorte con quantitativi limitati al fabbisogno familiare. Offerta valida solo nei punti vendita muniti di regolare autorizzazione.



www.mediaworld.it  
800 992200 (chiamata gratuita)

dall'1 al 31 luglio

# 3 anni insieme?

## FESTECCIAMO!

Attiva una Ricaricabile  
con Scegli 3 e potrai avere un  
**Videofonino® LG U890**  
a soli Euro

**49\***



Se invece attivi una Ricaricabile  
TuaSemplice da 3€ di servizi  
con Subito 3 potrai acquistarlo  
a Euro

**199**

Attiva una Ricaricabile  
con Subito 3  
e potrai avere un  
**Videofonino® LG U8330**  
a soli Euro

**59**



Attiva il piano Tua TV  
con Scegli 3 e potrai avere un  
**TVfonino Samsung SGH-P910**  
a soli Euro

**49\***

Se invece attivi una Ricaricabile  
TuaSemplice da 3€ di servizi  
con Subito 3 potrai acquistarlo  
a Euro

**249**

Attiva il piano Tua TV  
con Scegli 3 e potrai avere un  
**TVfonino LG U900**  
a soli Euro

**49\***

Se invece attivi una Ricaricabile  
TuaSemplice da 3€ di servizi  
con Subito 3 potrai acquistarlo  
a Euro

**249**



I Videofonini® e i TVfonini sono in grado di operare solo con la USIM 3 abbinata.

\*Il Videofonino®/TVfonino è in comodato d'uso. Sono esclusi dal comodato d'uso gli acquisti effettuati tramite servizio Remote Shopping.

Pagamento con carta di credito/RID, impegno minimo 23 mesi e corrispettivo per recesso anticipato.

Offerte non cumulabili con altre in corso. I servizi UMTS sono disponibili nelle aree di copertura diretta di 3. Chiedi il regolamento completo in punto vendita.



REMOTE SHOPPING, il servizio per ordinare i prodotti e riceverli a casa. Chiamata gratuita 800 992200 (lunedì-sabato 10-20) o [www.mediaworld.it](http://www.mediaworld.it)

**APERTI DOMENICA 9 LUGLIO >** Cinisello B.mo (MI) - Montebello della Battaglia (PV) - Erbusco (BS) - Trieste - Genova  
Bologna - Città Sant'Angelo (PE) - Roma, C. Comm. La Romanina - Roma, C. Comm. Primavera - Roma, Tor Vergata  
Surbo (LE) - Rende (CS) - Belpasso (CT).

# Media World

**QUESTA È LA RISPOSTA!**



I comunicati per le "Ore della città" devono essere inviati in redazione

via fax (040/3733209 o 040/3733290)

ALMENO TRE GIORNI PRIMA

della pubblicazione.

Devono essere battuti a macchina,

firmati, e devono avere sempre un

recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione.



MATTINA

## Rotary Club Trieste

I soci del Rotary Club Trieste si riuniscono oggi alle 13 al Circolo ufficiali. Il presidente Gaetano Romano esporrà la relazione programmatica per l'anno rotariano 2006-07.

## Alcolisti anonimi

Riunione oggi del gruppo Alcolisti anonimi di via Sant'Anastasio 14/A alle 9 e del gruppo di via Pendice Scoglietto, 6 alle 19.30. Se l'alcol vi crea problemi contattateci: 040-577388, 333-9665862; 040-398700, 333-9636852.

## Erdisu concorso

L'Erdisu comunica che sul sito Internet [www.erdisu.com](http://www.erdisu.com) è stato pubblicato il bando di concorso per la concessione di contributi straordinari per sviluppare argomenti riguardanti le tesi di laurea dell'anno accademico 2005-06.



POMERIGGIO

## Tecnologie dell'informazione

Oggi, a partire dalle 14, nella sala conferenze dell'Insiel Spa (via S. Francesco 43) vide-conferenza per partecipare «in diretta» alla giornata di studio su «La convergenza nelle reti e nei servizi» organizzata dall'Associazione per la tecnologia dell'informazione e della comunicazione. Il fenomeno della «convergenza» è alla base dell'informaticizzazione dei servizi pubblici in cui sempre più frequentemente ogni cittadino si imbatte: la giornata di studio offre un'interessante occasione di dibattito e di confronto.

## Radio Company sfilata dei belli

Pomeriggio all'insegna della musica e della moda. Oggi alle 16 festa al centro commerciale «Il Giulia» avviata dal dj di Radio Company. Alle 17 «Sfilata dei belli» che proporranno abiti e costumi dei negozi del Giulia.

## Campo Cologna: arrampicata

L'associazione polisportiva dilettantistica «Mano aperta» ripropone per oggi alle 18, in Campo Cologna, il «PassPartout Bloc», meeting di bouldering dedicato ad arrampicatori-amatori soci e simpatizzanti. Angiurata finale! Per informazioni ed iscrizioni info@manoaperta.it, telefono 040-761394.

## Conclusa l'attività dell'associazione indirizzata soprattutto alla prevenzione in medicina e alla solidarietà Mogli dei medici: due borse di studio a neolaureati



Maria Cristina Longo e Mauro Melato

Si è conclusa con una conviviale, prima della pausa estiva, l'attività della locale sezione dell'Ammi (Associazione mogli medici italiani), presenti il presidente dell'Ordine dei medici della provincia di Trieste, Mauro Melato, un nutrito numero di socie e rispettivi consorzi. La presidente Maria Cristina Longo ha tracciato un consuntivo dell'attività svolta sempre in linea con il ruolo dell'Ammi nella società e rivolta in primis alla prevenzione della salute ed alla divulgazione medica. In quest'ottica sono state promosse alcune conferenze, la prima delle quali sul tema «Rapporto medico-paziente e umanizzazione della sanità» che ha visto protagonisti ben sette relatori. Un altro importante incontro, d'impostazione psicologica, è stato dedicato alle «Problematiche di coppia nel matrimonio che cambia», mentre la conferenza «Fitoterapia, istruzioni per l'uso» ha introdotto sapientemente il pubblico alla fitomedicina sensibilizzando lo stesso sui numerosi e potenzialmente gravi errori indotti dal «fai da te».

Altra finalità perseguita dall'associazione: il sostegno di iniziative solidali. In questo contesto, la sezione triestina, in occasione delle tradizionali Giornate Mediche, ha consegnato due borse di studio a due giovani neo laureati particolarmente meritevoli; ha contribuito, grazie alla generosità delle socie, al progetto di accoglienza familiare della Caritas Diocesana di Trieste, ha partecipato all'iniziativa dell'Ammi nazionale contribuendo alla ricostruzione nelle zone devastate dallo tsunami ed ha infine reso possibile con l'aiuto alle suore domenicane di Santa Maria del Rosario di Samaladivi (India) la costruzione di una scuola convitto per cinquanta bambine orfane.

Non sono mancate le iniziative turistiche e culturali con visite anche fuori città ed altre con finalità benefiche. Melato ha espresso alla sezione il suo compiacimento per il prezioso apporto che viene ad ampliare l'attività dell'Ordine dei medici.

Fulvia Costantinides

## Farci capire dagli altri

Maria Conte psicologa e Laura Mullich psicoterapeuta invitano a un incontro sulla comunicazione stasera alle 19 al Tommaso.

## Circolo Auser

I soci e simpatizzanti del circolo Auser «Pino Zahar» di Rozzolo Melara sono invitati oggi alle 17 al refettorio offerto in occasione del sesto anniversario dell'apertura del sodalizio.



SERA

## Yoga di notte

«Yoga di notte» continua con successo. Oggi alle 20.30 avrà luogo un nuovo incontro aperto a tutti con pratiche di Asana, Pranajama, Danza Terapie, Nidra. Associazione culturale Semplicemente. Info: Alessandra 338-1654320, Alessandro 339-7514478.

## Concerto a Muggia in piazza Marconi

Oggi appuntamento con l'Orchestra sinfonica del Friuli Venezia Giulia per l'esordio dell'estate di «Muggia sotto le stelle», il contenitore di spettacoli estivi a cura del comune di Muggia. Alle 21 in piazza Marconi con la direzione del maestro Romolo Gessi l'ensemble si esibirà in un omaggio al duo di chitarre. Solisti Stefano e Marco Bonfanti.

## Moti giovanili per Trieste italiana

Oggi alle 20.30, terrazza del Circolo delle Assicurazioni Generali, con gli storici Giulio Cervani, Giuseppe Parlatto e Raoul Pupo, presentazione del libro «Trieste 1945-1954. Moti giovanili per Trieste italiana all'epoca del Gma», (Del Bianco Editore). Il volume è stato curato dall'on. Giorgio Tombesi (Centro Culturale «Alcide De Gasperi»).

## Corrado Premuda tra i 25 autori premiati a Lucca

Lo scrittore triestino Corrado Premuda è tra i venticinque vincitori della quinta edizione concorso letterario «Racconti nella rete» 2006.

Grandi numeri hanno caratterizzato questa edizione del premio letterario: sono stati oltre cinquecento gli autori che hanno inviato i racconti e tra questi trecentoventi sono stati ammessi alla fase finale. La giuria ne ha scelti venticinque, tutti vincitori a pari merito, premiati con la pubblicazione nell'antologia «Racconti nella Rete» edita da Newton & Compton. Tra questi anche tre racconti dedicati ai bambini. Il sito del Premio Letterario [www.raccontinellarete.it](http://www.raccontinellarete.it) ha raccolto oltre 230 mila visitatori nell'arco di pochi mesi; un successo crescente che arriva grazie ad una attenta strategia annuale di comunicazione. Demetrio Brandi, ideatore del Premio, ed i vincitori della scorsa edizione sono stati ospiti dei principali Festival letterari e presenti nelle maggiori librerie italiane.

Il premio è collegato alla dodicesima edizione della rassegna letteraria LuccaAutori in programma dal 20

al 22 ottobre al Palazzo Ducale di Lucca. Sono previsti incontri con le scuole, una mostra d'arte contemporanea e la presenza di grandi personaggi del mondo della letteratura invitati ad incontri aperti al pubblico. Negli anni scorsi a LuccaAutori sono intervenuti tra gli altri Sergio Zavoli, Alda Merini, Alain Elkann, Maurizio Maggiani, Pino Caruso, Ennio Cavalli, Barbara Alberti, Arrigo Petacco, Vittorio Andreoli, Francesco Alberoni, Bruno Lauzi.

Presidente e Fondatore del Premio Letterario è il giornalista Demetrio Brandi. La giuria è composta da Ennio Cavalli, Marco Hagge, Armando Traverso, Fabio Ranucci, Vittorio Castelnovo, Mario Bernardi, Anna De Castiglione, Maria Elena Marchini, Elena Bonini.



## 4 luglio in piazza Sant'Antonio: concerto per l'indipendenza di tutti i popoli

L'Associazione Penombre e la Rete artisti contro le guerre hanno dato vita, martedì in piazza Sant'Antonio Nuovo a una serata «per la pace». Edvino Ugolini, poeta e organizzatore dell'evento ha spiegato lo spirito dell'iniziativa: «Il 4 luglio è la festa dell'indipendenza americana e noi invece festeggiamo la lotta per l'indipendenza di tutti i popoli che sono ancora oppressi, anche dall'America stessa, militarmente ed economicamente». Dalle 19 sul palco giovani gruppi musicali (The Contrast, Ladybirds, Ginepro e Laidos) si sono alternati a letture di poesia con Ugolini e Bruno Almini, ed esibizioni teatrali con l'Accademia della Follia. Alla realizzazione dell'iniziativa ha contribuito il Centro servizi volontariato, e alcune associazioni, Amnesty International, Germinal ed Emergency, erano presenti con i loro banchetti. Ugolini ha concluso: «L'arte può aiutare la pace, e noi siamo qua per mandare un messaggio politico con il linguaggio dell'arte».

## LA SOLIDARIETÀ

- In memoria di Paola Arocchi nell'anniv. (6/7) dalla figlia Lucia 30 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria dei propri defunti da Giulia 50 pro Frati di Montezza (pane per i poveri).  
- Da L.S. 25 pro Medici senza frontiere, 25 pro Caritas, 25 pro Unicef, 25 pro Agmen, 25 pro Uic, 25 pro Uildm.  
- Da Gina Magazzini 25 pro Enpa.  
- In memoria di Claudio Ciolli da Lina Clemente 150 pro Ass. Amici Hospice Pineta del Carso.  
- In memoria di Deana Dolce da fam. Didonot-Novak 50 pro Ass. Amici del cuore.  
- In memoria di Rocco Masiello da Mario, Luisa, Federico, Federica Pasini 50 pro Ass. Amici del cuore.  
- In memoria di Maria Forzoni nel XXII anniv. (6/7) dalla figlia Elena e famiglia 20 pro Ass. Amici del cuore.  
- In memoria di Stefano Menneri (6/7) da mamma e papà 25 pro Medici senza frontiere.  
- In memoria di Livio Mucci dalle famiglie: Dimetri, Dorini Duca, Germ, Ghersini, Grandi, Latin, Negro, Orlandi, Panzera, Sartori, Sgambellone, Ulcigrai, Vesnaver, Zennaro 150 pro Frati di Montezza (pane per i poveri).  
- In memoria di Fortunata Romani Giuluzzi dalla figlia 100 pro Comunità Ebraica.  
- In memoria di Giuseppe Tamburriello dai colleghi di volontariato 45 pro Volontari ospedalieri.  
- In memoria di Licio

Tellini dalla cognata Ondina e nipote Patrizia Tellini 100 pro Airc.  
- In memoria dei propri cari da Adriana e Federico Ambrosi 100 pro Frati di Montezza.  
- In memoria di Giacomo Apollonio dalla famiglia Bertocchi 25 pro Centro Lovenati.  
- In memoria di Giorgio Del Puppo da Luciana Tamiozzo e famiglia 100; dagli allievi Dojo Uisp 126 pro Amici Hospice Pineta del Carso.  
- In memoria di Derna Dolce dai «veci» condomini di via Brunelleschi 10 150 pro Ass. Azzurra (malattie rare).  
- In memoria di Jolanda Kurassier dalla nuora Tina, nipote Patrizia e la piccola Olivia 100 pro fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin; dalla famiglia Pelizzon 50 pro fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin, 50 pro Ass. Amici del Cuore.  
- In memoria di Licia Logar da Maria Mussinano 10 pro Cri.  
- In memoria di Lucia Mamilli da N.N. 15 pro Agmen.

- In memoria di Giuseppe Vangano da Mina Vidulli Costa 20 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.  
- In memoria di Gastone Paparot da Daniele 50 pro Ass. Azzurra (malattie rare).  
- In memoria di Tosca Pipan Godina dalle cugine Pacorini 50, da Aurelia Malalan 40 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Maria Poljsak ved. Ciolli dalla famiglia Maressi Prisco 25 pro Frati di Montezza (pane per i poveri).  
- In memoria di Maria Rapposelli Latin dalle famiglie Mondo, Latin e Del Ben 120 pro Collegio missionari preziosissimo sangue.  
- In memoria di Stello Sironi da Estella e Pippo Vinciguerra 50 pro Airc (comitato F.v.g.).  
- In memoria di Pina Spedicato da Spedicato 100 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Pino Tamburriello da Maria Mussinano 10 pro Cri.  
- In memoria di Licio Tellini da Adelfina Martin 50 pro Airc.

- In memoria di Giuseppe Vangano da Mina Vidulli Costa 20 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.  
- In memoria di Gastone Paparot da Daniele 50 pro Ass. Azzurra (malattie rare).  
- In memoria di Tosca Pipan Godina dalle cugine Pacorini 50, da Aurelia Malalan 40 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Maria Poljsak ved. Ciolli dalla famiglia Maressi Prisco 25 pro Frati di Montezza (pane per i poveri).  
- In memoria di Maria Rapposelli Latin dalle famiglie Mondo, Latin e Del Ben 120 pro Collegio missionari preziosissimo sangue.  
- In memoria di Stello Sironi da Estella e Pippo Vinciguerra 50 pro Airc (comitato F.v.g.).  
- In memoria di Pina Spedicato da Spedicato 100 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Pino Tamburriello da Maria Mussinano 10 pro Cri.  
- In memoria di Licio Tellini da Adelfina Martin 50 pro Airc.



## Dino compie 70 anni

A Dino tanti affettuosi auguri dalla moglie Ester, dalla figlia Alessandra con Stefano e dagli adorati nipoti Diego e Alberto



## Pino compie 80 anni

Auguri a Pino dalla sua Bibi, dalla figlia Susanna, dalla nipote Tiziana e dai parenti tutti

## FARMACIE

Dal 3 all'8 luglio 2006

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Aperte anche dalle 13 alle 16:

piazza S. Giovanni 5 tel. 631304

via Alpi Giulie 2 tel. 828428

Via Mazzini 1/A - Muggia tel. 271124

Sistiana tel. 208334

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:

piazza S. Giovanni 5

via Alpi Giulie 2

largo Sonnlino 4

via Mazzini 1/A - Muggia

Sistiana tel. 208334

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:

farmacia alla salute

Via Giulia 1 Trieste tel. 040 635368

ORARIO 8.30-13.00 • 16.00-19.30

Chiuso giovedì pomeriggio

SABATO APERTO TUTTO IL GIORNO

TAXI

Radiotaxi 040307730.

Consorzio Alabardà 040390039.

EMERGENZE

AcegasAss. guasti 800.152.152

Ass. soccorso stradale 800.152.152

Capitaneria di porto 040/676611

Carabinieri 112

Corpo nazionale guardie forestali 040/425234

Cri Servizi sanitari 040/3186118

Emergenza sanitaria 118

Guardia costiera emergenza 1530

Guardia di finanza 117

Polizia 112

Protezione civile 800.500.300

340/1640412

Sanità Numero verde 800.99.11.70

Telefono amico 0432/562572-562582

Vigili del fuoco 115

Vigili urbani 040/366111

Vigili urbani servizio rimozioni 040/393780

MOVIMENTO NAVI

ARRIVI

Ore 9, PENDIK, da Istanbul a orm. 31; ore 9, LNG

PALMARIA, da Mare a Arsenale S. Marco; ore 10, PASSE

PARTOUT da Trieste a Scala Reale; ore 16, ADRIA

BLU da Venezia a Molo VII; ore 18, KONALVE da Finlandia

Altri a orm. 82; ore 18, VENEZIA da Durazzo a orm. 22; ore 18, STROMBOLI da Venezia a orm. 87.

PARTENZE

Ore 12, ULISSE PRIMO da rada per Venezia; ore 13, MARKBORG da Molo VII per Gioia Tauro; ore 14, TELNES da orm. 36 per ordini; ore 18, AZAHAR da orm. 92 per Augusta; ore 18, INFATUATION da orm. 30 per

Croazia altri; ore 20, ULUSOY 5 da orm. 47 per Cernine; ore 20, NORDIC HUNTER da Siot 3 per ordini; ore 21, PENDIK da orm. 31 per Istanbul; ore 21, FRANKOPAN da Siot 4 per ordini.

TRIESTE-MUGGIA

FERIALE

Partenza da TRIESTE

6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.10, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35

Arrivo a MUGGIA

7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.35, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05

Partenza da MUGGIA

7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05

Arrivo a TRIESTE

7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35

TARIFE: corsa singola € 3,30 andata-ritorno € 5,65, biglietto € 0,60; abbonamento nominativo 10 corse € 9,65; abbonamento nominativo 50 corse € 23,25.

ATTACCHI

Trieste - molo pescheria, Muggia - ritorno dalla fiera.

Gli abbonamenti della serie OSM possono essere sostituiti entro il 30 giugno 2006, previo pagamento della differenza. Info: 800-016672.

TRIESTE-GRADO

Partenza da TRIESTE (Molo Pescheria)

8.15, 12.15, 16.15

Partenza da MIRAMARE (Grignano)

16.40

Arrivo a GRADO (Molo Torpediniere)

9.45, 13.45, 18.10

Partenza da GRADO (Molo Torpediniere)

10, 14, 18.30

Arrivo a MIRAMARE (Grignano)

11.25

Arrivo a TRIESTE (Molo Pescheria)

12, 15.30, 20

Tutti gli arrivi e le partenze a Grado «Molo Torpediniere» sono in coincidenza con il bus urbano per il Centro e la Fiera. La prima corsa in partenza da Grado e l'ultima in arrivo a Grado sono in coincidenza con la linea estriana n. 1, dopo Grado-Gradiaca-Montalione-Grado-Campagna. Tempo e mare permettendo.

TARIFE: corsa singola € 5,50, corsa andata-ritorno € 7,80, abbonamento nominativo 10 corse € 30, 50 corse € 60.

Vendita biglietti a bordo Numero verde 800-955957

TRIESTE-SISTIANA

DUINO-MONFALCONE

Partenza da TRIESTE

8.00, 12.40, 16.45

Arrivo a SISTIANA

8.45, 13.25, 17.30

Partenza da SISTIANA

8.55, 13.35, 17.40

Arrivo a DUINO

9.10, 13.50, 17.55

Partenza da DUINO

9.20, 14.00, 18.05

Arrivo a MONFALCONE

9.50, 14.30, 18.35

Partenza da MONFALCONE

10.00, 14.40, 18.45

Arrivo a DUINO

10.30, 15.10, 19.15

Partenza da DUINO

10.40, 15.20, 19.25

Arrivo a SISTIANA

10.55, 15.35, 19.40

Partenza da SISTIANA

11.05, 15.45, 19.50

Arrivo a TRIESTE

11.50, 16.30, 20.35

TARIFE

corsa singola: Trieste-Sistiana € 4,85; Sistiana-Duino € 0,60; Trieste-Monfalcone € 6,05; Monfalcone-Sistiana € 1,80; Abb. nominativo 10 corse: Trieste-Sistiana € 21,15; Trieste-Monfalcone € 24,15; Monfalcone-Sistiana € 9,05; Abb. nominativo 50 corse: Trieste-Sistiana € 33,25; Trieste-Monfalcone € 54,40; Monfalcone-Sistiana € 21,15. Bicchietto: Trieste-Sistiana € 0,60; Sistiana-Duino € 0,60; Trieste-Monfalcone € 0,60; Monfalcone-Sistiana € 0,60.



## LE REGOLE DELLA POSTA

I lettori che vogliono vedere pubblicate le loro segnalazioni devono attenersi a queste regole:

- scrivere su un solo argomento
- non superare le 30 righe da 60 battute a riga
- scrivere con il computer o a macchina
- firmare in modo comprensibile
- inserire nella lettera il nome, l'indirizzo e un numero di telefono



## Piazza Goldoni: progetto varato dalla giunta Illy

● Brevissima risposta al signor Salvo Galasso il quale lamenta «crampi allo stomaco» quando passa in piazza Goldoni. Continua «lo capisco che l'attuale giunta comunale, avendo costruito la piazza così com'è, sia restia a modificarla...».

Se è pur vero che i lavori si sono svolti sotto l'amministrazione Dipiazza, dimentica il segnalante che il progetto è stato approvato dalla giunta Illy (a seguito di appalto concorso).

Non mi pare il caso di continuare la polemica, che non capisco bene se politica o architettonica. In quest'ultimo caso, ricordo il detto latino «de gustibus disputandum non est».

**Franco Bandelli**  
assessore  
Comune di Trieste

## Eurocity da Milano: ritardo inspiegabile

● Martedì 27 giugno: l'Eurocity per Trieste dovrebbe partire dalla Stazione centrale di Milano alle 16.55. Sul tabellone spicca l'avvertimento: 30 minuti di ritardo (!). Si lascia la stazione con 40 minuti di ritardo. Lungo il percorso la voce che esce dall'altoparlante si scusa, ma insiste a dire - molto scioccamente - che si arriverà a Trieste alle 21.30 (ora regolarmente prevista). Lungo il percorso l'Eurocity (non l'accelerato di vecchia memoria...) invece di recuperare, riesce ad ottenere l'effetto opposto. A Trieste il treno arriva alle 22.29 (un'ora, meno un minuto, di inspiegabile ritardo). Me ne infischio del rimborso del 50% del biglietto, pretendo piuttosto che i tempi di percorso siano rispettati. Nessuno si vergogna?

**Ranieri Ponis**

## Pensioni reversibili: una legge iniqua

● Con riferimento alle due segnalazioni intitolate rispettivamente «La reversibilità delle pensioni» del 23 marzo e «Appello a Prodi» del 17 giugno, sento il dovere di denunciare un fatto di tale evidenza da esigere una decisione immediata. Ecco un esempio.

Un pensionato statale diplomato (di gruppo B), dopo 40 anni di servizio senza demerito, con moglie a carico, percepisce attualmente una pensione di euro 1372 mensili. In caso di decesso, alla vedova spetterebbe il 60% di tale cifra e precisamente euro 866 mensili. Se fortunatamente proprietari di un appartamento, le spese per il mantenimento dello stesso sarebbero sempre quelle, attualmente anche esageratamente aumentate. Nessun governo finora si è preoccupato di aggiornare tale iniqua legge che già riduce al lastrico migliaia di persone senza alcuna colpa. Il comportamento dello Stato in merito non è sicuramente degno di una nazione che ritenga di definire civili l'aggiornamento di tale legge al 90% esige un'assoluta priorità per tutti coloro che si trovano e si troveranno in notevoli difficoltà di sopravvivenza.

Sarebbe opportuna una presa di posizione su questa stessa rubrica da parte dei sindacati nonché dei cittadini interessati a questa incredibile situazione.

**Lettera firmata**

## Funzionario di polizia inutilmente aggressivo

● Qualche giorno fa, mentre sto per depositare dei vestiti usati in un apposito contenitore, un funzionario di polizia in moto affianca la mia auto e mi chiede in modo aggressivo e intimidatorio: «Non lo sa che in doppia fila non si può posteggiare?». Non mi dà il tempo di rispondere, e con uguale tono di voce, mi dice che a quell'ora l'immondizia non si può buttare. Forse ho commesso un'infrazione, ma una fermata non è una sosta e dei vestiti non sono immondizia. E principalmente, un pubblico ufficiale non si deve comportare così. Provo a spiegarli, ma il funzionario mi intima di non insistere (ma in precedenza non avevo parlato...) se no mi fa la multa. Io cerco ancora di farmi comprendere, ma mi intima di nuovo di non insistere e mi minaccia dicendomi che se non la smetto (ma di fare cosa?), chiama i suoi colleghi. Detto, fatto, e si attacca al telefonino. A questo punto chiamo l'avvocato. Immediatamente, il funzionario lascia cadere la cosa. Cosa fa capire ciò? Può un onesto e garbato cittadino accettare di essere trattato in questo modo? Tutto ciò è inaccettabile. Il funzionario si è comportato con me come se avesse a che fare

## IL CASO

Un lettore si chiede perché la autorità basaresi hanno deciso l'eliminazione

## Bruno, l'orso ucciso senza bisogno

Il trieste epilogo della fuga dell'orso Bruno in Germania, porta con sé una serie di avvilenti considerazioni.

La prima è che appare alquanto strano che nelle due settimane durante le quali non era stata data l'autorizzazione alla sua uccisione, il nostro orso appariva del tutto introvabile, mentre tre ore dopo che le autorità della Baviera autorizzavano l'eliminazione fisica dell'animale, questo veniva prodigiosamente ritrovato e puntualmente assassinato dalla solita banda di solerti difensori della natura: in realtà beceri, incivili e gretti individui, che hanno potuto finalmente appagare la propria sete di sangue innocente in un'orgia di crudeltà disumana e gratuita. Ri-

dicola appare la scusa che l'orso era pericoloso per la gente; quante persone vengono annualmente sbranate dagli orsi in Europa?

Addolora inoltre il fatto che, mentre alcuni stati europei, quali la Svizzera, l'Austria e l'Italia seguono di comune accordo un programma volto alla difesa e alla salvaguardia di questa splendida specie, purtroppo in via di estinzione a causa della stupidità umana, i tedeschi affermano che nel loro paese orsi non ce ne sono più, e nemmeno desiderano che vi ritornino.

La conclusione mi pare evidente: c'è sempre qualche convinto assertore della logica della «soluzione finale».

E non per ultimo il colpevole atteggiamento pas-

sivo del nostro Ministero ai beni ambientali, che avrebbe potuto inviare in Germania una task-force preposta alla cattura in culla dell'animale, invece che implorare, in modo molto sommesso, che venisse risparmiato, per poi stigmatizzare in maniera altrettanto indolente la sua uccisione.

Si tratta di qualche cosa di particolarmente odioso, in quanto era sperabile che con il cambio di governo, anche il livello di consapevolezza volta alla tutela della fauna aumentasse. Ma evidentemente, una volta conquistati i luoghi di potere, buona volontà e promesse svaniscono in fretta.

Un mazzo di fiori al povero orso Bruno.

**Pier Eugenio Kistoris**

santi» della città più litigiosa d'Italia!

Verrà Giorgio Zanfagnin? Avrà bisogno di tanti, tanti auguri, qualsiasi sarà il Cda che lo nominerà, perché subito si presenterà il problema dei costi di alcune opere, si di grido, ma dai costi nettamente superiori ai possibili ricavi, a meno che non si quadruplichi il costo del biglietto. E allora vedremo che i soliti Solani saranno i primi a venire a Canossa, perché lavorare con tanta difficoltà quale l'abbiamo trovata noi non è certo entusiasmante.

A meno che molti privati che alla nomina di Zimolo avevano stretto i cordoni della borsa, per la felicità della nomina di Zanfagnin rappresentante del Centrosinistra non tornino ad essere prodighi. Per il bene del Verdi questo è il mio augurio, sempre che Zanfagnin gradisca entrare in un'arena dove non si sa chi sia il toro e chi sia il torero.

**Bruno Sulli**  
componente del Cda

## Marino Bieker, l'anima della Cineteca regionale

● Ricordo di Marino Bieker factotum della Cineteca regionale di Trieste. Mi mancherà il tuo brontolare mascherato da un sorriso ironico, ma sempre bonario. Mi mancherà il tuo camuffato «no se pol» seguito sempre dalla tua massima disponibilità. Eri l'anima della Cineteca Regionale non posso immaginare la stessa senza la tua cara presenza. Ti avevo conosciuto quando avevi dieci anni e frequentavi la quinta elementare a Servola, il rione dove sei nato e dove ancora vive tua madre. Eri cocciuto e ambizioso, molto intelligente, simpaticamente impertinente, ma molto umano e dotato di un grande cuore. Ti ho ritrovato qualche anno fa in Cineteca, dove ti incontravo ogni giovedì, giorno in cui il Club Cinematografico Triestino svolge la sua attività cinematografica e tra noi c'è stato sempre quel feeling che ci faceva superare qualsiasi difficoltà e incomprendimento. Ultimamente eri preoccupato per la tua salute, avevi superato da poco un'operazione e l'ultima volta che ci siamo visti l'8 giugno in Cineteca, quando il Club Cinematografico Triestino ha concluso la sua attività prima della pausa estiva, ti eri segnato sul calendario la programmazione della nostra attività per la ripresa autunnale. Mi dicevi: «Segno qui il 5 ottobre. Io spero di esserci. Ora devo seguire ad Aviano la chemioterapia che mi impegnerà per oltre un mese. Poi le ferie voglio passarle in Svizzera perché, fin da piccolo, i miei mi hanno insegnato il tedesco e li posso parlare. Se non muoio prima, ci rivediamo in autunno». Purtroppo non ci rivedremo più, ma non potrà mai dimenticarti. Mi sarà molto difficile rimettere piede in Cineteca senza vedere il tuo sorriso camuffato da un salso broncio. Il film della tua vita ha avuto, malauguratamente, un epilogo triste e anticipato. Ciao Marino.

**Sergio Marsi**

## Cinema Ariston, un colpo alla cultura

● Leggo con enorme dispiacere sul Piccolo del 25 giugno che il «nostro» cinema Ariston, che il «mio» cinema Ariston, dove ho potuto godere da tanti anni dei più importanti, notevoli, intelligenti film prodotti da quando il bel cinema è nato, viene ridotto - sarebbe più consono alla situazione usare un altro termine di spregiativo, - me ne astengo malvolentieri - a cinema a luci rosse!

È incredibile, da ogni punto di vista! Ancora un fiero colpo inferto alla cultura!

Il gestore si è sempre dato da fare non poco nel campo dei film veramente importanti, - e so che c'erano in programma dei capolavori, che mi allestivano da tempo. Per me poi contava molto anche il fatto che, avendo alcune difficoltà economiche, mi era possibile raggiungere il «mio» Ariston senza eccessive difficoltà. Questo discorso non vale solo per me, ma anche per i «giovincelli» abitanti nel circondario.

Non posso e non voglio rassegnarmi ad una tale perdita e a una tale inaccettabile caduta di classe. E non voglio sentire il nauseante eterno «no se pol». Qualcosa si deve poter fare. Sono pronta ad aiutare in qualunque modo mi sia possibile. Spero tanto che riusciate ad ottenere una soluzione accettabile. Tale rovinoso decadimento non può essere una soluzione accettabile.

**Licia Bertoldi**

## Dipendenti regionali: borse generose ai figli

● Forse sul fatto della doppia borsa di studio erogata a studenti figli di coniugi entrambi dipendenti regionali sono stato mal informato e di questo mi scuso: rimango comunque dell'idea che 400 euro di borsa di studio erogati da un ente pubblico è sempre troppo rispetto ad altri dipendenti e non, che a fronte di medie scolastiche maggiori non percepiscono nulla o quasi, e in ogni caso, il fatto che esistano «ben altre pesanti ingiustizie che pur nessuno rileva», come puntualmente mi risponde la signora Vidoni nella sua lettera, non esclude che si può iniziare e rimuovere quelle «piccole» e fastidiose come appunto questa!

**Germano Zidarich**

## CONSUMATORI

## Saldi: facendo attenzione si possono fare buoni affari

di Luisa Nemež

Non ci si può sottrarre al solito semestrale appuntamento. Di saldi ne parleranno tutti ed è ovvio che ne parleranno anche noi. Anche perché sarà l'ultima volta, dopodiché ci sarà il giro di boa impresso dai decreti Bersani.

Cosa dire intanto: di rimanere fedeli al negozio amico, di fare un giro di perlustrazione e annotarsi i prezzi; ormai è superfluo dire che il negoziante deve chiaramente indicare il prezzo pieno, la percentuale di sconto e il prezzo scontato. Sono tutte cose che ripetiamo alla noia ad ogni saldo stagionale quando ricordiamo che il consumatore ha diritto di provare i capi, che ha diritto di pagare con la carta di credito, di avere la sostituzione del capo in caso di merce difettosa (ricordarsi che è doverosa anche la sostituzione dell'importo pagato se la sostituzione non è possibile) e che è tenuto a segnalare le «scorrettezze» alla Polizia Municipale. Questo per sommi capi.

Usciamo dal coro stavolta per dire che gli sconti del negoziante non sono come meglio crede anche al 50% e non per questo si tratta di «bafale», sta al consumatore scegliere al meglio ciò che gli aggrada.

Cosa diremo degli imminenti saldi? Che saranno senz'altro buoni e che gli affari - per i negozianti ma anche per i consumatori - non mancheranno anche considerando che fino a qualche settimana fa le vendite dei capi estivi stagnavano causa le condizioni atmosferiche che non invitavano a fare acquisti «leggeri» per cui, ora, con il caldo che è prepotentemente scoppiato ci sarà la corsa per comperare ciò che può tornare utile per affrontare la stagione estiva. Starà al commerciante agire con una saggia politica dei prezzi che gli permetta di liberare gli scaffali e prepararsi per gli imminenti arrivi autunnali.

Per quanto ci riguarda possiamo affermare che le recriminazioni sugli acquisti in saldo appartengono al passato. C'è un migliorato e ormai consolidato rapporto con il cliente che, trattato bene, diventa un vitalizio per il commerciante accorto: alla cultura del guadagno punto e basta, è subentrata la cultura del cliente, riconoscendone i diritti.

Aggiungiamo ancora che i saldi, nei negozi tradizionali, stanno a significare le collezioni della stagione, da non confondere con gli out-let, quei negozi cioè che offrono tutto l'anno articoli a prezzi scontati e che praticano prezzi ridotti su articoli in giacenza dagli anni precedenti o articoli di seconda scelta o con difetti di produzione che devono però essere segnalati. Per cui raccomandiamo di valutare e osservare bene la merce prima di procedere all'acquisto. Gli articoli, oltretutto devono avere tre prezzi distinti: il prezzo che si riferisce a quando la merce era venduta nel negozio tradizionale; quello praticato da out-let durante l'anno e, infine, quello dei saldi.

**COMPERIAMO ORO  
ARGENTO E OROLOGI**  
Bernardi & Borghesi  
Via San Nicolò 36 - 1° piano  
dal Martedì al Venerdì  
09.30-12.30 e 16.00-19.00

**IL PICCOLO**  
IL PICCOLO  
IL GIORNALE  
DELLA TUA CITTÀ

**O. KRAJNER**  
SALOTTI



**ESTATE 2006**

**DIVANI A  
METÀ  
PREZZO**

OFFERTA  
LIMITATA FINO AD  
ESAURIMENTO  
SCORTE

VIA FLAVIA, 53 - TEL. 040.826644  
AMPIO PARCHEGGIO PRIVATO



## Rimpatriata della V A dell'Oberdan a quarant'anni dal diploma.

Gli allievi della «mitica Clua», cioè della Classe V A del Liceo Oberdan dell'ormai lontano 1966, si sono ritrovati, a 40 anni dal diploma, in una bella serata conviviale presso un'antica Trattoria cittadina. Molta emozione, anche perché qualcuno vive lontano e ci si rivede solo in queste occasioni.



### TEMPERATURE

BANGKOK	28/35	C. DEL CAPO	12/17	MANILA	26/30	S. PIETROBURGO	14/24
BOGOTÀ	7/18	C. DEL MESSICO	12/22	MIAMI	n.p./n.p.	SAN PAOLO	12/23
BOMBAY	24/31	DUBLINO	14/21	MONTVIDEO	n.p./n.p.	SANTAGO	4/14
BOSTON	20/28	FRANCOFORTE	18/33	MONTREAL	n.p./n.p.	SEUL	21/29
BRUXELLES	18/28	HONOLULU	25/28	NAIROBI	n.p./n.p.	SINGAPORE	25/31
BUDAPEST	15/28	JOHANNESBURG	4/17	NEW YORK	n.p./n.p.	SYDNEY	9/18
BUENOS AIRES	11/19	LA PAZ	2/15	PECHINO	21/33	TEL AVIV	22/30
CARACAS	25/32	LIMA	15/19	RIO DE JANEIRO	18/26	TOKYO	19/23
CHICAGO	17/26	LOS ANGELES	n.p./n.p.	SAN FRANCISCO	n.p./n.p.	WASHINGTON	n.p./n.p.

### IL TEMPO OGGI

2000 m 12 °C  
1000 m 19 °C

Tmax. 28/31  
Tmin. 17/20

Tmax. 25/28  
Tmin. 20/23

### ARPA FVG OSSERVATORIO METEO REGIONALE - OSMER

Previsione emessa il 5 luglio 2006

**OGGI (attendibilità 80%).** Al mattino cielo sereno o poco nuvoloso su tutta la regione, nel pomeriggio e in serata nuvolosità variabile sulla zona montana dove si formeranno dei temporali, che successivamente potrebbero interessare anche l'alta pianura. Sulla costa soffiava vento da Sud-Ovest, Libeccio di intensità moderata. L'atmosfera sarà piuttosto afosa, specie nel pomeriggio.

**DOMANI (attendibilità 70%).** Su tutta la regione nuvolosità variabile con probabili rovesci e temporali sparsi, specie in pianura e sulla fascia montana, che localmente potrebbero essere anche di forte intensità. Sulla costa soffiava Scirocco moderato al mattino e l'atmosfera sarà piuttosto afosa.

www.osmer.fvg.it

### PREVISIONI (a cura dell'Agenzia Ansa)

Nord: molto nuvoloso con rovesci o temporali, in mattinata sulle zone alpine e prealpine, in estensione alle altre zone dal pomeriggio. Centro e Sardegna: parzialmente nuvoloso o temporaneamente molto nuvoloso con locali addensamenti sulle zone interne, ove non si esclude qualche occasionale rovescio o temporale, specie sul basso Lazio. Tendenza ad aumento della nuvolosità della serata sulle regioni tirreniche, associato a locali precipitazioni. Sud e Sicilia: da poco a parzialmente nuvoloso sulle regioni tirreniche, con occasionali rovesci o temporali dal pomeriggio su Itripia e Appennino calabro-lucano.

in diminuzione le massime al centro-Nord

moderati occidentali sulla Sardegna; deboli dai quadranti meridionali sulle altre zone

mossi i bacini occidentali; poco mossi gli altri bacini

### TRIESTE

Temperatura minima 20,6  
massima 27  
Umidità 64%  
Vento 5 km/h da N-O  
Pressione in aumento 1020,4  
Mare 20,2 gradi

### MONFALCONE

Temperatura minima 22  
massima 26,5  
Umidità 51%  
Vento 22 km/h da S-O  
Mare 8,52 +1 cm

### GORIZIA

Temperatura minima 17,8  
massima 31  
Umidità 30%  
Vento 5 km/h da O  
Mare 18,44 +38 cm

### UDINE

Temperatura minima 19,4  
massima 30,6  
Umidità 28%  
Vento 5 km/h da S  
Mare 1,57 -33 cm

### GRADO

Temperatura minima 22,2  
massima 27,2  
Umidità 51%  
Vento 22 km/h da S-O  
Mare 11,39 -2 cm

### PORDENONE

Temperatura minima 19,9  
massima 29,1  
Umidità 35%  
Vento 4 km/h da E-NE

TEL. 0481 45555  
FAX 0481 414489

VIA CONSIGLIO D'EUROPA, 38  
MONFALCONE ZONA LISERT

FINANZIAMENTI A TASSO ZERO

## MARINA LEPANTO

### MONFALCONE

"ARRIVARE E' UN VERO PIACERE"

POSTI BARCA DISPONIBILI SALA CONFERENZE

VENITE A VISITARE LA GRANDE ESPOSIZIONE: TOCCHERETE CON MANO LE NOSTRE IMBARCAZIONI, MOTORI E ACCESSORI.

MERCURY MerCruiser  
VALANT  
QUICKSILVER  
TROPHY  
BAYLINER where fun lives  
Arvor  
MAXUM

SABATO E DOMENICA: APERTO [www.meridianarent.it](http://www.meridianarent.it)

### OROSCOPO

#### ARIETE

21/3  
20/4

Amicizie altolocate vi offriranno buone opportunità di inserimento in campo professionale e sociale. Una piccola bugia raccontata in passato verrà inaspettatamente a galla.

#### TORO

21/4  
20/5

Sarà questa una giornata faticosa e stressante. La vostra energia non sarà delle migliori e la salute potrebbe risentirne un po'. Solo in serata, recupererete le forze.

#### GEMELLI

21/5  
20/6

Siete molto vicini al traguardo. Non è questo il momento di lasciarsi andare a ripensamenti e incertezze. Un sogno d'amore avrà la possibilità di concretizzarsi.

#### CANCRO

21/6  
22/7

Si allarga il vostro campo d'azione, come era nelle vostre speranze, ma aumentano anche le responsabilità e le fatiche. Non vi potete lamentare e presto vi abituerete al nuovo ritmo.

#### LEONE

23/7  
22/8

Il periodo è importante, ma dovete saper procedere con calma. Potreste passare una serata molto favorevole in compagnia di chi vi sta a cuore. Siate più diplomatici.

#### VERGINE

23/8  
22/9

Avrete capacità di giudizio, acume per gli affari e senso del dovere, cosè che la giornata correrà su binari di meritata tranquillità. Più tempo per le persone che amate.

#### BILANCIA

23/9  
22/10

Dovrete stare attenti a non farvi influenzare da persone inesperte riguardo la gestione del vostro denaro. Alcuni di voi potrebbero avere difficoltà di concentrazione.

#### SCORPIONE

23/10  
21/11

Possibilità di piccoli successi nel lavoro, avete degli ottimi influssi, ma sarebbe opportuno non strafare. Sarà bene scegliere più attentamente i programmi da seguire.

#### SAGITTARIO

22/11  
21/12

Le stelle vi invitano al risparmio e all'oculatazza in vista di un viaggio di piacere. Una vacanza romantica e piacevole da dividere con la persona amata. Riposate di più.

#### CAPRICORNO

22/12  
19/1

Un incontro con una persona che vi stimi, vi ridarà fiducia nelle vostre possibilità di affermazione. Vita sociale intensa e stimolante, soprattutto per chi è solo. Rilassatevi.

#### AQUARIO

20/1  
18/2

Vi sentirete molto attivi e pieni di nuove idee. Anche il lavoro ne riceverà un'impronta decisiva, tuttavia non trascurate di ultimare i vecchi impegni. Rivedrete un vecchio amico.

#### PESCI

19/2  
20/3

Ostacoli vari non riusciranno a fermare la vostra attività. Non trascurate la vita privata per il lavoro, vi troverete soli. Non fate troppe promesse contemporaneamente.

### I GIOCHI

#### ORIZZONTALI

1 Diede nome a un motore 6 in provincia di Latina - 11 Dodicesimi di libbra - 12 In pace - 14 Divo o diva - 15 Lo dice il giocatore di sette e mezzo - 16 Versare in contanti - 18 I limiti dell'eroe - 19 Università - 20 In coda nella coda - 21 Capottare - 25 Uno spettacolo coreografico - 27 Il regista Peckinpah - 29 Lume portatile - 31 I limiti di Tennyson - 32 Estremità inferiori del corpo - 33 Il... a Trastevere - 34 Genere musicale - 35 Alzato, reso migliore - 38 Sono comuni alla Spagna e al Libano - 39 Sabbiosa - 41 Paul Hermann, matematico francese - 45 Complesso come i «Ricchi e Poveri» - 45 Si usava con l'acciarino - 46 Ben piantato come un fusto.

#### VERTICALI

1 Quantità prestabilita - 2 Una squadra neorazzista - 3 Una coda che si sente - 4 Il fondo delle cassette - 5 Un'operetta di Offenbach - 7 Tutte prese, immerse nei pensieri - 8 Somma d'anni - 9 Fuori tempo massimo - 10 E misurabile in mq - 13 I protagonisti delle dispute - 16 Ha cura dei cavalli - 17 Sostanza usata nelle analisi chimiche - 19 Il nome della Cercato - 22 Fabbrica computer (sigla) - 23 Signor... trasterverino - 24 Proprio nei corpi celesti - 26 Un ritrovo per sportivi - 28 Un frutto tropicale - 37 Un affluente della Garonna - 39 Antico altare - 40 Gavillotti marini - 42 In buca - 44 Le prime lettere in italiano.

#### CAMBIO DI SILLABA INIZIALE (6/5)

Adamo se la sentiva!  
Incerto, soppesando il fatalismo:  
«Qui ci vuole giudizio: delle belle ne vedremo, alla fin, d'ogni colore! Occhio! La cosa è di mondial valore».

Lui

#### INDOVINELLO

Moglie «ciccolona»  
Se vedi che finanche ti senti soffocare nel respiro, assai pesante quando a te lei viene, allora di cambiarla ti conviene.

Cleos

#### SOLUZIONI DI IERI

Crittografia mnemonica: reazione a catena  
Crittografia a frase: par ancor esistente = paranco resistente

ALIBABABARESE  
KIOSKORIFEDAN  
LOSCUQUEDILE  
CIRCOSCRITTE  
ABBACCHIATE  
PEARLHARBOR  
OSTIENSE  
LASETTITOLLO  
ADAPPAELLA  
CANIALYBAR  
CRONINUDIRE  
AEGUIMARAES

## ENIGMISTICA

## 100

Ogni mese  
In edicola

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

pagine di giochi  
e rubriche

### IL PIÙ GRANDE EVENTO DELL'ESTATE

UNICA DATA NORD EST

# EROS

## RAMAZZOTTI

### IN CONCERTO

VENERDI 28 LUGLIO '06

## GRADO (GO)

STADIO COMUNALE Ore 21,30

ALLEGGERIMENTO TRIBUNE POSTI A SEDERE E POSTO UNICO TRIB. GOLD TRIB. P. UNICO E 35,00 - PRATO P. UNICO E 25,00 + Dir. Prev.

Consegna questo coupon la sera dello spettacolo presso il corner de:

### IL PICCOLO

Entità gratis il manifesto di EROS!

A partire dall'orario di apertura degli ingressi fino ad esaurimento scorte

ALBERGO ALPI ALPINA  
LUGLIANO SASSOVENE (UD)

LEE RYAN

MANGO

zed! 049.8644888  
www.zedlive.com

PARMA 0431.510393  
www.azalea.it

Più autorevole  
il mezzo  
più persuasivo  
il messaggio

Publicità di settore  
Publicità di valore

Questo giornale  
è insostituibile  
punto di  
riferimento  
per i suoi  
lettori.

Sul Piccolo  
anche  
l'informazione  
pubblicitaria  
ha più peso

# am

A. MANZONI & C. S.p.A.

Via XXX Ottobre 4

Tel. 040.6728311

## RIHTER

### CASE ECOLOGICHE SU PROGETTO

Antisismiche • Elevato isolamento termico • Vari livelli di finitura

Agente per  
Friuli-Venezia Giulia  
e Trentino-Alto Adige:

INTERNATIONAL BUSINESS  
di G. D'Ambrosi  
tel. 335/8218036  
fax 0481/784700  
<http://www.int-business.it>  
e-mail: clienti@int-business.it

RIHTER d.o.o.  
<http://www.rihter.com>



## GEOGRAFIA

Sono aperte le iscrizioni al corso di aggiornamento e perfezionamento professionale «Snapshots from globalizing worlds» nel contesto della «Scuola estiva in Geografia politica Borders3». La scadenza della presentazione delle domande di iscrizione è fissata al 14 agosto 2006. Ricordiamo che non è previsto il versamento di alcun contributo di iscrizione. Informazioni scrivendo all'indirizzo di posta elettronica jeleni@sp.univ.trieste.it.

## UNIVERSITÀ



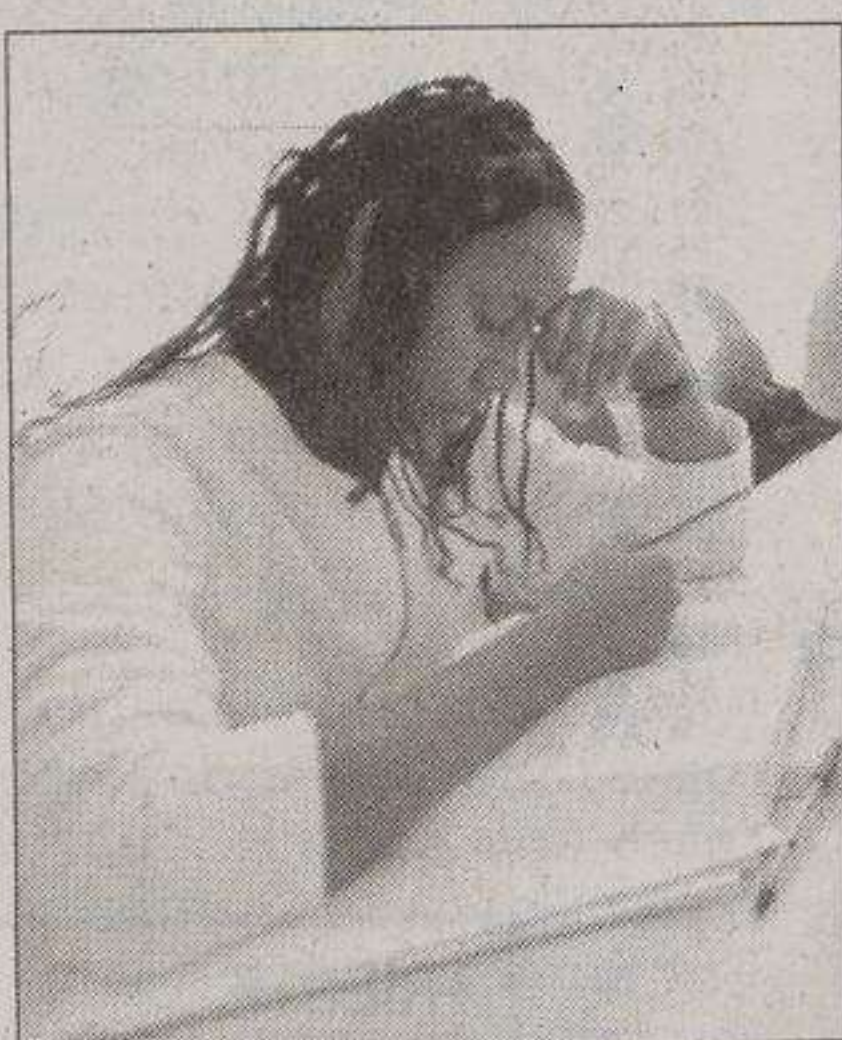
Ancora aperte intanto le iscrizioni al corso promosso da Scienze politiche, Giurisprudenza e Lettere e filosofia

# Parità uomo-donna, progetto Osservatorio

Il delegato del Rettore Vezzosi: «Vogliamo effettuare un monitoraggio a livello regionale»

Da qualche anno si respira un'aria diversa all'ateneo triestino. L'iniziale sporadica sensibilizzazione alle tematiche sulle pari opportunità, si sta trasformando in un concreto impegno a portare avanti un percorso di informazione e formazione che proponga misure adeguate a creare condizioni di reale parità tra uomini e donne. «L'interesse è iniziato a farsi sentire già nel 2001, con l'istituzione dei corsi di «Storia delle donne e di genere in età moderna e contemporanea» all'interno della Facoltà di Lettere e filosofia», spiega Elisabetta Vezzosi, professore associato di Storia degli Stati Uniti d'America presso la Facoltà di Lettere e filosofia dell'Università di Trieste e delegata del rettore

alla ricerca e alle attività culturali - poiché l'analisi delle relazioni di genere permette di capire come nell'ambito di ogni cultura la costruzione della femminilità e della mascolinità sia da riportare a fattori socio-culturali e non ad uno sterile determinismo biologico». Nell'anno accademico 2002-2003 è nato il «Master per esperti/a in studi di genere per le pari opportunità nel mondo del lavoro» finanziato dal Fondo sociale europeo, mentre nel gennaio 2006 ha iniziato le sue attività il Comitato per le pari opportunità. L'apice della realizzazione degli sforzi concentrati sulle tematiche della parità e della diffusione della cultura sulle donne e sui rapporti di genere, è stata raggiunta



Una studentessa

con l'avvio, nel 2005, del percorso formativo «Donne, politica e istituzioni», frutto della collaborazione tra la Facoltà di Scienze Politiche, Giurisprudenza e Lettere e filosofia

e finanziato dal Ministero per le Pari opportunità in collaborazione con la Scuola superiore di pubblica amministrazione. «L'obiettivo è quello di favorire la rappresentanza femminile nei centri decisionali della politica - continua la coordinatrice del corso - e la risposta è stata sorprendente, come dimostrano le 386 domande pervenute per una disponibilità di 100 posti, poi ampliati a 150». Un successo che ha avuto luogo in tutte le 50 università che hanno aderito all'iniziativa, con circa 14.000 domande di iscrizione. Presso l'ateneo di Trieste l'esperienza viene ripetuta anche quest'anno, il percorso formativo inizierà a settembre (le iscrizioni sono aperte, fino al 15 luglio) e sarà ac-

compagnato da due iniziative collaterali: «Donne, famiglie e sistemi di welfare: Europa e Stati Uniti» e «Il femminismo degli anni 70 e i nuovi femminismi». L'auspicio è quello di non interrompere il cammino iniziato due anni fa, sono infatti stati già intrapresi una serie di colloqui con la Regione, impegnata da quest'anno insieme alla Provincia di Trieste a finanziare il corso, per capire se sia possibile rendere permanenti questi corsi rispondendo in tal modo ai bisogni conoscitivi espressi da moltissime donne via via che il «paradosso» della disuguaglianza diviene sempre più visibile. Nella prospettiva della continuità di impegno congiunto tra università ed enti locali sulle tematiche

della parità e le politiche di genere, in seno al Comitato scientifico del corso (Roberta Nunin di Giurisprudenza, Giovanna Paolin di Facoltà di Lettere e Teresa Tonchia di Scienze politiche) è nato il progetto di realizzare un «Osservatorio regionale sulle pari opportunità e politiche di genere». «L'idea - spiega la Vezzosi - è quella di costituire un gruppo di ricerca e monitoraggio permanente con il compito di operare un'analisi delle ricadute applicative in ambito regionale delle normative sulle pari opportunità e di portare avanti al tempo stesso un'attività di riflessione, stimolo e proposta per la progettazione di interventi legati alla diffusione delle politiche di genere».

## MOSTRA

«Tra Natissone e Isonzo - Storia e archeologia di un territorio» è il titolo della mostra che fino al 14 ottobre sarà visitabile al Museo archeologico nazionale di Cividale del Friuli (piazza Duomo 13). La mostra presenta al pubblico i risultati acquisiti nell'ambito di un progetto di ricerca transfrontaliero promosso in questi ultimi anni dal Dipartimento di Scienze dell'antichità dell'ateneo triestino.

Ingresso libero allo show di Gene Gnocchi

## Start Cup 2006, lunedì le dieci idee che vanno avanti

Proseguono i preparativi per il primo grande evento di Start Cup Trieste 2006, la competizione dell'ateneo che premia le idee imprenditoriali caratterizzate da contenuti altamente innovativi. Lunedì sera, si inizia alle 20.30, in programma infatti in Aula magna la «Notte degli angeli», nel corso della quale saranno svelati i dieci migliori progetti. Ogni gruppo vincerà un premio di 1.500 euro. L'evento sarà affidato alla verna comica del «Gene» nazionale. Eugenio Ghiozzi, in arte Gene Gnocchi, dopo aver presentato le dieci idee finaliste darà vita al suo ultimo spettacolo «The legend is back». Battute a raffica, condite a regola d'arte da tanti personaggi, per la prima volta sotto i riflettori, con una buona dose d'improvvisazione e un copione capace di strappare gran risate agli spettatori. Questi gli ingredienti dello spettacolo che vede Gnocchi, nella doppia veste di attore e cantante, calarsi nei panni di una rock star che torna sulle scene musicali, con l'intenzione di creare un grande concerto celebrativo. Va da sé che la rock star si trova in una situazione donchisciottesca: la celebrazione si trasforma ben presto in un calvario, con problemi audio, insubordinazione dei musicisti, il traduttore che lo ridicolizza e il pubblico che entra nel merito delle scelte artistiche. L'ingresso è libero.

Numerose le ricerche portate avanti dall'ateneo triestino: interessano neonati, bambini e persone autistiche

## Emozioni, la sincerità si può misurare

In un workshop sarà approfondito un metodo che consente di classificare i comportamenti facciali

## DIRITTO

### Rumore sul posto di lavoro, prima tesi della riforma 3+2

«In materia di immissione sonora, il diritto privato offre validi strumenti di tutela, e nonostante alcuni problemi di coordinamento, dal complesso impianto normativo delle leggi speciali emerge un'attenta e puntuale tutela preventiva». Questa una delle conclusioni della tesi sperimentale in Diritto civile «Immissioni sonore e tutela preventiva: strumenti privatistici», 220 pagine premiate con il 110 e lode e che hanno avuto come relatore il prof. Fabio Padovini. La neolaureata si chiama Roberta Ferencich, vanta un curriculum d'eccellenza ed è la prima triestina a terminare il ciclo 3+2 alla Facoltà di Giurisprudenza. «Ho sviluppato l'argomento in quattro parti - racconta - iniziando con dei cenni generali sulla tematica del rumore e proseguendo con la disciplina nel codice civile, successivamente ho analizzato le leggi speciali e nel finale mi sono soffermata sul problema del rumore in ambiente lavorativo. Proprio quest'ultimo aspetto, che vede analizzati i problemi dei macchinari rumorosi e i rimedi privatistici può risultare di particolare interesse per i suoi sviluppi pratici». Il nuovo percorso 3+2 rappresentava un'incognita per



Roberta Ferencich

gli studenti. Ora nel luglio 2006, le «cavie» della riforma hanno un nome e cognome. «Nel settembre 2004, dopo aver terminato il ciclo triennale per un ammontare di 21 esami e aver conseguito la laurea breve, ho subito ricominciato il percorso con l'indirizzo «Professioni legali» - continua Roberta Ferencich - e ammetto che il pensiero di dover affrontare altri 14 esami non è stato facile, poi però il risultato è stato ottimo. Sono completamente appagata dall'esperienza di questi cinque anni e nonostante tutto l'impegno richiesto, sarei pronta a rifarla».

Cristina Polselli

Apprendere un metodo razionale e scientifico di codifica delle espressioni emozionali del volto. E questo l'obiettivo del workshop sul «Facial action coding system» (Facs) che si svolgerà presso l'Istituto per l'infanzia Burlo Garofolo di Trieste da lunedì a venerdì e che sarà tenuto da Erika Rosenberg, allieva di Paul Ekman. L'iniziativa è organizzata dal prof. Enzo Kermol, docente di Psicologia della comunicazione presso la Facoltà di Scienze della formazione, in collaborazione con il Dottorato di ricerca in Medicina materno infantile e il Centro ricerca «Facs». Quest'ultimo è un metodo di misurazione e

descrizione dei comportamenti facciali. È stato sviluppato negli anni 70 dagli psicologi Paul Ekman e Vincent Friesen, a partire da un'analisi anatomica volta a stabilire come la contrazione di ogni muscolo facciale determina dei cambiamenti nella configurazione del volto. Si tratta di uno strumento affidabile per la classificazione dei comportamenti facciali, che rende possibile riconoscere l'autenticità (o meno) delle espressioni emozionali. L'autentico sorriso, ad esempio, prevede la contrazione dei muscoli gran zigomatici (che fanno sollevare gli angoli della bocca) e di quelli orbicolari (che fanno

restringere le orbite oculari). Se il sorriso, invece, non esprime realmente l'emozione di gioia, si ha una differente contrazione muscolare, più carente e meno visibile. Erika Rosenberg è stata allieva di Paul Ekman ed è attualmente docente presso l'Università di California. Ekman è conosciuto in tutto il mondo come esperto nella ricerca sulle emozioni e la comunicazione non verbale ed in particolare per i suoi studi sull'espressione delle emozioni e la corrispondente attività fisiologica sul viso. La sua ricerca è stata finanziata dal National Institute of Mental Health per 46 anni.



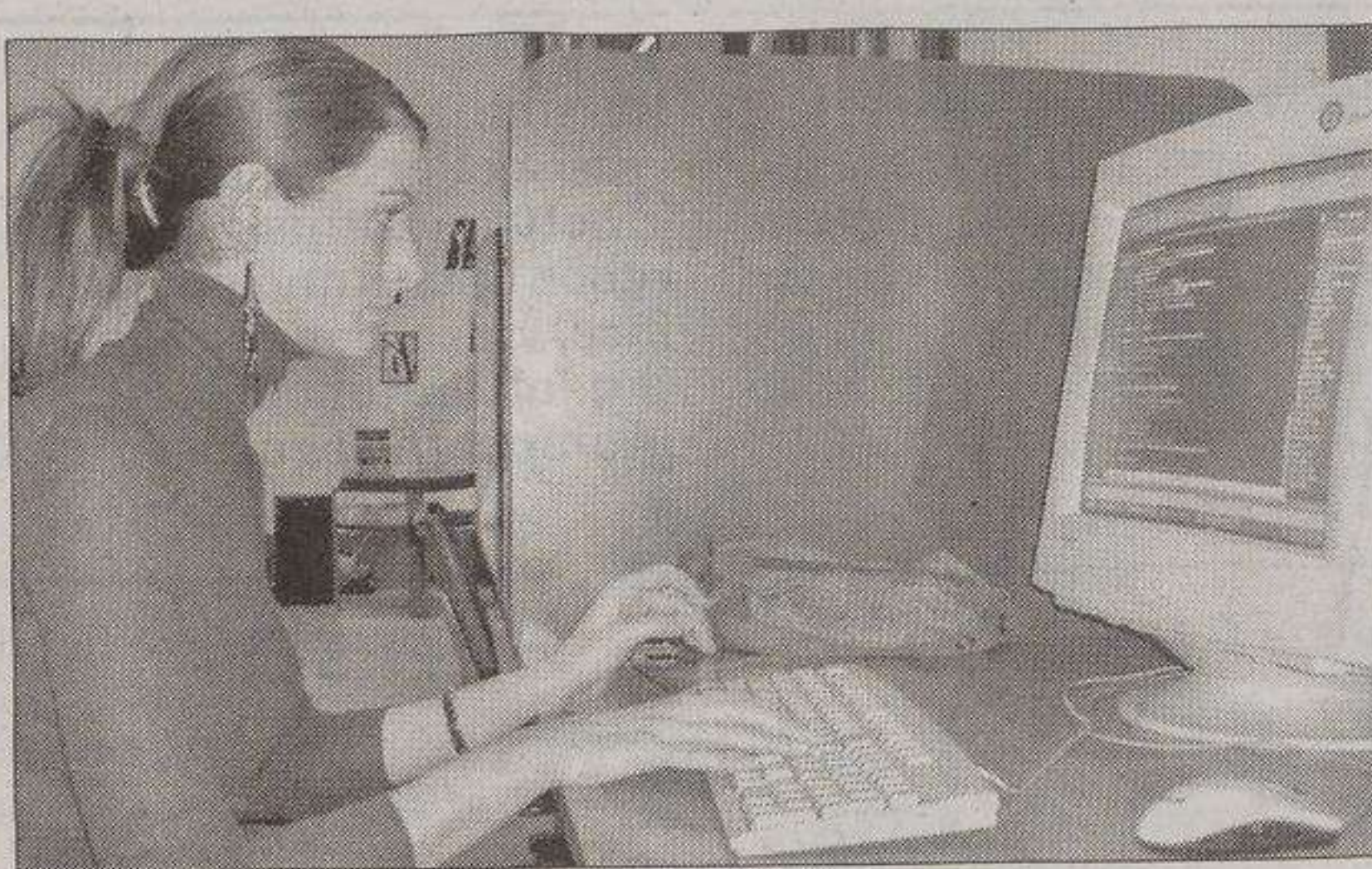
Un bimbo sorride davanti alla macchina fotografica

Contrario a quanto ritenevano alcuni antropologi, Ekman ha scoperto che la maggior parte delle espressioni facciali e le loro corrispondenti emozioni non sono determinate culturalmente, ma sono presumibilmente di origine biologica, come teorizzato da Charles Darwin. Le

L'allieva di Ekman, Erika Rosenberg, è considerata una dei massimi esperti dell'argomento a livello mondiale

modo significativo allo sviluppo di questa metodologia divenendone uno dei massimi esponenti. Attualmente all'Università di Trieste, all'avanguardia in Italia in questo settore - si stanno svolgendo alcune interessanti ricerche sul «Facs». La dott.ssa Vanessa Greco sta applicando questa metodologia nell'interazione tra il pediatra e il bambino, mentre la dott.ssa Sarah Soloperto studia le espressioni emozionali del volto dei neonati. In fase di realizzazione, la ricerca della dott.ssa Jasna Leghissa applicherà invece per la prima i «Facs» per migliorare la comunicazione con soggetti autistici.

## VIAGGI



### Studiare all'estero, ecco le borse

Nuove borse di mobilità internazionale dell'Università di Trieste da fruire nel periodo che va da luglio 2006 a febbraio 2007. L'importo è di 440 euro al mese. Per tutte le informazioni [www.units.it/socrates](http://www.units.it/socrates).

## IN BREVE

### Trasporto sostenibile, un master

È stato pubblicato il bando del master di primo livello in «Trasporto sostenibile, informazione geografica, logistica e integrazione economica nell'Europa centrale e sud-orientale». Il corso, organizzato dall'Università di Trieste, fornisce strumenti metodologici per la pianificazione strategica, la valutazione, la progettazione tecnica ed economica e la realizzazione delle reti distributive e della logistica. Tutte le informazioni all'indirizzo internet [www.units.it](http://www.units.it) alla voce «master».

### Insiel e innovazione tecnologica

Futuro e prospettive dell'innovazione tecnologica e in particolare del fenomeno della convergenza saranno trattati durante il convegno intitolato «La convergenza nelle reti e nei servizi. Tecnologie, architetture, servizi e mecano di offerta nell'era dell'Ict convergente» che sarà trasmesso in videoconferenza oggi a partire dalle 14 presso l'Insiel in via San Francesco, 43. L'incontro è occasione di aggiornamento per professionisti e studenti universitari.

Un mezzo  
d'informazione  
indispensabile

**mc**

**A. Manzoni & C. S.p.A.**

Questi gli indirizzi dei nostri uffici in Friuli Venezia Giulia

**Filiale di Trieste**  
Via XXX Ottobre 4  
Tel. 040.6728311

**Agenzia di Monfalcone**  
Via Rosselli 20  
Tel. 0481.798829

**Agenzia di Gorizia**  
Corso Italia 54  
Tel. 0481.537291

**Filiale di Pordenone**  
Via Molinari 14  
Tel. 0434.20432

**Filiale di Udine**  
Via dei Rizzani 9  
(Corte del Giglio)  
Tel. 0432.246611



CON «IL PICCOLO» NUMEROSE POSSIBILITÀ DI IMPIEGO ATTRAVERSO LE RICHIESTE DI PERSONALE

## Camerieri, contabili, muratori e commessi

Sono disponibili anche posti di elettricista, impiegato, capocantiere e tubista

### ■ CAMERIERE E BANCONIERE

Per bar gelateria in centro città ricerchiamo un **cameriere** e un **banconiere** dai 20 ai 35 anni, disponibile ai turni diurni e notturni. Costituiranno titolo preferenziale la precedente esperienza nella mansione e il possesso del diploma di scuola alberghiera. E' richiesta l'iscrizione alle liste di mobilità o la disoccupazione di lunga durata o l'età di apprendistato Offresi inserimento a tempo indeterminato. Rif.: prot. 33187

### ■ CONTABILE

Per società di servizi ricerchiamo un **contabile** di età compresa tra i 35 e i 55 anni. E' richiesta una precedente esperienza nel settore ed una buona conoscenza dell'applicativo Profin. Costituirà titolo preferenziale l'iscrizione alle liste di mobilità. Offresi inserimento a tempo determinato con prospettiva di riconferma. Rif.: prot. 34186

### ■ BARISTA

Per bar gelateria presso centro commerciale ricerchiamo un **apprendista** da inserire come **gelatiere/barista** di età compresa tra i 18 e i 24 anni. E' richiesta una conoscenza di base della lingua inglese e la disponibilità a lavorare anche nelle giornate festive. Offresi inserimento a tempo determinato. Rif.: prot. 33028

### ■ IMPIEGATO

Per importante azienda operante nel settore commerciale con sede a Monfalcone ricerchiamo un **impiegato amministrativo** di età superiore ai 25 anni. E' necessario essere in possesso della patente di guida ed automuniti. E' richiesta la conoscenza della lingua inglese a livello medio e un'ottima padronanza del pacchetto office. Offresi inserimento per sostituzione maternità a partire dal mese di settembre. Rif.: prot. 34078

### ■ MURATORI

Per impresa edile del territorio ricerchiamo due **muratori specializzati** di età compresa tra i 20 e i 45 anni. E' richiesta una precedente esperienza nel settore. Costituirà titolo preferenziale l'iscrizione alle liste di mobilità o l'essere disoccupato di lunga durata. Offresi inserimento a tempo indeterminato, full-time. Rif.: prot. 33489

### ■ TUBISTA E MANUTENTORE

Per azienda di installazione e manutenzione caldaie ed impianti di ventilazione, ricerchiamo due persone da inserire come **installatore tubista e manu-**

**tentore** di età compresa tra i 30 e i 40 anni. E' richiesto il possesso della patente di guida e la precedente esperienza nel settore, e l'iscrizione alle liste di mobilità. Offresi inserimento a tempo determinato con prospettiva di riconferma. Rif.: prot. 32949

### ■ ELETTRICISTI

Per azienda operante nel settore dell'installazione impianti elettrici, ricerchiamo:

§ **Operaio elettricista** iscritto alle liste di mobilità e con precedente esperienza lavorativa. La persona deve essere automunita. Offresi inserimento a tempo indeterminato, full-time.

§ **Apprendista elettricista** per assistenza agli operai specializzati. Costituirà titolo preferenziale l'essere automuniti. Rif.: prot. 32519

### ■ FORMAZIONE

Per ente di formazione professionale ricerchiamo una persona da inserire in **work experience** per la realizzazione di data base e per attività d'ufficio. L'inserimento lavorativo sarà per un periodo di 6 mesi con sede a Monfalcone. E' richiesta una laurea breve o specialistica tecnico-scientifica (ambito economico, statistico, ingegneria gestionale), la conoscenza della lingua inglese (livello medio) e una buona competenza informatica del pacchetto office ed in particolare dell'applicativo access. Rif.: prot. 32489

### ■ COMMESSI

Per importante discount ricerchiamo 3 **commessi in età di apprendistato** (tra 18 e 29 anni). I requisiti richiesti sono: il diploma di scuola media superiore, il possesso della patente B, la conoscenza del computer a livello base. Costituirà titolo preferenziale l'essere automuniti. Rif.: prot. 31631

### ■ OPERAIO

Per azienda di installazione e manutenzione impianti termoidraulici, ricerchiamo **operaio termoidraulico** entro i 45 anni e con precedente esperienza nel settore, automunito. Offresi inserimento a tempo determinato full-time, con prospettiva di riconferma. Rif.: prot. 31613

### ■ IMPIEGATO

Per società operante nel commercio di legname e affini, ricerchiamo **impiegato amministrativo**, iscritto alle liste di mobilità o disoccupato di lunga durata, in possesso di buona conoscenza della lingua inglese, buona conoscenza del pacchetto office che si occuperà della gestione delle attività amministrative, della contabilità ordinaria e del controllo documenti e comunicazioni clienti e fornitori. Costituirà titolo preferenziale la precedente esperienza nel campo delle spedizioni o agenzie marittime. Offresi inserimento a tempo determinato con prospettiva di riconferma, part-time orizzontale la mattina. Rif.: prot. 31387

I dettagli del contratto previsto dalla legge Biagi (decreto 276/2003)

## L'apprendistato professionalizzante: formazione per giovani dai 18 ai 29 anni

Con il decreto 276 del 2003 (legge Biagi) l'apprendistato è l'unico contratto di lavoro a contenuto formativo del nostro ordinamento, fatto salvo il contratto di formazione e lavoro nelle pubbliche amministrazioni.

Il contratto di apprendistato professionalizzante, la cui durata è compresa tra due e sei anni, può essere stipulato dai datori di lavoro di tutti i settori, comprese le associazioni dei datori di lavoro e le organizzazioni sindacali, con giovani dai 18 ai 29 anni. L'età massima per assumere gli apprendisti è fissata a 29 anni e 364 giorni.

L'apprendistato professionalizzante è finalizzato al conseguimento di una qualificazione professionale attraverso la formazione sul lavoro e, grazie all'acquisizione di competenze di base,

trasversali e tecnico professionali, mira all'accrescimento delle capacità tecniche dell'individuo al fine di farlo diventare un lavoratore qualificato.

Il contratto di apprendistato professionalizzante va stipulato per iscritto e deve contenere gli elementi essenziali indicati all'art.49 del decreto legislativo 276 del 2003, ivi compreso il piano formativo individuale, che è parte integrante del contratto in quanto descrive l'intero percorso di formazione che l'apprendista deve seguire per tutta la durata del contratto stesso.

Infine, durante tutto il periodo di svolgimento del contratto di apprendistato, deve essere assicurata la presenza di un tutor aziendale che supporti l'apprendista nel percorso di formazione.

### ■ ELETTRICISTA

Per azienda di installazione impianti elettrici, ricerchiamo **elettricista** con maturata esperienza nella mansione, iscritto alle liste di mobilità o disoccupato di lunga durata. Offresi inserimento a tempo determinato full-time con prospettiva di riconferma. Rif.: prot. 30972

### ■ CAPOCANTIERE

Per impresa di costruzioni con sede a Trieste, ricerchiamo **capocantiere**, in possesso del diploma di geometra, tra i 30 e i 55 anni con precedente esperienza nella mansione, che si occuperà della contabilità, gestione e assistenza dei cantieri. E' richiesta una buona conoscenza dei principali applicativi informatici. Offresi inserimento a tempo indeterminato full-time. Rif.: prot. 30808

### ■ COOPERATIVA SOCIALE

Per cooperativa sociale ricerchiamo figure qualificate **OSS, ADEST e fisioterapisti** per attività presso residenza sanitaria assistenziale di Trieste, disponibili a turni diurni, notturni e festivi. Offresi inserimento a tempo determinato 6 mesi con prospettiva di riconferma. Rif.: prot. 30497

### ■ ADDETTO ANTITACCHEGGIO

Per società di servizi ricerchiamo **addetto all'antitaccheggio investigativo**, in possesso del diploma di maturità, automunito e con una precedente esperienza nella mansione per attività di sorveglianza presso negozi. Offresi inserimento part-time a tempo indeterminato. Rif.: prot. 30450

### ■ OPERAIO E APPRENDISTA

Per azienda operante nel settore impianti elettrici ricerchiamo:

### § Un operaio

### § Un apprendista

Per entrambe le figure è richiesta la precedente esperienza nel settore civile, il possesso della patente B. Offresi inserimento full-time a turni diurni. Rif.: prot. 30416

### ■ VENDITA PRODOTTI AGRICOLI

Per importante realtà commerciale di vendita di prodotti nel settore agricolo con sede in provincia di Trieste, ricerchiamo:

§ **Commesso/a agraria** per gestione punto vendita in possesso del diploma di scuola superiore (preferibile tecnico agrario/agronomo) o con esperienza di vendita nel settore giardinaggio e prodotti per l'agricoltura max 35 anni.

Si richiede conoscenza lingua slovena/croata buona conoscenza del pacchetto office, capacità organizzative, predisposizione ai rapporti interpersonali, orientamento al cliente e interesse alla crescita professionale.

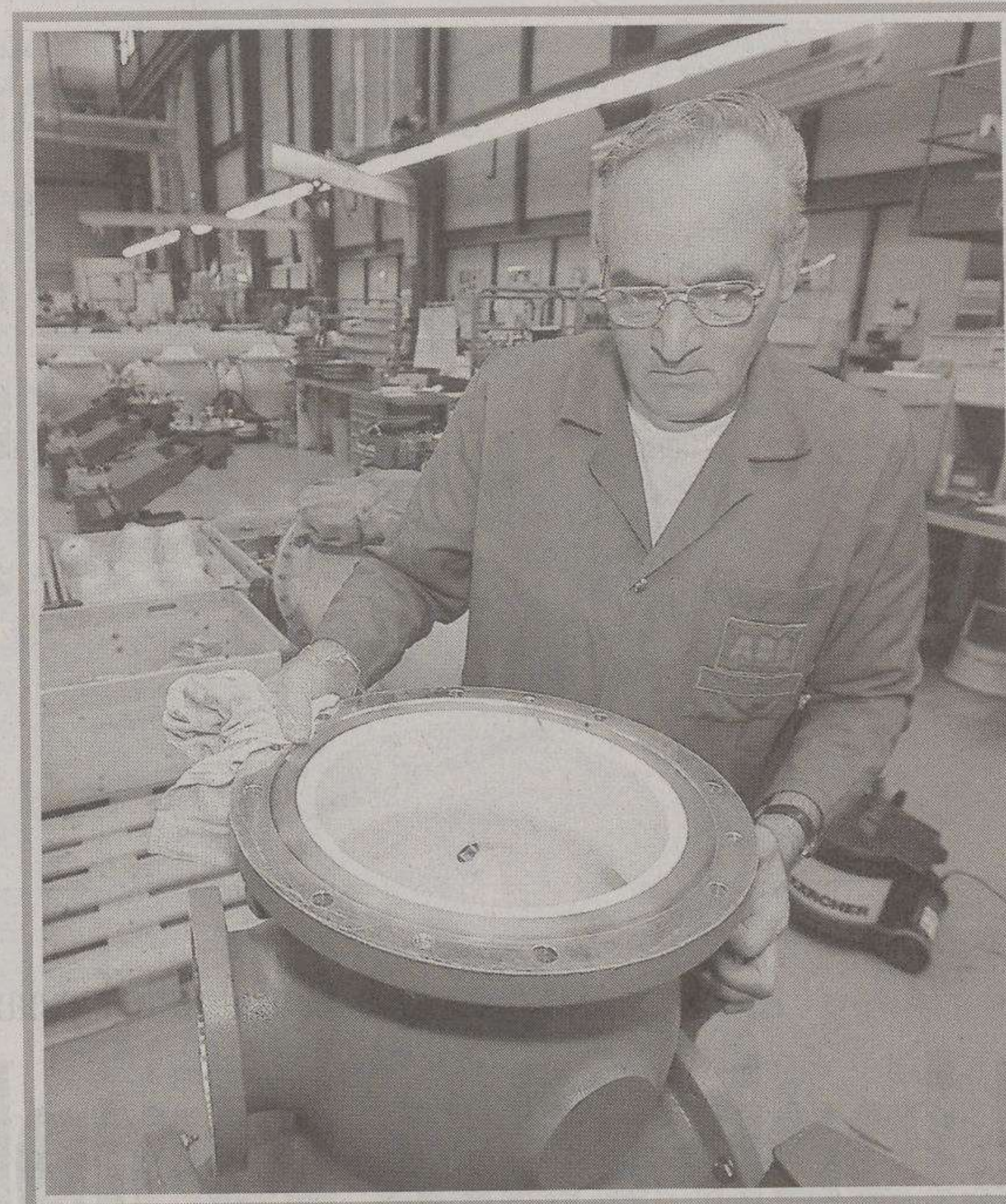
§ **Coordinatore vendite** in possesso della laurea in economia e commercio o equipollenti entro i 30 anni che abbia sviluppato preferibilmente competenze e/o esperienza nel marketing e nella logica del merchandising entro i 30 anni.

Si occuperà dello sviluppo commerciale nei mercati dell'est, del marketing e della gestione del sito Internet.

Si richiede conoscenza molto buona dell'inglese, sloveno e/o croato, del pacchetto office e della navigazione in Internet, capacità organizzative, orientamento al cliente e interesse alla crescita professionale. Rif.: prot. 25217

### ■ IMPIEGATO

Per azienda operante nel settore **import export**, ricerchiamo **impiegato** entro i 29 anni, in possesso del diploma di scuola superiore, preferibilmente in ragioneria, con ottima padronanza dell'inglese scritto e parlato, con una buona conoscenza dei principali applicativi informatici e con una buona predisposizione al contatto con la clientela. Rif.: prot. 30242



## Tecnici, magazzinieri e carpentieri

Si propongono alle aziende attraverso lo Sportello del lavoro

Presso lo Sportello del Lavoro hanno dato la disponibilità al lavoro persone con esperienza nella mansione di:

### ● ESPERTI CONTABILI

con il diploma in ragioneria, pluriennale esperienza nella tenuta contabilità aziendale, buona conoscenza dei principali applicativi informatici

### ● IMPIEGATI IMPORT EXPORT

con esperienza nella gestione amministrativa dei documenti di trasporto e delle bolle doganali, buona conoscenza dell'inglese e/o sloveno e/o croato, buona conoscenza dei principali applicativi informatici.

### ● ADDETTI PAGHE

con esperienza nella preparazione ed elaborazione buste paghe, compilazione e tenuta fogli presenze, gestione contributi.

### ● ADDETTI ALL'ASSEMBLAGGIO

con pluriennale esperienza nella mansione, iscritti alle liste di mobilità.

### ● TECNICI DI LABORATORIO

con diploma o laurea in scienze biologiche, con esperienza nell'utilizzo di strumentazione e di software di analisi di laboratorio.

### ● MAGAZZINIERI

addetti alle operazioni di stoccaggio, carico e scarico merci, spedizioni, con precedente esperienza nella mansione e utilizzo delle macchine sollevatrici, carrelli e muletti.

### ● SALDOCARPENTIERI

dai 35 ai 55 anni, con pluriennale esperienza nel settore metalmeccanico, iscritti alle liste di mobilità.

### ● OPERAI

dai 35 ai 55 anni, con pluriennale esperienza, iscritti alle liste di mobilità, disponibili a lavorare su turni

### ● ADDETTI AI SERVIZI DI RECESSIONE E FRONT OFFICE

in possesso di qualifica professionale o diploma, discreta conoscenza informatica, conoscenza lingua inglese, in età di apprendistato o appartenenti alle liste di mobilità, disponibili a turni diurni anche festivi, full-time o part-time.

### ● IMPIEGATI AMMINISTRATIVI

con nozioni di contabilità, fatturazione, archiviazione cartacea e informatica, conoscenza lingua inglese, buona conoscenza pacchetto office, navigazione in Internet e posta elettronica.

### ● ADDETTI ALLA MANUTENZIONE ORDINARIA

con competenze elettriche e meccaniche, buone capacità manuali e organizzative, con esperienza lavorativa coerente, iscritti alle liste di mobilità.

### ● ADDETTI ALLE PULIZIE, ADDETTI MENSA, INTERNISTI DI CUCINA

dai 20 ai 50 anni, con esperienza nella mansione disponibili a turni anche festivi.

### ● ADDETTI ALLE VENDITE

dai 20 ai 55 anni, con esperienza nella mansione, disponibili al full-time e part-time.

### Candidature di personale diversamente abile e categorie assimilate

Personale appartenente alle liste della L. 68/99

### ● ADDETTI AL FRONT OFFICE E BACK OFFICE, ISCRITTI ALLE LISTE DELLA L. 68/99

con buone competenze informatiche, esperienza nell'inserimento dati e archiviazione documenti, nella gestione della posta in entrata e uscita.

### ● ADDETTI ALLE VENDITE, ISCRITTI ALLE LISTE DELLA L. 68/99

con precedente esperienza nella mansione, disponibili part-time e full-time, anche su turni festivi.

### ● MAGAZZINIERI, ISCRITTI ALLE LISTE DELLA L. 68/99

con precedente esperienza nella gestione magazzino, nelle operazioni di stoccaggio merci, nell'utilizzo carrelli elevatori.

### ● ADDETTI ALLE PULIZIE, ISCRITTI ALLE LISTE DELLA L. 68/99

con precedente esperienza nella mansione, disponibili part-time e full-time.

### ● OPERAI DI PRODUZIONE, ISCRITTI ALLE LISTE DELLA L. 68/99

con precedente esperienza nella mansione, disponibili a lavorare su turni.

### Candidature disponibili a periodi di tirocinio di orientamento e formativo

### ● DIPLOMATI IN RAGIONERIA E TECNICI DELLA GESTIONE AZIENDALE

con buone competenze informatiche, disponibili ad effettuare un periodo di tirocinio formativo in area amministrativo-contabile.

### ● LAUREATI IN SCIENZE DELLA COMUNICAZIONE

con buona conoscenza della lingua inglese e buone competenze informatiche, disponibili ad effettuare un periodo di tirocinio formativo nell'area marketing e pubblicità.

### ● DIPLOMATI IN MATERIE SCIENTIFICHE E CLASSICHE

con discrete competenze informatiche e buona predisposizione alla gestione del pubblico, disponibili ad effettuare un periodo di tirocinio formativo come addetti al front office e back office.

### ● LAUREATI IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E INTERPRETI E TRADUTTORI

con buone competenze informatiche e buona conoscenza delle lingue inglese e/o francese e/o spagnolo e/o tedesco, disponibili ad effettuare un periodo di tirocinio nel settore turistico alberghiero o nell'area commerciale.



## PROVINCIA DI TRIESTE: SERVIZIO SPORTELLO DEL LAVORO

www.provincia.trieste.it/sportellolavoro

### SERVIZIO INCROCIO DOMANDA OFFERTA:

Sportello del Lavoro della Provincia di Trieste

Funzione Politiche Attive del Lavoro

Scala dei Cappuccini, 1 - Trieste

Tel. 040.369104/040.368277/040.369685

(quando parte la voce registrata digitale, gli interni 21, 22 o 38)

Orario: dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30

Per informazioni telefoniche: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 10.30

Per ulteriori informazioni:

Direzione Amministrativa Via S. Anastasio, 3 - Trieste

Tel. 040.3798421/547398 - Fax 040.3798527

Per informazioni telefoniche: dal lunedì al venerdì

dalle 10.00 alle 12.30, lunedì e giovedì dalle 15.00 alle 16.00

sportellolavoro@provincia.trieste.it

Sede di Scala dei Cappuccini, 1 - Trieste

Tel. 040.369104/685, 040.368277 - Fax 040.369577

Orario: dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30

lunedì e mercoledì dalle 15.00 alle 16.30

Servizio collocamento obbligatorio: dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30

Per informazioni telefoniche: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 10.30

azienda@provincia.trieste.it - colloco.obbligatorio@provincia.trieste.it

graduatoria@provincia.trieste.it - mobilità@provincia.trieste.it

### NUOVO SPORTELLO CENTRO COMMERCIALE "TORRI D'EUROPA"

Orario: lunedì dalle 12.00 alle 20.00

dal martedì al venerdì

dalle 11.00 alle 20.00

Tel. 040.362334

Fax 040.3728019

Sede di Duino Aurisina - Borgo San Mauro 124

Tel. e fax 040/299771

Orario: lunedì e mercoledì dalle 9.00 alle 12.00

Sede di Muggia - Via Roma, 22

Tel. e fax 040.271870

Orario: lunedì e mercoledì dalle 9.00 alle 12.00

Funzione Conflitti del Lavoro

Sede di Piazza degli Abruzzi, 3

Tel. 040.630546/660861/761418

Fax 040.639363

Orario: dal lunedì al venerdì dalle 10.30 alle 13.00

conflittilavoro@provincia.trieste.it





**INIZIO SALDI  
8 LUGLIO**

via Lamarmora, 14 ZONA FIERA

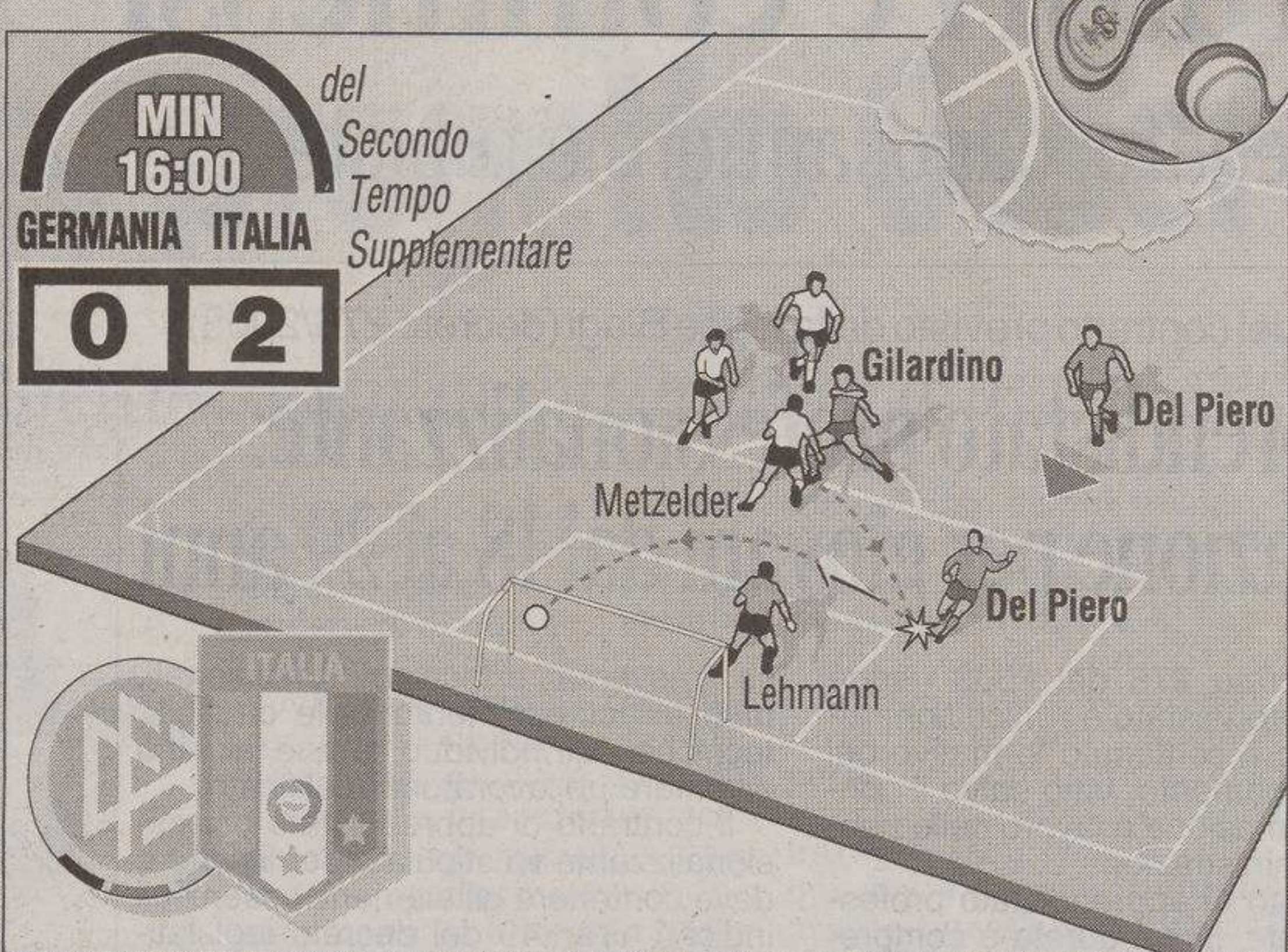
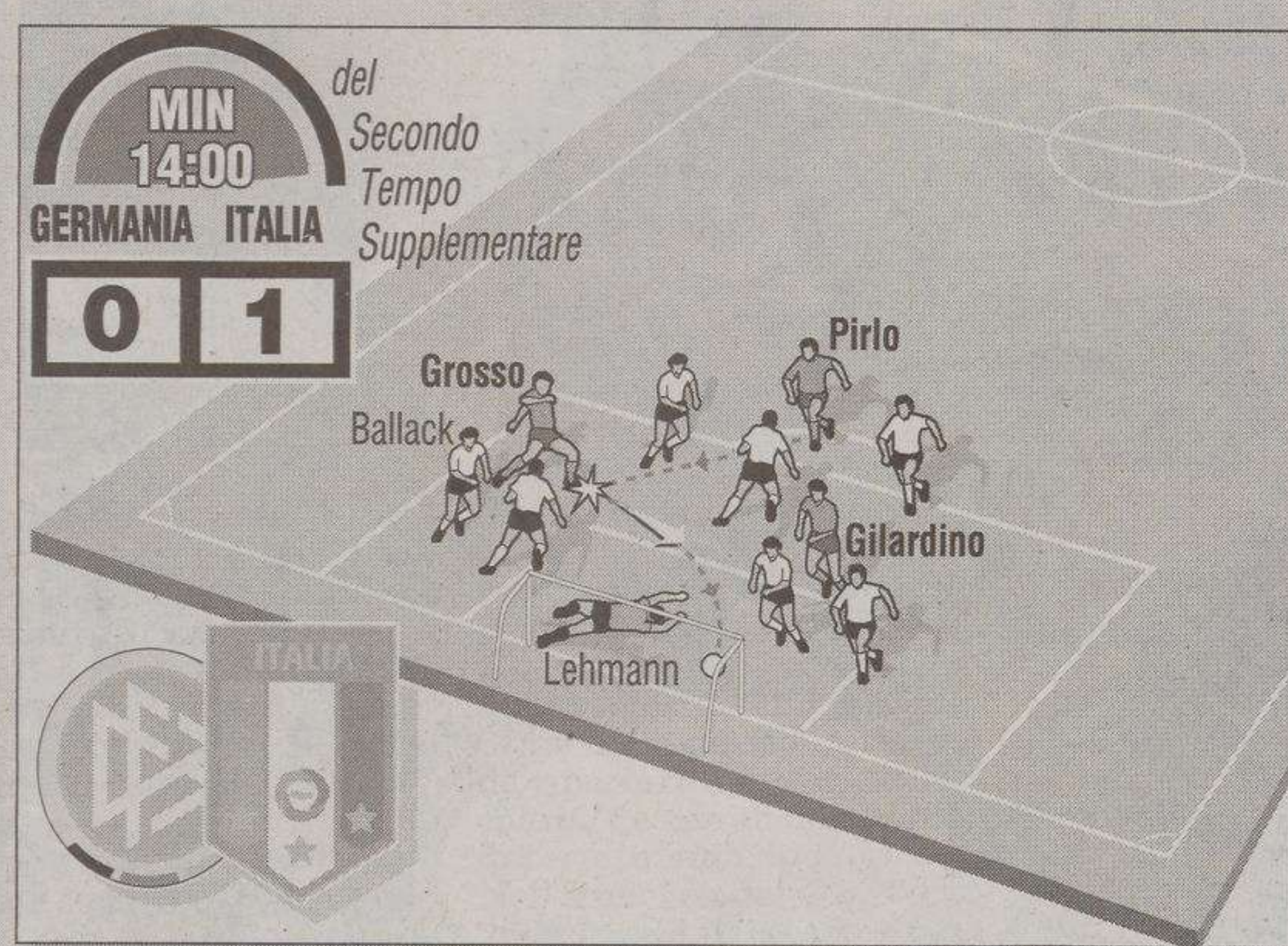
GERMANIA 2006

**Mondiali**

**INIZIO SALDI  
8 LUGLIO**

via Lamarmora, 14 ZONA FIERA

## I GOL DI GERMANIA-ITALIA 0-2



Il gruppo azzurro festeggia Alex Del Piero dopo la seconda rete segnata alla Germania

Su Totti: «Ho sempre avuto fiducia in lui. Vuole lasciare la nazionale? Non mi permetto di commentare»

# Lippi: «Ora completiamo l'opera»

Conquistata la finale il ct elogia il gruppo: «Superiori alla Germania»

di Stefano Angeli

**DUISBURG** Marcello Lippi arriva a Casa Azzurri da trionfatore. La magia dell'impresa con la Germania avvolge tutti in un clima di entusiasmo incontenibile. Domenica a Berlino (inizio alle 20) la Nazionale affronterà la sesta finale della sua storia. Con l'obiettivo di

vincere la Coppa del Mondo per la quarta volta, a 24 anni dal successo di Madrid. Quali sensazioni prova? «Sono contento, ma anche un po' stanco. Ho dormito poco più di due ore. Quando siamo tornati in albergo, per prima cosa ho voluto rivedere la partita. Mi sono addormentato alle cinque, e alle sette e mezzo è suonata la sveglia...».

condizionare. Fin dall'inizio voleva dimostrare che il calcio italiano è importante, vero, sul piano tecnico e morale. E i risultati hanno cementato ancor di più la squadra. Quello che arriva da fuori non influisce. La stanchezza, invece, può farsi sentire?».

«Al Mondiale ci sono giocatori che fanno 50-60 partite in una stagione. A un certo punto diventano decisive le motivazioni, la forza del gruppo, la voglia che ognuno ha di sacrificarsi per gli altri, di correre per loro. Finché farò l'allenatore, quindi ancora per qualche anno, baserò le mie convinzioni su questi concetti».

**L'Italia arriva alla finale come la squadra lanciata di Spagna 1982 o quella meno brillante di Usa '94?**

«Ci arriva bene, secondo me. Con la miscela giusta. Sul piano fisico e psicologico. Senza squalifiche, e con meno diffidati degli avversari. E poi c'è un grande entusiasmo. Lo ripeterò fino alla noia: un gruppo con queste caratteristiche può fare di tutto».

**A chi vorrebbe lanciare un messaggio?**

«Ai ragazzi che hanno giocato finora 20 minuti o poco più. Mi devo complimentare con loro per come partecipano e si impegnano, in allenamento e in panchina. Meritano un elogio dal profondo del cuore».

**Lippi finalista al Mondiale. Qual è il segreto?**

«Conosco bene molti giocatori. Cannavaro l'ho avuto al Napoli 14 anni fa. Buffon, Zambrotta, Del Piero, Camoranesi alla Juventus. Del gruppo precedente sono rimasti in molti. Ma c'è anche un po' di futuro. Sono i giocatori che si sono distinti in campionato, come Grosso e Barone».

**Il suo futuro?**

«Fino alla finale, di questo argomento non parlo».

## IL PROTAGONISTA

Il terzino ritorna sulla vittoriosa semifinale: «Un'impresa storica». E dedica la rete al figlio in arrivo

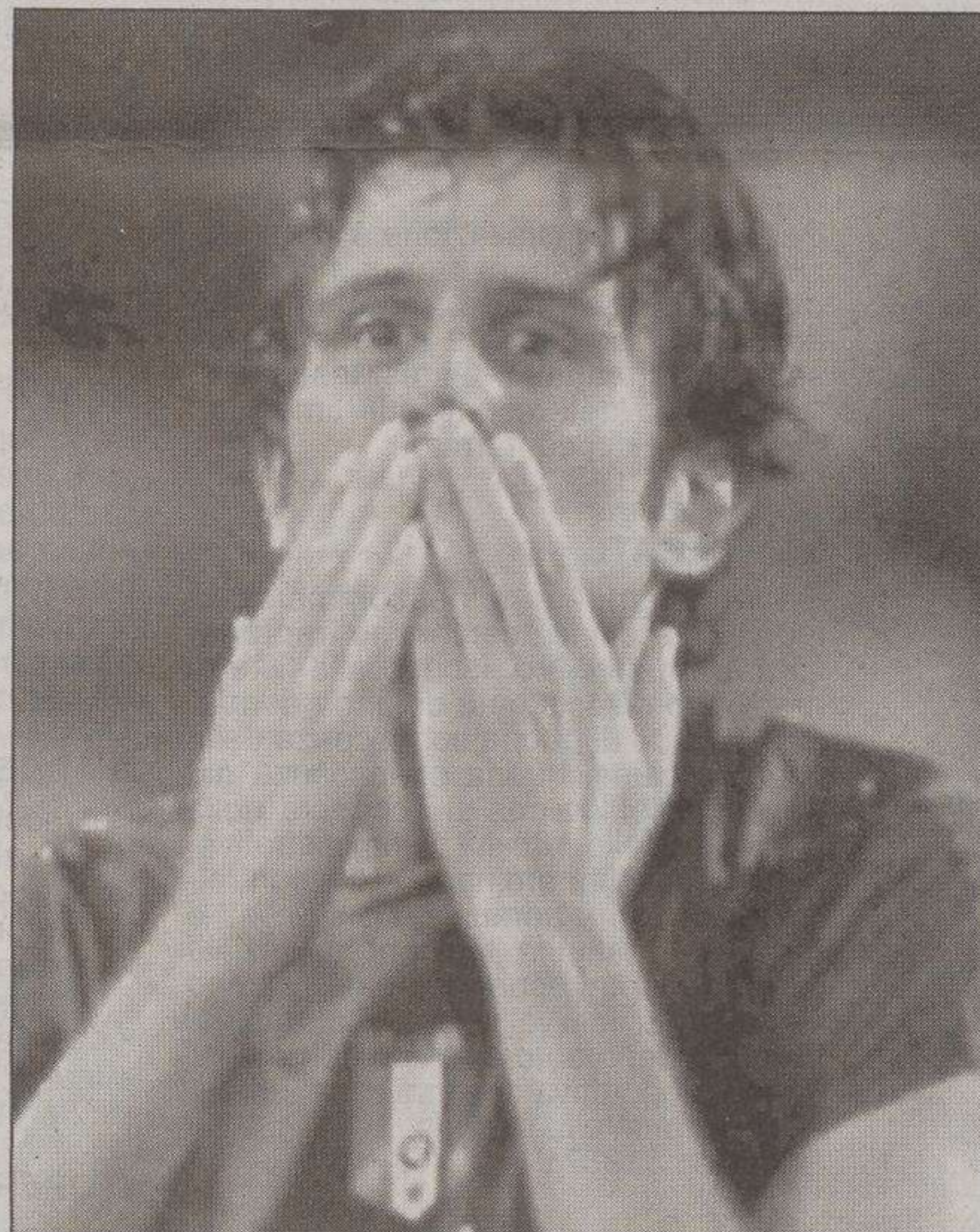
# Grosso: «Dopo il gol, non ho capito più nulla»

**DUISBURG** Chi lo conosce bene giura che Fabio Grosso ha sempre avuto la predisposizione al gol. Di certo quando Lippi l'ha inserito nella lista dei 23 convocati per i Mondiali di Germania non stava pensando all'attacco, ma a un possibile ricambio per i terzini.

Un po' come era successo a Cabrinha alla vigilia della partenza per l'Argentina nel 1978. E come il bell'Antonio anche Fabio ha sfondato. Contro l'Australia si è procurato il rigore che ha deciso la partita. Nella semifinale con la Germania è riuscito a superarsi. A un minuto dalla fine dei supplementari si è spinto nel cuore della difesa tedesca e ha chiesto palla. Piro lo ha servito e lui, terzino goleador, ha zittito il pubblico del Westfalenstadion. «È un gol per mio figlio che sta per nascere - ha dichiarato negli spogliatoi -. Un gol che non avrei nemmeno osato sognare. Non chiedo come ho fatto - ha spiegato -. Ho calciato d'istinto ne è uscito un gran tiro, ma quando la rete si è gonfiata davvero non ho capito più nulla».

La favola del gruppo azzurro va di pari passo con quella del suo terzino goleador. «Abbiamo giocato tutti una gran partita - si è quasi giustificato il neo difensore dell'Inter -. In uno stadio così, in casa della Germania, è un risultato storico, una grande impresa».

Una gioia condivisa dalla signora Jessica (figlia del



Fabio Grosso sembra non crederci: l'Italia è in finale

ex calciatore Giorgio Repetto) presente in tribuna con un pancione che denuncia l'imminente nascita di un erede (arriverà a fine agosto). «Sono contentissimo - ha raccontato -. Ci ricorderemo questo momento per tutta la vita».

La signora Grosso è in Germania con un gruppetto di parenti. Tutti molto vicini al mondo dello sport. Il padre del giocatore abruzzese,

Tonino, è un ex assessore allo Sport al Comune di Pescara, e il fratello Andrea gioca nella Lega-2 di pallacanestro, a Jesi. «Ci hanno telefonato in tanti - raccontano - perché vogliono sapere come Fabio sta vivendo questo suo momento di gloria». Lui - confessa la moglie - è il primo a essere sorpreso. Ieri le sue prime parole sono state: «adesso posso anche smettere di gio-

care». Ma, naturalmente, stava scherzando. Era una frase dettata dall'attimo di grande gioia vissuto. Abbiamo festeggiato e sono certa che continueremo a festeggiare ancora per molto».

«Adesso siamo assediati dai giornalisti tedeschi - ha raccontato il padre del giocatore - e la Bild dopo tutte le polemiche sulla pizza e gli italiani mammoni sta insistendo per un'intervista».

Una bella soddisfazione considerata che Grosso è arrivato tardi nel giro della Nazionale, dopo una carriera che l'ha portato in giro per l'Italia su campi prestigiosi, ma mai di vertice. Il difensore è nato tra i dilettanti della Renato Curi di Pescara, una fucina talenti che ha sfornato, tra gli altri, anche Massimo Oddo e Giulio Falcone. Nell'inverno del 1998 l'esordio in C2 con la maglia del Chieti che l'aveva ingaggiato in comproprietà con il Teramo. Poi, il passaggio allo stesso Teramo, sempre in C2. Una breve parentesi alla corte di Roberto Pruzzo e Ciccio Graziani, poi il ritorno a Chieti dove la stagione successiva ha vinto i play off di C2. Nell'estate del 2001 il grande salto in serie A nel Perugia di Serse Cosmi che ha trasformato il trequartista in un terzino sinistro. La settimana scorsa il passaggio dal Palermo all'Inter con Zamparini che si starà mangiando le mani: avesse aspettato qualche giorno...

a.l.



Il commissario tecnico degli azzurri, Marcello Lippi

**Come definisce la decisione di farlo giocare sempre? Una scelta coraggiosa?**

«Coerente, più che coraggiosa o difficile. La coerenza sta nell'averlo seguito dopo l'infortunio, apprezzando la sua voglia di recuperare. Dandogli fiducia, e un po' di tempo, quando si è trovato di fronte ai primi problemi. In un Mondiale ci sono altre difficoltà, co-

me formare la lista di 23 convocati scegliendo fra 30 che meriterebbero di esserci».

**A poche ore dal match sono arrivate le richieste al processo di Roma.**

«Non abbiamo affrontato l'argomento. Non so se i giocatori ne hanno parlato tra loro. Questo è un gruppo forte, serio, valido, che ogni volta sa trovare la giusta concentrazione senza farsi



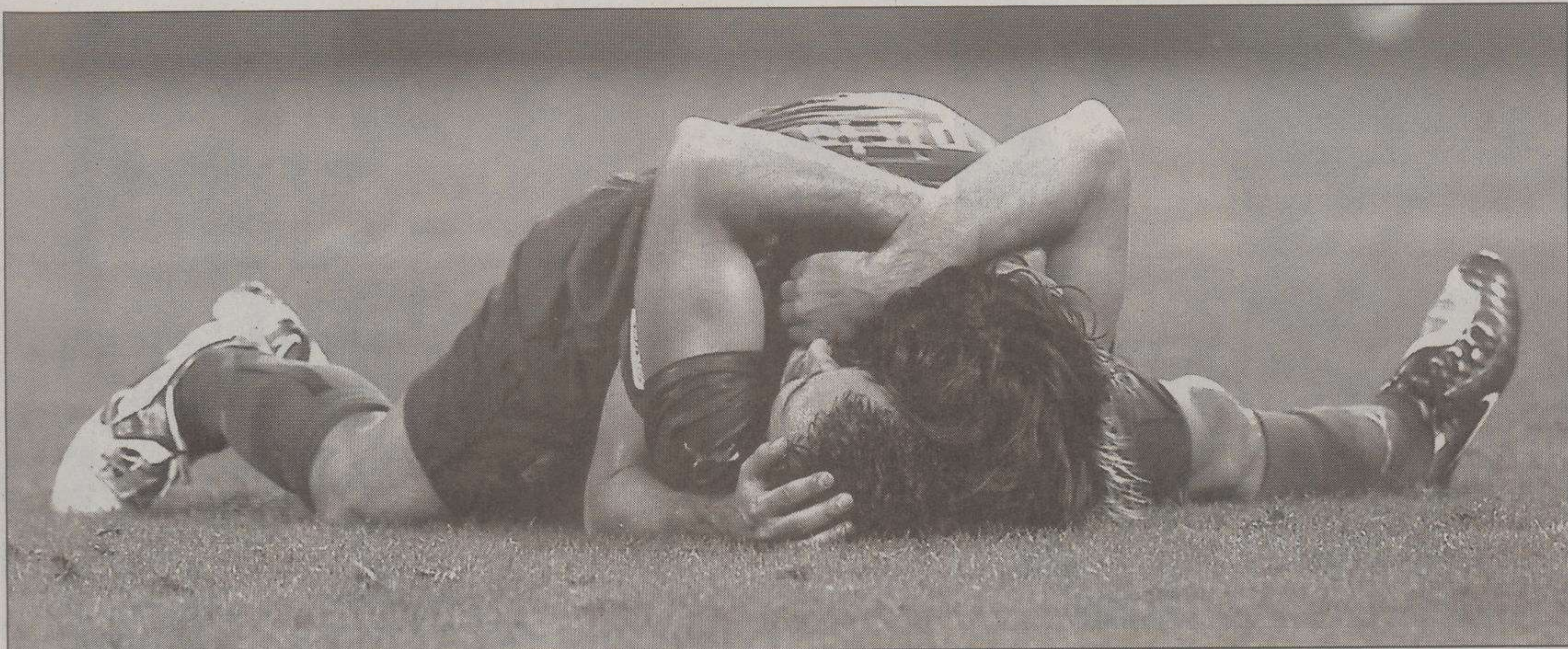
**199,00€**

set 4 trolley  
American Tourister  
by Samsonite  
3 ANNI GARANZIA

Rivenditore per Trieste  
**CENTRO  
PELLETTERIE**

via Lamarmora, 14 ZONA FIERA  
APERTO NO STOP DALLE 08.00 ALLE 19.00  
DAL LUNEDÌ AL SABATO





Andrea Pirlo e Alberto Gilardino esultano sul prato del Westfalenstadion di Dortmund al termine della semifinale vinta contro la Germania. A destra, Gigi Buffon

L'attaccante della Juve nuovamente a segno nello stadio che lo lanciò nel 1995

## L'atteso riscatto di Del Piero

«Avevo una voglia smisurata. Nelle partite decisive, ci sono sempre»

DUISBURG Alessandro Del Piero ha scelto il suo stadio portafortuna per dare nuovo lustro alla leggenda di Pinturicchio. Nel 1995, a neanche 21 anni, proprio al Westfalenstadion di Dortmund disegnò una delle sue prime imprevedibili traiettorie ad effetto, guidando la

Juventus alla vittoria in una sfida di Champions League contro il Borussia. Martedì sera, a quasi 32 anni, Alex è tornato a dipingere un capolavoro. Con un destro precisissimo, calibrato al punto giusto, ha trafitto Lehmann infilando nel sacco il pallone che ha defi-

nitivamente steso la Germania, lanciando gli azzurri verso la finale mondiale di Berlino. Del Piero si è presentato alla sua terza Coppa del Mondo nelle vesti di Achille. Un valoroso guerriero che riflette sulla collina in attesa di gettarsi nel cuore della battaglia.

sponsor in uno spot alla buona educazione, il ragazzo sempre dentro le righe. La cesura tra il Pinturicchio di ieri e il Del Piero di oggi, è quel doppio urlo nella notte di Dortmund. «Ho urlato al gol di Grosso, e nel mucchio che lo festeggiava stavo sopra tutti. Ma poi - ha raccontato il numero 7 azzurro nella notte della semifinale, parlando di fronte alle telecamere di Canale 5 - ho urlato ancora di più. Il gol è stato una liberazione». In un attimo, riuscendo a fondere l'ardore del combattente con l'inventiva del genio, Alex ha saputo tornare Pinturicchio. Quando ha segnato, ha lanciato un urlo liberatorio. Come a voler gridare a tutti: «ecomi qua». «Nelle partite decisive - ha detto lo juventino, con orgoglio - io ci sono sempre. E segno. Ho sempre creduto in me stesso, dentro di me ho una forza che mi sorregge, al di là di tutto quello che succede».

Il gol l'ha dedicato a tutti quelli che gli sono stati vicini. E adesso si gode il trionfo. Carico di nuova gloria, è tornato sulla collina per prepararsi alla sfida più importante di tutte. Lippi l'ha annunciato: «Del Piero sarà la nostra arma in più». E lui? Osserva, riposa, riflette. Pronto a tuffarsi di nuovo nella mischia per regalare un altro capolavoro. S. a.

Fino a due giorni fa, però, non era riuscito a ritagliarsi un ruolo importante. Solo con l'Australia era partito titolare, senza convincere. Forse, per tornare protagonista aveva bisogno di ritrovare l'atmosfera giusta. E l'infuocato «catino» di Dortmund, con sessantamila tifosi tedeschi che fischiano ogni azione degli azzurri, ha risvegliato l'istinto del combattente, dando allo stesso tempo nuova linfa alla creatività del campione.

Marcello Lippi l'ha schierato proprio nel momento chiave della battaglia, quando l'Italia ha affrontato la Germania con quattro attaccanti. «Sullo 0-0, con i minuti che passavano, c'era bisogno di puntare sulla qualità - ha spiegato - per dare una svolta a una partita che andava avanti a fasi alterne, con continui capovolgimenti di fronte. Quando ho fatto entrare Alex - ha aggiunto il Ct - ho detto alla panchina: "Vedrete, farà il gol della vittoria". Ha sbagliato di poco: ha firmato la rete del 2-0.



Del Piero in posa di fronte ai fotografi e al pubblico tedesco dopo aver segnato la rete del 2-0

«Ma avevo capito che sarebbe stata la sua partita. L'ho visto da come seguiva il riscaldamento dei compagni, da come si concentrava».

Del Piero, per segnare, ha scelto proprio lo stesso angolo in cui aveva fatto

centro undici anni fa contro il Borussia. Un istante dopo, la partita è finita.

I tedeschi, ammutoliti e increduli, sono rimasti sugli spalti a guardare gli azzurri che festeggiavano. Achille ha mantenuto la promessa: si è gettato nel

l'infuriare della battaglia, e ha messo il suo sigillo a una sfida che ha assunto contorni epici.

«Avevo una voglia smisurata». Dimenticate il Del Piero a voce bassa che fa spallucce ai suoi critici e gioca con l'uccellino del suo



A cura della Manzoni &amp; C. Pubblicità



## VILLA MANIN INTERNATIONAL

EQUITAZIONE • GOLF • MODA

LA GRANDE EQUITAZIONE IN FRIULI VENEZIA GIULIA DAL 6 AL 9 LUGLIO

## Al via il Villa Manin International

I campione italiano assoluto 2006 Mirco Casadei e il capitano della squadra italiana Roberto Arioldi, Filippo Moyersoen e Bruno Chimiri oltre a Vincenzo Chimiri, Alessia Marioni, Paolo e Giorgio Nuti, Matteo Zamana e poi i friulani Filippo Rizzi, Davide Kainich, Lucia Vizzini, Leonardo Falomo. Sono alcuni dei grandi nomi che si sono iscritti al Villa Manin International, concorso ippico internazionale di salto ostacoli che si svolgerà dal 6 al 9 luglio a Villa Manin di Passariano. Insomma, al Villa Manin International c'è il meglio dell'equitazione internazionale: 14 le nazioni iscritte (Austria, Belgio, Brasile, Bulgaria, Colombia, Germania, Tunisia, Irlanda, Israele, Italia, Liechtenstein, Slovenia, Svizzera, Ungheria), una settantina i cavalieri di cui più di 30 gli stranieri, oltre 200 i cavalli. Soddisfazione è stata espressa dal patron dell'iniziativa,

**14 nazioni, oltre 200 cavalli, una settantina i cavalieri di cui più di 30 stranieri**

Tommaso Napolione, e da alcuni dei top sponsor come Giovanni Nadali per FriulAdria, Susanna Girometta per la concessionaria Saab e l'assessore alle attività produttive Enrico Bertossi che considera questa una iniziativa che si inserisce nel programma di eventi che qualificano la qualità della proposta turistica del Fvg. Il Villa Manin International

quest'anno si pone fra i 10 più importanti organizzati in Italia. Esordisce con la formula a tre stelle (al massimo i concorsi ippici internazionali ne hanno 5) ed è dotato di un montepremi di 70 mila euro contro i 30 mila dello scorso anno. «Siamo cresciuti molto - aggiunge Napolione che ringrazia gli sponsor, senza i quali questa iniziativa non si poteva di certo organizzare così bene - e con la collaborazione di tutti vogliamo crescere ulteriormente per far diventare il Villa Manin International un punto di riferimento fisso nel panorama internazionale e occasione di richiamo turistico di qualità per il Fvg».

Ci sarà anche il Reggimento Lancieri di Novara in rappresentanza della Brigata di Cavalleria Pozzuolo del Friuli. Costituito nel 1828 ha partecipato a tutte le guerre d'indipendenza, contribuendo alla formazione dello Stato italiano.



### PROGRAMMA GARE

#### 7 LUGLIO

9,30 PREMIO N. 1  
Magnus Edizioni  
Riservata ai cavalli di 6/7 anni  
categoria a due fasi  
Montepremi lordo € 1.500

11,00 PREMIO N. 2  
Il Sigillo  
Small Tour categoria  
a due fasi  
Montepremi lordo € 1.000

15,30 PREMIO N. 3  
Confartigianato Pordenone  
Categoria mista a tempo  
Montepremi lordo € 2.500

17,00 PREMIO N. 4  
Reggimento Lancieri di Novara  
Categoria a tempo  
Montepremi lordo € 4.000

18,30 PREMIO N. 5  
Presidenza Senato della Repubblica  
Categoria a due fasi  
Montepremi lordo € 5.000

22,30 PREMIO N. 6  
Saab Autosalone Girometta  
Sei barriere  
Montepremi lordo € 5.500  
Gran Premio Regione Friuli Venezia Giulia

#### 8 LUGLIO

10,00 PREMIO N. 7  
Doma Kalé  
Riservata ai cavalli di 6/7 anni  
Categoria mista  
Montepremi lordo € 1.500

11,30 PREMIO N. 8  
Hotel Ambassador Palace

Small Tour categoria mista  
Montepremi lordo € 1.000

16,00 PREMIO N. 9  
Confartigianato Udine  
Categoria a due fasi  
Montepremi lordo € 2.500

18,00 PREMIO N. 10  
Gest.ev.  
Categoria a tempo  
Montepremi lordo € 5.500

22,30 PREMIO N. 11  
Piccolo Gran Premio  
Banca Popolare Friuladria  
Categoria mista  
Montepremi lordo € 8.000

#### 9 LUGLIO

10,00 PREMIO N. 12  
Perabò Pubblicità  
Riservata ai Cavalli di 6/7 anni  
Categoria a tempo  
Montepremi lordo € 1.500

11,30 PREMIO N. 13  
Comune di Codroipo Small Tour  
Categoria a tempo  
Montepremi lordo € 1.000

16,00 PREMIO N. 14  
Presidenza Camera dei Deputati  
Categoria a tempo  
Montepremi lordo € 2.500

15,00 PREMIO N. 15  
Azienda Speciale Villa Manin  
Categoria a tempo con jolly  
Montepremi lordo € 6.000

17,00 PREMIO N. 16  
Gran Premio  
Regione Friuli Venezia Giulia  
Categoria a due manche  
Montepremi lordo € 20.000

Con il Patrocinio e contributo della Regione Friuli Venezia Giulia



Ospiti di gente unica

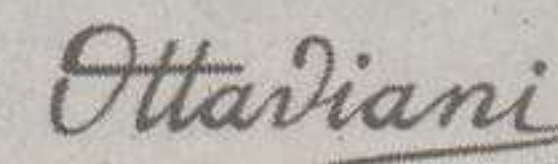
SPONSOR

**Banca Popolare FriulAdria**  
SPORT, SPETTACOLO E TERRITORIO



move your mind™

AUTOSALONE GIROMETTA



con la collaborazione di

ASSOCIAZIONE FRA LE PRO LOCO  
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

UDINE





A sinistra, Rino Gattuso alle prese con i crampi nel corso dell'incontro di martedì. Qui sopra, l'arbitro Archundia fischia la fine e Materazzi può festeggiare. A destra, duello Totti-Ballack

Il miglior difensore della rassegna iridata aggiunge: «Mai avuto paura di perdere con i tedeschi»

## Cannavaro: «Possiamo vincere»

Il capitano festeggerà la centesima presenza domenica a Berlino

### LA POLEMICA

#### Menotti: «L'Italia? Non merita niente»

**PLAYA DEL CARMEN** Il gioco dell'Italia «non è entusiasmante come quello delle altre nazionali», il rigore contro l'Australia «è stato un regalo dell'arbitro». Lippi, come tutti gli altri ct italiani, pensa solo a difendersi. L'Italia in questi Mondiali è stata «fortunata». Non è tenero ultimamente con noi Cesar Luis Menotti, ex tecnico campione del mondo nel 1978 con l'Argentina. Ma adesso ha oltrepassato i limiti dell'obiettività: «L'Italia vinse i Mondiali nel 1982 perché fu fortunata - ha dichiarato - Vincere un campionato del mondo non è semplice, dipende da tante circostanze. Però ciò che non si può perdere è la dignità, come è successo all'Italia dopo la sua affermazione ai Mondiali del 1982. Perché da allora, per il suo gioco difensivo, non ha combinato più nulla». E dall'inizio dei Mondiali che Menotti denigra sistematicamente l'Italia calcistica e il suo gioco. E soprattutto la sua storia. Poi, da quando l'Argentina è stata eliminata dalla competizione, gli attacchi contro la squadra azzurra sono aumentati. Forse a causa dell'incedere dell'età, a Menotti si è probabilmente accorciata la memoria: dopo la vittoria in Spagna, l'Italia è infatti arrivata terza nel '90 (eliminata in semifinale ai rigori dagli argentini), seconda nel '94 (battuta in finale ai rigori dal Brasile), eliminata dalla Francia nel '98 (sempre ai rigori), infine eliminata dalla Corea del Sud nel 2002 (al golden-gol e per i clamorosi errori arbitrali). Sono forse poco o nulla?

**DUISBURG** Dall'azzurro del Napoli a quello della Nazionale. Ne ha fatta di strada lo scugnizzo del calcio. Nel 1990 faceva il raccattapalle e visse il clima di una semifinale mondiale all'interno del San Paolo. Il suo stadio. C'era un certo Maradona che guidava l'Argentina e c'erano le maglie blu di Roby Baggio, di Baresi e di Maldini. Erano i Mondiali di casa, ma si fermarono a undici metri dal traguardo. Fabio Cannavaro era dietro la porta quando gli errori di Serena e Donadoni gelarono il sangue all'Italia del pallone. Gli scapparono due lacrime e una promessa: «Riscatterò questa delusione». Sedici anni dopo il raccattapalle è diventato capitano. Anzi il Capitano.

#### Ricorda quella promessa da ragazzino?

«Ricordo, sì. Per noi delle giovanili del Napoli il Mondiale era un sogno. Per me si è realizzato e ora voglio concluderlo nel modo migliore. Siamo in finale e possiamo vincere».

#### I tedeschi dicevano lo stesso. Anzi ne erano convinti.

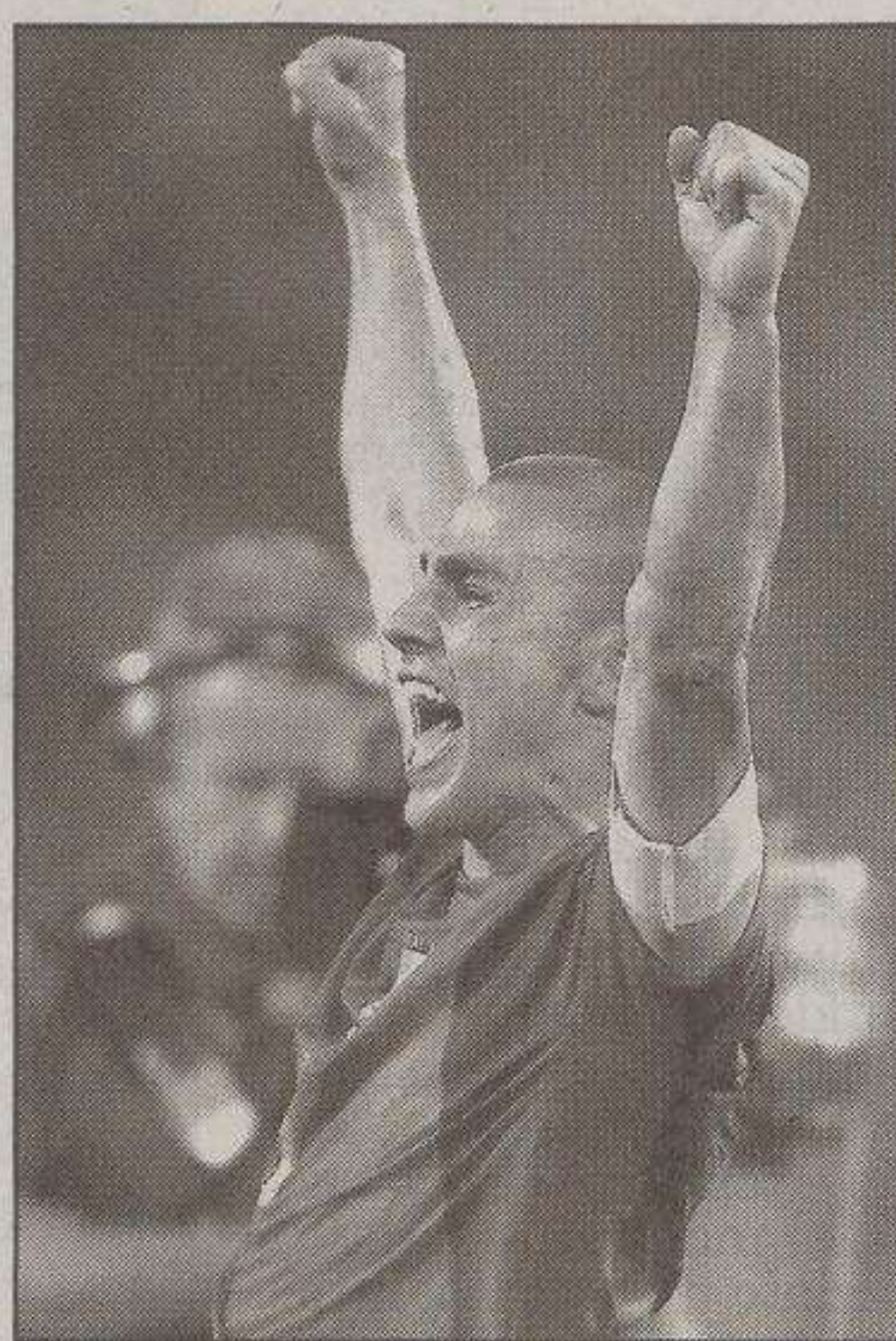
«Questa mattina ho avuto la tentazione di arrivare qui con due pizze. Ma solo la tentazione perché lo sport insegna che bisogna sempre rispettare gli avversari».

#### Avete giocato una grande partita.

«Una grandissima partita. Ci voleva e ne siamo felici perché vincere contro i padroni di casa non è mai facile».

#### Come avete festeggiato?

«Intanto abbiamo perso tre ore perché Gattuso non riusciva a ve-



Fabio Cannavaro

nir via dall'antidoping. Siamo arrivati in albergo alle due, abbiamo cenato con un gruppo di parenti e amici arrivati dall'Italia e alle 4 siamo andati a letto. I Mondiali non sono ancora finiti».

#### Vi rendete conto di aver scritto una pagina importante nella storia del pallone azzurro?

«Ero troppo piccolo per aver ricordi delle altre sfide mondiali tra Italia e Germania. Però questa è stata un'esperienza che ci segnerà la vita. Io ho avuto fin dall'inizio una sensazione particolare e, se devo essere sincero, non ho mai avuto paura di perdere».

Che cosa vi ha detto Romano Prodi negli spogliatoi?

«È entrato quando stavamo cantando "O sole mio". È rimasto per un attimo sorpreso, poi si è aggiunto al coro. Credo che ieri abbia cantato tutto il Paese».

#### Torniamo alla partita. Quando avete capito di poter vincere?

«Non abbiamo mai sofferto. Loro hanno provato ad aggredirci, ma le occasioni da gol più belle le abbiamo costruite noi. Sapevamo di poter vincere e quando Lippi ha deciso di mandare in campo laquinta e Del Piero abbiamo dimostrato di avere più coraggio dei tedeschi. Questa è la risposta più bella che potevamo dare a chi ci accusa ancora di essere catenacciari».

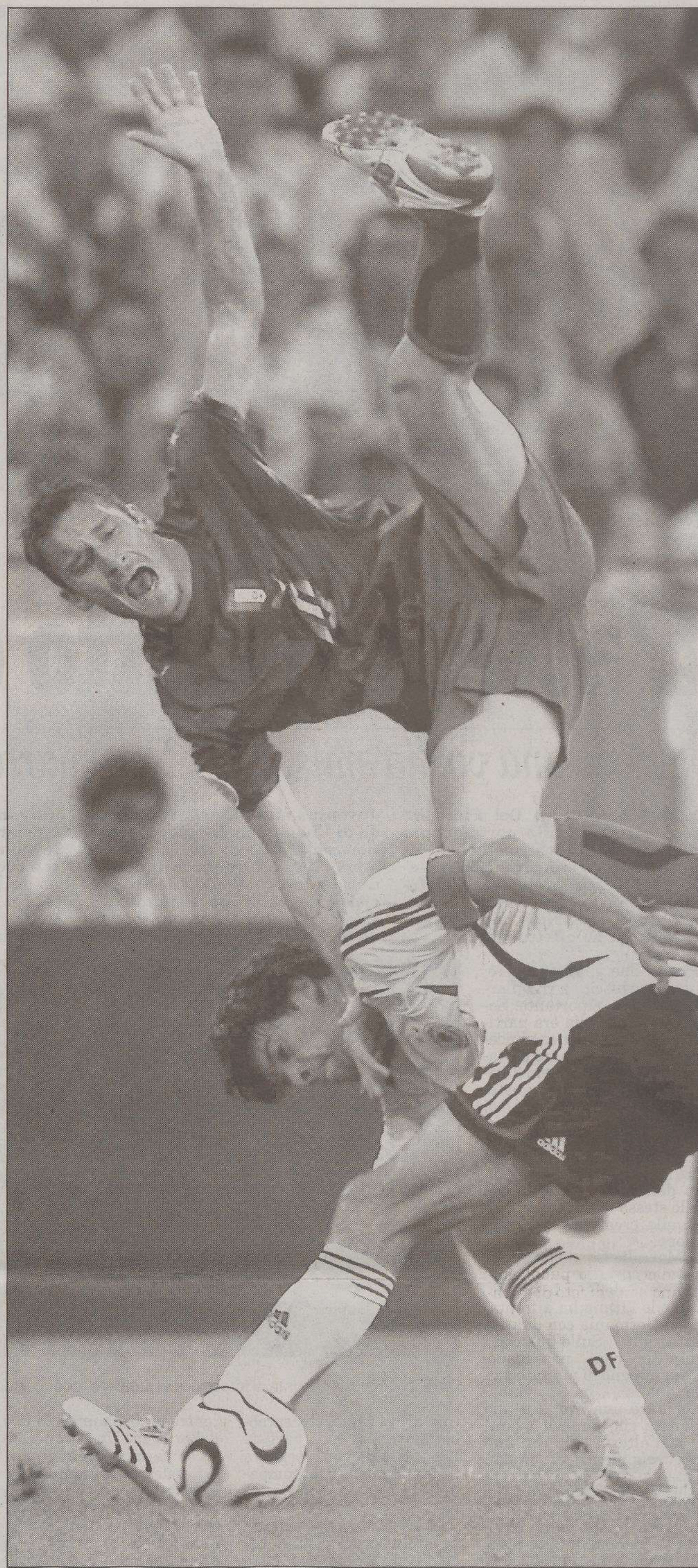
#### Del Piero e Grosso. È stata la loro serata magica.

«Alex ha confermato di essere un giocatore dotato di grandissime qualità tecniche e umane. Ha fatto benissimo e sono contento per lui. Grosso è la sorpresa di questi campionati. Credo che si sia conquistato sul campo il titolo di erede dei grandi terzini del passato. Penso a Facchetti e al Cabrini dei Mondiali in Argentina».

#### E Cannavaro? Si aspettava tante lodi?

«Vengo da due anni di buon rendimento. Speravo di fare un bel campionato del Mondo ma, francamente, le cose stanno andando meglio del previsto. Ora manca la finale che sarà anche la mia centesima partita in maglia azzurra. Uno all'inizio non ci pensa, ma quando ci arrivi fa un certo effetto. Speriamo di festeggiare anche a Berlino».

a.i.



# OCCASIONI mondiali

Occhiale Trend bicolore completo di lenti da vista antigraffio



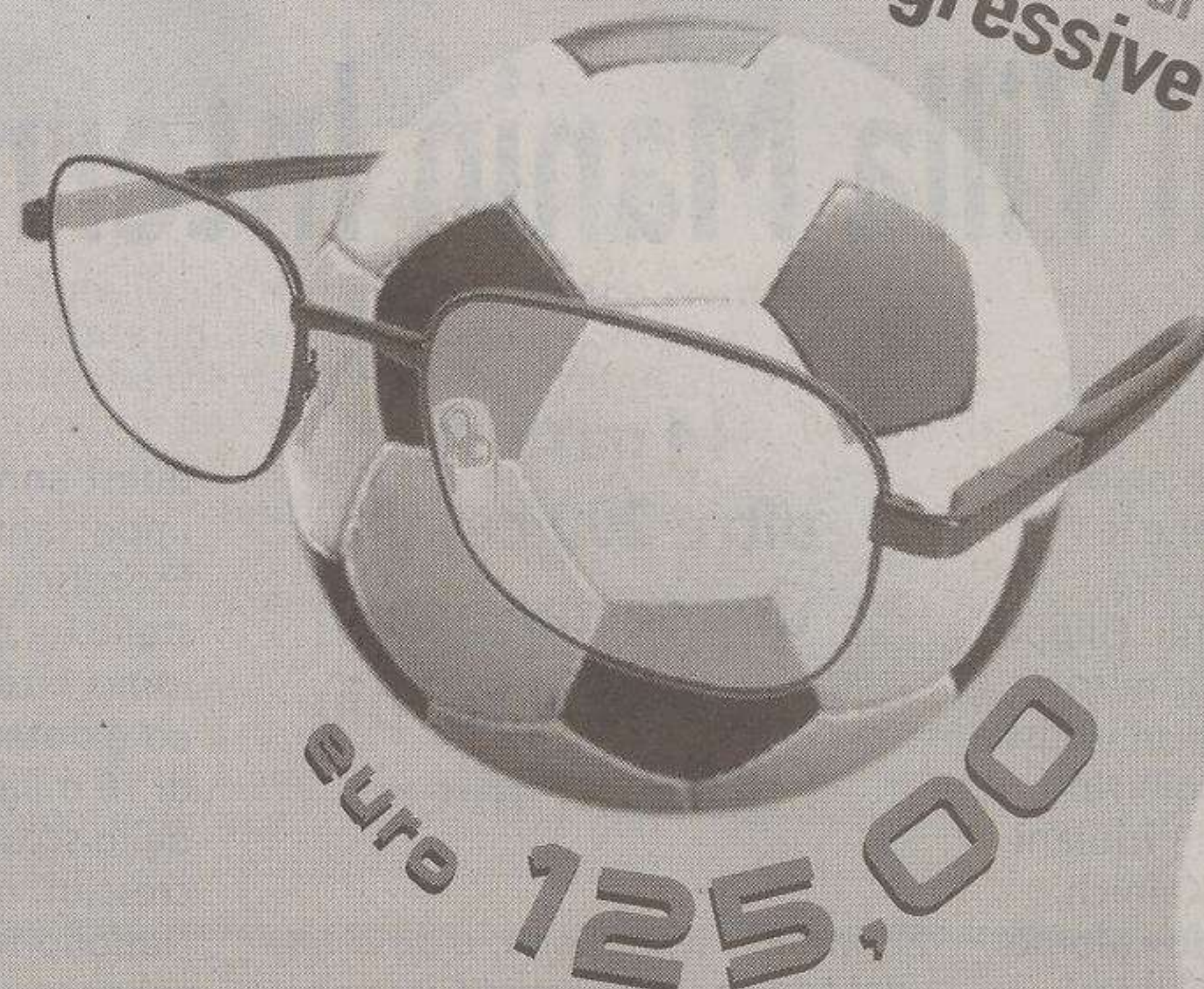
euro 80,00

Occhiale da vista completo di lenti antigraffio e antiriflesso



euro 99,00

Occhiale completo di lenti progressive



euro 125,00

IMPERDIBILI

**GIORNALFOTO**  
Trieste - Piazza della Borsa 8 - tel. 040 631515

**magazzini Offici**  
Trieste - Largo Riborgo, 2 - tel. 040 771555

**magazzini Offici**  
Trieste - Via Italo Svevo 14 - tel. 040 367773  
APERTO 7 SU 7

**magazzini Offici**  
Torreano di Marignacco (UD) - Via Colonico, 22 - tel. 0432 410150



## Il Mondiale partita per partita - SECONDA FASE

OTTAVI	QUARTI	SEMIFINALE	SEMIFINALE	QUARTI	OTTAVI
Germania 2 Svezia 0 Sabato 24/6 Argentina 2 Messico 1	Ven 30 giugno Germania 5 Argentina 3 ai rigori	 Mar 4 luglio Germania 0 Italia 2	Sab 1 luglio 1 Inghilterra 3 Portogallo ai rigori Mer 5 luglio 1 Inghilterra 0 Portogallo 0 Olanda	Domenica 25/6 1 Inghilterra 0 Ecuador 1 Portogallo 0 Olanda	Martedì 27/6 3 Brasile 0 Ghana 1 Spagna 3 Francia
Italia 1 Australia 0 Lunedì 26/6 Svizzera 0 Ucraina 3 ai rigori	Italia 3 Ucraina 0	9/7 - ore 20 Italia 3 Francia 0 8/7 - ore 21 Germania 1 Portogallo 0	0 Brasile 1 Francia Sab 1 luglio		



Qui sopra tifosi tedeschi affranti subito dopo la fine di Germania-Italia. A destra la disperazione dei giocatori di casa



Dopo i toni accesi dei giorni precedenti la semifinale, ieri i giornali in Germania erano in lutto profondo

# Stampa tedesca, l'ora delle lacrime

Ma il ct Klinsmann non rinuncia al fair play: «L'Italia è stata più brava di noi»

di Valentino Beccari

**DUISBURG** Bruciori di stomaco nella redazione della «Bild». Non hanno voluto la pizza ed ecco servito loro un pesantissimo piatto di wurstel, crauti, e senape che ha fatto male. Un male da piangere.

«Noi piangiamo con voi», titola infatti il popolare quotidiano germanico con una foto a tutta pagina di Jürgen Klinsmann in lacrime. Un giornale col lutto al braccio che usa toni decisamente più dimessi rispetto a quelli sfacciatamente denigratori dei giorni scorsi. Un bagno di umiltà che fa bene anche se l'orgoglio tedesco emerge nella copertina dell'inserito sportivo. «Peccato ragazzi, avete lottato come campioni del mondo» e un'altra gigantografia di Podolski in duello con Materazzi. «Che battaglia, che dramma e che tragedia per la nostra nazionale», dice la Bild pubblicando una serie di foto di giocatori in azione, ma soprattutto di tifosi affranti al termine della contesa. Tuttavia c'è anche il riconoscimento della superiorità azzurra. Chissà quanta fatica sarà costata scrivere che «gli italiani sono stati migliori». E ancora: «Minuto 119: Grosso ci colpisce al cuore» e «Klinsi: la Germania può essere fiera di noi», tracciano il canovaccio nazionale popolare della Bild.

«La notte delle lacrime»,



Jürgen Klinsmann

è invece il titolo in prima pagina del tabloid berlinese B.Z. che pubblica una grande immagine di tifosi tedeschi delusi dopo l'eliminazione. Insomma, anche la stampa tedesca applaude gli azzurri e torna a mangiare la pizza. «Wir fahren nach Berlin», noi andiamo a Berlino, era il motto, il grido di battaglia. Ma la Germania si ferma a

Stoccarda che è una sorta di Eboli del Mondiale per quella finalina per il terzo posto che è poco più di un brodino per convalescenti. Anche il tormentone estivo degli Sportfreunde Stiller «Werden wir Weltmeister sein» (Noi diventeremo campioni del mondo) perde di attualità ed è destinato a precipitare nella hit-parade.

Il Wunderteam è ferito, ma accetta la sconfitta. Nessuna recriminazione, nessuna protesta, nessun astio nei confronti dei vincitori a parte quella pizza rimasta sullo stomaco alla Bild e ai suoi fratellini. L'immagine della sconfitta è quella signorile di Jürgen Klinsmann, che non si rinuncia dietro frasi di circostanza e non si aggrappa nemmeno al rammarico per essere arrivato a tre minuti dai rigori. «L'Italia è stata più brava e fortunata di noi - ha detto il ct - ha sfruttato meglio le occasioni anche se in alcune circostanze potevamo segnare. Nei supplementari eravamo stanchi, abbiamo accusato la fatica della sfida con l'Argentina». La Germania piange ma accusa il colpo con onore. Nessuna rappresaglia. Le pizzerie italiane continueranno ad essere frequentate, così come l'Italia resterà sempre tra le mete turistiche preferite. Insomma «Wir fahren nach Rimini».

## IL CASO

Al teleoperatore triestino della Rai, inviato al seguito degli azzurri, ritirati l'accredito e la videocassetta dopo la sfida di martedì

## Rinaldi: «Ho rischiato l'arresto per un'intervista a Prodi»

di Matteo Contessa



Andrea Rinaldi a Duisburg, insieme a Luca Toni

**TRIESTE** Un'intervista con il presidente del Consiglio Romano Prodi, concordata, ma effettuata in una zona non consentita, è costata martedì sera il ritiro degli accreditati da parte di uno zelante dirigente della Fifa (il sudamericano Jorge Pardo, delegato ai rapporti con i media) alla troupe Rai che l'ha effettuata e il sequestro della cassetta appena registrata. L'intervista avrebbe dovuto passare ieri su tutti i telegiornali nazionali della Rai, è servita una lunga trattativa fra l'Ambasciata d'Italia a Berlino (sollecitata dal direttore di Rai Sport Jacopo Volpi) e la Fifa perché ieri pomeriggio, previa dichiarazione formale di scuse da parte della nostra tivù di Stato, tutto rientrasse con la riconsegna della videocassetta e degli accreditati ad Amedeo Goria e Andrea Rinaldi, rispettivamente giornalista e telecinoperatore che avevano effettuato l'intervista a Prodi.

Andrea Rinaldi è triestino, vive a Trieste ed è in forza alla sede Rai cittadina.

In Germania è arrivato il 6 giugno scorso come componente del team di Rai Sport al seguito della nazionale italiana.

«Con il Presidente Prodi - racconta Rinaldi, rintracciato al telefono a Duisburg, dove è tornato ieri notte - era stata concordata un'intervista a fine partita nella tribuna Vip, dove lui ha assistito alla partita insieme alla collega tedesca Angela Merkel. Ma poi, a fine partita, preso dall'euforia per la vittoria è subito sceso in campo, ha attraversato il terreno di gioco insieme alla Merkel ed è andato verso gli spogliatoi. Io e Goria l'abbiamo seguito e nelle adiacenze degli spogliatoi il presidente di ha visti e si è fatto intervistare lì. Il delegato Fifa ha atteso che Prodi e la Merkel andassero via - ricorda l'operatore triestino - poi si è avvicinato a noi ci ha contestato di aver fatto l'intervista in zona non consentita e quindi dapprima ci ha ritirato gli accrediti e poi ci ha intimato di consegnare la videocassetta con l'intervista entro 30 secondi, altrimenti ci avrebbe fatto arrestare dal-

la polizia. E ha iniziato a fare il conto alla rovescia ad alta voce. Io ho provato a prendere tempo, ribattendogli che prima avrei dovuto informare Jacopo Volpi, ma lui continuava a contare impertinente e quando è arrivato quasi alla fine, visto che si erano avvicinati alcuni poliziotti, sono stato costretto a cedere. A quel punto siamo stati accompagnati dagli steward fuori dello stadio, non ho potuto neppure rientrare a prendere la mia borsa di lavoro lasciata in tribuna Vip. Ho potuto farlo soltanto un paio di ore dopo, al momento di ripartire per Duisburg, sfruttando un altro accreditato che mi era stato concesso per l'occasione per entrare solo nella zona vip e che non mi era stato sequestrato.

Crede che questo delegato Fifa (Pardo, ndr) ci abbia un po' puntato, a noi della Rai - chiosa Rinaldi - lunedì, durante l'allenamento di rifinitura dell'Italia, aveva allontanato dallo stadio di Dortmund il mio collega Claudio Antonetti perché secondo lui si trovava in una zona del campo non autorizzata. Ma non era vero».



RENAULT

## Festeggia con noi il "Mondiale"

e...approfitta della promozione che **Progetto 3000** ti offre: fino a **5.140 €** di vantaggi\* su tutta la gamma **RENAULT** per vetture da immatricolare entro luglio. Vi aspettiamo!



Clio II



New Clio



Modus



Megane



Scenic



Laguna



**PROGETTO 3000**  
CONCESSIONARIA RENAULT  
TRIESTE, MONFALCONE, GORIZIA, CERVIGNANO • [www.progetto3000.com](http://www.progetto3000.com)

[www.progetto3000.com](http://www.progetto3000.com)

- Trieste - Via Flavia, 118 - Tel. 040 281212
- Monfalcone (GO) - Via A. Boito, 30 - Tel. 0481 413030
- Gorizia - Via 3ª Armata, 95 - Tel. 0481 522211
- Cervignano (UD) - Via Aquileia, 108 - Tel. 0431 33647





Il portiere del Portogallo, Ricardo, non riesce ad arrivare sul pallone calciato da Zidane, preciso nella trasformazione dal dischetto. È l'1-0 per la Francia

**L'ALTRA SEMIFINALE** Portogallo inconsistente in avanti, i galletti si limitano ad amministrare la partita

## Domenica contro la Francia

*Ai «bleus» basta un rigore trasformato da Zidane al 32' del primo tempo*

I lusitani si affidano unicamente alle accelerazioni di Cristiano Ronaldo: troppo poco e Felipe Scolari perde così la sua personale imbattibilità mondiale

**MONACO DI BAVIERA** Sarà la Francia l'avversaria dell'Italia di Marcello Lippi, domenica sera, nella finalissima mondiale di Germania 2006. I bleus conquistano la possibilità di giocare il titolo di campioni del mondo, superando in semifinale un Portogallo vivace ma ben poco concreto. A decidere, è ancora una volta monsieur Zinedine Zidane. Il numero dieci transalpino, oltre a illuminare il gioco con i soliti tocchi sopraffini, realizza nel primo tempo il rigore che segna in maniera definitiva una sfida brillante solo in avvio.

La Francia prova a partire subito forte: Malouda scappa in profondità, ma mette a lato da posizione decentrata. Il Portogallo risponde per le rime: azione manovrata che porta Deco al tiro dal limite, Barthez si salva con la punta delle dita (3'). I lusitani iniziano a prendere coraggio: Cristiano Ronaldo si accentra dalla sinistra e innesca Maniche che spara di poco alto, subito dopo cross di Figo e Thuram anticipa Pauleta in scivolata. La gara è piacevole nelle prime battute, pochi tatticismi e formazioni protese in avanti alla

ricerca del gol. Al 13' lo sfiorano i francesi, quando Henry non arriva di un'inezia sul traversone liftato di Abidal. Fronta la replica: Figo tenta di infastidire Barthez con un rasoterra velenoso, bloccato in sicurezza dal portiere. Con l'andare dei minuti, i transalpini prendono le misure all'undici di Scolari, presidiando in maniera più decisa le fasce. Il Portogallo, dal canto suo, ingabbia le accelerazioni di Ribery. Una fiammata di Henry (25') è sprecata alla fine proprio dalla punta dell'Arsenal con una ciabattata. Ancora il numero 12 della Francia dà una sferzata al match con un dribbling che mette a sedere Ricardo Carvalho in piena area. Il difensore si allunga, scendendo Henry: fallo e calcio di rigore. Trasformazione affidata a Zidane, che non sbaglia (32'): 1-0 per i bleus. Giunge di nuovo dal piede di Maniche la reazione portoghese, la sua botta dalla distanza è velenosa ma Barthez blocca. Due minuti più tardi, il fischiatissimo Cristiano Ronaldo se ne va in slalom e calcia, una deviazione manda la palla in corner. Azione quasi identica al 43', ma sul versante destro. Il destro della

<b>Portogallo</b>	<b>0</b>
<b>Francia</b>	<b>1</b>
MARCATORE: pt 32' Zidane (r.). PORTOGALLO (4-2-3-1): Ricardo, Miguel (st 18' Paulo Ferreira), Meira, Ricardo Carvalho, Nuno Valente, Costinha (st 30' Postiga), Maniche, Figo, Deco, Cristiano Ronaldo, Pauleta (st 23' Simao). All. Scolari. FRANCIA (4-2-3-1): Barthez, Sagnol, Thuram, Gallas, Abidal, Vieira, Makelele, Ribery (st 27' Govou), Zidane, Malouda (st 24' Wiltord), Henry (st 39' Saha). All. Domenech. ARBITRO: Larrión (Uruguay). NOTE: ammoniti Carvalho, Saha.	

stella del Manchester United è troppo largo. L'impeto portoghese è fiaccato dalla cronica difficoltà a centro area: Pauleta, unica punta, si muove troppo poco. All'intervallo si va sull'1-0 per la formazione di Domenech, persa decisamente più quadrata nella conduzione complessiva del gioco. Zidane e soci, con il pallone tra i piedi, sanno sempre cosa fare. Lo stesso non si può dire invece del Portogallo, affidato più alle individualità e ai dribbling di Figo e Cristiano Ronaldo che a dei movimenti collettivi studiati in allenamento. Se i fuoriclasse francesi paiono sempre intenti a mettersi al servizio del compagno, quelli lusitani sembrano invece prediligere la soluzione personale.

Le squadre rientrano dagli spogliatoi senza alcuna variazione nei rispettivi

schieramenti. Passano due minuti e Henry mette ancora in crisi la retroguardia di Scolari: Fernando Meira è superato, il sinistro arriva puntuale così come la parata di Ricardo. Ancora il numero uno interviene di pugno sulla secca botta da fuori di Ribery. Al 7' si rivede Pauleta. Sul passaggio filtrante di Figo, il centravanti portoghese si gira e confeziona un bel tiro che va a impattare l'esterno della rete francese. Il pressing dei lusitani si fa più incisivo anche se produce meno di quello che dovrebbe, i galletti si affidano alle ripartenze rapide, soprattutto con il duo Henry-Ribery.

In una proiezione offensiva, poco dopo, si fa male da solo Miguel. Il terzino destro è costretto a uscire, al suo posto entra Paulo Ferreira.

La Francia concede pochi

spazi, tanto che il Portogallo non riesce a produrre più di qualche traversone innocuo. Il solo Cristiano Ronaldo sembra poter inventare qualcosa di meglio, ma nelle sue improvvise folate c'è sempre un dribbling in eccesso. Pauleta, là davanti, continua a nascondersi e allora Scolari decide di toglierlo per inserire il più fresco e vivace Simao. Sul versante opposto, Domenech gioca la carta Wiltord al posto di uno stanco Malouda e, da lì a qualche minuto, sceglie Govou facendo uscire Ribery.

Il Portogallo (tra le cui fila fa il suo ingresso anche Postiga) sciupa la grande occasione al 32': punizione di Cristiano Ronaldo, Barthez è incerto e respinge in modo scomposto. Sulla ribattuta, Figo colpisce di testa ma mette incredibilmente alto.

In pieno recupero, Postiga e Nuno Valente si rendono pericolosi, ma i bleus si salvano. Sono le ultime opportunità per Deco e soci. La Francia ritorna così a giocare una finale mondiale, otto anni dopo la trionfale sfida di Parigi con il Brasile. Felipe Scolari, invece, perde la sua imbattibilità iridata (la serie si ferma a quota 12 incontri) e il Portogallo dovrà provare a consolarsi sabato nella «finalina» per il terzo posto con i padroni di casa della Germania.



Il leader dei transalpini, Zinedine Zidane, grande protagonista anche nella semifinale di ieri

### IL DOPOPARTITA

*Francesi felici per il successo, ma con la testa già alla finalissima*

**Domenech: «Con l'Italia ad alta intensità»**  
**Thuram: «Mi sento come un bambino»**

**MONACO DI BAVIERA** E adesso l'Italia, «anche se sarà una finale molto dura». Lo dicono all'unisono Raymond Domenech, il ct, e Thierry Henry, il bomber, della Francia che domenica sfiderà gli azzurri per il titolo mondiale. «Avevo detto che il nostro obiettivo era la finale - dice Domenech - quindi penso di aver vinto la mia scommessa. Ma adesso viene il difficile, perché la vera festa io vorrei farla la notte del 9 luglio. Adesso voglio godermi questo successo sul Portogallo, poi avrò tempo di pensare agli italiani. Ma lo spettacolo che dico io è quello delle 23.30 del 9 luglio, ora delle celebrazioni di chi ha vinto la Coppa. In questa semifinale ci siamo imposti con pieno merito - dice ancora Domenech - ma non crediate che sia stato facile. Della mia squadra mi è piaciuta in particolare la capacità di soffrire nei momenti cruciali della partita e lo spirito di sacrificio di tutti i miei giocatori. Sono queste le armi che ci hanno permesso di battere la Spagna, il Brasile e adesso il Portogallo. Non ci rimane che applicarci con la stessa intensità anche contro l'Italia».

Secondo Henry «stasera (ieri, ndr) abbiamo lottato come dei leoni, e ci siamo difesi in modo perfetto dopo aver realizzato il rigore con Zizou. Siamo una formazione di «vecchietti», ma sappiamo giocare bene. L'Italia? Sarà dura, ma possiamo batterli, abbiamo il morale a mille e soprattutto siamo una squadra vera,



Il tecnico francese Domenech

con un fortissimo spirito di gruppo».

Eric Abidal sogna già il momento di affrontare l'Italia: «Non vedo l'ora che arrivi domenica, ricordo spesso la finale del 1998 ed ora avrò la possibilità di giocare una anch'io, accanto a gente, come Zidane e Thuram, che questa Coppa l'ha già vinta. Li ho sempre invidiati, chissà cosa si prova a sollevare un trofeo del genere, e spero proprio di poterlo fare anch'io. Per battere il Portogallo - dice ancora Abidal - abbiamo sfruttato al meglio le nostre qualità, ovvero la compattezza di tutta la squadra, la solidità difensiva e la consapevolezza di avere in attacco gente in

grado di fare la differenza». Thuram, eletto migliore in campo, se la cava con una frase: «poche storie, abbiamo dominato questa partita». Thuram tornerà in campo per una finale mondiale 8 anni dopo Parigi, a 34 anni è stato eletto migliore in campo della semifinale con il Portogallo. «Mi sento come un bambino di 10 anni - ha detto lo juventino al termine della sfida con i lusitani - È bellissimo dare questa gioia ai francesi e spero che la festa continui domenica». È una generazione vincente, questa transalpina: vincitori ai Mondiali '98 e agli Europei due anni dopo e ora ancora in finale: «Ancora una volta - conclude il difensore - La squadra è molto forte e unita, come quella che ha vinto il titolo. Spero che finisca come allora».

«Abbiamo provato a rimanere nella competizione - ha detto il ct brasiliano dei lusitani, Felipe Scolari - provando a fare il gol fino alla fine, ma sapevamo che era difficile. Ci sono situazioni in cui non è possibile fare altro, abbiamo fatto quel che potevamo». Poi un duro attacco all'arbitro Larrión: «Già sapevamo che il Portogallo era considerato il brutto anatroccolo di queste quattro semifinaliste, e in questa partita sono riusciti a tirarlo fuori dal Mondiale. Se esistono delle ragioni per cui il Sudamerica dovrebbe vergognarsi - dice ancora Scolari - è perché succedono cose come queste». Il riferimento è alla prestazione del direttore di gara uruguayano.

### LE ULTIME

**Squalifica per l'esterno destro Camoranesi stop: a Berlino non ci sarà Rientra De Rossi**

**DUISBURG** Il sole del mattino lascia il posto alla pioggia. Il cielo brontola a lungo, e dopo i tuoni arriva il temporale. Utilissimo per mitigare la temperatura, ancorata da giorni sui 30 gradi. Fa caldo, anche nel cuore della Germania, e gli azzurri si riposano prima della grande sfida.

Domenica a Berlino c'è la finalissima, e Marcello Lippi ha concesso alla Nazionale un giorno di pausa. Prezioso per ricaricare le batterie e assaporare l'impresa di Dortmund.

L'Italia arriva al match più importante sulla scia di una serie positiva lunga 24 partite. In Germania ha centrato cinque vittorie e un pareggio, mettendo in mostra una splendida difesa (ha subito solo un autogol) e un collettivo fortissimo. Dieci i giocatori a bersaglio, 11 i gol complessivi: solo Toni ha segnato una doppietta.

La preparazione della Nazionale riprende oggi pomeriggio, con l'allenamento a Meiderich. Domani (ancora alle 17.30) un'altra seduta. Sabato mattina il trasferimento a Berlino, dove è prevista una rifinitura all'Olympiastadion: il giorno dopo, sullo stesso campo, si giocherà l'attesa finalissima per il titolo. L'Italia, peraltro, ritroverà anche Daniele De Rossi, che ha scontato i quattro turni di squalifica dopo la gomitata rifilata allo statunitense Mc Bride nel corso del secondo incontro del girone eliminatorio iniziale. Non ci sarà invece Mauro Camoranesi: diffidato alla vigilia della semifinale, l'esterno di origine argentina è stato ammonito contro la Germania, e pertanto verrà squalificato per un turno.



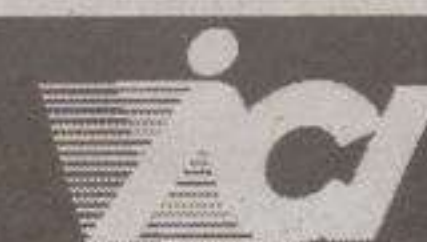
I giocatori della Francia salutano i tifosi alla fine della partita di Monaco





Sede: Via Cumano 2 - 040 393222  
da LUNEDÌ a VENERDÌ 8-12.30 e 15-17  
APERTO SABATO 9-12  
ACI CLUB: p.zza D. Abruzzi 1 - 040 363856  
ORARIO CONTINUATO  
da LUNEDÌ a VENERDÌ 9-18

# SPORT



10 ORE  
DI SOSTA GRATUITA  
AL PARCHEGGIO IN SACCHETTA  
per tutti i NUOVI associati entro il 31 LUGLIO

**CALCIO SERIE B** Il centravanti romano ha preso una pausa di riflessione e risponderà appena domani

## Corvia non vuole venire a Trieste

De Falco: «Ci muoviamo in altre direzioni». Ferrari: «Il mercato è un vero caos»

**TRIESTE** Daniele Corvia non ha accettato il trasferimento alla Triestina. Il centravanti romano si è preso una pausa di riflessione e darà una risposta appena domani. L'Alabarda aveva trovato un accordo con la Roma (che aveva riscattato alle buste anche l'altra metà del giocatore dalla Ternana) per la comproprietà del giocatore fissata in 300 mila euro. Un accordo che rientrava nell'affare Galloppa (in preclamo ora di passare al Chievo), sul quale la Triestina aveva deciso di non esercitare il diritto di riscatto della comproprietà - già fissato ad inizio stagione - in cambio di un altro giocatore giallorosso.

Stefano Fantinel e Franco De Falco avevano fatto una toccata e fuga a Trigoria, accordandosi con Rossella Sensi e con il ds Prade sul passaggio di Corvia alla Triestina. Carte bollate già pronte e firme apposte, mancava solo quella di Corvia. Sigillo che è tardato ad arrivare. E intanto sul giocatore si sarebbe buttato anche quel Frosinone intenzionato a prelevare dalla Triestina anche Fabio Di Venanzio, superando per quest'ultimo le avance del Verona.

«In effetti sono sorti dei problemi - conferma De Falco da Milano - Noi abbiamo fatto tutto quello che dovevamo ma il giocatore vuole aspettare sino a venerdì. Nel frattempo ci muoviamo in altre direzioni».

Le altre strade strade citate dal ds alabardato portano verso alcuni nomi. Dino Fava prima di tutti. Arrivasse dal Treviso il centravanti in cambio di Eder Bau, la questione Corvia si risolverebbe da sola magari con il passaggio alla Triestina di un altro giocatore del vivaio romanista.

Tipo uno tra Rosi e Cerci, inseriti nell'affare che dovrebbe portare l'attaccante Vucinic dal Lecce alla Roma per 8 milioni di euro più uno dei due virgulti romanisti. Quello che non si accenderà a Lecce potrebbe arrivare alla Triestina.

Stefano Fantinel ha raggiunto ieri sera a Milano Franco De Falco ed Enzo Ferrari. Sull'agenda del presidente alabardato diversi appuntamenti da dividere tra la cena e la colazione odierna.

Questa mattina la triade alabardata si incontrerà con il nuovo procuratore di Mattia Graffiedi, Leonardo, tentando l'ultimo assalto al corsaro di Cesenatico. Il Milan, proprietario del cartellino del giocatore, intenderebbe darlo in prestito alla

Triestina assieme a Patrick Kalambay e Romano Perticone. Graffiedi avrebbe invece formulato l'ipotesi di raggiungere l'ex allenatore modenese Stefano Pioli al Parma.

«Tra giocatori che non vogliono venire a Trieste e procuratori vari, questo mercato sta diventando un vero casino», conferma Enzo Ferrari.

Oggi la Triestina giocherà tutte le sue carte: la sensazione è che siano quelle buone perché il terzetto di milanisti giunga in blocco in alabardato.

In totale stand by invece il caso Generoso Rossi. Al momento il Genoa avrebbe avanzato una sostanziosa proposta contrattuale al giocatore, ma nessuna offerta alla Triestina. Sia Rossi sia il suo procuratore Martorelli sembrerebbero ormai intenzionati a continuare l'avventura del portiere napoletano nell'Alabarda, ma non è escluso che Stefano Fantinel non abbia fatto una capatina nella vicina Cogiate, dove il re dei giocattoli Enrico Preziosi tratta direttamente gli affari in entrata del suo Genoa.

Arrivasse la famosa offerta irrinunciabile (700 mila euro almeno), allora Rossi potrebbe anche passare al Genoa. Ma l'ipotesi pare alquanto remota al momento attuale.

A confermare la permanenza di Gegè Rossi a Trieste, ci starebbe una mega offerta proposta dalla Sambenedettese del neo-allenatore Alessandro Calori alla Triestina: il portiere Michael Agazzi, il difensore Juan Manuel Landaida e la mezza punta Horacio Erpen dovrebbero passare in blocco alla squadra di San Benedetto del Tronto.

Un affare che limerebbe la rosa alabardata e, nel contempo, la alleggerirebbe dei due contratti piuttosto pesanti degli argentini.

Sempre in tema di sfolimentazione della rosa, i rapporti di collaborazione intessuti con il Frosinone (dove De Falco ha lavorato in passato) e le altre società ciciare potrebbero portare nel Cassino di C2, Ignacio Gomez, Leonardo Villa, Lorenzo Farinelli e Guido Gallovi.

Un discorso più ampio che coinvolge anche il Rieti a Viterbese e che potrebbe riguardare anche le cessioni di Giuseppe Volpato, Umberto Improta, Daniele Caccagliola e Paolo De Cristoforo. A meno che quest'ultimo non venga ceduto alla Pro Patria assieme a Michele De Agostini.

Alessandro Ravalico

### IL NUOVO ARRIVO

Il laterale sinistro ingaggiato dal Pescara è stato presentato ufficialmente ieri. Due anni di contratto

## Pesaresi: «Conquistato dai progetti del club»

di Matteo Unterweger



Pesaresi posa con la maglia rossoalabardata (Foto Lasorte)

**TRIESTE** Il nuovo padrone della fascia sinistra nella difesa rossoalabardata. Emanuele Pesaresi, uno dei principali neoacquisti della Triestina 2006-07, è stato presentato ufficialmente ieri pomeriggio dal club biancorosso, prima di sostenere le tradizionali visite mediche. Al suo fianco, i vicepresidenti Carnelutti e Tauer, con Stefano Fantinel assente giustificato in ragione degli impegni di mercato che lo hanno trattenuto a Milano in compagnia di Franco De Falco.

Due anni di contratto con l'Alabarda, Pesaresi arriva nella città giuliana dopo una stagione a Pescara e con alle spalle un curriculum agonistico che conta anche 66 presenze in serie A (con Sampdoria, Lazio e Chievo) e un'esperienza estera al Benfica in Portogallo.

Con quali motivazioni, si appresta a iniziare l'avventura alla Triestina? «Dopo il positivo torneo della scorsa annata, sono qui per confermare quanto di buono fatto in passato».

Quale impressione si è fatto fin qui sulla dirigenza? «Prima di oggi (ieri, ndr) avevo parlato telefonicamente solo con il presidente Fantinel. Mi sembra che la socie-

tà sia composta da persone con dei valori importanti e, soprattutto, dei progetti concreti».

Contando gli acquisti effettuati fin qui, quali ambizioni potrebbe avere la Triestina nella serie B 2006-07?

«Credo che i presupposti per fare bene ci siano tutti, anche se per una risposta precisa sarà necessario attendere le sentenze post Calciopoli. Se effettivamente squadre come Juve, Milan, Lazio e Fiorentina dovessero giocare nel campionato cadetto, si farebbe più dura per tutte le altre».

Con Agostinelli ha già parlato?

«Non ancora. L'ho affrontato come avversario, ma non lo conosco personalmente. In ogni caso, mi pare sia una persona equilibrata».

Se i sostenitori alabardati le chiedessero di descriversi, cosa direbbe loro?

«Sono un terzino con una certa propensione alla spinta offensiva. Recentemente, però, ho fatto dei progressi importanti in fase difensiva. Per il resto, ritengo di essere una persona equilibrata: in questo mi ha aiutato la nascita di mio figlio Lorenzo (dallo scorso 9 marzo al fianco di Emanuele e della moglie Monica, ndr)».

### PATTINAGGIO

Ai campionati italiani svoltisi a Misano Adriatico anche un argento e un bronzo agli atleti del Fvg

## Due coppie regionali premiate con l'oro

Sono Marilena e Massimiliano Vrech e la Trecarichi e Marion

**TRIESTE** I Campionati italiani di Misano Adriatico hanno dato grandi soddisfazioni agli atleti regionali che nelle specialità di coppia hanno vinto due ori, andati a Vrech-Vrech e Trecarichi-Marion (Ar Fincantieri), un argento, andato a Benedetti-Bartelloni (Pa Pieris) e un bronzo, andato a Pippo Jus (Apa San Vito Pn).

Le medaglie d'oro dell'Ar Fincantieri riconfermano la solidità della scuola di Maria Teresa Marzano: i campioni europei in carica Marilena e Massimiliano Vrech hanno vinto il quinto titolo italiano consecutivo, al primo anno Jeunesse.

Per Chiara Trecarichi e Andrea Marion, bronzo agli europei '05, si tratta del primo titolo Cadetti, dopo l'ar-

gento '05 e il titolo allievi '04.

«Tutte e due le coppie - racconta l'allenatrice Maria Teresa Marzano - si sono portate in testa già nel primo obbligatorio ed hanno pattinato tutta la gara al 100%».

Chiara e Andrea nel libero hanno ballato stupendamente su musiche di Bregovic, mentre Massimiliano e Marilena hanno interpretato in un disco particolare l'uomo e la sua ombra, su musiche di Shostakovic, vocalizzate da Mc Ferry.

Entrambe le coppie hanno pattinato bene dei programmi difficili, non tradizionali, che richiedevano molta interpretazione, tecnica e soprattutto velocità. Quest'anno è stato diffi-

le raggiungere questi traguardi, tra cui l'oro di Andrea agli italiani di Solo Dance, a causa dell'inagibilità del nostro impianto: abbiamo fruito dell'ospitalità delle piste limitrofe, dovendo adattare a superfici sempre diverse.

Ora ci prepariamo per gli Europei che si svolgeranno in Danimarca, speriamo in buoni risultati anche lì».

Nella Coppia Artistica Jeunesse, invece, Ambra Benedetti e Simone Bartelloni (Pa Pieris), campioni europei cadetti '05, hanno vinto l'argento.

«In prova si sono comportati benissimo - racconta l'allenatrice Elena Zorzin, ex-azzurra - hanno dimostrato d'essere i migliori. Purtroppo nello short han-

no commesso due errori, per l'emozione, e si sono trovati in sesti».

Nonostante siano scesi per primi in pista nel lungo, hanno trovato la determinazione per eseguire la loro prova perfettamente, meritando i migliori punteggi.

Da coppia di lunga formazione hanno dimostrato velocità, sicurezza e unisono, con coreografie preparate da me con la collaborazione del tecnico Ruben Genchi di Oderzo.

Ora ci riposiamo un po' e aspettiamo la convocazione per gli europei».

Infine la coppia danza jeunesse formata da Maria Francesca Pippo e Giulio Jus (Apa San Vito Pn), sesta nel 2005 da cadetta, è



Titolo italiano a Chiara Trecarichi e Andrea Marion

balzata quest'anno al terzo posto nella nuova categoria.

Inoltre quarto posto jeunesse per Gioia Girardi (Pol. Aquileiese) e France-

sco Saracino (Gradisca Sk) nella coppia artistica, e Gianfranco Sebastiano (Gradisca Sk) nella combinata maschile.

r. f.

### TRIS

Oggi le corse in programma a San Siro a Milano e a Ponte di Brenta

## Benigni Or e Damon Wise le punte

**TRIESTE** Trottatori in evidenza nel duplice appuntamento con la Tris. Apre San Siro con un doppio chilometro poco edificante dal punto di vista della qualità.

Due i nastri e, tutto sommato, occhio di riguardo fra i partenti allo start dove troviamo Benigni Or che nella compagnia potrebbe fare un figurone. Anche Balio Light, recentemente distintosi proprio in campo Tris, può fare bene come del resto Alwar Cr e Zooster Nice. Gli inseguitori non entusiasmano, con le due femmine Deborah

d'Ete e Desideria As soltanto sorprese.

Pronostico base: 1) Benigni Or. 2) Balio Light. 10) Zooster Nice. Aggiunte sistemiche: 8) Alwar Cr. 11) Deborah D'Ete. 12) Desideria As.

A Ponte di Brenta, miglio volante con diciotto interpreti. Nella compagnia, la qualità di Damon Wise dovrebbe fare la differenza, e con l'alleve del «barone rosso» anche il qualitativo Dinan andrà seguito attentamente.

In prima fila, Exer Axe, con la pole position, è bene

in corsa, come del resto Charly Mott, poi attenzione a Diamantea Bro, Danzatrice Cubana e Duchess Tr, le sorprese più attendibili.

Pronostico base: 14) Damon Wise. 18) Dinan. 1) Exer Axe. Aggiunte sistemiche: 3) Charly Mott. 4) Duchess Tr. 11) Coco Spin.

Ai 1858 scommettitori che hanno indovinato la Tris di Montegiorgio (6-4-13) vanno 212,27 euro.

I 3665 che hanno centrato la terna di Torino Stupinigi (2-12-1) intascano 122,60 euro.

ger

### EQUITAZIONE

## Le triestine Di Pretoro e Illy convincenti in Val di Fiemme

**TRIESTE** Risultati di prestigio per le amazzoni triestine Matilde Di Pretoro e Micaela Illy alla 30.a edizione della 10 Giorni Equestre.

A Predazzo, in Val di Fiemme, il premio n. 5 «La Vinitalia» (gara a fasi consecutive con ostacoli posti a un metro e 30 centimetri da terra) del Concorso nazionale B è andato proprio alla Di Pretoro, capace di imporsi con grande superiorità sulle avversarie in sella a Pedro. L'esperta atleta giuliana ha colto poi anche un buon quinto posto nel

premio n. 6 «Video Ex-

press», con l'altro cavallo, Norman.

Grande soddisfazione per Trieste anche dalla gara C120 (ovvero un metro e venti dal suolo) mista, in cui si è distinta la dodicenne Micaela Illy. La giovane promessa dell'equitazione regionale ha concluso il premio n. 7 «Stivaleria Parlanti» all'ottavo e al nono posto. La Illy ha infatti partecipato con due cavalli: Calypso Z e Koff B.

La 10 Giorni Equestre terminerà domenica con il tradizionale appuntamento di chiusura della manifestazione: il Derby di Predazzo.

### CICLISMO

## Tour de France, volata vincente dell'australiano nella quarta tappa Bis di McEwen, Boonen resta leader

**SAINT QUENTIN** Seconda vittoria di tappa per l'australiano Robbie McEwen. Nella quarta frazione del Tour, il re delle volate ha approfittato della presenza di una curva a 200 metri dal traguardo per anticipare lo sprint e vincere con svariate lunghezze di vantaggio sugli spagnoli Isaac Galvez e Oscar Freire. McEwen, vincitore di tre tappe al Giro d'Italia di quest'anno, al Tour ha già conquistato un successo lunedì scorso e ora è leader della classifica a punti.

Il campione del mondo, il belga Tom Boonen, ha con-

servato la maglia gialla precedendo nella volata il norvegese Thor Hushovd. La Quickstep di Boonen ha lavorato per gran parte della giornata per annullare la lunga fuga lanciata 18 chilometri dopo il via dall'inglese Bradley Wiggins con i francesi Cedric Coutoly, Laurent Lefevre e Christophe Mengin. Tutti ripresi ad appena due chilometri dalla fine.

Intanto cresce la preoccupazione per l'entusiasmo dei tifosi. Dopo 5 giornate di corsa, come se non bastassero le esclusioni da operazione antidoping spa-

gnola, sono usciti di scena già 3 corridori colpiti dal pubblico. «C'è un nuovo fenomeno che ci preoccupa - confessa il direttore della corsa, Christian Freudhomme - Sono le migliaia di braccia che vengono allungate al di là delle barriere. Spesso in mano hanno un cellulare per scattare fotografie. Il rischio può nascondersi ovunque. Siamo consci del fatto che dobbiamo trovare una soluzione».

Oggi è in programma la quinta tappa in linea, la Beauvais-Caen di 219 chilometri: altro appuntamento per McEwen e famiglia.





**5 cent  
0 tasse.**

## Telefono UMTS gratis

**Hai la partita IVA? Attiva Vodafone Five No Tax<sup>1</sup>  
e non paghi la Tassa di Concessione Governativa.  
In più il Motorola V3x UMTS<sup>2</sup> è gratis.**

1 Tariffa al minuto sugli effettivi secondi di conversazione con scatto alla risposta di 12,5 cent (più IVA 20%) e valida fino ad un massimo di 2000 minuti a bimestre per SIM. Contributo mensile di 13 euro (più IVA 20%). Offerta subordinata alla sottoscrizione di un contratto di 24 mesi con corrispettivo per recesso anticipato. Tassa di Concessione Governativa rimborsata per un anno, al superamento di 80 euro (più IVA 20%) di traffico voce nazionale al bimestre.  
2 Per beneficiare dell'offerta ti basterà effettuare solo 60 euro (più IVA 20%) di traffico voce nazionale al bimestre. Offerta valida fino al 17 settembre 2006.



**Non hai la partita IVA? Attiva Vodafone Five Personal No Tax<sup>1</sup>  
e avrai il Samsung Z540V UMTS<sup>2</sup> gratis.**

1 Tariffa indicativa per minuto di conversazione 6 cent (IVA inclusa), con tariffazione a scatti e scatto alla risposta di 16 cent (IVA inclusa). Contributo mensile di 15 euro (IVA inclusa).  
2 Disponibile con l'offerta Vodafone Time fino al 31 agosto 2006. È attivabile con carta di credito per una durata minima di 18 mesi. Tassa di Concessione Governativa ad uso familiare rimborsata per 18 mesi. Per maggiori informazioni vai nei negozi Vodafone o visita il sito [www.vodafone.it](http://www.vodafone.it)

Life is **now**

 **vodafone**